



saUR

Alfred Oppermann

**Wörterbuch
der modernen
Technik**

**Dictionary
of Modern
Engineering**

1

Englisch — Deutsch
English — German

4. Auflage/4th Edition

K•G•Saur München•New York•London•Paris 1982

CIP-Kurztitelaufnahme der Deutschen Bibliothek

Oppermann, Alfred:

Wörterbuch der modernen Technik = Dictionary
of modern engineering / Alfred Oppermann. –
München ; New York ; London ; Paris : Saur
ISBN 3-598-10471-5

NE: HST

Bd. 1. Englisch – deutsch. – 4. Aufl. – 1982.
ISBN 3-598-10472-3

Copyright © 1982

by K. G. Saur Verlag KG München

Printed and bound in the Federal Republic of Germany.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced,
stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise,
without permission in writing from the publisher.

Printed by WS Druckerei Werner Schaubbruch, Mainz
Bound by Verlagsbuchbinderei Georg Kränkl, Heppenheim
ISBN 3-598-10472-3

Vorwort

Das vorliegende Werk entspricht dem neuesten Stand der modernen Entwicklung und zeigt die Komplexität unserer technischen Zukunft auf. Das Wörterbuch der modernen Technik bringt 450 000 Begriffe mit mehr als 1 Million Übersetzungsmöglichkeiten zu den Gebieten

gesamte Luftfahrt (zivil und Militär), Raumfahrt, Navigation, Motoren-, Turbinen-, Raketenbau, Aerodynamik, Statik, Kernphysik, Elektronik, Datenverarbeitung, Kybernetik, Werkzeug- und Maschinenbau, Automobilbau, Mineralöl, Kunststoff, Plasma, Laser, sowie alle Randgebiete.

Ferner wurden die im Auftrag des BVM und der ICAO neu entwickelten Ausdrücke der Luftfahrt und ihrer Randgebiete in das Werk einbezogen.

Der Autor beabsichtigt auch in Zukunft, das Werk durch eine Neugestaltung weiter zu ergänzen, um damit ein fundamentales Arbeitsrüstzeug für internationale wirtschaftliche und politische Zusammenarbeit zu schaffen.

Da alle behandelten Gebiete bis ins Detail ausgearbeitet wurden, wird dieses Werk das vollständigste sprachliche Nachschlagewerk der modernen Technik sein, das je angeboten wurde.

Der Verfasser wird auch in Zukunft jeder Anregung aus Fachkreisen bezüglich neuer Ausdrücke oder möglicher Verbesserungen innerhalb des Wortschatzes dankbar sein und dieselben bei seiner weiteren Entwicklungsarbeit berücksichtigen.

Der Verfasser möchte an dieser Stelle nochmals denen, vor allem seiner Frau Anna Oppermann, die ihm bei dieser umfangreichen Arbeit behilflich waren, seinen herzlichen Dank aussprechen.

Der Verfasser

Preface

This work represents the most recent status of modern developments and indicates the complexity of man's technical future. The Dictionary of Modern Engineering contains more than 450,000 terms with over 1 million translation possibilities for the fields of

aviation (civilian and military), space travel, navigation, engine, turbine and rocket construction, aerodynamics, statics, atomic physics, electronics, data processing, cybernetics, machine and tool construction, mineral oils, artificial materials, plasma, lasers, as well as all related fields.

In addition, expressions in the field of air travel and its related subjects, newly developed under the auspices of BVM and ICAO, were included.

The author intends to supplement the work in the future with a new work, in order to make a fundamental tool available for international economic and political cooperation.

Since all the subjects treated were processed in detail, this work will be the most complete language dictionary of modern engineering to this date.

The author will be grateful for any suggestions from colleagues relating to new terms or to possible improvements within the vocabulary, and will consider such suggestions in future works.

The author would like to express thanks once more to all those who were helpful to him in this comprehensive task, and especially to his wife, Anna Oppermann.

The Author

Erklärung / Reference

x	neue Ausdrücke (BVM)	new terms (BVM)
xx	neue Ausdrücke (Flugsicherung)	new terms (air traffic control)
Twk	Triebwerk	engine
Ö	Österreich	Austria
Fsch	Fallschirm	parachute
Lubi	Luftbild	aerial photograph
Hschr	Hubschrauber	helicopter

A

A battery Heizbatterie
A-display A-Anzeige
A-display A-Darstellung
A-frame Stuetzrahmen
A-indicator A-Sichtgeraet
A-presentation A-Darstellung
A-scan A-Darstellung
A-scanning A-Abtastung
A-scope A-Bildschirm
A-stage A-Zustand
A-stage resin Resol (Phenolaldehydharz)
A-switchboard A-Vermittlungsschrank
A-4 gun bomb rocket sight Zielgeraet
 A-4 Bordwaffen, Bomben, Raketen
A.M.P. pliers A.M.P. Kabelschuh-Kerbzange
A/P Autopilot
A/P engage circuit Einkuppelschaltung des Flugreglers
A/P mag. hdg. dir. sector switch Betriebsartenwahlschalter (Phi-Pruef-signalgeber)
A/P pitch axis channel Flugregler-Nickkanal
A/P roll axis channel Flugregler-Rollkanal
AA ammunition Flakmunition
AA anti-aircraft cruiser Flakkreuzer
AA arm Flakwaffe
AA armament Flakwaffe, Luftabwehr-artillerie
AA automatic weapons Maschinenflak
AA battery Luftabwehrbatterie
AA combat group Flakkampfgruppe
AA commander Flugabwehrfuehrer
AA company Flakkompanie
AA conversion instrument Malsgeraet
AA defence (anti-aircraft) Luftschutz
AA defense Luftfahrzeugabwehr
AA defense school Flakartillerieschule
AA director Flakkommandogerat
AA extension for machine gun tripod or mount adapter Lafettenaufsatzstueck
AA fire Luftabwehrbeschiessung
AA force to assist friendly aircraft in navigation Navigationshilfsschiessen
AA gun Flakgeschuetz, Flakwaffe, Luft-abwehrgeschuetz
AA gun crew Flakbedienung
AA gun emplacement Flakstellung
AA gun platform with four legs Kreuz-lafette
AA machine gun Flakmaschinen-gewehr, Flakabwehrmaschinen-gewehr
AA plotting section Flakauswertung
AA practice target Luftscheibe
AA radio transmitter Flaksender
AA range converter Kommandotafel
AA range section Flakmesstrupp

AA repair and assembly unit Flakbauhof
AA rocket Flugabwehrrakete, Flak-rakete
AA rocket projector Flakraketenwerfer
AA searchlight Flugzeugabwenschein-erwerfer, Luftabwehrscheinwerfer
AA shell Flakgranate, Flugabwehrge-schoss, Luftabwehrgeschoss
AA special equipment workshops Flaksondergeraetewerkstatt
AA spotter Flakbeobachter
AA supply troops Flakkolonie
AA target camera Flakaufnahmegeraet, Flakaufnahmekamera
AA tower platform Flakhochstand
AA woman auxiliary Flakhelferin
AAA ammunition issuing depot Flak-munitionsausgabestelle
AAA anti-aircraft-artillery Luftabwehr-artillerie
AAA assault badge Flaksturmbzeichen
AAA battle troop Flakkampftrupp
AAA commander Flakkommandeur
AAA corps Flakkorps
AAA detachment Flaktrupp
AAA direction fire Flakrichtungs-schiessen
AAA division (anti-aircraft-artillery) Flakdivision
AAA equipment depot Flakausruestungs-depot
AAA equipment issuing station Flak-geraetaeusgabestelle
AAA fire regulations Flakfeuerregelung
AAA group Flakgruppe
AAA liaison officer Flakverbindungs-offizier
AAA operation Flakeinsatz
AAA operational area Flakeinsatz-raum
AAA operations officer Flakeinheits-fuehrer
AAA ordnance Flakzeugamt
AAA park Flakpark
AAA section Flaktrupp
AAA tower Flakturm
AAA transport battery Flaktransport-batterie
AAA unit Flakverband
AAA zone Flakzone
AAFC anti-aircraft fire control (Radar)
A.A.P.G.—American Association of Pe-troleum Geologists Amerikanische Vereinigung von Erdoel-Geologen
AARPS air-augmented rocket propulsion system
AASR— Airport and surveillance radar Flughafen- u Luftstrassen- Ueberwa-chungsradargeraet
AB air base
abac scale Abac-Skala

abacus Saeuendeckplatte, Saerlen-platte
abandon to (an aircraft) aufgeben
abandon a well to Bohrung aufgeben
abandon of an assembly Einstellung einer Materialansammlung
abandon the aeroplane abspringen, aussteigen
abandoned at a depth of... in einer Tiefe von eingestellt
abandoned drilling well vorzeitig ein-gestellte Bohrung
abandoned, temporarily... vorueberge-hend eingestellt, vorlaeufig ein-gestellt
abandonment (of an aircraft) das Aufgeben (eines Luftfahrzeuges)
abandonment of drilling work Einstel-lung der Bohrarbeiten
abaris point abarischer Punkt (dv)
abated herabgesetzt
abatement Nachlass Nachlassen
abatis Verhau
ABB automatic back bias
Abbe coefficient Abbe'sche Zahl
Abbe crystal refractometer Abbe-Kri-stall-Refraktometer
Abbe illuminating device Abbe-Be-leuchtungsapparat
Abbe prism Abbe-Prisma
Abbe spectrometer Abbe-Spektrometer
aberration Abberation Abbildungsfeh-lier, Abweichung der Lichtstrahlen
aberrational bearing abweichende od missweisende Peilung
abbreviated abgekuerzt
abbreviated aerodrome forecast Kurzform der Flugplatzvorhersage
abbreviated plaindress message abgekuerz-ter Plaindress, abgekuerzter Plaindress-Spruch
abbreviation Abkuerzung
ABC-telegraph ABC-Telegraph
abcoulomb Abcoulomb
abdicate, to abdanken
abeam querab Backbord, gegenueber-stehend (Navig.)
abeam of... querab von...
Abelian group Abel'sche Gruppe
Abelian integral Abel'sches Integral
abietic acid Abietinsaure
ability Geschicklichkeit, Faehigkeit Schwebefermoegen
ability to hold the cutting edge Schneid-haltigkeit
ability to hold the cutting power Schneidhaltigkeit
ability to hover Schwebefaehigkeit,
ability to maintain cutting power Schneid-haltigkeit (w)

ability to supply Abgabefähigkeit
ability to vibrate Schwingfähigkeit (w)
ablating material Ablationswerkstoff
ablating surface material Ablationswerkstoff
ablation Ablation
ablation cooling Ablationskühlung
ablation material Ablationswerkstoff
ablation surface material Ablationswerkstoff
ablative heat-shield abschmelzender Ueberzug
ablatively-cooled engine abschmelzgekuehlter Motor
ablatively cooled nozzle abschmelzgekuehite Duesenverlaengerung
able faehig, geschickt zu ,tuechtig
able to put up security kautionsfaehig sein
ABN aerodrome beacon
abnormal abnormal, regelwidrig
abnormal glow discharge abnormale Glimmentladung
abnormal or faulty condition Missstand
abnormal spin Trudeln (Av)
abnormality Fehloeffnung (Fsch)
abnormally normwidrig
aboard an Bord
abolish abschaffen, aufheben, vernichten, ungueltig machen
abort Abbruch
abort trajectory Notbahn
aborted take-off Startabbruch
abortive sortie Fehleinsatz
about face Kehrwendung
"about face" "ganze Abteilung kehrt"
above darueber
above clouds ueber den Wolken
above critical ueberkritisch
above ground oberirdisch, ueber Grund
above ground or water ueber Grund
above, over ueber, oberhalb
above platen device Oberwalzenfuehrung (lo)
abra Gangspalte
abrade abschaben, abschleifen
abrasion Abnutzung, Abrieb, Abreiben, Abreibung, Abschabung, Abschaben, Abscheuerung, Abtragung, Verschleiss
abrasion level Abrasionsflaeche, Abrasionsebene (geol)
abrasion proof abriebfest
abrasion resistance Abriebbestaendigkeit
 Abriebfestigkeit, Abschleifungswiderstand, Scheuerfestigkeit
abrasion resistance Verschleissfestigkeit
abrasion test Abreibungsprobe, Abschleifversuch, Risshaerteprobe, Schleifversuch, Verschleisspruefung
abrasion tester Abriebgeraet
abrasion wear Abriebfestigkeit
 Verschleiss durch Schleisskraft
abrasions Kratzer (auf Film)
abrasive abreibend, abschleifen, Schleifmittel
abrasive Schleif- u Poliermittel, schleifender Teil
abrasive and cutting-off machine Trennschleifmaschine
abrasive-coated cloth Schleiftuch
abrasive effect Abrieb, Scheuerwirkung
abrasive effect Schleifwirkung
abrasive grit Abrieb (beim Schleifen)
abrasive industry Schleif- u Poliermittelindustrie
abrasive industry practice Schleif- u Polier-Praxis
abrasive powder Schleifpulver, Reibpulver, Schmirgel
abrasive power Schleifwirkung
abrasive quality or effect Schleifwirkung
abrasive temper Schleifguete
abrasive wear Abnutzung (metallischer Abrieb)
abrasive wheel Schmirgelscheibe
abrasive wheel cutting-off machine Trennschleifmaschine (w)
abreast nebeneinander in Drawslinie, querab Steuerbord
abroad im Ausland
abrupt abrupt, ploetzlich, unerwartet
abrupt deceleration vehicle Fahrzeug mit ploetzlicher Bremswirkung
abrupt roll gerissene Rolle (Kunstflug)(Av)
abscissa Abzisse
absence Abwesenheit, Fehlen
absence card Abwesenheitskarte (lo)
absence of current, dead circuit Stromlosigkeit
absence of distortion Verzerrungsfreiheit
absence of feedback Rueckwirkungsfreiheit
absence of gases Gasfreiheit
absence of gravity Abwesenheit der Schwerkraft, Schwerelosigkeit, Schwerelosigkeit
absence-of-ground searching selector Waehler fuer Pruefung auf Erdfreie Pruefader
absence of interaction Rueckwirkungsfreiheit
absence without leave unerlaubte Entfernung
absence without leave eigenmaechtige Entfernung
absolute absolut
absolute accuracy Absolutgenauigkeit
absolute address absolute Adresse (Datenverarbeitung)
absolute age absolutes Alter
absolute altimeter absoluter Hoehemesser
absolute altitude absolute Hoehe, Flughoehe ueber Grund
absence of gravity Abwesenheit der
absolute altitude absolute Hoehe (ueber N.N.), Hoehe ueber Grund, Hoehe ueber NN (sellen)
absolute angle of attack geometrischer Anstellwinkel (gegenueber Nullauftriebsrichtung)
absolute atomic weight absolutes Atomgewicht
absolute attenuation cross section absoluter Schwaechungsquerschnitt
absolute ceiling absolute Gipfelhoehe
absolute coding absolute Kodierung (Datenverarbeitung)
absolute condition Absolutzustand
absolute convergent absolut konvergent
absolute counter Absolutzaehler
absolute cumulative frequency Summenhaefigkeit
absolute delay absolute Laufzeit
absolute delay absolute Zeitverzoeigerung
absolute determination Absolutbestimmung
absolute deviation absolute Abweichung
absolute dielectric constant absolute Dielektrizitaetskonstante
absolute direction (sounding) eindeutige Peilseite
absolute disintegration rate absolute Zerfallsrate
absolute electrode potential absolutes Elektrodenpotential
absolute error absoluter Fehler
absolute expression absoluter Ausdruck
 dv
absolute frequency absolute Frequenz,
absolute frequency absolute Haefigkeit, Besetzungszahl
absolute function Absolut-Rechnen dv
absolute humidity absolute Feuchte, absolute Feuchtigkeit
absolute judgement absolute Beurteilung
absolute limen Absolutschwelle
absolute measurement Absolutmessung
 Besetzungszahl, Klassenhaefigkeit
absolute motion Absolutbewegung
absolute permeability absolute Permeabilitaet
absolute permittivity absolute Dielektrizitaetskonstante
absolute potential Absolutspannung
absolute pressure absoluter Druck
absolute pressure absoluter (atmosphaerischer) Druck
absolute pressure in atmospheres Atue
absolute pressure regulator Absolutdruckregler
absolute pressure sensor statischer Druckfuehler
absolute programming programmieren mit absoluten Adressen, Programmierung mit absoluten Adressen
absolute sensitivity Grenzempfindlichkeit

absolute speed absolute Geschwindigkeit

absolute speed drop absoluter Drehzahlabfall

absolute speed rise absoluter Drehzahlanstieg

absolute speed variation absolute Drehzahländerung

absolute stop signal unbedingtes Haltesignal

absolute system absolutes Masssystem, absolutes System

absolute temperature absolute Temperatur

absolute threshold Absolutschwelle, Hoerschwelle

absolute time base accuracy Zeitablenkgenauigkeit

absolute unit absolute Einheit, absolute Masseinheit

absolute value absoluter Wert, Absolutwert

absolute value computer alle Daten mit gesamter Wertigkeit aller Variationen verarbeitende Rechenanlage

absolute value representation Absolutwertdarstellung

absolute-value sign Absolutstriche

absolute velocity Absolutgeschwindigkeit

absolute viscosity absolute Viskosität

absolute zero absoluter Nullpunkt

absolutely integral algebraic function absolut ganz algebraische Funktion

absolutely refractory state absolutes elektrisches Refraktaer Stadium

absorb absorbieren, aufsaugen, aufnehmen, daempfen (Schwingungen)

absorbability Absorbierbarkeit

absorbed burden verrechnete Gemeinkosten (Komm)

absorbed gas absorbiertes Gas

absorbency Saugfaehigkeit

absorbent saugfaehig

absorbent liquid Absorptionsfluessigkeit

absorbent material Schallschluckmaterial, Schluckmaterial

absorbent paper saugfaehiges Papier, Saugpapier

absorber Absorber, absorbierendes Medium

absorber circuit Saugkreis

absorber circuit Absorptionskreis

absorber control Absorberregelung, Reaktorregelung durch Neutronenabsorber

absorber, shock Stossdaempfer

absorbing circuit Absorptionskreis, Absorptionsstromkreis

absorbing filter Absorptionsfilter

absorbing isotope absorbierendes Isotop, Neutronenfaenger

absorbing liquid Absorptionsfluessigkeit

absorbing rod Absorberstab

absorbing wall Schallschluckwand

absorption Absorption, Aufnahme, Auf-

saugen

absorption Schluckung, Schluckwaermung

absorption band Absorptionsbande

absorption capacity Absorptionsvermoegen, Aufnahmevermoegen, Aufsaugvermoegen, Schluckfaehigkeit

absorption capacity, steam flow capacity Schluckfaehigkeit

absorption capacity of water Wasseraufnahmefaeigkeit

absorption cell with charcoal filling Absorptionsbehaelter mit Holzkohlenfuellung

absorption coefficient Absorptionskoeffizient

absorption control Absorberregelung, Reaktorregelung durch Neutronenabsorption

absorption cross section Absorptionsquerschnitt

absorption current Absorptionsstrom

absorption curve Absorptionskurve

absorption discontinuity Absorptionsprung

absorption dynamometer Bremsdynamometer

absorption edge Absorptionskante

absorption effect Absorptionseffekt, Absorptionswirkung

absorption factor Absorptionstaktor

absorption frequency meter Absorptionsfrequenzmesser, Absorptionswellenmesser

absorption law Absorptionsgesetz

absorption limit Absorptionsgrenze

absorption line Absorptionslinie

absorption loss Absorptionsverlust

absorption, mean free path mittlere freie Absorptionsweglaenge

absorption modulation Absorptionsmodulation

absorption modulation Antennenmodulation

absorption of charged particles Absorption von geladenen Teilchen

absorption of gas Gasabsorption, Gasaufnahme, Gasaufzehrung, Gasbindung

absorption of heat Aufnahme von Waerme, Waermetoenung

absorption of moisture Feuchtigkeitsaufnahme

absorption of power Leistungsaufnahme

absorption of radio waves Funkwellenabsorption

absorption of water Wasseraufsaugung

absorption of waves Wellenabsorptionssteuerungsmarke

absorption photometer Absorptionsphotometer

absorption plane Absorptionsflaeche

absorption power Absorptionsvermoegen

absorption process Fluechtigkeit

absorption rap Absorptionsfalle

absorption rate Aufnahmegeschwindigkeit

absorption resonator Absorptionsresonator, Daempfungresonator

absorption spectrum Absorptionsspektrum

absorption term Absorptionsterm

absorption-type wavemeter Absorptionswellenmessgeraet

absorption wavemeter Absorptionswellenmesser

absorption wedge Absorptionskeil

absorptive absorbierend, aufnahmefaeig, einsaugend

absorptive attenuator absorbierender Abschwaecher

absorptive capacity Absorptionsfaehigkeit, Absorptionskraft, Absorptionsvermoegen, Saugfaehigkeit

absorptive power Absorptionsfaehigkeit

absorptive surface Schluckflaeche

absorptivity Absaugfaehigkeit, Saugfaehigkeit, Schluckbeiwert

absorptivity Absorptionsvermoegen

abstai unit absolute elektrostatische Einheit

abstract Abriss, Auszug, Uebersicht, herausziehen, Waerme ableiten

abstract Kurzdarstellung

abstract mathematics reine Mathematik

abstract neuron abstraktes Neuron

abstract of accounts Rechnungsauszug

abstract set Studiodekor

abstract voucher Sammelbeleg

abstracting automatic automatisches Abstrahieren

abstraction Abstraktion

abundance Haefugigkeit

abundant marine fauna reiche Marine Fauna

abut anliegen an, stossen an

abutment Stossstelle, Strebepfeiler

abutment Auflager, Brueckenwiderlager

abutment Widerlager

abutment pressure Widerlagerdruck (w)

abutting stumpf aneinandertossend

abutting end Stossflaeche (w)

abvolt Abvolt, absolutes Volt

abyss Abgrund

A/C aircraft

AC alternating current

AC Wechselstrom

ac alarm clock or ringer Wechselstromwecker

AC anode AC Anode

AC anode current Anodenwechselstrom

AC anode voltage Anodenwechselspannung

AC bell Wechselstromwecker

ac bell or buzzer Wechselstromwecker

AC bus (no. 1) Primaerdrehstromsammelschiene Nr 1, Primaer-Drehstromschiene Nr 1

AC bus (no. 2) Primaer-Drehstromsammelschiene Nr 2, Primaer-Drehstromschiene

AC bus relay Generatorseite des Generatorrelais	AC voltmeter Spannungsmesser fuer Wechselspannung	accelerating field Beschleunigungsfeld
A class amplifier A-Verstaerker	AC welder wechselstrombetriebener Schweißapparat	accelerating force Beschleunigungskraft
AC collector impedance Wechselstrom-Kollektorimpedanz	AC winding Wechselstromwicklung	accelerating grid Beschleunigungsgitter
AC commutator motor Wechselstrom-Kommutatormotor	ACC area control center	accelerating potential Beschleunigungsspannung
AC component Wechselstromkomponente	accaroid resin Accaroidharz	accelerating pump Beschleunigerpumpe (Vergaser)
AC-DC ringing unterbrochener Wechselstrom-Ruf	accelerate beschleunigen, Gas geben	accelerating relay Beschleunigungsrelais, Fortschalterrelais
AC/DC ringing Wechselstrom-/Gleichstrom-Ruf	accelerate stop Startlaufabbruch	accelerating space launcher beschleunigtes Traegerflugzeug
AC dump Ausfall der Wechselstromversorgung, Netzausfa ^{ll} (dv)	accelerate-stop distance Start(lauf)abbruchstrecke	accelerating tube Beschleunigungsrohr
AC-DC motor Universalmotor	accelerate-stop distance available verfügbare Start(lauf)abbruchstrecke	accelerating voltage Beschleunigungsspannung, Saugspannung
AC-DC power supply Allstromspeisung	accelerate-stop distance required erforderliche Start(lauf)abbruchstrecke	acceleration Beschleunigung
AC-DC receiver Allstromempfaenger, GW-Empfaenger	accelerate-stop distance available verfügbare Startlaufabbruchstrecke	acceleration Erhöhung der Drehzahl, Heraufsetzung der Drehzahl, Steigung der Drehzahl
AC-DC tube Allstromroehre definierte Frequenzeinstellung	accelerate-stop distance required erforderliche Startlaufabbruchstrecke	acceleration along the path Bahnbeschleunigung
AC erasing head Wechselstrom-Loeschkopf	accelerated ageing beschleunigte Alterung, kunstliche Alterung	acceleration check distance Startbeschleunigungskontrollstrecke
AC generator Wechselstromgenerator	accelerated aging test beschleunigter Alterungsversuch	acceleration check speed Startbeschleunigungskontrollgeschwindigkeit
AC grid voltage Gitterwechselspannung	accelerated aging test Schnellalterungsversuch	acceleration coil Beschleunigungswicklung
AC line filter Netzverdrösselung	accelerated aging test Alterungskurzversuch, beschleunigter Alterungsversuch	acceleration commands Beschleunigungskommandos
AC magnetic biasing Wechselstrom-Vormagnetisierung	accelerated card feed beschleunigte Kartenzufuehrung	acceleration constant Anlaufkonstante, Anlauf-Zeitkonstante
AC motor Wechselstrommotor	accelerated carrier return beschleunigter Schreibkopfruecklauf	acceleration control Beschleunigungsregelung, Beschleunigungsregler (am Kraftstoffregler)
AC parameter Wechselstromgoesse	accelerated combustion beschleunigte Verbrennung	acceleration control unit Beschleunigungsregler
AC permeability wirksame Permeabilitaet	accelerated damp heat test beschleunigte Feuchtwaermepruefung	acceleration control unit Beschleunigersteuerung
AC plate current Anodenwechselstrom	accelerated depreciation beschleunigte Abschreibung (dv)	acceleration due to gravity Erdbeschleunigung, Fallbeschleunigung, Schwerkraftbeschleunigung
AC plate resistance Innenwiderstand einer Roehre, innerer Roehrenwiderstand	accelerated fatigue test Dauerschwingversuch	acceleration electrode Beschleunigungselektrode
AC plate voltage Anodenwechselspannung	accelerated fatigue test Ermuedungskurzversuch, beschleunigter Ermuedungsversuch	acceleration engine Beschleunigungstriebwerk
AC power Wechselstromleistung	accelerated life testing Lebensdauer-Raffungs-Pruefung (dv)	acceleration error Beschleunigungsfehler
AC power supply Netzanschlussgeraet	accelerated motion beschleunigte Bewegung	acceleration exposure Beschleunigungseinwirkung, Beschleunigungspruefung (spezifisch)
AC ringer Wechselstromwecker	accelerated particle beschleunigtes Teilchen	acceleration force Beschleunigungskraft
AC series commutator motor Wechselstrom-Reihenschluss-Kommutator	accelerated stall Stroemungsabbriss durch Beschleunigung	acceleration grid Beschleunigungsgitter
AC superimposed direct motor gleichstromueberlagerte Welle	accelerated turn Kurve mit Beschleunigung	acceleration-in sensitive drift rate beschleunigungsunabhaengeriger Anteil der Auswanderung, beschleunigungsunabhaengeriger Anteil der Auswanderungsgeschwindigkeit
AC supply Wechselstromnetz	accelerated weathering Kurzbewitterung (pla)	acceleration indicator Beschleunigungsmesser
AC supply filter Netzverdrösselung	accelerating ability Beschleunigungsvermoegen	acceleration limit Beschleunigungsgrenze
AC supply with raw direkt vom Netz	accelerating anode Beschleunigungsanode	acceleration meter Wechselbeschleunigungsmesser
AC synchro-system Wechselstrom-Drehmelder	accelerating chamber Beschleunigungskammer	
AC telegraphy with double VF modulation Wechselstrom-Telegraphie mit Doppelmodulation	accelerating electrode (electron tube) Beschleunigungselektrode (Elektronenstrahlroehre)	

acceleration of gravity	Schwebebeschleunigung	Beschleunigungspumpe u. Einspritzdüse	acceptance gage	Abnahmelehre fuer	
acceleration of gravity	Erdbeschleunigung	accelerator shaft	Gasfusswelle	acceptance flying	Abnahmeflug
acceleration of the earth	Erdbeschleunigung	accelerator spring	Gasfusshebelfeder	acceptance flight	Abnahmeflug
acceleration of the vibratory motion	Wechselbeschleunigung	accelerator voltage	Anodenspannung		Besteller
acceleration of tide	Gezeitenverfruehung	accelerometer	Beschleunigungsmesser	acceptance inspection	Annahmeproofung, Uebernahmeproofung
acceleration pick-up	Beschleunigungsaufnehmer, Beschleunigungsempfänger	accelerometer	Beschleunigungsmessgeraet	acceptance number	Gutzahl
acceleration pressure	Beschleunigungsdruck	accelerometer constant	Beschleunigungsmesserkonstante	acceptance number	Annahmezahl
acceleration sensing	Beschleunigungsmesser	accelerometer element	Beschleunigungsmesserelement	acceptance of a record	Anerkennung eines Rekordes
acceleration-sensitive drift rate	beschleunigungsabhaengeriger Anteil der Auswanderung	accelerometer element assembly	Beschleunigungsmesserelement (fuer Bombenabwurf)	acceptance report	Abnahmebericht
acceleration-sensitive error	Beschleunigungsfehler (Kreis I)	accelerometer error	Fehler des Beschleunigungsmessers	acceptance sampling	bei der Abnahme an Einzelsuecken vorgenommene Kontrolle, Stichprobe (dv)
acceleration space	Beschleunigungsraum, Vorbeschleunigungskammer	accelerometer/ integrating unit	Beschleunigungsmess- u. Integrationseinheit	acceptance test	Abnahmepruefung, Abnahmeversuch
acceleration to full speed	Beschleunigung auf Hoehstdrehzahl, Beschleunigung auf Hoehstgeschwindigkeit	accelerometer restoring amplifier	Beschleunigungsmesser-Fesselverstaerker	acceptance test	Annahmeproofung, Uebernahmeproofung
acceleration to normal speed	Hochlaufenlassen eines Motors	accentuation	Akzentuierung, Betonung, Bevorzugung	acceptance test	Abnahmemessung, Abnahmeversuch, Uebernahmepruefung, Zulassungspruefung
acceleration vector	Beschleunigungsvektor	accentuation of harmonic	Oberwellenverstaerkung	acceptance test run	Annahmeprooflauf
acceleration voltage	Beschleunigungsspannung	actuatuor	Netzwerk zur Tonabhebung	acceptance tolerance	Abnahmetoleranz
acceleration voltage	Anodenspannung, Nachbeschleunigungsspannung	accept, to	hinnehmen	acceptance value	Akzeptionswert
acceleration work	Beschleunigungsarbeit	accept statement	Aufnahmebefehl	accepted authority	anerkannter Fachmann
accelerative force	Beschleunigungskraft	acceptability	Eignung, Zulassungsfähigkeit	accepted instrument	eingefuehrtes Geraet
accelerator	Programmzeitverkuerzer	acceptable environmental range test	Umweltprüfung	acceptor	Akzeptor, Elektronenfaenger, durchlaessiger Kreis, Empfaenger, Mangelson
accelerator	Programmzeitverkuerzung dv	acceptable means of compliance	anwendbare Methode	acceptor circuit	Saugkreis (Serienresonanzkreis)
accelerator	Schleuderhebel	acceptable means of compliance No. 1 for acceptable means of compliance navigation lights (ACM)	anwendbare Methode zur Festlegung der Anforderungen fuer Navigationslichter	acceptor circuit	Spannungsresonanzkreis
accelerator	Azelerator, Beschleunigungsanode, Beschleunigung, Beschleunigungselektrode, Beschleunigungspedal, Beschleunigungsvorrichtung, Drosselklappe, Foerderer	acceptable means of compliance No. 2 for acceptable means of compliance propellers type tests (ACM)	anwendbare Methode fuer Nachweise der Festigkeit und des Betriebsverhaltens von Propellern	acceptor impurity	Akzeptorverunreinigung
accelerator	Gashebel, Gaspedal	acceptable means of compliance ,reciprocating engines...type tests (AMC)	anwendbare Methode fuer Leistungsnachweise von Kolbenmotoren	acceptor level	Akzeptionsniveau
accelerator, cement setting	Zementbindebeschleunigung	acceptable means of compliance strength under flight loads (AMC)	anwendbare Methode fuer Festigkeitsnachweise (Flugbelastungen)	access	Zugang, Zutritt
accelerator control pedal	Gasregulierungshebel	acceptable means of compliance ,turbine engines...type tests (AMC)	anwendbare Methode fuer Leistungsnachweise von Turbinenmotoren	access arm	Zugriffsarm dv
accelerator-control rod	Gasfusshebelleiste	acceptable quality level (AQL)	Gutgrenze	access-control registers	Zugriffs Kontroll Register
accelerator grid	Beschleunigungsgitter, Geschwindigkeitsgitter	acceptable reliability level	Zuverlässigkeitsgrenze	access-control words	Zugriffs Kontroll Woerter
accelerator indicator	Beschleunigungsanzeegeraet	acceptability	Zulassungsfähigkeit	access cover	Zugangsdeckel, Mannlochdeckel (Kraftstoffanlage)
accelerator lens	Beschleunigungslinse	acceptance	Annahme, Genehmigung	access cycle	Zugriffsperiode, Zugriffszyklus
accelerator pedal	Gaspedal	acceptance detachment	Abnahme (Motor)	access door	Zugangstuer
accelerator pedal shaft	Gasfusshebelleiste			access door	Zugangsdeckel, Zugangsklappe
accelerator pin	Schleuderhebelbolzen			access, ,immediate...unmittelbarer Zugriff dv	
accelerator pump	Beschleunigerpumpe (Vergaser)			access inoperable	kein Zugriff
accelerator pump and injection nozzle				access instruction	Kommunikationsbefehl

- access, random** wahlweiser Zugriff
access road Zufahrtweg
access, sequence... Zugriff in Reihenfolge der Speicherung
access, sequential...sequentieller Zugriff (dv)
access time Zugriffszeit (zu einer Speicherzelle) (dv)
access to engine Motorzugang
access to radio equipment, to rear of instrument panels ect. Zugang zur Radioanlage zur Ruecksseite des Instrumentenbrettes usw.
accessibility Zugaenglichkeit
accessibility for inspection and maintenance in flight Wartbarkeit waehrend des Fluges
accessible zugaenglich (chem)
accessor pack Zubehoertornister
accessorial service zusaetzliche Dienstleistung (dv)
accessories Zubehoer, Hilfsgeraet (Motor)
accessories industry Zubehoerindustrie
accessory Ergaenzungsteil, Zubehoerteil
accessory hinzukommend, zusaetzlich
accessory box Zubehoerkasten
accessory charge Nebenkosten
accessory compartment Hilfsgeraete-raum
accessory consideration Nebenleistung
accessory control document (ACD) Pruefschein fuer Zulieferteile
accessory drive Geraeteantrieb, Hilfsgeraeteantrieb
accessory drive gear Hilfsgeraeteantrieb, Hilfsgeraetegetriebe
accessory drive gearbox Hilfsgeraeteantrieb
accessory gear box Hilfsgeraeteantriebsgehaeuse
accessory housing Hilfsgeraetege-gehaeuse
accessory housing Apparatraeger, Zubehoergehaeuse
accessory part Nebenteil, Zubehoerteil Hilfsgeraetraeger
accessory section Hilfsgeraete-Sektion,
accessory unit Zubehoerteil, Zusatzgeraet
accident Unfall, Zufall, zufaelliges Ereignis
accident (ACDT) Unfall
accident due to bad weather Unfall infolge schlechten Wetters
accident due to fog Unfall infolge Nebels
accident due to ice-formation Unfall infolge Vereisung
accident due to strong wind Unfall infolge starken Windes
accident during the take-off Unfall beim Start
accident, fatal... toedlicher Unfall
accident in the air Unfall in der Luft
accident inquiry Unfallpruefung
accident investigation (AIG) Unfalluntersuchung
accident investigation authority Unfalluntersuchungsbehoerde
accident investigation board Unfalluntersuchungsausschuss
accident investigation committee Unfalluntersuchungsausschuss
accident investigation division Abteilung fuer Unfalluntersuchung
accident investigator Unfalluntersucher
accident notification Unfallmeldung
accident on the ground Unfall am Boden
accident prevention Unfallverhuetung
accident prevention rules Unfallverhuetungsvorschriften
accident-proof unfallsicher
accident report Unfall-Bericht
accident signaling system Unfallmeldeanlage
accident statistics Unfall-Statistik
accident, to meet with an einen Unfall haben
accident whilst landing Unfall bei der Landung
accidental-ly beifaellig, neben saechlich, zufaellig
accidental coincidence zufaellige Koinzidenz
accidental ambulance Unfall-Hilfskraftfahrzeug
accidental exposure zufaellige Strahlenexposition
accidental exposure zufaellige Bestrahlung
accidental interference zufaellige Stoe-rungen
accidental printing Kopiereffekt
accidental resumption of work unvorhergesehenes Ingangsetzen
accommodate, to anbringen
accommodate, to... anpassen, unterbringen (z. B. Kanale) (dv)
accommodation Akkommodation
accommodation Anpassung
acommodation Unterbringungs-moeglichkeit
acommodation coefficient Akkomodationskoeffizient
accommodator Akkomodationsapparat
accompanied baggage begleitetes Gepaeck
accompany begleiten
accompany Begleitung
accompanying artillery Begleitartillerie
accompanying battery Begleitbatterie
accompanying delivery Zulieferung
accompanying fire Begleitfeuer
accompanying gun Begleitgeschuetz
accompanying substance or body Begleitkoerper
accompanying tank Begleitkampfwagen, Begleitpanzer
accomplish vollenden, vollfuehren, erfuellen, verwirklichen
accordion folding Einlegen in S-Schlaegen
accordion tube Fallenschlauch
according to a set or fixed pattern schablonenartig, schablonenmaessig
according to firing-table schusstafelmaessig
according to instruction vorschriftsgemaess
accordion-like akkordeonartig
account Abrechnung, Konto, Nachweisung, Rechnung
account code Kontenkode
account current Kontokorrent (komm)
account of proceeds Erloeskonto
account sequence Kontenfolge (dv)
account stated bestaetigter Saldo (dv)
accountability Rechnungslegung
accountability Pflicht zur Rechnungslegung
accountant Buchhalter, Rechnungsfuehrer (komm)
accountant and apy NCO (non-commissioned officer) Rechnungsfuehrer
accountancy Buchfuehrung, Rechnungswesen (dv)
accounting Abrechnung, Berechnung, Kontierung (dv)
accounting Abrechnung, Buchfuehrung
accounting Rechnungswesen
accounting by certificate Abschreibung
accounting center zentrale Abrechnungsstelle
accounting department Kassenstelle
accounting detail card Einzelkarte, Umsatzkarte
accounting form Kontenblatt (dv)
accounting machine Taebliermaschine dv
accounting machine tabulator Abrechnungsmaschine
accounting method Abrechnungsmethode
accounting of fees Gebuehrenabrechnung
accounting office Abrechnungsintendantur
accounting period Abrechnungszeitraum (dv)
accounting price Verrechnungspreis
accounting record Buchungsliste
accounting sequence Kontenfolge
accounting symbol Kostentraegersymbol
accounting system Abrechnungsverfahren, Buchungssystem (dv)
accounts payable Kreditoren, Verbindlichkeiten (dv)
accounts receivable Debitoren, Forderungen (dv)
accounts receivable statement Debitorenauszug (dv)
accretion (ice accretion) Wachstum, Zunahme (Eisansatz)

accroid resin Accaroidharz
acero anwachsen, auflaufen
acrued interest angewachsene Zinsen, aufgelaufene Zinsen (dv)
accumulate anhaeuften, sich ansammeln
accumulate, to akkumulieren, anreichern
accumulated error aufgelaufener Fehler
accumulated total punching Einzelkartenverdichtung, Komprimieren von Daten auf Lochkarten, Summersätzen (dv)
accumulated value Endwert dv
accumulating Saldieren (komm, io)
accumulating counter Additions-(Saldier) Zähler (io)
accumulating reproducer Saldierdoppler
accumulating speed Sammelgang-Geschwindigkeit (io)
accumulation Anhaefung, Anlagerung, Ansammlung, Aufspeicherung, Haeufung, Speicherung
accumulation Anreicherung
accumulation electrode Speicherelektrode, Staelektrode
accumulation of charge Speicherung der Gitterladung
accumulation of chips Anhaefung von Spaenen
accumulation of cuttings Ansammlung von Bohrgut
accumulation of energy Energieaufspeicherung
accumulation of gas Gasansammlung
accumulation of heat Waermeansammlung, Waermestauung
accumulation of manufacturing tolerances Abmasssummiering
accumulation of petroleum Erdoelanreicherung
accumulation of traffic Verkehrsanhaeufung
accumulation of ultrasonic waves Ueberschallwellen-Anhaefung
accumulative action balance tape Band fuer bewegte Bestaende (ortgeschriebene)
accumulative error angesamelter Fehler
accumulative limits sich summierende Toleranzen
accumulative process Anreicherungsprozess, Anreicherungsverfahren
accumulator Akkumulator (Rechenwerksregister, indem das Ergebnis arithmetischer Operation gebildet wird) dv
accumulator Akkumulator, Sammler, Speicher
accumulator Batterie, Kraftspeicher
accumulator Druckspeicher
accumulator acid Akkumulatorsaeure, Fuellsaeure, Sammelsaeure
accumulator air Hauptreservoir
accumulator battery Akkumulatorbatterie, Sammelbatterie, Sekundarbatterie
accumulator box Akkumulatorkasten,

Akkumulatorengefaess
accumulator case Akkumulatorenkasten
accumulator cell Akkumulatorzelle, Sammlerzelle, Sekundaelement
accumulator charging apparatus Akkumulatorenladeapparat, Batterie-ladegeraet
accumulator circuit breaker warning lamp Akkumulator-Stromschalter-Warnlampe
accumulator container Akkumulatorgefaess
accumulator drive Sammlerantrieb
accumulator grid plate Akkumulatorgitterplatte
accumulator jack Sammlergeraet
accumulator jar Sammlergefaess, Sammlerglas
accumulator jar Akkumulatorgefaess, Akkumulatorglas
accumulator lead plate Akkumulatorbleiplatte
accumulator master switch Hauptschalter fuer Akkumulator
accumulator plant Akkumulatoranlage, Sammleranlage
accumulator plate Akkumulatorplatte, Sammlerplatte
accumulator pressure release valve Sammler-Druckausloeseventil
accumulator rectifier Akkumulatorgleichrichter
accumulator room Akkumulatorenraum, Sammlerraum, Sammelraum
accumulator shift Stellenwertverschiebung im Akkumulator (dv)
accumulator storage selector Akkumulatorauswahl
accumulator storage sign Akkumulatorvorzeichen
accumulator sub-station Akkumulatorenunterwerk, Sammlerunterwerk
accumulator switch Batterieregulierschalter, Batterieschalter, Zellen-schalter
accumulator switchboard Akkumulatorschalttafel
accumulator tank Sammelbehaelter
accumulator tank Sammlergefaess
accumulator terminal Akkumulatorklemme, Batterieklemme
accumulator track read Akkumulatordespurspur
accumulator track write Akkumulatordespurspur
accumulator trough or case Sammlertrog
accumulator vehicle Akkumulatorenwagen
accumulator voltage Sammlerspannung
accumulator with liquid electrolyte Akkumulator mit Saeurefuellung
accuracy Richtigkeit (Datenverarbeitung)
accuracy Genauigkeit
accuracy check Genauigkeitspruefung dv
accuracy control Richtigkeitspruefung

accuracy of adjustment Einstellgenauigkeit, Quarzabgleichgenauigkeit
accuracy of angle Winkelrichtigkeit
accuracy of bearings Peilgenauigkeit
accuracy of calculation Rechengenauigkeit
accuracy of dimensions Massgenauigkeit
accuracy of fit Passgenauigkeit
accuracy of fire Treffgenauigkeit, Treffsicherheit
accuracy of fire marksmanship Zielsicherheit
accuracy of hitting Schussgenauigkeit
accuracy of manufacture Herstellungsgenauigkeit
accuracy of measurement Messgenauigkeit
accuracy of pitch Steigungsgenauigkeit
accuracy of positioning Einstellgenauigkeit, Zentriergenauigkeit (w)
accuracy of practice Treffgenauigkeit, Treffsicherheit
accuracy of reading Ablesegenauigkeit
accuracy of recording Aufzeichnungsgenauigkeit (dv)
accuracy of reproduction Nachformgenauigkeit (w)
accuracy of shape Formgenauigkeit (w)
accuracy of the drilling results Genauigkeit der Bohrergebnisse
accuracy of tracking Kursgenauigkeit
accuracy proof device Schreibsicherung
accuracy rating Genauigkeitstestlegung dv
accuracy to gage Masshaltigkeit
accuracy to size Masshaltigkeit
accuracy work Arbeitsgenauigkeit
accurate genau, sorgfaeltig
accurate to angle winkelrecht
accurate to gauge lehrenhaltig (w)
accurately mit Genauigkeit
accurately definite genau abgegrenzt
accustomed-made der ueblichen Art
accustomed gewohnt, gewoehnlich
ACD accessory control document
ACDT accident
ACE automatic circuit exchange
ACE (automatic circuit exchange) automatische Waehlvormittlung (tel)
acetic acid Azetainsaeure
acetate azetainsaures Ester
acemaphene Acenaphthen
acetaldoi Acetaldoi
acetate base Azetatschichttraeger (Film)
acetate base tape Azetatband (Magnetband) (dv)
acetate disk Azetatplatte
acetate shooting Acetatfolie (pla)
acetic acid Essigsaeure
acetic anhydride Essigsaeureanhydrid
aceto guanamine Acetoguanamin
acetone chloride Chlorazeton

acetone extraction Acetonextrakt	acid fume scrubber Saeurenebelwaescher	acidity Aziditaet, Saeuregehalt
acetone, extraction of ... Extraktion mit Aceton	acid funnel Saeuretrichter	acidometer Araometer, Hebesaeuremessersaeuremesser, Saeurepruefer
acetone ketal Acetonketal	acid gases or fumes Saeuredaempfe	acidproof paint saeurefeste Farbe
acetone test Azetonversuch (Pruefung auf Oel Spuren)	acid gate valve (A) Saeureschieber	acidproof tank saeurefestes Bassin
acetyl-, test for ... content Acetylgehalt	acid hardened varnish saeurehaertender Lack	acidproof wire Saeuredraht
acetylcellulose Celluloseacetat	acid heater Saeureerhitzer	acidulate ansaeuern
acetylene Azetylen	acid hydro extractor Saeurezentrifuge	acid bitter, herb
acetylene air mixture Azetylen-Luftgemisch	acid, hydrochloric Chlorwasserstoff, Chlorwasserstoffsaeure, Salzsaeure	ACK acknowledgement, to acknowledge
acetylene cylinder Azetylenflasche	acid in the grade, free freie Saeure im Erdoel	acknowledge, to ... den Inhalt bestaetigen
acetylene generator Acetylenentwickler	acid ion Saeureion	acknowledgement Anerkennung, Eingestaendnis, Empfangsbestaetigung
acetylene welding autogen Schweiessen	acid layer Saeureschicht	acknowledgement Bestaetigung
Acheson furnace Acheson's Widerstandsofen	acid lead Saeurezufuehrung	acknowledgement (ACK) Inhaltsbestaetigung
achieve vollenden, vollbringen, zustande bringen	acid lining saures Futter	acknowledgement (of receipt) Empfangsbestaetigung
achieved reliability erreichte Zuverlaessigkeit	acid manufacture Saeureherstellung	acknowledgement of an authorized missile launch command Bestaetigung eines Abschusskommandos
ACI automation center international	acid mine water saures Grubenwasser	acknowledgement of debt Schuldanerkenntnis, Schuldbekentnis
acicular nadelfoermig	acid number (A) Saeurezahl (Neutralisationszahl)	acknowledger Quittungsschalter
acid Saeure	acid number or figure Saeurezahl	acline line Aklie, Linie gleicher Spannung
acid anhydride Saeureanhydrid	acid open-hearth furnace saurer Martinofen	acme hoechste Qualitaet
acid bottle Flusssaeureglasroehre (zur Messung der Bohrlochneigung), Saeureflasche	acid parting Saeurescheidung	acme thread Trapezgewinde
acid brittleness Beizsproedigkeit	acid pressure reservoir Saeuredruckbehaelter	acorn Kabelschoner, Korn
acid, carbonic Kohlendioxyd, Kohlensaure, Luftsaeure	acid-proof saeurebestaendig, saeurefest	acorn tube Eichelroehre, Knopfroehre
acid catalyst Saeurehaerter	acid-proof brick saeurefester Stein	acorn valve Eichelroehre, Knopfroehre
acid-catalyzed lacquer saeurehaertender Lack	acid-proof building materials Saeureschutzbaustoffe	acouphony Akuphonie
acid-catalyzed resin saeurehaertendes Harz	acid-proof cast iron saeurebestaendiger Guss, saeurebestaendiges Gusseisen	acoustic absorption akustische Absorption, Schallschluckung
acid-catalyzed varnish saeurehaertender Lack	acid-proof cement saeurefester Kitt	acoustic admittance akustische Admittanz
acid centrifuge Saeurezentrifuge	acid-proof steel saeurefester Stahl	acoustic alarm device akustische Warnvorrichtung
acid coloring matter saurer Farbstoff	acid-proof structural materials Saeureschutzbaustoffe	acoustic baffle Schallwand
acid concentrated Saeuredicke, Saeuredichte, Saeureessenz, konzentrierte Saeure	acid reclaim Saeureregenerat	acoustic base Harmoniumbass
acid content Saeuregehalt	acid resistance Saeurebestaendigkeit	acoustic burglar alarm akustisches Einbruchsignal
acid cooling plant Saeurekuehlanlage	acid-resisting paint saeurefester Anstrich	acoustic capacitance akustische Kapazitaet
acid-cooled rocket engine saeuregekuehlter Raketenmotor	acid-resisting tube saeurebestaendiges Rohr	acoustic capacitance or compliance akustische Kapazitaet
acid corrosion Anfressen durch Saeure, Saeureanfressung, Saeureangriff	acid-rich gas generator hochsaeurehaltiger Gas-Generator	acoustic chamber Schallkammer, Schallzelle
acid corrosion Saeureangriff	acid seal Saeuredichtung	acoustic circuit element akustische Schaltelemente
acid curve Kaltvulkanisation	acid settling drum Saeureabsatzbehaelter	acoustic clarifier Klangreiner
acid density Saeuredichte	acid siphon Saeureheber	acoustic compliance akustische Federung od. Nachgiebigkeit, akustische Kapazitaet
acid developer Saeureentwickler	acid sludge Saeureabfall Saeureharz Saeureschlamm	acoustic consultant akustischer Berater
acid dilute verduennte Saeure	acid sluice valve (E) Saeureschieber	acoustic damping akustische Daempfung
acid fixer saures Fixiersalz	acid syringe Saeureheber	acoustic delay line akustische Verzoegerungsstrecke
acid flotation process or method Saeureschwemverfahren	acid tar Saeureteer	acoustic detecting apparatus Horchgeraet
acid, fluorhydric Fluorwasserstoff	acid test Saeurepruefung Saeuretest	acoustic direction finding Gehoerpeilung
acid flux aetzendes Flussmittel	acid tower Saeureturm	acoustic dispersion akustische Dispersion
acid for storage cells Sammlersaeure	acid treatment Saeurebehandlung	acoustic duct Gehoergang
acid forming saeurebildend	acid value (E) Saeurezahl (Neutralisationszahl)	acoustic engineering Tontechnik
acid-free oil saeurefreies Oel	acid vat Saeurebottich	
acid fume gases Saeuredampf	acidifiable base saeurefaehige Basis	
	acidification Ansaeuern, das...	
	acidify, to, ... ansaeuern	
	acidity, to sauer machen	

acoustic excitation akustische Erregung
acoustic feedback akustischer Kurzschluss, akustische Rueckkopplung, Schall-rueckkopplung
acoustic figures Klangfiguren, Schwin-gungsfiguren
acoustic filter akustischer Filter
acoustic fixing of aircraft Abhoren von Flugzeugen
acoustic frequency Hoerfrequenz, Schall-frequenz, Tonfrequenz
acoustic generator akustischer Gene-rator, Schallgenerator
acoustic image akustisches Bild
acoustic impedance akustische Impedanz, akustischer Scheinwiderstand, Schall-impedanz, Schallrueckwirkung, Schall-wellenwiderstand
acoustic impedance tube akustisches Impedanzrohr
acoustic inertia akustische Masse
acoustic interferometer akustischer Interferometer, Schallinterferometer
acoustic intonation Klangeinsatz
acoustic intrusion detector akustisches Einbruchsignal
acoustic irradiation Beschallung
acoustic labyrinth akustisches Laby-rinth
acoustic lens akustische Linse
acoustic line akustische Leitung
acoustic lining akustische Verkleidung
acoustic mass akustische Masse
acoustic memory akustischer Speicher
acoustic method of measuring altitude air sounding Luftlotung, Schallhoehen-messung
acoustic monitoring Mithoeren (paed)
acoustic observation area Hoerchraum
acoustic or sound pattern Klangbild
acoustic oscillation hoerbare Schwin-gung, Schallschwingung
acoustic panel Schallschutzplatte
acoustic perception akustische Empfin-dung
acoustic perspective akustische Per-spektive
acoustic pick-up akustischer Tonabneh-mer, Schalldose
acoustic power Schalleistung
acoustic power concentration Schall-leistungsbuendlung
acoustic properties Hoersamkeit
acoustic property of a room Akustik od Hoersamkeit eines Raumes
acoustic protection Schallschutz
acoustic radiation Schallstrahler
acoustic radiometer Schallstrahlungs-druckmesser
acoustic reactance akustischer Blind-widerstand, akustische Reaktanz, Gegen-wirkung

acoustic reflection factor Schallreflexi-onsgenerator
acoustic reflectivity Schallreflexions-koeffizient
acoustic refraction akustische Brechung
acoustic regeneration Schallrueckkopplung
acoustic resistance akustischer Wider-stand, Resistanz, Schallwirkungswider-stand, Wirkwiderstand
acoustic shock Knackgerauesch
acoustic shock absorber Knallschutzgeraet
acoustic short circuit akustischer Kurz-schluss
acoustic shock reducer Knackschutz (Fernhoerer)
acoustic signal hoerbares Signal
acoustic source Resonanzschallquelle, Schallquelle
acoustic stiffness akustische Steifheit, Schallhaerte
acoustic stimulus Schallreiz
acoustic streaming in liquids akustische Fluessigkeitsstroemung
acoustic survey akustische Ueberwachung
acoustic transmission system akusti-sches Uebertragungssystem
acoustic transmissivity Schalldurchlass-grad, Schalltransmissionsgrad
acoustic treatment schalldaempfende Raumverkleidung
acoustic vault Schallgewoelbe, Nachhall-keller
acoustic velocity Schallgeschwindigkeit, Tongeschwindigkeit
acoustic vibration Schallschwingung
acoustic viscous boundary layer akusti-sche Zaehigkeitsgrenzschicht
acoustic wave Schallwelle, Welle im Hoer-Warmvorrichtung
acoustic warning device akustische bereich
acoustic wave impedance akustischer Wellenwiderstand
acoustical akustisch
acoustical absorption factor akustischer Absorptionsfaktor
acoustical absorptivity Schallabsorptions-vermoegen, Schallschluckgrad
acoustical board Schallschutzplatte
acoustical delay system akustisches Verzoegerungssystem
acoustical material Schluckmaterial, Schluckstoff
acoustical ohm akustisches Ohm
acoustical phase constant akustische Phasenkonstante
acoustical power akustische Leistung
acoustical quantity akustische Groesse
acoustical reduction factor Schalldaemp-fungsfaktor
acoustical reflection coefficient Schall-reflexionskoeffizient

acoustical switch akustischer Schalter
acoustical transmission factor Schall-durchlassgrad, Schalltransmissionsgrad
acoustically dead schalltot
acoustically inactive schalltot
acoustically inert schalltot
acoustical warning shut-off switch "aus" Schalter fuer akustisches Warnsignal
acoustician Akustiker, Schallingenieur
acousticon Kopfhoerer fuer Schwerhoerige
acoustics Hoersamkeit, Klangwirkung
acoustics Klanglehre
acoustics Akustik, Lehre vom Schall
acoustics of a room Raumakustik
acoustoelectric index akustoelektrisches Verhaeltnis eines Sendesystems
ACP altimeter check point
acquainted bekannt, vertraut mit
acquire a license eine Lizenz erwerben
acquirer's tax Erwerbssteuer (A)
acquisition Erfassung, Erwerb (von Daten)
acquisition and tracking radar Erfassungs- u. Verfolgungsradar, Erfassungs- u. Ver-folgungsradargerat
acquisition cost Beschaffungskosten
acquisition radar Erfassungsradar, Erfas-sungsradargerat
acquisition range Erfassungreichweite
acquisition ring Erfassungreichweite
acreage, leased unter Vertrag stehendes Gebiet
aerobic flight Kunstflug
aerobic figures Kunstflugfiguren
aerobic maneuver Kunstflugmanoever
aerobatics (aerobatics) Kurbeln (av)
acrolein resin Acroleinharz
acronal Acronal
across quer durch, quer ueber
across hinueber
across-track distance Querabstand vom beabsichtigtem Kurs ueber Grund
acrylate Acrylsaureester
acrylic acid Acrylsaure
acrylic ester Acrylsaureester
acrylic plastic Acrylharz-Kunststoff
acrylic resin Acrylharz
acrylic windshields Acrylic-Windschutz-scheibe
acrylo-nitrile Acrylnitril
ACS Armament Control System
ACT symbolische Programmiersprache
act, to angreifen, einwirken
act, to subversively or insidiously waehlen
act in opposite phase phasenverkehrt wirken
act in reserve polarity phasenverkehrt wirken
act of aggression Angriffsakt
act of freeing Befreiung
acting handelnd
acting corporal Gefreiter

acting corporal's chevron Gefreiter(arm-winkel)

acting corporal in medical corps Sanitaets-gefreiter

acting deputy Stellvertreter

acting force angreifende Kraft

acting medical officer Feldunterarzt

acting point of a force Angriffspunkt einer Kraft

acting together Zusammenwirken

actinic aktinisch,chemisch wirksam (Strahlung)

actinic rays aktinische Strahlen,chemisch wirksame Strahlen

actinic ray(s) chemische Strahlen

actinic effectivity Aktintaet

actinic efficiency aktinische Lichtausbeute

actinic radiation aktinische Strahlung, chemisch wirksame Strahlung

actinometer Sonnenstrahlungsmesser

actinometer Strahlungsmesser

actinium Aktinium

actinium group Aktiniumgruppe

actinium series Aktiniumreihe

actinometer Aktinometer

action Handlung, Taetigkeit, Eingriff (Zahnrad)

action Gefecht, Kampf, Vorgang, Wirkung

action Wirkungsweise

action, in- in Betrieb, eingeschaltet

action, out of- ausser Betrieb, ausgeschaltet

action acceptor Aktionsakzeptor

action addressee To-Adressat

action chart Funktionsdiagramm dv

action code Massnahmenkode

action current Aktionsstrom

action engagement Kampfhandlung

action function Wirkungsfunktion

action of field through aperture lens (optics) Felddurchgriff

action of light Lichteinwirkung, Lichtwirkung

action of ultrasounds Ultraschallwirkung

action photograph Photographie zur Veranschaulichung von Handgriffen u. Arbeitsvorgaengen

action potential Aktionspotential

action potential at a node of Ranvier monodales Aktionspotential

action principle Wirkungsprinzip

action quantity Wirkungsgroesse

action quantum Wirkungsquantum

action spike Spitzenpotential

action station Gefechtsstellung

action subject to time variation zeitlich veraenderlicher Vorgang

action tape in Bewegungsband (Eingabe)

action time Aktionszeit, Einwirkungszeit, Laufzeit

action variable Wirkungsvariable

action variable with time zeitlich veraenderlicher Vorgang

actionable klagbar

activate, to aktivieren

activate button Startknopf dv

activate, sensitize or charge a surface with hydrogen, form a hydrogen skin Oberflaeche mit Wasserstoff beladen

activated carbon Aktivkohle

activated charcoal Absorptionskohle

activated filament aktiver Heizfaden

activated heater aktiver Heizfaden

activating agent Aktivierungsmittel

activating cartridge Antriebspatrone (Kreisel)

activation Aktivierung

activation Anschaltung, Ansteuerung (eines Gatters) (dv)

activation Formierung von Oxydkathoden

activation Wehrbarmachung

activation analysis Aktivierungsanalyse

activation cross section Aktivierungsquerschnitt

activation energy Aktivierungsenergie

activation heat Aktivierungswaerme

activation method Aktivierungsmethode

activation number Aktivierungszahl

activation of a surface Oberflaechenbeladung

activation order Aufstellungsbefehl

activator Aktivator, Aktivierungsmittel

active aktiv, taetig, wirksam, wirkend

active emsig, lebhaft, radioaktiv, regsam

active area wirksame Flaeche

active aerial of antenna aktiver Strahler

active balance wirksame Anpassung (Fernsprechwesen)

active balance return loss Nachbildfehlerdaempfung

active bearing method aktives Verfahren (Peilung)

active combat action Kampftaetigkeit

active component Wattkomponente, Wirkanteil, Wirkkomponente, Wirkspannungskomponente, Wirkstromkomponente, Wirkteil

active component of the current Wirkstromkomponente

active component voltage Wirkspannungskomponente

active computer arbeitende Rechenanlage, arbeitendes Rechengeraet

active countermeasures aktive Gegenmassnahmen (elektronische Kampffuehrung)

active current Wirkstrom

active defense Abwehr

active deposit aktiver Niederschlag

active ECM aktive elektronische Gegenmassnahmen

active electric network aktive elektrische Schaltung, aktives elektrisches Netzwerk

active electrode aktive od. differente Elek-

trode

active electronic countermeasures aktive elektronische Gegenmassnahmen

active element aktives Element

active energy Wirkungsenergie

active guidance system aktives Ziel-Suchverfahren

active homing aktives Zielsuchverfahren, aktive Zielsuche

active item aktiver Artikel

active item balance tape in Band fuer bewegte Bestaende (Eingabe)

active item balance tape out Band fuer bewegte Bestaende (Ausgabe)

active jamming aktive Stoerung (elektronische Kampffuehrung)

active lattice Reaktorgitter

active lattice aktive Zone, Spaltzone

active line Absatzteile

active maintenance time tatsaechliche Wartungsdauer

active mass active Masse

active material aktives Material, radioaktives Material

active matter active Masse, Angelegenheit, Sache

active network aktives Netzwerk

active nucleus aktiver Kern, radioaktiver Kern

active oil soaps taetige od. aktive Erdol-austrittsstellen

active-passive cell aktives-passives Element

active paste active Masse

active portion of a breach Schneideteil eines Raemwerkzeugs (w)

active potential Wirkspannung

active power Wirkleistung

active power relay Wirkleistungsrelais

active product aktives Zerfallsprodukt

active redundancy active Redundanz, heisse Reserve

active repair time effektive Instandsetzungsdauer

active reserve transmitter aktiver Reserve-Sender

active resistance Ohmscher Widerstand, Wirkwiderstand

active responder aktives Kenngeraet

active return loss Daempfung der Echo-stroeme

active return loss of echo Echostrom-daempfung

active stock record card active Materialbestandskarte

active section Spalttraum

active section active Zone, Spaltzone

active service division Fliegerabteilung

active service marine army cooperation squadron Marinefeldfliegerabteilung

active solvent aktives Loesemittel, starkes Loesemittel (chem)

active surface wirksame Oberflaeche	actual length of runway erforderliche Start- u. Landebahnlaenge, erforderliche Pistenlaenge	actuate, to betaeetigen (Steuerung)
active surface of an electrode wirksame Elektrodenflaeche	actual line natuerliche Leitung	actuating cam Stossdaemen
active system aktives Verfahren	actual monitor Ausgangsmonitor	actuating cylinder Arbeitszylinder
active thunderstorm area aktive Gewitterzone	actual nature, the das eigentliche Wesen	actuating cylinders, hydraulic hydraulischer Arbeitszylinder
active transducer aktiver Waendler	actual operating valve clearance Betriebs-Ventilspiel	actuating diaphragm Stellmembran (Druckluftanlagen)
active voltage Wirkspannung	actual parameter list aktuelle Parameter-Liste	actuating lever Hebelkrenz Segmenthebel
active X-ray beam Nutzstrahlenkegel	actual performance figures tatsaechliche Leistungswerte	actuating lever Kolbenstangenantriebshebel (Waffenraumbelueftung)
active zone Spaltzone	actual porosity Prozentgehalt an Gesamtporenraum, wahre Porositaet	actuating lever Ladehebel
activity Dienststelle	actual power effektive Leistung, wirkliche Leistung	actuating lever Antriebshebel
activity Aktivitaet, Geschaeftigkeit, Taetigkeit	actual quantity Istmenge	actuating link Betaetigungsgestaenge
activity Radioaktivitaet	actual receipts Isternahmen	actuating linkage Betaetigungsgestaenge
activity coefficient Aktivitaetkoeffizient	actual resistance Wirkwiderstand	actuating mechanism Betaetigungsmechanismus, Steuerbetaetigung
activity count Bewegungszaehlung	actual selsyn Istgeber	actuating path in controls Wirkungsweg in Steuerungen od. Regelungen
activity curve Aktivitaetskurve	actual sign Druckvorzeichen dv	actuating quantity erregende Grosse
activity file Aenderungskarte, Bewegungs-karte, Aenderungsdaten (z. B. auf Magnetband gespeichert) (dv)	actual signal Regelabweichung	actuating ring Klemmhulse (Wiggins-Schnelltrennkupplung)
activity level Bewegungsstufe	actual size Istmass, Naturgrosse	actuating rod Antriebsstange, Steuerstange
activity of an item Umschlag eines Artikels	actual state Istbestand	actuation shaft Antriebswelle
activity, optical optische Aktivitaet	actual stock Istlagerbestaende	actuating unit (effector) Effektor
activity rate Bewegungshaeufigkeit dv	actual strength (of a unit) Iststand	actuating voltage Arbeitsspannung
actual aktuell, tatsaechlich	actual strength Staerkebestand	actuation and operational status display Bedienung u. Zustandsanzeige der Hydraulik
actual address effektive Adresse (dv)	actual takeoff weight tatsaechliches Startgewicht	actuation duration Betaetigungszeit
actual address tatsaechliche Adresse (bei Programmierungsausfuehrung verwendet) dv	actual taxi weight tatsaechliches Rollgewicht	actuation lever Antriebshebel
actual air temperature tatsaechliche Lufttemperatur	actual taxiing weight tatsaechliches Rollgewicht	actuator Arbeitszylinder Betaetigungsorgan Stellmotor Versteller
actual all-up weight tatsaechliches Fluggewicht	actual thickness wahre Maechtigkeit (senkrechter Abstand zwischen strati-graphischer Ober- u. Unterkante)	actuator Steuermotor
actual case Wirklichkeitsfall	actual time Gesamtzeit (REFA)	actuator elektrischer Betaetigungsmotor
actual cathode reelle Kathode	actual time of arrival (ATA) tatsaechliche Landezeit	actuator... Stell-, Stellspindel
actual clearance Ist-Spiel	actual time of departure (ATD) tatsaechliche Startzeit	actuator assembly Vintbetaetigungsplatte (Fuellstuetzen)
actual conditions Iststand	actual thrust tatsaechlicher Schub	actuator cylinder Arbeitszylinder
actual cost Ist-Kosten, tatsaechliche Kosten (komm)	actual value Istwert, Sollwert	actuator disk Einflusslaechе
actual current Wirkstrom	actual value effektiver Wert, Istwert	actuator for sealing off main air supply trough heat exchanger Abdichtung der Hauptluftzufuhr durch Waermeaustauscher
actual decimal point Druckdezimalpunkt	actual volumetric delivery tatsaechliches Foerdervolumen (w)	actuator for shutter control Betaetigung fuer Klappenregelung
actual deviation Ist-Abmass	actual weather aktuelle, tatsaechliches Wetter	actuator ring Verstellring
actual dimension or size Istmass	actual zero-fuel weight tatsaechliches Leertankgewicht	actuator sleeve Zylinderlaufbuchse
actual drilling time Bohrhitze, reine Bohrzzeit	actual zero-wing-fuel weight tatsaechliches Fluegelleertankgewicht	actuators Stellglieder
actual energy kinetische Energie, Wucht	actualisation Gegenwaertigung (paed)	ACU acceleration control unit
actual engine, on an... am Triebwerk selbst	actuarial versicherungstechnisch, versicherungsmathematisch (dv)	ACU splitter Druckteiler am Beschleunigungsregler
actual exhaust velocity tatsaechliche Auspuffgeschwindigkeit	actuarial science Versicherungsmathematik	acute kurzfristig rasch
actual flight engine Flugtriebwerk	actuarial statistics Versicherungsstatistiken (dv)	acute akut, scharf, spitz
actual flight time tatsaechliche Flugzeit	actuarial valuation balance sheet versicherungstechnische Bilanz	acute angle spitzer Winkel
actual frequency Arbeitsfrequenz, Ist-Frequenz	actuate in Bewegung setzen, in Gang bringen	acute-angled spitzwinklig
actual gross weight tatsaechliches Gewicht beim Flug, tatsaechliches Fluggewicht		acute bisectric erste Mittellinie
actual hardware Analogtechnik		acute-exposure kurzfristige Bestrahlung, kurzfristige Strahlenexpositionierung
actual horsepower effektive Pferdekraft, verfügbare Pferdekraft		acute hearing scharfes Gehoer
actual key echter Schluessel		acute irradiation kurzfristige Bestrahlung
actual landing weight tatsaechliches Landegewicht		acute radiation injury akuter Strahlenschaden

ACV air cushion vehicle	lochschrabe	Addierwerk, Adder, Summator
acyclic azyklisch, unperiodisch	adapter to tripod Stativaufsatz	adder subtractor Addier-, Subtrahiereinrichtung
acyclic process azyklischer Vorgang (dv)	adapter transformer Vorstecktransformator	adding circuit Additionsschaltung
acylaetic ester Acyllessigester	adapting Anpassung (eines dynamischen Unterprogramms) (dv)	adding counter Additionszähler (dig)
acylation Acylierung	adapting apparatus Vorsatzgeraet	adding machine Additionsmaschine, Additions(rechen)maschine, Rechenmaschine
acyloinol ether Acylhydrochinonaether	adapting machine adaptive Maschine	adding operator Summationsoperator
A-display A-Anzeige	adapting piece Passrohr	adding resistor Addierschaltung
AD aerodrome	adaption brightness Adaptionsleuchtdichte	adding wheel Additionsrad
ADC analog-digital-converter	adaption goggles Adaptionsbrille	addition Anlagerung, Annahme, Aufzählung, Beifuegung, Beimengung, Beisatz, Beimischung, Hinzufuegung, Erweiterungsbauelement, Summierung, Summation, Zufuhr, Zugabe
ADC Air Data Computer	additive zugesetzter Stoff	addition agent Zusatzseisen, Zusatzmaterial
ADD aerospace digital development (A)	adaptive automaton lernfaehiger Automat (paed)	addition agent Beimischungsstoff, Zusatzmittel
ADE automatic design engineering (Verfahren zur Produktionsplanung)	adaptive gain computer adaptiver Rechnerverstärker	addition crystals Additionskristalle
ADF automatic direction finder, automatic direction-finding equipment	adaptive gain system adaptives Verstärkersystem	addition formula Additionstheorem(-math)
ADF approach Anflug mit automatischem DF	adaptive programme adaptives Programm (paed)	addition matrices Additionsmatrizen
ADIZ air defense identification zone	adaptive teaching machine adaptiver Lehrautomat (paed)	addition of barytes Schwerspatzusatz
ADL Armament Datum Line	adaptometer Adaptometer	addition of limestone or of lime Kalkzuschlag
ADP automatic data processing	adapter Verbindungsstueck, Zwischenstueck	addition of vectors Vektor-Addition
ADPS automatic data processing system	adapter Reduzierstueck	addition polymerization Additionspolymerisation
ADRS Address	adapter calling plug Verbindungsstoepsel	addition position Additionsstellung
ADSC (automatic data service center) automatische Datenzentrale (tel)	adatom Adsorptionsatom	addition reaction Anlagerungsprozess, Anlagerungsreaktion
Adam's apple Kehlkopf	Adcock antenna Adcock-Antennenanlage	addition slip Additionsstreifen
adamantine diamantartig	Adcock antenna principle Adcock-Peilverfahren	addition theorem Additionstheorem
adapt, to anwenden	Adcock direction finder Adcock Peilanlage (Radar)	additional zusaetzlich
adapt, to... anpassen	Adcock radio range Adcock-Vierkursfunkfeuer	additional air nozzle Zusatzluftduese
adapt to, to... umstellen auf	Adcock type range Vierkurs-Funkfeuer mit Adcock Antennenanlage	additional allowance Zulage, Zusatztoleranz
adaptability Anpassungsfahigkeit, Verwendbarkeit, Verwendungsbereich, Wendigkeit	add addieren, hinzufuehen, beitragen	additional amplifier Zusatzverstärker
adaptability Anwendbarkeit	add, to hinzugeben (chem)	additional assurance Zusatzversicherung
adaptable anpassbar, anwendbar	add, to... zusetzen (chem) zugeben	additional bias zusaetzliche Vorspannung
adaptable for temper-hardening verguetbar	add a new joint, to Bohrgestaenge nachsetzen	additional bill of materials Zusatzstueckliste des Materials
adaptation Adaptation, Adaption	add back Korrekturgang bei Division	additional breaker Nachbrecher
adapter Anpassungskasten	add carry Additionsuebertrag dv	additional capacitor Zusatzkondensator
adapter Adapter, Anpassungsstueck, Flansch, Guertelschieber (mit festem Mittelsteg), Klemmschnalle (mit beweglichem Mittelsteg), Passstueck, Zwischenschaltgeraet (elektronisch), Zwischenstueck	add-punch machine Additionsstanzer	additional character Sonderzeichen
adapter Motorenadapter, Blattanschluss-Adapter Motorentachometer, Zwischenstueck	add statement Additionsbefehl dv	additional charge Nachladung
adapter assembly Anpassungsgeraet	add time Additionszeit dv	additional charge for telephoning of telegram Zusprechgebuehr
adapter bearing Spannhuelsenlager	add up, to... summieren	additional clause to code Novelle
adapter bearing seal Adapterlagerdichtung	add-water coil Fuehlelement	additional compression Nachverdichtung
adapter casing flange Bohrreduzierflansch	added weight Mehrgewicht	additional core storage zusaetzlicher Kernspeicher
adapter hubs for trailers Ausgleichsnaben fuer Anhaenger	added wires zusaetzliche Leitungen	additional drag Zusatzwiderstand
adapter plate Adapterplatte	addendum circle (in a gear wheel) Kopfkreis	additional drag or resistance Zusatzwiderstand
adapter plug Steckhuelse, Zwischenstecker	addendum envelope of the skew gear Huelfliaeche des Schraubrades	additional expenditure Mehraufwand
adapter rings Spritzform mit verschiedenen Passringen	addendum of a tooth (in a gear wheel) Kopfhoehe	additional force Zusatzkraft
adapter section Raumfahrzeug-Adapter	addendum of a tooth (in a gear wheel) Kopfhoehe	additional impulse Ergaenzungsimpuls
adapter section Uebergangsteil	addend register Addenderregister, Summandenregister (dig)	additional initialing Mitzeichnung
adapter sleeve Klemmhuelse, Spannhuelse	addend Summand	additional lift Zusatzauftrieb (aerodynamisch)
adapter structure Uebergangsstruktur, Uebergangsteil	adder Addiereinrichtung, Addierer, Addierwerk	
adapter thread Mundlochgewinde, Mund-	adder (counting stage) Additionsstelle,	

additional line unit Leitungszusatzgehaeuse
additional load Zusatzbelastung, Zusatzlast
additional material Bearbeitungszugabe
additional moment Zusatzmoment
additional multiple Ansatzfeld, Zusatzfeld
additional patent Zusatzpatent
additional path Umwegleitung
additional pressure joint Ueberdruckanschluss
additional rack Zusatzgestell
additional rating zusaetzliche Berechnung
additional resistance zusaetzlicher Widerstand
additional resistance Zusatzwiderstand
additional scavenging air through auxiliary scavenging ports Nachladung
additional security Nachsicherung
additional set Zusatzaggregat
additional space Nebenraum
additional tank Zusatzbehalt (Av)
additional stress Zusatzbeanspruchung
additional tax Nachstellwinkel
additional train section Hilfszug
additional treatment Nachbearbeitung
additional voltage Zusatzspannung
additional weight Mehrgewicht, Zusatzgewicht
additive zusaetzlich, Zusatz
additive colour system additives Farbensystem
additive mixing additive Mischung
additive process Additionsvorgang, Zusatzverfahren
additive-type hydraulic oil (a) Hydraulik-oel mit chemischen Zusatzeten (w)
additive velocity Zusatzgeschwindigkeit
additivity Additivitaet
additivity of visual sensation Additivitaet der Helligkeitsempfindlichkeit
additivity relation Additivitaetsbeziehung
address Adresse (Speicher, Empfaenger-Anschrift) (dv)
address Anrede, Anschrift
address arithmetic Adressrechnung dv
address assignment Adresszuordnung
address asterisk Sternadresse
address blank Adressen-Leerstelle (dig) (lo)
address computation Adressrechnung dv
address constant Adresskonstante dv
address conversion Adressenumwandlung dv
address file Adressband dv
address group Adressgruppe
address indicating group Adressanzeigende Gruppe, AIG
address modification Adressenmodifikation

address, multiple Mehrfachadressierung
address part Adressteil dv
address printing Adressenschreibung (lo)
address punched card Adressenkarte
address reference number Adress-Schluessel dv
address, relative... relative Adresse dv
address substitution Einsetzen einer Adresse fuer eine andere
address, symbolic symbolische Adresse dv
address track Adressspur dv
address zero Nulladresse
addressable adressierbar
addressable location aufrufbarer Speicherplatz
addressed memory volladressierter Speicher (dig)
addressee Adressat, Empfaenger
addressee indicator Anschriftkenngruppe, Adresskenngruppe
addressing chained sequential Adressierung, mit aufeinanderfolgenden, aufsteigenden Adressen Tabellenkettung dv
addressing disk storage Plattenspeicher-adressierung
addressing, fixed-position feste Platz-Adressierung
addressless instruction adressenfreier Befehl (dig)
adence signal Taktzeichen
adequate angemessen, entsprechend, hinreichend
adequate gain geradlinige Verstaerkung
adequate maintenance ausreichende Wartung
adhere anhaengen, anhaften, ankleben
adhere to each other aneinanderhaften
adherent klebend
adhered Klebflaeche
adherence to an instruction genaue Befolgung einer Vorschrift
adhesion Adhaesion Anhaftung, Haftbarkeit, Haftfaehigkeit, Haften, Haftigkeit, Haftkraft, Haftung, Haftvermoegen
adhesion by molecular force Ansprennen von Endmassen
adhesion coefficient Reibungskoeffizient
adhesion tension Haftspannung
adhesive Klebstoff (pla., in duenner Schicht)
adhesive anhaftend, Klebmittel, klebrig
adhesive dispersion Klebmilch
adhesive dope or varnish Kleblack
adhesive film Klebefolie
adhesive friction Haftreibung
adhesive joint Klebverbindung
adhesive label Klebezettel
adhesive patch Klebflicken
adhesive plaster Heftpflaster
adhesive power Adhaesionskraft, Adhaesionsvermoegen, Haftfaehigkeit Haftvermoegen Klebkraft
adhesive rubber tape Gummiklebeband

adhesive silicone Silikonkleber
adhesive stress Haftspannung
adhesive tape Klebeband, Klebestreifen
adhesive-tape resistor Bandwiderstand
adhesive tension Haftspannung
adhesiveness Adhaesionsvermoegen, Haftfaehigkeit, Haftvermoegen, Klebrigkeit
adhesives Klebstoffkittle
adiabat Adiabate
adiabatic adiatisch
adiabatic change adiatische Zustandsaenderung
adiabatic change of conditions adiatische Zustandsaenderung (w)
adiabatic chart Adiabatediagramm
adiabatic curve Adiabate
adiabatic diagram Adiabatediagramm
adiabatic equation Adiabattengleichung
adiabatic expansion adiatische Expansion
adiabatic line adiatische Linie Druck-Volumenkurve
adiabatic lapse rate dynamische Erwaermung u Abkuehlung (met)
adiabatic lapse rate adiatisches Temperaturgefuelle
adiabatic lapse rate Temperaturgradient
adiabatic line Adiabate
adiabatic process adiatischer Prozess
adiabatic rate adiatisches Temperaturgefuelle
adimoll Adimoll (Weichmacher)
adipamide Adipinsaeureamid
adipate Adipat
adipic acid Adipinsaeure
adipic aldehyde Adipinaldehyd
adipic diimide Adipinsaeuredimimid
adipic ester Adipinsaeureester
adit end Abbaustoss (min)
adjacent angrenzend, benachbart
adjacent aerodrome benachbarter Flugplatz
adjacent angle Nebenwinkel
adjacent bond benachbarte Bindung
adjacent channel Nachbarkanal
adjacent channel benachbarter Kanal (tel)
adjacent channel attenuation Trennschaerfe gegen Nachbarkanal
adjacent channel interference Stoerung durch Nachbarkanal
adjacent channel rejection Nachbarkanal-unterdrueckung
adjacent channel selectivity Nachbarkanalselektion
adjacent channel selectivity Trennschaerfe gegen Nachbarkanal
adjacent column Nebenkolonne
adjacent control area benachbarter FS-Kontrollbezirk
adjacent coverage area aneinanderangrenzender Ueberdeckungsbereich
adjacent domains Nachbargebiet

adjacent exchange Nachbaramt
adjacent formation Nachbarverband
adjacent frequency Nebenfrequenz Seitenfrequenz
adjacent lines benachbarte Leitungen
adjacent picture carrier Nachbarbildtraeger (Fernsehgeraet)
adjacent sheet Anschlussblatt (Kartographie)
adjacent sheet (map or chart) Anschlussblatt
adjacent sector Nebenabschnitt
adjacent side zu Ankaethete zu
adjacent sound carrier Nachbarontraeger
adjacent troop Nachbartruppe
adjacent unit Nachbareinheit
adjacent vision carrier Nachbarbildtraeger
adjacent zone Nachbarzone
adjoin.to beruegen
adjoining benachbart
adjoining angle Nebenwinkel
adjoining concession Nachbarfeld
adjoint angrenzend zugeordnet
adjoint function zugeordnete Funktion
adjoint operator zugeordneter Operator
adjunct unit Anschlussgeraet Zusatzgeraet (dv)
adjust anpassen, einstellen, einpassen, nachstellen, wieder in Ordnung bringen
adjust.to adjustieren, eichen (Gewichte),
adjust.to feinstellen, nachregulieren
adjust.to .. the sight Visier anstellen
adjustability Nachstellbarkeit
adjustability Einstellbarkeit
adjustable adjustierbar
adjustable einstellbar, nachstellbar
adjustable-area nozzle verstellbarer Duesenquerschnitt
adjustable auxiliary left-hand housing verstellbarer linker Hilfsstaender (w)
adjustable base Schraubenfuss
adjustable bearing nachstellbares Lager
adjustable blades (airscrew) Luftschraube mit verstellbaren Blaettern
adjustable block Gleitschieber, Klemmstueck (w)
adjustable by the pilot vom Fuehrer verstellbar
adjustable capacitor Trimmer
adjustable center for milling slight tapers Hoehencenter zum Fraesen schlanker konischer Gegenstaende
adjustable choke einstellbare Duese
adjustable choke, long life einstellbare Duese mit langer Lebensdauer
adjustable coil instrument Drehpulsinstrument mit Nullpunkteinstellung
adjustable compass card Stielrose
adjustable condenser einstellbarer Kondensator, regelbarer Kondensator verstell-

barer, veraenderlicher, variabler...
adjustable control rod verstellbare Steuerstange
adjustable detector Stelldetektor
adjustable dog verstellbarer Anschlag
adjustable equalizer einstellbarer Entzerrer
adjustable fin verstellbare Seitenflosse (av)
adjustable flow beam verstellbare Eruptionsduese
adjustable friction clamp verstellbare Reibungssperre
adjustable from the cockpit vom Fuehrer
adjustable feed trip dog einstellbarer Anschlag zur Vorschubausrueckung (w)
 ersitz aus verstellbar
adjustable gauge nachstellbare Lehre
adjustable gib Nachstelleiste (w)
adjustable guide verstellbare Fuehrung
adjustable hydraulic flow control valve einstellbares, veraenderliches Drosselventil (w)
adjustable in flight im Fluge verstellbar (av)
adjustable index sector verstellbares Zeigerpaar (w)
adjustable indicator regelbare Induktivitaet
adjustable inductor regelbare Induktor (drossel)
adjustable interruption distortion einstellbare Unterbrechungsverzerrung
adjustable leg strap lug Anschlussstueck mit Klemmschnalle (Beingurt)
adjustable line balance veraenderbare Nachbildung
adjustable on ground am Boden verstellbar
adjustable parallels verstellbare Unterlage (w)
adjustable pilots seat verstellbarer Fuehrersitz
adjustable pin Stelzapfen
adjustable pitch einstellbare Steigung
adjustable pitch airscrew am Boden einstellbare Schraube Einstellschraube
adjustable pitch propeller Einstell-Luftschraube
adjustable point einstellbares Komma Gleitkomma
adjustable pole support Drehseilausgleichsvorrichtung
adjustable precision polystyrene capacitor abgleichbarer Praezisionsfolienkondensator
adjustable preloading valve einstellbares Vorspannventil (w)
adjustable propeller am Boden einstellbare Luftschraube
adjustable-rail planer type milling

machine Langfraesmaschine mit verstellbarem Querbalken (w)
adjustable reamer verstellbare Reibahle
adjustable release einstellbarer Ausloeser
adjustable resistance Regelwiderstand, Rheostat
adjustable resistor einstellbarer Widerstand, Regelwiderstand
adjustable restrictor valve einstellbares Drosselventil (w)
adjustable resistor (potentiometer) einstellbarer Ohmscher Spannungsteiler
adjustable restrictor einstellbare Zurueckhaltung
adjustable rocket nozzle verstellbare Raketenduese
adjustable seat verstellbarer Sitz
adjustable short Blindleitung, Kurzschlussleitung, Reaktanzleitung
adjustable spanner verstellbarer Maulschuessel
adjustable spark gap einstellbare Funkstrecke
adjustable-speed motor Motor mit Drehzahlregelung
adjustable spindle bearing nachstellbares Spindellager
adjustable spindle machine Maschine mit verstellbarer Spindel, Planfraesmaschine (w)
adjustable starter Regelanlasser
adjustable stop einstellbarer Anschlag
adjustable stops verstellbare Anschlaege
adjustable strap lug Anschlussstueck mit Klemmschnalle (Beingurt)
adjustable (hitting) stripper hochklippbarer Abstreifer
adjustable tail-plane verstellbare Hoehenflosse
adjustable tail plane im Fluge verstellbare Hoehenflosse
adjustable-thrust rocket engine regelbare Schrakete
adjustable-thrust rocket power plant regelbares Schraketenriebwerk
adjustable trigger bar stop verstellbarer Anschlag fuer Abzugsstange
adjustable trip dog verstellbare Anschlagnocke (w)
adjustable ventilator regelbarer Ventilator
adjusted for synchronous operation auf Gleichlauf abgeglichen
adjusted for tracking auf Gleichlauf abgeglichen
adjuster Gurtschieber (mit festem Mittelsteg) Klemmschnalle (mit beweglichem Mittelsteg) Eichmeister
adjuster Einstellstueck Exzenter Regler
adjuster board Regulierbrett, Schwengeleschubstangenlager, Verstellbrett

adjusting bench Justierstand
adjusting clamp Einstellschelle
adjusting clip Einstellklemme
adjusting (setting) control Justierpotentiometer
adjusting device Justiereinrichtung, Justiervorrichtung, Nachstellvorrichtung, Reguliervorrichtung, Stellvorrichtung, Verstellrichtung
adjusting device Regelvorrichtung
adjusting dog Stellklau
adjusting flange Einstellflansch
adjusting flange Nachstellflansch
adjusting key Stellkelle (w)
adjusting knob Einstellknopf
adjusting loop Trimmerschleife
adjusting lug Anschlussstueck mit Klemmschnalle
adjusting mark (in measuring apparatus) Passmarke
adjusting mechanism Verstellvorrichtung
adjusting nut Nachstellmutter, Reguliermutter, Spannmutter, Stellmutter
adjusting pin Einstellstift, Passstift
adjuster pin Nachstellstift (Radbremse)
adjusting plate Einstellplatte
adjusting plier Justierzange
adjusting point Einschnesspunkt
adjusting ring Stellring
adjusting screw Berichtigungsschraube, Einstellschraube, Einstellspindel, Justierschraube, Nachstellschraube, Regulierschraube, Stellschraube, Stellringschraube, Sperrmutter
adjusting screw plunger Sicherungsstift zur Stellschraube
adjusting screw plunger depressor tool Druckklammer zum Sicherungsstift der Stellschraube
adjusting screw plunger spring Feder zum Sicherungsstift fuer Stellschraube
adjusting segment Einstellsegment
adjusting slide block Stellschlitten
adjusting slider Kontaktschieber
adjusting spring Passfeder, Stellfeder
adjusting strips Nachstelleisten (w)
adjusting washer Ausgleichsring
adjusting wrench Einstellschluessel
adjusting wrench Stellschluessel
adjustment (matching) Anpassung
adjustment Verstellung, Zurichtung
adjustment Einblendung, Rastereinstellung
adjustment Arretierung, Einregulierung, Einstellung, Regelung, Regulierung, Justierung
adjustment and self-test panel Einstell- u. Eigenprueftafel
adjustment by hand Handeinstellung
adjustment, coarse Grobeinstellung
adjustment compass Regelkompass

adjustment, fine Feineinstellung
adjustment fire Einschossen
adjustment fire for direction Richtungs-schiessen
adjustment for position of stroke Hub-lagenverstellung (w)
adjustment for wear Verschleissausgleich (w)
adjustment index plate Einstellindexplatte
adjustment lever Einstellhebel
adjustment locking pin Einstell-Sperrstift
adjustment mark Einstellmarke
adjustment mark Justiermarke
adjustment, mesh Einstellung des Zahn-radeingriffs
adjustment nut Stellmutter
adjustment of astigmatism Astigmatismuskorrektur
adjustment of contrast Dynamikeinregelung
adjustment of observations Fehlerausgleichung
adjustment of pattern Geometriekorrektur
adjustment of stroke Hubverstellung
adjustment of the tuning control Verstimmen
adjustment of top cutter Obermesserverstellung
adjustment procedure Abgleichverfahren
adjustment shot for direction Richtungs-schuss
adjustment, spark Zuendeinstellung, Zuendverstellung
adjustment table Einstelltabelle
adjustment target Einschnessziel
adjustment temperature Eichtemperatur, Einregeltemperatur
adjustment time Justierzeit
adjustment voucher Berichtigungsbeleg
adjutant Adjutant
adjutant's office Adjutantur
adjutant (substance) Hilfsstoff
administer einfluessen, eingeben, verwalten
administration Amtsfuehrung, Amtsverwaltung, Hauptverwaltung, Verwaltung
administration Verwaltungswesen
administration building Verwaltungsgebaeude
administration expenses Verwaltungskosten
administration of justice Rechtspflege
administrative administrativ
administrative aircraft Kurierflugzeug
administrative and supply services Verwaltungsdienste
administrative audit Innenrevision (komm)
administrative condemnation administrative Einstufung als nicht gebrauchsfahig, verfuegte Aussonderung
administrative data processing administrative Datenverarbeitung
administrative flight Kurierflug

administrative map Verwaltungsuebersichtskarte
administrative march Etappenmarsch, Reismarsch
administrative office Administrations-buero
administrative plan Verwaltungsordnung
administrative radio conference Funk-verwaltungskonferenz
administrative time allgemeine Wartezeit
administrative unit Verwaltungstruppenteil
administratively condemned durch Ver-fuegung ausgesondert, fuer unzulessig erkluert, unzulessig
admiral (fleet) Admiral
admiral of the fleet Grossadmiral
admissibility Zulaessigkeit
admissible erlaubt, zulaessig
admissible solution zulaessige Loesung
admissible wear zulaessiges Ver-schleissmass
admission of light Lichtzufuhr
admission Zulassung, Zutritt, Einlass des Brenngemisches in Zylinder
admission gear Einlasssteuerung
admission port Dampfeinlass
admission pressure of steam Dampfein-trittsspannung
admission valve Ansaugventil, Einflass-ventil
admit, to beaufschlagen, eingestehen
admit zugeben, zulassen
admittance Admittanz, Scheinleitwert
admittance measurement Scheinleitwert-messung
admittance matrix Admittanzmatrix
admittance meter Leitwertmesser
admixture Beimengung, Beimischung, Beisatz, Zumischstoff, Zumischung, Zusatz, Zuschlag
adopt annehmen, uebernehmen, sich aneignen
adoption Annahme, Einfuehrung
adsorbate Adsorbat
adsorbate adsorbiertes Substanz
adsorbed atom Adsorptionsatom
adsorbed substance Adsorbat
adsorbent Adsorbens
adsorbent Adsorbent, adsorbierende Sub-stanz
adsorption Adsorption
adsorptive adsorptiv
adsorptive precipitation adsorptive Faellung
adsorption exponent Adsorptionsexponent
adsorption isotherm Adsorptionsisotherme
adsorption law Adsorptionsgesetz
adsorption thermostat Adsorptionsther-mostat
adult erwachsen, Erwachsener
adulterate, to nachahmen

advance Verbesserung Vorruucken,
Vorauszahlung Vorwaertsbewegung,
advance Anlauf (Werkzeugschlittenspindel)
advance Fortschritt, Vormarsch Vorwaerts-
bewegung
advance, to anmarschieren, anziehen
advance, to ... erhoehen (z. B. Zaehlersstand),
vorruucken, fortschalten (z. B. Loch-
streifen) (dv)
advance a line of position, to eine Stand-
linie nach vorn verschieben
advance a position, to eine Standlinie nach
vorn verschieben
advance airbase Flugvorfeld
advance and retard mechanism Zuend-
zeitpunkt-Verstellvorrichtung
advance attrition vorzeitige Abnutzung
advance ball Polierkugel
advance by bounds sprungweise vorgehen
advance calculation Vorausberechnung
advance command post vorgeschobener
Gefechtsstand
advance detachment Vorausabteilung
advance-diameter ratio (propeller) Fort-
schrittgrad
advance element or squad Spitzengruppe
advance feed tape Lochstreifen, bei dem
der vordere Rand der Transportloecher
in gleicher Linie mit dem der Informa-
tionsloecher liegt
advance fire, to Feuer verlegen
advance guard Vorhut
advance guard action or engagement Vor-
hutgefecht
advance guard commander Vorhutfuhrer
advance guard support Vortruppe
advance ignition Fruehzuendungsdruck,
Vorzuendung
advance message center Nachrichtenkopf
advance notice Vorbescheid
advance notification Voranmeldung, Vor-
anzeige
advance of forcing cone (on gun)
Laderaumverlaengerung (Geschuetz)
advance operational planning (flug)be-
triebliche Vorplanung
advance party Vortruppe, Spitzenkompanie
advance payment Vorauszahlung
advance per drill-shift Fortschritt pro
Arbeitsschicht
advance platoon Spitzenzug
advance ratio Fortschrittgrad
advance selector MZ-Zonensteuerung
(to)
advance the throttle, to Leistungshebel
vorschieben
advance to attack Anmarsch
advance winding Fortschaltwicklung
(z. B. eines Schieberegisters mit Magnet-
kernen) (dv)
advanced vorverlegt
(dv)

advanced fortgeschritten, im voraus bezahlt
vorverlegen, vorwaertsbringen
(komm)
advanced aerobatics Kunstflug
advanced algebra hoehere Algebra
advanced arithmetical operations hoehere
Rechnungsarten
advanced combat practice firing Gefechts-
schuessen
advanced depot vorgeschobenes Depot
advanced design neuzeitliche Kon-
struktion
advanced flying school rating Klas-
sifizierung der erweiterten fliege-
rischen Ausbildung
advanced forward vorgeschoben
advanced ignition Fruehzuendung,
Vorzuendung
advanced in developed formation entfal-
teter Anmarsch
advance(d) landing field Gefechtslande-
platz
advanced landing field vorgeschobener
Landeplatz
advanced landing ground Absprunghafen
advanced priority scheduling Steuerung
mit vollem Vorrang
advanced programming zusaetzliche Pro-
grammhilfe dv
advanced school hohe Schule
advanced selector Zonensteuerung
advanced stacked job processing erwei-
terte sequentielle Job-Bearbeitung
advanced stall vorgerueckter ueber-
zogener Flug (Geschwindigkeits-
verlust)
advanced system-management moderne
Systemleitungsmethode
advanced test phase fortgeschrittenes
Versuchsstadium
advanced trainer Schulfugzeug fuer
Fortgeschrittene
advanced training plane Schulfugzeug
fuer Fortgeschrittene
advancing Anziehen (Preise, komm)
advancing and retreating blades vor- u-
rueckwaertslaufende Blaetter
advancing blade vorlaufendes Blatt
advancing wave fortschreitende Welle
advantage Nutzen, guenstige Gelegen-
heit, Vorteil
advantage factor Ueberhoehungsfaktor
advantage factor Vorteilfaktor
advection Advektion
advection fog Advektionsnebel
advection of heat Waermezufuhr
advent Ankunft, Erscheinen
adventure Abenteuer
adverse entgegenwirkend, widrig, nach-
teilig
adverse standard normwidrig
adverse weather unguenstiges Wetter

advertise, to inserieren oeffentlich an-
zeigen
advertisement Inserat, Zeitungsan-
zeige
advertising aeroplane Reklameflug-
zeug
advertising expense Insertionsgebuehr
advertising flight Reklameflug
advertising media Werbemittel
advertising-publicity Werbereklame
advisable nuetzlich, ratsam
advise avisieren, Rat geben
advice Bericht
advice Gutachten, Rat
advise if at any time able to proceed An-
weisung, wenn zu irgendeiner Zeit fort-
gesetzt werden kann
advise if not correct weisen Sie an, wenn
nicht in Ordnung
advise immediately upon reaching contact
sofortige Anweisung wenn Verbindung
erreicht
advise (of) aprise in Kenntnis setzen
advise of non-delivery Unzustellbar-
keitsmeldung
advise of non-delivery Unterstellbarkeits-
meldung
**advise or issue instructions to all concer-
ned** Anweisung, od. geben Sie Instrukti-
onen an alle die es angeht
advice slip Benachrichtigungszettel
advisory beratend
advisory Hinweis (FS)
advisory airspace Beratungsluftraum
advisory area Beratungsbezirk
advisory area FS-Beratungsbezirk
advisory board for aeronautics Luft-
beirat
advisory information beratende Mitteilung
advisory message Wetterhinweis
advisory route Luftweg
advocate anraten, befeuern
adx Queraxt, Querbel I
Aengstroem unit Aengstroem-Einheit
aeo-lamp Aeolight-Lampe
aeo-light lamp Aeolight-Lampe
aeolight type variable-density method
Intensitaetsverfahren
AER automatische Empfindlichkeitsrege-
lung
aera of coverage Erfassungsbereich
aerated water kohlenensaures Wasser
aeration cell Belueftungselement Evans-
element
aeration, zone of Grundluftzone
aerator Auflockerungsapparat
Aerazur nylon net Nylon-Netz von Aerazur
aerial Antenne, zur Luft gehoerig
aerial oberirdisch
aerial Antenne (E)
aerial acrobatics Kunstfluege
aerial arch Luftsattel

aerial array Antennennetz, Richtantennennetz, Richtstrahlung (Radar)
aerial attenuator Antennenabschwächer
aerial base Antennenfuß
aerial billow Luftwohle
aerial bomb Fliegerbombe
aerial bombing raid Bombenangriff
aerial cable Antennenkabel, Luftkabel (Radar)
aerial cable line Luftkabellinie
aerial cable loading coil Pupinspule fuer Luftkabel
aerial camera Fliegerkamera, Handkamera, Luftbildgeraet
aerial cannon Flugzeugbordkanone
aerial capacitance Antennenkapazitaet
aerial change-over switch Antennenschalter, Antennenumschalter, Luftdrahtumschalter
aerial circuit Antennenkreis, Luftdrahtkreis
aerial-circuit keying Antennenkreistastung
aerial coil Antennenkopplung, Antennenspule
aerial combat Luftkampf
aerial construction Bauarbeiten mit Luftfahrzeugen
aerial contact line Fahrdrahtoberleitung
aerial control table Antennenschaltfeld
aerial corridor Flugschneise (ATC)
aerial coupling Antennenanpassung, Antennenkopplung
aerial coupling circuit Antennenanpassungsschaltung
aerial coupling system Antennenanpassung
aerial cross-talk Antennenebersprechen
aerial current Antennenstrom
aerial dart Fliegerpeil
aerial delivery Absetzen, Abwerfen, Lufttransport
aerial delivery container Absetzbehaelter, Abwurfbehaelter, Lufttransportbehaelter
aerial delivery parachute Lastenfallschirm
aerial delivery unit or bomb Versorgungsbombe
aerial designer Antennenkonstrukteur
aerial duct Antennendurchfuhrung
aerial earthing switch Antennenerdungsschalter
aerial effect Antenneneffekt
aerial equipment Lufttransportgeraet
aerial event fliegerisches Ereignis
aerial excitation Antennenanfachung
aerial feed impedance Eingangsimpedanz der Antenne
aerial feeder Antennenspeisekabel, Antennenspeiseleitung, Energieleitung, Luftdrahtzuleitung
aerial festivity Fliegerfest
aerial film Luftbildfilm

aerial fixed Festantenne (av)
aerial following control (radar) Antennennachlaufsteuerung
aerial following (radar) Antennennachlauf
aerial forest patrol Luftwaldschutz
aerial frame Rahmenluftleiter
aerial gain Antennengewinn, Antennerverstaerkung
aerial gas spray Giftregen
aerial gun Flugzeuggeschuetz
aerial gunner Bordschuetze, Feuerschuetze
aerial impedance Antennenscheinwiderstand
aerial inductance Antenneninduktivitaet, Antennenselbstinduktion
aerial input Antenneneingang
aerial input power zugefuehrte Antennenleistung
aerial lens Antennenlinse
aerial leading coil Antennenverlaengerungsspule
aerial loss Antennenverlust
aerial loss resistance Antennenverlustwiderstand
aerial mapping camera Reihenkamera
aerial mapping lens (precision lens) Messobjektiv
aerial mast Antennenmast (av)
aerial mine Bombenmine
aerial navigation Luftortung
aerial night-camera Nachtluftbildgeraet
aerial noise Antennenrauschen
aerial offense Luftangriff
aerial or air combat Luftkampf
aerial pattern synthesis Synthese von Strahlungscharakteristiken
aerial photogrammetry Luftbildmessung, Luftbildvermessung
aerial photograph Luftaufnahme, Luftbild
aerial photographer Bildflieger
aerial photography Luftbildwesen
aerial power Antennenleistung
aerial, radio range Vierkurs-Funkferantenne (radar)
aerial rearmament Luftaufruestung
aerial reconnaissance Luftaufklaerung
aerial reel Antennenhaspel, Antennenwinde
aerial reference square (on maps) Luftmeldequadrat
aerial repeat dial Antennenanzeigeskala
aerial resistance Antennenwiderstand
aerial review Luftparade
aerial rotation speed Antennendrehgeschwindigkeit
aerial sailing Segelfliegen
aerial search Suche durch Luftfahrzeug
aerial shorting capacitor Antennenverkuerzungskondensator
aerial sounding line Luftschallot

aerial supply company Luftversorgungs-kompanie
aerial support Antennentraeger
aerial survey Luftbildvermessung
aerial survey camera Reihenschildner
aerial survey work Luftbildvermessung
aerial switch Antennenschalter
aerial system Antennenanlage
aerial target Luftziel
aerial target Flugziel
aerial testing Antennenpruefgeraet
aerial testing site Antennenmessfeld
aerial torpedo Flugzeugtorpedo
aerial tower Antennenturm, Funkturm
aerial transformer Antenneneuerbrager
aerial tuning Antennenabstimmung, Luftdrahtabstimmung
aerial tuning capacitor Antennenabstimmungskondensator, Luftdrahtabstimmungsspule, Luftdrahtabstimmungskondensator
aerial tuning house Antennenabstimmungshauschen
aerial tuning hut Antennenabstimmungshauschen
aerial tuning inductance Antennenabstimmungsspule, Induktanz zur Abstimmung der Antenne, Luftdrahtabstimmungsspule
aerial tuning means Antennenabgleichmittel
aerial unit Drehantennenteil
aerial view Luftansicht
aerial voltage Antennenspannung
aerial warfare Luftkriegsfuehrung
aerial weight Antennengewicht
aerial winch Antennen-Trommel
aerial winch Antennenhaspel, Antennenwinde, Luftdrahthaspel, Luftdrahtwinde
aerial winding drum Antennen-Trommel
aerial wire Antennendraht, Luftdraht, Luftleitung, Luftleiter
aerial wire resistance Antennendrahtwiderstand
aerial yard Antennenquerstrebe
aerobic Kunstflug
aerobic kunstflugtauglich
aerobic aircraft Kunstflugmaschine
aerobic attitude Kunstfluglage
aerobic champion Kunstflugmeister
aerobic contest Kunstflug-Wettbewerb
aerobic flight Kunstflug
aerobic flying trials Kunstflug-Erprobung
aerobic freedom in gimbal axes Freiheit in allen Achsen
aerobic manoeuvres Kunstflug-Figuren
aerobic pilot Kunstflieger
aerobic qualities Kunstflug-Eigenschaften
aerobic sailplane Segelkunstflugzeug
aerobic squadron Kunstflugstaffel

aerobic teams Kunstflugstaffel	Platzverkehrsleitung, Pistenwagen	Ansteuerungsfeuer
aerobic training plane Uebungsflugzeug fuer Kunstflug	aerodrome controlled zone (ATC) Flughafenkontrollzone	aerodrome reference point Flughafenbezugspunkt
aerobic training single-seater Kunstflug-Uebungs-Einsitzer	aerodrome controller Platzverkehrskontrollier (O), Platzverkehrsleiter (S), Platzverkehrslosse (D)	aerodrome reference point Flugplatzbezugspunkt
aerobatics Kunstflug	aerodrome crash rescue service Flugplatz- Rettungsdienst	aerodrome reference temperature Flugplatzbezugstemperatur
aerobatics in formation Kunstflug im Verband	aerodrome design Flugplatz-Entwurf	aerodrome rules Flugplatz-Regeln
aerobatics with streamers of smoke Kunstflug mit Raucherzeugung	aerodrome directory Flugplatzverzeichnis	aerodrome site Flugplatzlage
aerocar Flugauto	aerodrome elevation Flugplatzhoehe ueber NN	aerodrome siting Auswahl der Flugplatzlage
aerocartograph Aerokartograph	aerodrome environment chart Flugplatzumgebungskarte	aerodrome surface movement indicator (Radar) Anzeigegeraet fuer Flugplatz-Bodenverkehr
aerodome Segelflugzeug	aerodrome equipment Flugplatzerkennungszeichen	aerodrome tariffs Flugplatzgebuehren(ordnung)
aerodromatics Technik des Segelfluges	aerodrome extra availability ausserplanmaessige Betriebszeiten des Flugplatzes	aerodrome taxi circuit Flugplatzrollplan, Flugplatzrollverkehr
aerodrome AD	aerodrome forecast Flughafenwettervorhersage	aerodrome taxi circuit Flughafenrollbahn
aerodrome Flugplatz	aerodrome forecast Flugplatzwettervorhersage	aerodrome traffic Flugplatzverkehr
aerodrome Flughafen	aerodrome hazard beacon (ATC) Flughafen-Gefahrenfeuer	aerodrome traffic Flughafenverkehr
aerodrome, alternate Ausweichflughafen	aerodrome identification sign Flughafen-Kennzeichen	aerodrome traffic circuit Platzrunde
aerodrome approach Flughafen-Anflug	aerodrome identification sign Flugplatzerkennungszeichen	aerodrome traffic control Flughafen-Verkehrskontrolle
aerodrome availability Betriebszeiten des Flugplatzes	aerodrome layout Flugplatzanlage	aerodrome traffic zone Flugplatzverkehrszone
aerodrome beacon Flughafen-Leuchfeuer	aerodrome lighting (ICAO) Flugplatzbeleuchtung	aerodrome unsafe Flugplatz unbenutzbar
aerodrome buildings Flughafen-Gebaeude	aerodrome lighting equipment Flugplatz-Beleuchtungsanlage	aerodrome vicinity chart Flugplatzumgebungskarte
aerodrome chart Flugplatzkarte	aerodrome management Flughafenverwaltung	aerodrome zone (ATC) Flughafenzone
aerodrome circling procedure Platzrundenverfahren	aerodrome meteorological minima Flughafen-Wettermindestbedingungen	aerodromes, classes of Arten der Flugplaetze
aerodrome conditions Flughafen-Zustand	aerodrome meteorological minima (ATC) Flughafen-Wettermindestwerte	aerodynamic balance aerodynamischer Ausgleich, Luftkraftwaage
aerodrome conditions Platzzustand	aerodrome meteorological minima Flugplatz-Wettermindestbedingungen, Platzwetterminima	aerodynamic balanced surface aerodynamisch ausgeglichenes Ruder
aerodrome control FS-Flughafen-Kontrolle	aerodrome obstruction chart Flugplatzhinderniskarte	aerodynamic brake Luftbremse
aerodrome control Platzverkehrskontrolle, Platzverkehrsleitung	aerodrome of arrival Ankunftsflugplatz	aerodynamic braking aerodynamische Abbremsung, aerodynamische Verzoegerung
aerodrome control Platzkontrolle	aerodrome of departure Startflugplatz	aerodynamic center (AC) Neutralpunkt
aerodrome control area FS-Flughafenkontrollbezirk	aerodrome of departure (ATC) Startflughafen	aerodynamic center of a wing section aerodynamischer Mittelpunkt einer Tragflaecheinheit
aerodrome control frequency Flugplatzkontrollfrequenz, Frequenz fuer Platzverkehrsleitung	aerodrome of destination (ATC) Bestimmungsflyhafen	aerodynamic centre Indifferenzpunkt, Neutralpunkt
aerodrome control radar Flughafen-Funkmessgeraet	aerodrome of destination Bestimmungsflyflugplatz	aerodynamic characteristic aerodynamische Eigenschaft
aerodrome control radio station Funkstelle der FS-Flughafen-Kontrolle	aerodrome of first intended landing Erster Zielflugplatz	aerodynamic control aerodynamische Steuerung, aerodynamische Steuerflaeche
aerodrome control radio station Funkstelle fuer Platzkontrolle	aerodrome of initial departure Erster Startflugplatz	aerodynamic curve Woelbung (aerodynamisch)
aerodrome control rating Berechtigung fuer Platzverkehrskontrolle u.-leitung	aerodrome of intended landing Zielflugplatz	aerodynamic design aerodynamischer Entwurf
aerodrome control reporting office Meldestelle des Platzkontrolldienstes	aerodrome operation Flugplatzbetrieb	aerodynamic drag aerodynamischer Widerstand
aerodrome control service FS-Flughafen-Kontrolldienst	aerodrome operator Flugplatzhalter	aerodynamic efficiency aerodynamischer Wirkungsgrad
aerodrome control service Platzverkehrskontrolldienst, Platzverkehrsleitungsdienst	aerodrome proximity light Flugplatz-	aerodynamic fineness aerodynamische Feinheit
aerodrome control tower (TWR) FS-Kontrollturm		aerodynamic flight aerodynamischer Flug
aerodrome control tower Platzverkehrskontrollstelle, Platzverkehrsleitstelle		aerodynamic force Luftkraft
aerodrome control van Fahrzeug fuer Platzverkehrskontrolle, Fahrzeug fuer		aerodynamic forces dynamische Luftkraefte

aerodynamic forms	aerodynamische Linienfuehrung	strie		aeronautical chart symbol	Luftfahrtkartenzeichen (ICAO)
aerodynamic heating	aerodynamische Aufheizung	aero engine industry	Flugtriebwerkindustrie	aeronautical circles	Luftfahrt-Kreise
aerodynamic institute	aerodynamisches Institut	aero-engine manufacturer	Flugtriebwerkhers-teller	aeronautical climatological summary	flug-klimatologische Zusammenstellung
aerodynamic laboratory	aerodynamisches Laboratorium	aero exhibition	Luftfahrtausstellung	aeronautical climatology	Flugklimatologie
aerodynamic lag	aerodynamisches Nach-eilen, aerodynamischer Zeitverzug	aerofoil	Tragfluegel	aeronautical communication facility	Flugfernmeldeanlage, Flugfernmelde-einrichtung
aerodynamic laws	aerodynamische Gesetze	aerofoil	Tragflaechе	aeronautical data	Luftfahrtdaten
aerodynamic lift	aerodynamischer Auftrieb	aerofoil loading edge	Fluegelvorderkante, Schaufeleintrittskante (Triebwerk)	aeronautical data (MAP)	Luftfahrtangaben
aerodynamic loading	Belastung durch Luftkraefte	aerofoil profile	aerodynamisches Profil, Fluegelprofil (Theorie)	aeronautical descriptive climatological memorandum	flugklimatologische Be-schreibung
aerodynamic loading	aerodynamische Be-lastung	aero-foil section	Tragfluegelprofil	aeronautical emergency frequency	Luftfahrt-notfrequenz
aerodynamic loading	Belastung durch Luftkraefte	aerofoil section	Fluegelprofil	aeronautical engineer	Luftfahrt-Inge-nieur
aerodynamic losses	aerodynamische Ver-luste	aerofoil wing	Tragfluegel	aeronautical engineering	Luftfahrzeugbau
aerodynamic moment field, restoring moment field	Rueckstellfeld	aerograph	Aerograph, Meteorograph	aeronautical engineering	Luftfahrttechnik
aerodynamic pitch	Steigung bei Drehmoment Null	aerial strut	Oel-Luft-Federbein	aeronautical-english	Luftfahrt-English
aerodynamic propulsion	aerodynamischer Auftrieb	aerological	aerologisch	aeronautical federation	Luftfahrer-Vereinigung
aerodynamic qualities	aerodynamische Eigenschaften	aerological observatory	Luftbeobachtungs-stelle	aeronautical fixed circuit	festе Flugfern-meldeverbindung
aerodynamic refinement	aerodynamische Guete	aerologist	Aerologe	Aeronautical Fixed Service AFS	Aeronautical Fixed Service (AFS) fester Flug-Fernmeldedienst
aerodynamic research	aerodynamische Forschung	aerology	Aerologie, Hoehenwetterkunde	aeronautical fixed station	festе Flugfern-meldestelle
aerodynamic restoring force	Rueckstell-kraft	aeromechanics	Aeromechanik	aeronautical fixed telecommunication	Verbindung im festen Flugfernmelde-netz
aerodynamic retardation	aerodynamische Verzoeigerung	aero-medicine	Luftfahrtmedizin	Aeronautical fixed Telecommunication network	AFTN
aerodynamic seal	Spaltabdeckung	aerometeorograph	Aerometeorograph	aeronautical fixed telecommunication network	festes Flugfernmeldenetz
aerodynamic surface	aerodynamisch wirk-same Flaechе, aerodynamische Flaechе	aerometer	Aerometer	aeronautical fixed telecommunication network circuit	Verbindung im festen Flugfernmeldenetz
aerodynamic turbine	Turbinenanlage mit geschlossenem Kreisprozess	aerometer	Dichtemesser, Dichtigkeits-messer, Fluessigkeitsdichtemesser, Schweremesser, Senkwaage	aeronautical forecaster	Flugwetterberater
aerodynamic twist	aerodynamischer Ver-windung	aero-mixture indicator	Gemischstaerke-Messgeraet	aeronautical ground light	Luftfahrtfeuer
aerodynamic volume	aerodynamisches Volumen, Luftverdraengung	aeromodeller	Flugzeug-Modellbauer	aeronautical ground lights	Luftfahrtboden-feuer
aerodynamically balanced control surface	aerodynamisch ausgeglichenes Ruder	aero-motor	Flugmotor	aeronautical ground light colours	Farben der Luftfahrtbodenfeuer
aerodynamicist	Aerodynamiker	aeronaut	Aeronaut, Ballonfahrer, Flieger	aeronautical ground station	Bodenfunkstel-le (Luftfahrt)
aerodynamics	Aerodynamik	aeronaut	Luftfahrer	aeronautical history	Geschichte der Luftfahrt
aerodyne	Aerodyn, Luftfahrzeug schwerer als Luft	aeronautic administration	Luftfahrtverwal-tung	aeronautical information	Luftfahrtinforma-tion
aeroelastic	aeroelastisch	aeronautical administrative message	Luftfahrt-Verwaltungsmeldung	aeronautical information bulletin	aeronautical information bulletin
aero-elastic divergence	aeroelastisches Auskippen	aeronautical approach chart	Anflugkarte (Navigation)	aeronautical information circular	aeronautical circular
aeroelastic effect	aeroelastischer Effekt, Aeroelastizitaetseinfluss	aeronautical association or society	Luftfahrerverband	Aeronautical Information Publication AIP	Luftfahrt-handbuch (FS)
aero-elasticity	Aero-Elastizitaet	aeronautical authority	Luftfahrtbehoerde	aeronautical information publication	Ver-oeffentlichung fuer Luftfahrer
aeroelastics	Aeroelastizitaetslehre	aeronautical beacon	Luftfahrtfeuer	aeronautical information section	FS-Flug-abfertigung
aero-engine	Flugmotor, Flugzeugtriebwerk	aeronautical broadcasting service	Luftfahrt-Rundfunksendedienst		
aero-engine factory	Flugmotorenfabrik	aeronautical broadcasting service	Luftfahrt-rundsendedienst		
aero-engine industry	Flugmotorenindu-	aeronautical broadcasting service	Flug-Eilfunkdienst (FEF)		
		aeronautical chart	Luftfahrtkarte		
		aeronautical chart	Luftnavigationskarte		
		aeronautical chart catalogue	Luftfahrtkar-tenkatalog (ICAO)		
		aeronautical chart series	Luftfahrtkarten-serie		

aeronautical information service Flugberatung	Flugnavigationsfunksystem, Funknavigationsssystem fuer Luftfahrt	aeroplane flight manual Flugzeug-Flughandbuch
aeronautical information service FS-Flugabfertigungsdienst (mili), Flugsicherungsberatungsdienst (zivil)	aeronautical radio navigation system Flug-Navigationsfunkanlage	aeroplane flutter Flugzeugflattern
aeronautical information service (AIS) FS-Beratungsdienst	aeronautical radio operator Flugfunker	aeroplane for aerobatics Kunstflugzeug
aeronautical information service manual Handbuch fuer FS-Beratungsdienst	aeronautical radio service Flugfunkdienst	aeroplane for infantry cooperation Infanterie-Verbindungsflugzeug
aeronautical information service personnel Flugabfertigungspersonal (mili), Flugberatungspersonal (zivil)	aeronautical research Luftfahrtforschung	aeroplane for spraying insecticides Streuflugzeug fuer Insektenbekämpfung
aeronautical information service unit Flugsicherungsberatungsdienststelle, FS-Beratungsdienststelle	aeronautical research institute Luftfahrt-Forschungsanstalt	aeroplane instrument Bordinstrument
aeronautical information unit FS-Flugabfertigung	aeronautical school Luftfahrerschule	aeroplane maintenance Flugzeugunterhalt, Flugzeugwartung
aeronautical inspection directorate Bauaufsicht	aeronautical science Luftfahrt-Wissenschaft	aeroplane manufacture Herstellung der Flugzeuge
aeronautical light Luftfahrfeuer	aeronautical sense Fliegergeist	aeroplane of all-wood construction Ganzholz-Flugzeug
aeronautical magazine or journal Luftfahrerzeitschrift	aeronautical station Bodenfunkstelle	aeroplane performance (ACM) anwendbare Methode Nr.1 fuer Flugleistungsnachweise (Flugzeug)
aeronautical map Luftfahrer-Karte	aeronautical station Luftfahrtfunkstelle	aeroplane performance (AMC) anwendbare Methode Nr.2 fuer Flugleistungsnachweise (Flugzeug)
aeronautical mark beacon Markierungs-Flugfunkfeuer	aeronautical sub-area telecommunication center deutsche Flugfernmelde-Zentrale	aeroplane performance calculation Leistungsberechnung von Flugzeugen
aeronautical marker beacon station Markierungsfunkfeuer	aeronautical telecommunication agency Flug-Fernmelde-Organisation	aeroplane performance Flugzeugleistungen
aeronautical meteorological office Flugwetterwarte	aeronautical telecommunication agency Flugfernmeldestelle	aeroplane photographs Flugzeug-Photos
aeronautical meteorological station Flugwetterstation	aeronautical telecommunication center Flug-Fernmelde-Zentrale	aeroplane shed Flugzeughalle
aeronautical meteorology Flug-Wetterkunde	aeronautical telecommunication log Flugfernmelde-log	aeroplane shed Flugzeugschuppen
aeronautical meteorology Flugmeteorologie	aeronautical telecommunication log Flug-Fernmelde-Tagebuch	aeroplane structure Zellengeruest
aeronautical mission Luftfahrtabordnung	aeronautical telecommunication service Flug-Fernmelde-Dienst	aeroplane test station Luftfahrzeug-Erprobungsstelle
aeronautical mobile service beweglicher Flugfunkdienst	aeronautical telecommunication station Flugfernmeldestelle	aeroplane, the-climbs das Flugzeug steigt
aeronautical mobile station bewegliche Flugfunkstelle	aeronautical telecommunications (Title of Annex I) Flugfernmeldewesen	aeroplane, the-turns Flugzeug dreht
aeronautical mobile telecommunication service beweglicher Flug-Fernmelde-dienst	aeronautical teletype network FS-Fernschreibnetz	aeroplane tire Flugzeugreifen
aeronautical navigation chart Luftnavigationkarte	aeronautical teletype service FS-Fernschreibdienst	aeroplane towing Flugzeug-Schlepp
aeronautical overprint aeronautischer Ueberdruck	aerodynamics Aeronautik, Flugwesen, Flugtechnik, Luftfahrt, Luftfahrtwesen, Luftschiffahrtskunde, Luftschiffkunst	aeroplane with midswing Schulterdecker
aeronautical planning chart Flugvorbereitungskarte	aero elastic-pneumatic shock absorbing strut kombiniertes Luft-Oel-Federbein	aeroplane Pulsostrahlantriebwerk
aeronautical propaganda Luftfahrt-Werbung	aeropause Aeropause (meteorologisch)	aeroseal Aerosol
aeronautical publication Luftfahrtveroeffentlichung	aerophone Aerophon	aerospace industry Luftfahrtindustrie
aeronautical radio Flugfunk	aero-photogrammetric map Karte nach Luftbilddaufnahme	aerostat Luftfahrzeug leichter als Luft
aeronautical radiobeacon Flugfunkfeuer	aeroplane Flugzeug	aerostat Aerostat, Auftriebsluftfahrzeug, Luftballon
aeronautical radiobeacon station Funkfeuer fuer die Luftfahrt	aeroplane components Teil des Flugzeuges	aerostat panel Tuchbahn
aeronautical radio maintenance mechanic Flugfunkwart	aeroplane configuration Flugzeugzustandsform	aerostat stabilizer Luftschiff-Flosse, Stabilisierungswulst
aeronautical radio navigation service Funknavigationsdienst fuer Luftfahrt	aeroplane design Flugzeug-Entwurf	aerostatic lift Emporsteigen in Luftstromung
aeronautical radio navigation service Flug-Navigationsfunkdienst	aeroplane designer Flugzeug-Konstrukteur	aerostatic lift aerostatischer Auftrieb
aeronautical radio navigation system Flugnavigationsfunksystem, Funknavigationsssystem fuer Luftfahrt	aeroplane effect Flugzeugeffekt	aerostatics Aerostatik
	aeroplane error Schleppantennenfehler	aerostation Luftschiffahrt (leichter als Luft)
	aeroplane flight manual Flugzeug-Betriebshandbuch	aerostructure Flug- u. Leitwerk eines Flugbootes
		aero-thermal control aerothermische Anlage
		aero-tire Flugzeugreifen
		aero-tow Flugzeug-Schleppstart
		aero-tow flight Schleppflug
		aero-tow flight/aero-tow flight time Schleppflug/Schleppzeit
		aero-tow flight time in a glider Schleppzeit in einem Segelflugzeug

AES (apollo experiment support)	afresh von neuem	after treat, to nachbehandeln
aesthetic information aesthetische Information (paed)	AFS Aeronautical Fixed Service	after-treatment Nachbearbeitung
aerinite Aeternit	aft hinterwaerts	after treatment Nachbehandlung, Nachwaschen
aerinite Aeternit	aft CG limit hintere Schwerpunktgrenzanlage	after treatment bath Nachbehandlungsbad
AEW radar Bordfruehwarnradar, Bordfruehwarnradargerat	aft fan Heckgeblaese	after Wilson Gemass der Theorie von Wilson
AF audio frequency	aft floodlight hintere Konsolenflueucht	after zero-beat nach Einpfeifen
AF Niederfrequenz, Tonfrequenz	aft frame assembly hinterer Abschnitt, hinterer Triebwerksabschnitt	afteradmission Nachfuellung
AF amplification stage Niederfrequenzverstaerkerstufe	aft fuselage cone Rumpheck	afterblow, to nachblasen
AF amplifier Niederfrequenzverstaerker	aft fuselage mounting Anbau unter den Tragflaechen	afterburner diffuser front case (E) Turbinenaustrittsgehaeuse
AF -audio frequency Niederfrequenz, Tonfrequenz	aft fuselage splice Heckuebergang	afterburner double spraybar Nachbrennerdoppelspritzdhr
AF driving power Niederfrequenz-Steuereistung	aft left fuel cell linker Satteltank	afterburner fuel control Nachbrennerkraftstoffregelung, Nachbrennerkraftstoffregler
AF feedback amplifier gegengekoppelter Niederfrequenzverstaerker	aft main fuel cell hinterer Rumpftank	afterburner fuel system Nachbrennerkraftstoffanlage
AF in FM Niederfrequenz in der Frequenzmodulation	aft mounted engine Hecktriebwerk	afterburner ignition circuit Nachbrenner-Zuendstromkreis
AF oscillator NF-Generator	aft right fuel cell rechter Satteltank	afterburner ignition system Nachbrennerzuendanlage
AF preamplifier stage NF-Eingangsstufe	aft section Rumpheck, Rumpfhinterteil	afterburner pump Nachbrennerpumpe
AF response NF-Frequenzgang	after-acceleration Nachbeschleunigung	afterburner spark plug Nachbrennerzuendkerze
AF signal generator Niederfrequenz-Messsender	after-annealing Nachtempern	afterburner turbine Strahltriebmaschine mit Nachverbrennung
AF stage Niederfrequenzstufe	after bake Nachbaerung	afterburning Nachverbrennung
AFB air force base	after bake Nachheizen (Glas)	aftercolor Nachkuehler
AFC (automatic frequency control) automatische Frequenzregelung (dv)	after bottom (dead) centre (mot) nach unterem Totpunkt	afterdamp Nachschwaden
AFC voltage Schubspannung	after burner Nachbrenner	afterformation Nachgaerung
AFCs Automatic Flight Control System	after burner eyelid actuator Nachbrennerfuehrung	afterflaming Nachbrennen
AFCs computer Rechner der Flugregelanlage	after claim Nachforderung	afterflow (of metals) nachfliessen
affect angreifen, beeinflussen, befallen, betreffen, einwirken auf	after compensation Nachkompensierung	aftergeneration Nachgasen
affect Beeinflussung, Einwirkung	after-compressor Nachschaltverdichter	afterglow Nachgluehen (met)
afficiency Affizienz	after-cooling Nachkuehlung	afterglow duration Nachleuchtdauer
affidavit schriftliche eidesstaetliche Erklaerung	after dark in der Dunkelheit	afterheater Nacherhitzer
affiliated company Tochtergesellschaft (komm)	after effect Nachwirkung	afterimage Nachbild
affiliation Abgliederung, Astanschluss	after-effect function Nachwirkungsfunktion	afternoon fix or sight Nachmittagsbesteck
affinity Affinitaet, Elektronenaffinitaet	after-fractionating tower Nachfraktionierturm	afternoon watch Nachmittagswache
affinity Affinitaet, Verbindungsfaeigkeit	after-glow Nachglimmen, Nachleuchten	afterproduct Nacherzeugnis, Nachprodukt
affinity constant Affinitaetskonstante	after-glow time Nachleuchtdauer	afterproduct crystallizer Nachmaische
affinity for dyes Farbstoffbindevermoegen	after-glow tube (electronics) Nachleuchtrohr	afterroasting (in quarries, to reduce size of large pieces) Nachschuessen
affinity for oxygen Sauerstoffverwandschaft	after-heat Nachwaerme	afterstrain, to nachschrumpfen
affiner Affinor	after-heat Restwaerme	aftershrinkage Nachschrumpfung
affixed seal Anhaengesiegel	after-heating Nachheizen (Glas)	afterworker Nachdrehschleuder
afflux Zufluss, Zustrom	after-image Nachbild	afterworking Nachwirkung
afflux velocity Anflusgeschwindigkeit, Anstroemungsgeschwindigkeit	after-landing roll Ausrollen	AFTN Aeronautical Fixed Telecommunication network
afford aufbringen, bewilligen, gewaehren	after note Nachtraege	AFTN circuit AFTN-Verbindung
affordable erschwinglich	after passing nach passieren	AFTN group AFTN-Gruppe (von drei od. mehr Funkstellen)
afire brennend	after point alignment stellengerecht	AFTN group Gruppe im festen Fernmelde-netz
afire, to set in Brand setzen	after-portion of the fuselage Rumpfhinterteil (av)	AGACS (automatic ground-airground communication system) automatisches Nachrichtenensystem zwischen Bodenstelle und Flugzeugen
afire in Flammen	after-potential Nachpotential	ABC automatic gain control
afloat schwimmend	after pulse unechter Impuls	AGC amplifier (automatic gain control) Regelverstaerker
afire-mentioned oben erwaehnt	after-sales service Kundendienst	
AFR automatische Frequenzregelung	after sales support organisation Kundendienstorganisation	
AFRC air fuel ratio control	after section Hinterteil	
	after starting nach dem Start	
	after-stretching Nachverstrecken (Textil)	
	after-tax profit Gewinn nach Abzug der Steuern (komm)	
	after top (dead) centre (mot) nach oberem Totpunkt	

AGC (automatic gain control) automatische Pegelregelung, automatische Verstärkerregelung, automatische Verstärkungsregelung (dv)	agent sets Abfragestationen dv	agricultural tippers Kipp-Ackerwagen
AGC circuit AFR-Schaltung, Fading-Automatik	agglomerate Sinter, Sintererzeugnis	agricultural tractor Ackerschlepper
AGC diode Regeldiode	agglomerate cell Brikketelement	agricultural tractor chain Ackerschlepperkette
AGC mixer hexode Fading-Hexode	agglomerate Leclanche cell diaphragma-loses Leclanche-Element	agricultural work Landarbeit, Landbearbeitung
AGC voltage Regelspannung	agglomerating (E) zusammenballend (pla)	agriculture Landbau
AGG autogyro glider	agglomeration Anhaefung, Zusammenballung	aground auf Grund gelaufen
AGL airborne gunlaying radar	agglomeration Zusammenbacken (pla)	Aha-experience Aha-Erlebnis (paed)
AGS automatic gain stabilizer	agglutinant Klebemittel	ahead voraus, vornliegend
AGS system automatische Verstärkungsregelung	aggravate erschweren, verschärfen, verschlimmern	A indicator Anzeigergerät Type A
again wieder	aggregate recoil Molekuelrueckstoss	AI airborne interception (radar)
against one wing Fluegelangriff	aggregate signal Frequenzgemisch, Summensignal (dv)	AIA Abfangbordradar
against the wind gegen den Wind	aggregate value Gesamtwert (komm)	aid Beistand, Hilfe, Unterstuetzung
agalmatolite Agalmatolith, Bildstein	aggregation zusammenballend (pla)	aid station Truppenverbandsplatz, Verwundeten Station od. Lager
agate Achat	aggregation Anhaefung, Ansammlung	aid to air navigation Flugnavigations-einrichtung
age ablagern, altern, aushaengen	aggregation Aggregation	aid to approach Anflughilfe
age Alter, Altersflaeche	aggregative polarisation Aggregatpolarisation	aid to landing Landeeinrichtung
age class due for discharge Entlassungsjahrgang	aggressor Angreifer	aid to location Einrichtung zur Ortsbestimmung
age determination Altersbestimmung	agility Beweglichkeit Lebhaftigkeit	aid to location Ortungshilfe
age equation Altergleichung	aging Voraltern das	aid to taxiing Rolleinrichtung
age, geological geologisches Alter	aging Alterung	aided tracking halbautomatische Verfolgung (Ortung), halbautomatisches Verfolgen (Ortung)
age-hardenability Verguetbarkeit	aging (at ordinary temperature) Kaltverguetung	aided tracking halbautomatische Zielverfolgung (Nachlaufsteuerung), halbautomatisches Folgen
age-hardenable alterungsfaehig, veredelungsfaehig	aging of aluminium alloys Altern von Aluminiumlegierungen	AIG accident investigation
age-hardening Alterungshaertung (von Legierungen)	aging of coal Inkohlung	AIG address indicating group
age-hardening Alterung	aging of iron or steel castings Altern von Gusseisen u Gussstahl	aiiguilette Fangschnur
age-hardening effect Alterungsfaehigkeit	aging operation kuenstliche Alterung	Aiken-code Aiken-Code
age hardening of aluminium alloys Altern von Aluminiumlegierungen	aging or storage process Lagerprozess	aileron Querruder, Quersteuer
age measurement Altersbestimmung	aging phenomenon Alterungserscheinung	aileron angle Querruderausschlag, Querruderaus Schlagwinkel
age of the beds Alter der Schichten, Schichtenalter (geol)	aging process Alterungsvorgang	aileron angle of deflection Querruderaus Schlagwinkel
age resistor Alterungsschutzmittel	aging restoration elastische Rueckkehr zur Ursprungsform ohne bleibende Form-aenderung	aileron balance Querruderentlastung
age theory Alterungstheorie	aging test Alterungsversuch	aileron balance Querruderausgleichsteil od Entlastung
ageing Voraltern, das	aging time Nachhaertungsfrist	aileron balance weight Querruderausgleichsgewicht
ageing at room temperature Selbstalterung	aging test Alterungsprobe	aileron blowing Anblasen der Querruder
ageing effect Alterungseinfluss	agio Aufgeld Aufschlag, Agio (komm)	aileron booster Querruderstellmotor (Oberbegriff)
ageing process Alterungsverfahren	agitated accumulator kochender Akkumulatort	aileron boosting tab Querruder-Ausgleichsklappe
ageing temperature Alterungstemperatur	agitator Agitator Ruederwerk	aileron buzz Querrudervibration, Querrudervibrationsgeraesch
ageing test Alterungspruefung, Alterungsversuch	agitate schuetteln umruehren	aileron centering plunger Federstange (Steuerkneuppelblock)
ageing tolerance Alterungstoleranz	agnosia Agnosie	aileron chord Querrudertiefe (av)
agency Agentur, Behoerde, Taetigkeit, Wirksamkeit	agnonic line Agone, agonische Kurve, deklinationslose Linie, Null-Isogone	aileron compensation Querruderausgleich
agency of communication Fernmeldedienststelle (allgemein)	agree uebereinstimmen, zusammenstimmen	aileron control Quersteuerung
agency of signal communication Fernmeldedienststelle (allgemein)	agreed vereinbart	aileron control Querrudersteuerung (konkret), Querrudersteuerung durch Querruder
agenda geordnete Anweisungsliste	agreement Abkommen, Abmachung, Akkord, Einigung, Einklang, Einvernehmen, Einverstaendnis, Kontrakt, Vereinbarung, Vertrag, Zustimmung	aileron cylinder hinge links Gelenkkoefpe der Querruderarbeitszylinder
agenda Tageseinteilung, Tagesordnung	agreement Uebereinstimmung	aileron deflection Querruderaus Schlag
agenda Notizbuch, zu erledigende Punkte	agreement Uebereinkommen	Querruderaus Schlagwinkel
agent Agentur	agreement, by nach Verabredung	
agent Agent, wirkendes Mittel	agricultural dust kit landwirtschaftliche Bestaebungsvorrichtung	
agent Faktor, Mittel, Stoff	agricultural product Landeserzeugnisse	
agent's set Buchungsplatz (Platzreservierung)		

aileron displacement Querruderausschlag
aileron double-slotted Doppelspalt-querruder
aileron drive Querruderantrieb
aileron flutter Querruderflattern
aileron fulcrum Querruderdrehpunkt
aileron gain potentiometer Potentiometer zur Rollkanaleinstellung
aileron horn Querruderhebel
aileron inset from wing-tips eingelassene Querruder
aileron lever Querruderhebel
aileron linkage arrangements Querruderbefestigung
aileron operating tube Querruderstossstange
aileron position indicator Querruderlageanzeiger
aileron positioning relay Querlagenrelais
aileron roll gesteuerte langsame Rolle
aileron seal Querruderspaltabdeckung
aileron servo control warning light Querruder-Servo-Steuerungs-Warnlampe
aileron skew seitlich ueberragendes Querruder
aileron spar Querruderholm
aileron tab Querruder-Ausgleichsklappe
aileron tab Querrudertrimmklappe
aileron take-off trim indicator lights Querruder-Starttrimmleuchte
aileron torque tube Querruderverdrehrohr
aileron trailing edge Querruderhinterkante
aileron trim potentiometer Querruder-Trimmpotentiometer
aileron trim tab Querrudertrimmklappe
aileron trim tab motor Querrudertrimmklappenmotor
aileron trimming Querrudertrimmung
aileron vibration Querruderschwingung
aileron, washed-out Querruder mit verjuengten Enden
aileron wing fitting Querruderlagerbeschlag
aileron yaw Querrudergieren
aillevator kombiniertes Hoe-hen- u. Querruder, Elevon
aim bezwecken, richten auf, zielen
aim, to anlegen, anziehen, zielen
aim-checking device Zielkontrollspiegel od -geraet
aim target Augenmerk
aimable adapter zielbarer Abwurfbehaelter
aiming apparatus Visiereinrichtung
aiming axis Zielachse
aiming-off allowance Vorhalt
aiming or sighting disk Zielkelle
aiming point Haltepunkt, Orientierungspunkt, Richtmarke, Richtpunkt, Zielpunkt
aiming point Anlegepunkt, O-Punkt
aiming point offset Beobachtungswinkel
aiming riddle Abkommlauf
aiming silhouette Gefechts-scheibe
aiming telescope Zielfernrohr

AIP Aeronautical Information Publication
AIR assembly inspection report
air Atmosphaere, der Luft aussetzen, Luft, leufen
air access Luftzutritt
air accident Flugunfall
air accident Luftfahrt-Unfall
air accumulator pneumatischer Akkumulator, Druckluftspeicher (w)
air accumulator employing a differential piston Druckluft-Differentialkolben-Akkumulator (w)
air activity Flugtaetigkeit
air-actuated druckluftbetaetigt (w)
air adapter Luftfuehrungstueck
air admission Lufteintritt
air admission opening Lufteintrittsoeffnung
air-agitator Lufruehrer
air agitator Mischlufruehrer
air alarm Fliegeralarm
air alert Luftalarm
air alert warning Fliegeralarm
air ammunition dump Luftmunitionsdepot
air anchor Luftanker (Funktion des Hilfs-schirmes)
air apparatus Flugapparat
air arm Luftwaffe
air armament Luftausruestung
air armament Lufruestung
air armorer artificers Flugzeugruestpersonal
air assault demonstration Luftlandevor-fuehrung
air-attache Luftfahrtattache
air attack Fliegerangriff
air attack altitude Angriffshoehe
air-attack flight Angriffsflug
air-augmented propulsion Schubverstaer-kung durch Luftbeimischung
air-augmented rocket propulsion system Raketentriebwerk mit Schubverstaerkung durch Luftbeimischung
air axis (aerodyn) bahnfeste Achse
air baffle Luftleitblech Prallblech
air baffle seat Fuehrungsring fuer Ueber-leitungseinsatz
air bag Luftschauch
air bag decelerator Daempfungsluftkissen
air bag injector Schwimmsackinjektor
air bag or tube Heizschauch
air balance connection Luftausgleichs-verbinding
air balancing breather Luftdruck-Aus-gleichsleitung
air barrage means Luftperrmittel
air barrage Luftperrre
air base Basis (Photogrammetrie)
air base Flugstuetzpunkt
air base maintenance and service unit Luftwaffenbetriebskompanie
air battle Luftschlacht
air bearing Luftlager

air bearing gyro luftgelagerter Kreisell
air bells Luftblasen
air blast Luftstrom
air-blast circuit-breaker Druckluftschal-ter, Expansionsschalter, Luftstromschal-ter, Schalter mit Luftstromunterbrechung
air blast nozzle Luftblasduese
air-blast transformer Trockentransforma-tor, Trockenumspanner, Transformator mit Luftstromkuehlung
air bleed kleine Luftoeffnung
air bleed aftercooling Zwischenkuehlung der Abzapfluft
air bleed hole Bremsluftkanal (Vergaser)
air bleed off-take Abzapfluftentnahme
air-bleed plate Luftduesenplatte
air bleed refrigeration Zwischenkuehlung der Abzapfluft
air bleed valve Entluftungsventil
air bleed valve (gun firing) Luftabblasven-til (bei Bordwaffenbetaetigung)
air bleeders Bremsluftbohrungen (Vergaser)
air blower Luftgeblaese
air board or ministry Luftamt
air boat Flugboot, Luftschauboot
air bombardment Bombenangriff
air bomber Bombenflieger
air borne gestartet, in der Luft, vom Boden abgehoben von Luft getragen, freischwe-bend in der Luft schwebend
air bottle Luftflasche
air brake Bremsklappe, Luftbremse
air brake Druckluftbremse
air brake force limiter Druckluftbrems-kraftbegrenzer
air brake pressure gauge Bremsluftmano-meter
air brake pressurizer Luftpresseur
air-break circuit breaker Luftschaalter
air-break circuit switch Schalter mit Luftstromunterbrechung
air breather luftabhaengiges Strahltrieb-werk, luftatmendes Strahltriebwerk
air-breathing engine luftabhaengiges Strahl-triebwerk, luftatmendes Strahltriebwerk
air-breathing engine luftatmendes Trieb-werk
air-breathing high speed vehicle luftatmen-des Hochgeschwindigkeitsflugzeug
air breathing powerplant luftatmender Antrieb
air breathing ramjet luftatmendes Stau-strahltriebwerk
air-brush coating Luftbuerstenverfahren
air bubble Luftblase, Lufteschluss
air buffer or cushion abgepuffertes Luft-polster
air buoyancy Luftauftrieb
air-burning engine luftabhaengiges Strahl-triebwerk, luftatmendes Strahltriebwerk
air burst hoher Sprengpunkt
air-burst pattern Lufttreffbild

- air by-pass flap** Sekundaerluftklappe
air capacitor Luftkondensator
air cargo Luftfracht
air cargo and express forwarders Luftfracht u. Spediteure
air carrier Transportluftfahrzeug, Luftfrachtfuehrer
air casing Lufthuelle, Luftmantel - gehause
air cell Luftsauerstoffelement, Luftspeicher
air cell combustion system Luftspeicher-Dieselferverfahren
air cell engine Luftspeicher-Dieselmotor
air chamber Lautsprecherluftkammer, Luftkammer, Luftkessel, Luftbehaelter, Windkessel, Windmantel
air-chamber loudspeaker Luftkammer-Lautsprecher
air charging and release cap Luftventil u. Ausloesekappe
air charging valve Druckluftaufladventil
air chart Fliegerkarte (milit.)
air check Pressluftfutter (w)
air checking Druckluftspannung
air circulation Luftdurchwirbelung, Luftumwaelzung
air circulation Luftumlauf
air circulation Luftzirkulation
air classifier Windsichter
air cleaner Luftfilter, Luftreiniger
air cleaner casing Luftreinigungsgehause
air cleaner electric actuator elektrischer Betaetiger des Luftreinigers
air cock Lufthahn
air cock or valve Lufthahn od Ventil
air cold Kaltluft
air college Luftkriegsakademie, Luftkriegsschule
air commerce Luftverkehr
air communication service Luftmeldedienst
air compressed komprimierte Luft
air compressor Druckluftverzeuger, Kompressor, Druckluftpumpe, Luft-Kompressionsmaschine, Luft-Kompressor, Luftpresser, luftverlichtende Maschine, Luftverdichter
air compressor governor Luftkompressorregler
air-compressor intake throttle selbsttaetiges Ansaugventil
air-compressor oil Kompressoroeel
air condenser Oberflaechenkondensator
air conditioning Klimaregelung
air conditioning Klimatechnik, Klimatisierung
air conditioning and pressurization system Klima- u. Druckbelueftungsanlage
air conditioning apparatus Klimaanlage, Luftreinigungsanlage
air-conditioning centre Klimazentrale
air conditioning circuit Klimaanlage-stromkreis
air-conditioning control Klimaschalter
air conditioning equipment for omnibuses Klimaschraenke fuer Omnibusse
air conditioning or oxygen breathing equipment Klima- od. Sauerstoffausruestung
air conditioning package Klimageraetesatz
air conditioning plant Klimaanlage (w) Luftreinigungsanlage
air conditioning system Klimaanlage
air conduction Luftleitung
air connection Luftverbindung
air consumption Luftverbrauch
air container Luftbehaelter
air contamination Luftverunreinigung
air control Luftsteuerwerk, Luftsteuerung, Pressluftsteuerung
air control radio station Bord Boden-Funkstelle des FS-Kontrollidienstes
air convention Luftabkommen
air convention or agreement Luftabkommen
air conveyor Luftfoerderer
air-cooled luftgekuehlt
air-cooled engine luftgekuehlter Motor
air-cooled transformer luftgekuehlter Transformator, Trockentransformator, Trockennumspanner
air-cooled tube luftgekuehlte Roehre
air cooler Luftkuehler
air-cooling Luftkuehlung
air-cooling system Luftkuehlung
air-core eisenlos kernlos, Luftkern
air-core cable Papierhohlkernkabel, Papierluftraumkabel
air-core choke eisenlose Drossel, Luftdrossel
air-core coil kernlose Spule, Luftkernspule, Luftspule
air-core inductance coil Induktanzspule mit Luftkern
air-core inductor Drossel mit Luftkern, eisenlose Drossel
air core inductor Luftdrossel
air-core inductor Luftinduktor
air core inductor Luftkerninduktor
air-core inductor Luftkondensator
air-core solenoid eisenloses Solenoid, Luftspule
air core transformer Lufttransformator
air core transformer Transformator ohne Kern
air-cored coil eisenfreie Spule, Luftspule
air-cored transformer Lufttransformator
air corridor Einflugzone, Grenzüeberflugzone
air corridor Luftkorridor
air current Luftstrom, Luftstroemung (aerodynamisch)
air current (soaring flight) Luftstroemung, Windstroemung (met)
air cushion Luftkissen
air cushion craft Luftkissenfahrzeug
air cushion cylinder Luftpolsterzylinder
air cushion riding craft Luftkissenfahrzeug
air cushion riding vehicle Luftkissenfahrzeug
air cushion vehicle (ACV) Luftkissenfahrzeug
air cylinder (of AA gun) Kraftspeicher
air cylinders for actuating gear Pressluftzylinder fuer Tuerschliessvorrichtungen
air, damp- feuchte Luft
air damper Luftdaempfer, Lufteinlass-schieber
air damping Luftdaempfung
air danger Luftgefahr
air data computer Bordrechner, Flugzeugrechner
air data computer Flugwertrechner
air data computer Luftwertrechner (Einzegeraet...)
air data computer system Luftwerterechenanlage (Gesamtlage...)
air data counter Luftwertezahlwerk (Phi-Pruefsignalgeber)
air day Flugtag
air defense Luftverteidigung
air defense controller Luftschutzleiter
air defense gun Flugabwehrkanone
air defense identification zone ADIZ
air defense identification zone Flugbeobachtungszone (Flug UEZ), Luftverteidigungsidentifizierungszone
air defense of fixed installations Objektschutz
air defense post Luftabwehrstelle
air defense region Flugabwehrbezirk
air defense service Luftabwehrdienst
air defense unit Luftschutztruppe
air defense warning service Luftschutz-Warndienst
air defense warning service Meldedienst
air deflector Leitblech
air deflector Luftabweiser
air deflector Luftleitblech
air dehumidifier Lufttrockner
air density Luftdichte
air density control valve Luftdichten-Regelventil, Vordrossel
air density curve Luftdichtekurve, Luftdichteverlauf
air density error Luftdichtefehler
air density ratio Luftdichtequotient
air density regulator Hoehenwandler, Luftdichteregler
air density unit Luftdichtegeraet
air depolarized cell Luft-Sauerstoff-Element
air depression Luftunterdruck
air depressurization valve Aussentank-Entlueftungsventil
air despatch crew Absetztrotte, Absetztrupp
air dielectric Luftdielektrikum
air dielectric point dielektrischer Punkt

air dielectric capacitor Kondensator mit Lufterlektrikum
air dilution Luftverduennung
air dip unit (gun firing) Luftdurchsatzregler (bei Bordwaffenbetaetigung)
air direction transducer Anstroemrichtungsgeber
air discharge scroll Luftaustrittsstutzen
air dispatch service Flugmeldedienst
air displacement Luftverdraengung
air display Flugschau
air display Flugtag, Flugveranstaltung
ais display Luftfahrtveranstaltung
air display flying das Schaufliegen
air distance Luftentfernung
air distance Luftlinientfernung, Windstilleentfernung
air distributing main Hauptwindleitung
air distribution Luftdurchsatzverteilung
air division Luftdivision
air dose Luftdosis
air draft Luftstrahl
air draught Luftzug
air drill Druckluftbohrmaschine
air drill Luftexerzieren
air drilled well mit Luftzusatz hinuntergebrachte Bohrung
air drilling Spuelbohrer unter Luftzusatz
air drive Lufttreibverfahren, Oelfoerderung mittels Druckluft
air-driven Pressluftangetrieben
air-driven turbine luftangetriebene Turbine (durch Aussenkompressor)
air driven siren luftgetriebene Sirene
air dropping das Absetzen (aus der Luft), das Abwerfen (aus der Luft)
air-dry lufttrocken
air-drying apparatus Lufttrockner, Lufttrocknungsgeraet
air-drying (talc) Lufttrocknung
air-drying coating lufttrocknender Ueberzug
air drying enamel lufttrocknender Lack
air-drying varnish Luftlack
air duct Luftleitung
air duct Luftkanal, Luftzug, Lutte, Rauchkanal
air ejector Strahlenentluefter
air entering the carburetor Vergaseransaugluft
air entrance duct Lufteintrittskanal
air entry Lufteintritt
air entry hole Lufteintrittsoeffnung
air-equivalent Luftaequivalent
air-equivalent material luftaequivalentes Material
air-escape valve Entlueftungsventil
air exercise Luftuebung
air exhaust Luftaustritt
air exhaust line Luftausblasleitung
air exhauster Absaugventilator, Luefter
air fight Luftkampf
air-filling chuck Lufteinfuellschlauch-

Mundstueck
air film Luftschleier
air filter Luftfilter
air firing Schiessen in der Luft
air firing table Luftschusstafel
air flap Luftklappe (Motor)
air flask Kompressortank
air fleet Luftflotte
air flooding Lufttreibverfahren (Foerdevfahren), Oelfoerderung mittels Druckluft
air flow Luftstrom (aerodynamisch)
air flow Luftstroemung
air flow check Stroemungspruefung (Grenzschichtbeeinflussung X Druckluftanlage)
air flow diagram Luftdurchsatzdiagramm, Luftstroemungsschema
air flow distribution Luftdurchsatzverteilung
air flow diverter valve Luftumleitventil
air flow limiter Luftdurchflussbegrenzer
air flow modulating valve Luftdurchflussregelventil
air flow rate Luftdurchflussmenge, Luftdurchsatzmenge
air flow regulator Luftdurchflussregler
air flow separation Abloesung der Stroemung
air, fluid or liquid- fluessige Luft
air fog Luftschleier
air foil Tragfluegel (av)
air foil characteristics Tragflaechencharakteristik (av)
air foil dimensions Groessen der Tragflaechen (av)
air foil profile Tragflaechenprofil (av)
air foil, rotating Drehfluegel (av), (Autogiro)
air foil section Fluegelprofil, Fluegel-schnitt (av)
air foil span Tragflaechenspannweite (av)
air force Fliegerkraete, Luftstreitkraefte
air force Luftwaffe
air force AAA (anti-aircraft-artillery) Luftwaffenflak
air force academy Luftkriegsakademie
air force administration office Luftwaffenverwaltungsamt
air force assault battalion Luftwaffensturmataillon
Air Force Base AFB
air force base Fliegerhorst, Flugplatz, Luftwaffenbasis
air force construction company Luftwaffenbaukompanie
air force field division Luftwaffenfelddivision
air force field representative Vertreter des Lieferwerkes bei USAF
air force flight test center Luftwaffenversuchszentrum
air force headquarters Luftwaffenkommando

air force logistics command Logistikkommando der US-Luftwaffe
air force long-range reconnaissance group Fernaufklaerungsgruppe
air force manual AFM US-Luftwaffen-Vorschrift
air force manual Luftwaffendruckvorschrift
air force moment Luftkraftmoment
air force orderly Luftwaffenhelfer
air force personnel Fliegerpersonal
air force personnel office Luftwaffenpersonalamt
air force pilot reports Berichte eines Luftwaffenpiloten
air force plant representative Vertreter der USAF bei Lieferwerken
air force preflight training regiment Fliegerausbildungsregiment
air force procurement district US-Luftwaffen-Beschaffungsdistrikt
air force regulation AFR US-Luftwaffen-Dienstvorschrift
air force regulation or orders Luftwaffenverordnungsblatt
air force service area Luftkreis
air force signal corps or troops Luftnachrichtentruppen
air force squadron headquarters Gruppenkommando
air force supplies Luftwaffen-Versorgungsgueter
air force supply directive US-Luftwaffen-Versorgungsverfuegung
air force women auxiliary Luftwaffen-helferin
air force works unit Luftwaffenbautrupp
air formation Fliegerverband
air fracture or burst Luftzerleger
air frame Flugzeugzelle
air frame construction Zellenbau (av)
air frame industry Zellenindustrie
air freight Luftfracht
air freight or goods Luftgut
air friction Luftreibung (aerodynamisch)
air fuel ratio control Luft Kraftstoff-Verhaeltnisregler
air furnace Flammofen
air gap Arbeitsluftspalt, Lufterfueller Abstand Luftspalt, Luftstrecke
air-gap Luftzwischenraum
air gap (permanent magnet) Luftstrecke
air gap choke Luftspaltdrossel
air gap inductance Spule mit Luftspalt im Eisen
air gap of a magnet Interferikum
air gap overlap span Lufttrennung
air gap protector Funkenstrecken-Blitzableiter
air gap reactance coil Funkdrosselspule
air gap transformer Uebertrager mit Luftspalt im Eisenkern, Uebertrager mit unterteiltem Eisenkern

air-ground Bord-Boden	air intake Lufteinlauf, Lufteintritt	air-knife coating Luftbuerstenverfahren, Luftpinselverfahren mit Walzenauftrag
air-ground communication Bodenbord-Fernmeldeverkehr Bodenbordverkehr	air intake and extractor Be- u. Entluefter	air law Luftrecht
air-ground communication Bord Boden-Verkehr	air-intake casing Einlaufdiffusor, Lufteintrittsgehaeuse	air layer Luftschicht (met)
air-ground communication Flugfunkverbindung, Flugfunkverkehr	air intake casing (E) Verdichtereintrittsgehaeuse	air layer Windschicht, Windstufe
air-ground communication station Bodenfunktelle	air intake connection Luftansaughutzenverbindung	air league Luftliga
air-ground control radio station Bodens-Bord-Funktelle des FS-Kontrolldienstes	air intake debris guard Schutzgitter	air leakage collector Leckluftsammler
air-ground control radio station Flugfunkleitstelle	air intake duct Luftansaugleitung	air legislation Luftfahrt-Gesetzgebung
air-ground control radio station Bord/Boden-Funktelle des FS-Kontrolldienstes	air intake duct Lufteintrittsgehaeuse (Triebwerk)	air liaison Verbindungsflugwesen
air-ground control radio station Flugfunkleitstelle	air intake duct pressure Druck im Lufteintrittsgehaeuse (Triebwerk)	air liaison office with the navy Luftwaffen-Verbindungsoffizier zur Marine
air-ground liaison code Kode fuer Verkehr zwischen Luft- und Landstreitkraeften	air intake duct shield cover Verschlussdeckel des Lufteintritts	air lift Druckfoerderung von Fluessigkeit, Druckluftheber, Luftheberanlage, Pressluftfoerderung
air ground link Luft-Boden-Verbindung	air intake efficiency Lufteintrittswirkungsgrad	air-lift agitator Luftpuehrer
air-ground radio frequency Flugfunkfrequenz	air-intake guide-vane Eintrittsleitschaufel	air-lift agitator (mixer) Mischluftpuehrer
air-ground traffic Flugfunkverkehr	air intake guide vane (turbo) Einlassleitschaufel	air lift pump Luftpumpe
air guide Flugkursbuch	air intake hole Lufteintrittsoeffnung	air lift pump Mammtpumpe
air guide section Luftfuhrungsabschnitt	air intake icing Lufteintrittsvereisung	air line pilot reports Berichte eines Streckpiloten
air guide sector Luftfuhrungssektor	air intake inner casing Lufteintrittsinnengehaeuse, Verdichtereintrittsinnengehaeuse	air, liquid- fluessige Luft
air gun Spritzpistole	air intake inner fairing Lufteintrittsinnenverkleidung, Verdichtereintrittsinnenverkleidung	air load Luftkraft
air gunner Fliegerschuetze	air intake intermediate casing Lufteintritts-zwischengehaeuse, Verdichtereintritts-zwischengehaeuse	air-look Luftdruckkammer
air gunnery school Fliegerschiessschule	air-intake oil cooler Oelkuehler im Lufteintritt	air lock Lufteinchluss
air gust Luftboe	air intake outer casing Lufteintrittsaussengehaeuse, Verdichtereintrittsaussengehaeuse	air lock Luftschleuse
air-hardening Lufthaertend (w)	air intelligence division Luftabwehrtruppe, Luftnachrichtentruppe	air log Flugtagebuch
air hardening steel Lufthaertestahl	air intelligence troops Luftabwehrtruppe, Luftnachrichtentruppe	air mail Luftpost
air-hardening steel Lufthaertungsstahl	air interception Abfangen in der Luft	air mail letter Luftpostbrief
air heading (min) Parallelstrecke	air interception radar Bordabfangradar, Bordabfanggeraet, Bordabfangradargerat	air-mail package or parcel Luftpostpaket
air heater Heissluftrehtzer	air interception radar Jaegerleitradar	air mail pilot Postflieger
air heater Luftworaermer	air interchanger Luftaustauscher, Luftmischer	air-mail postage stamp Luftpostbriefmarke, Luftpostwertzeichen
air horn Luftansaughutze, Lufteintrittsstutzen	air interchanger Luftwaermetaeuser (in der Luft befindlich)	air mail route Luftpoststrecke
air hose biegsamer Luftschlauch	air jet Luftkorrekturduese, Luftduese, -strahl	air mail service Luftpostdienst
air hose coupling Luftschlauchkupplung	air jet pump Luftstrahlpumpe	air mail stamp Luftpostmarke
air hostess Flugbegleiterin, Stewardess	air-knife Lufrakel	air mail traffic Luftpostverkehr
air inclusive tour Pauschalflugreise	air-knife coater Schlitzduesenauftragsmaschine	air mail without surcharge zuschlagfreie Luftpost
air inferiority Luftunterlegenheit		air maneuver Luftmanoeuver
air inflation indicator Fuelluftmesser		air map Fliegerkarte
air inhibition Luftverzoeigerung		air map Luftkarte
air-injection pressure Einfuehrungsdruck		air mapping Luftvermessung
air-injection pressure-control valve Einblasdruckregler		air marshal Oberbefehlshaber der Luftwaffe
air inlet Lufteinlass, Lufteinlassoeffnung, Lufteintrittsoeffnung, Luftzutritt, Zuluftstutzen, Lufteinlauf, Lufteintritt		air mass Luftmasse (met)
air inlet (valve) Lufteinlass (ventil)		air mass analysis Analysierung der Luftmasse
air inlet fairing Leitungsverkleidung im Lufteintritt		air-mass analysis Luftmassenanalyse
air inlet hole Lufteintrittsoeffnung		air mass and front analysis Analysierung der Luftmasse und Luftfront
air inlet port Lufteinlassoeffnung		air mass flow Luftdurchsatz
air inlet screen Lufteinlaufgitter		air-mass fog Luftmassennebel
air inlet sector Luftfuhrungssektor		air mass property Eigenschaft der Luftmasse
air installation officer US-Luftwaffen-Bauoffizier		air-mass thunderstorm Luftmassengewitter
air intake Luftansaughutze, ...stutzen od. ...rohr		air mass weather Wetter in Luftmasse
		air material area Luftwaffen-Materialbereich, Luftwaffen-Materialbereichskommando
		air material command Luftwaffen-Material-Kommando
		air mechanic Bordmechaniker

air medicine Luftfahrt-Medizin	air opening vent Luftabzugsoeffnung	sichtigung), Windstillpunkt
air meet Flugveranstaltung	air-operated clamp pneumatisch betaetigte Klemme	air position indicator Luftstandort-Anzeigegeraet, API-Geraet
air meeting Flugveranstaltung	air-operated clutch pneumatische Kupplung	air position indicator Standortanzeiger
air meter tragbarer Windmesser	air-operated control Druckluftsteuerung	air position radar Luftlageradar
air metering ring Luftzumessring	air-operated grease gun pneumatische Fettpresse	air position indicator Standortanzeiger
air mile Luftmeile (gleich Seemeile)	air-operated horn Druckluflthorn	air power Luftgeltung, Luftmacht
air-mile counter Luftmeilenzaehler	air-operated pendulum type screen wiper Druckluftpindelwischer	air powered Pressluftantrieb
air mileage indicator Luftmeilenanzeiger	air-operated tipping gear Druckluft-Kippvorrichtung	air preheater Luftvorwaermer
air-mileage indicator Meilenanzeiger	air operation Luftkampfhandlung	air pressure Luftdruck
air mileage unit Luftmeilenzaehwerk	air or aerial defense Luftverteidigung	air pressure at ground level Bodenluftdruck (QFE)
air-mileage unit Meilenzaehwerk	air or aerial torpedo Lufttorpedo	air pressure boiler Luftdruckkessel
air miles Windstilleentfernung	air or ordinary gas producer Luftgaserezeuger	air pressure drop across the cylinder Druckabfall am Zylinder
air-minded Flugbegeistert	air outlet Luftauslass	air-pressure fuse Staudruckzuender
air minister Minister der Luftfahrt	air outlet conduit Abluftkanal	air pressure gauge Luftdruckmesser
air ministry Luftamt, Luftfahrtministerium	air outlet pipe Abluftrohr	air pressure gauge Luftdruckpruefer
air miss Beinahetreffer, Beinahezusammenstoss	air outlet tube Abluftrohr	air pressure governor Luftdruckregler
air-miss report Meldung ueber Beinahetreffer, Meldung ueber Beinahezusammenstoss	air pact Luftpakt	air pressure load Belastung aus Stroemungskraft
air-mission Luftauftrag (des Fliegers)	air park (AAA equipment depot) Luftpark	air pressure pipe Luftdruckleitung
air-moistening chamber Befeuchtungskammer (Luft)	air particle Luftpartikel	air pressure pump Luftdruckpumpe, Luftpresser
air molecule Luftmolekuel	air passage Luftschiitz	air pressure regulator Druckluftregler
air monitor Luftueberwachungsgeraet	air passenger Fluggast	air pressure switch Luftdruckschalter
air monitors installations Luftueberwachungsanlagen	air passenger service Personen-Luftverkehr	air pressure test Dichtigkeitspruefung mit Luftdruck Druckluftpruefung, Luftdruckpruefung
air museum Luftfahrt-Museum Luftfahrt-Sammelstelle	air path Flugbahn, Flugweg	air-proof luftdicht
air navigation Flugnavigation, Luftfahrt	air path Luftstrecke, Luftweg	air propaganda Luftfahrtwerbung
air navigation (ATC) Flugnavigation	air patrol Luftwache	air pump Luftpumpe
air-navigation aid Flugnavigationseinrichtung, Flugnavigationshilfe (Boden), Flugnavigationsgeraet (Boden), Flugnavigationsinstrument (Bord)	air photo coverage bildgedecktes Gebiet, luftbildmaessige Erfassung	air pumping Druckluftfoerderverfahren, Pressluftpumpen
air navigation aid Flugnavigationshilfsmittel	air photogrammetry Luftphotogrammetrie	air purifier Luftreiner
air-navigation chart Luftnavigationkarte	air photograph Luftbild	air quantity Luftmenge
air navigation commission (ANC) Luftfahrtkommission der ICAO	air photographic apparatus Luftbildgeraet	air quenching Luftabschreckung
air-navigation facility Flugnavigationseinrichtung (spezifisch), Luftfahrteinrichtung	air photographic reconnaissance Luftbildaufklaerung	air race Luftrennen
air navigation facility traffic Benutzungsgebuehren(ordnung) fuer Flugnavigationseinrichtungen	air pilot das Koppeln (ohne Windberuecksichtigung)	air race Wettfliegen
air navigation region (ICAO) Luftfahrtsregion	air pilot Flugzeugfuehrer	air raid Fliegerangriff
air navigation school Flugnavigationsschule	air plot Aufzeichnung von Kurs u Entfernung	air raid alarm Fliegeralarm Fliegerwarnung Luftalarm, Luftwarnung
air navigation services Luftfahrtdienste der ICAO	air plot Mitkopiein (ohne Windberuecksichtigung)	air raid control center Luftschutzwarnzentrale
air nozzle Luftduese	air pocket Fallboe, Luftblase, Lufttasche Luftloch, Luftsack	air raid drill Luftschutzuebung
air objective Luftangriffsziel	air pocket Fallboe, Luftloch, Lufttasche, Vertikalboe (met)	air raid official Luftschutzamtstraeger
air observers school Beobachterschule	air-pocket Luftnechtluss (pla)	air raid or attack Luftangriff
air occlusion Luftaufnahme (met)	air, polar arktische Kaltluft (met)	air raid precaution legislation Luftschutzgesetz
air of combustion Luftbeschaffung, Verbrennungsluft	air police Luftaufsicht, Luftpolizei	air raid precautionary measure Luftschutzmassnahme
air offensive Luftoffensive	air police law Luftaufsichtsgesetz	air raid shelter Luftschutzkeller Luftschutzraum
air off-take Luftentnahme	air policy Luftfahrtpolitik	air raid shelter Schutzraum
air-oil seal Luft Oeldichtung	air politics Luftpolitik	air raid shelter for public Sammelschutzraum
air-oil separator Oelabscheider	air pollution instrumentation Messgeraete fuer Luftverunreinigung	air raid tower Luftschutzturm
air-oil type shock strut Oel-Luft-Federbein	air-portable lufttransportfaehig	air raid victim Luftkriegsbetroffener
	air position Koppelort (ohne Windberueck-	air raid warden Luftschutzwart
		air raid warning Fliegeralarm
		air-(raid) warning and aircraft control service Luftwarn- u Flugzeug-Leitdienst

air-raid warning and scouting service Luftwarn- u. Spähdienst
air-raid warning or alarm Luftwarnung
air-raid warning service headquarters Luftschutzwarnkommando
air-raid warning unit Luftschutzwarndienst
air-reaction nozzle Luftreaktionsdüse zur Ausdehnung kompensierter Luft auf Ueberschallgeschwindigkeit
air-receiver Luftsammler
air recirculating system Luftumwälzanlage
air reconnaissance Luftaufklärung
air reconnaissance area Luftaufklärungsraum
air-reconnaissance radio-telegraphy table Fliegeraufklärungsstaffel
air record Luftfahrtrekord
air reducing valve Luftdruckregler
air refueling Luftbetankung
air-refueling mission Luftbetankungseinsatz
air refueling receptacle Luftbetankungsstutzen
air refueling receptacle lock Sicherungskloetze fuer Luftbetankungsstutzen
air region Luftkreis
air regional command Luftkreiskommando
air regulation Luftregulierung
air regulations Luftordnung
air release Luftabscheider
air release valve Entlüftungsventil
air replacement Lufterneuerung
air report Flugmeldung
air report (AIREP) Flugmeldung (ICAO)
air requirement Luftbedarf
air rescue service Luftrettungsdienst
air reserve tank Hilfsluftbehälter
air resistance Luftwiderstand
air resisting surface Widerstandsfläche (Fsch-Kappe)
air route Flugstrecke
air route map Flugstreckenkarte
air-route marking Streckenkennung
air safety Flugsicherheit
air-safety (control) service Flugsicherungsdienst
air sampler Filtergeraet zur Luftuberwachung
air scoop Belueftungshaube
air scoop Luftansaugstutzen, Lufttutze Luftstutzen, Luftfang, Lufteintritt, Luftfaenger, Windfaenger
air scoop pressure Druck im Lufteintrittsstutzen
air scouting Luftaufklärung
air-screw Luftschraube
air-screw Propeller, Druckschraube
air seal Luftabdichtung, Labyrinthdichtung
air seal Luftabschluss
air seal casing Luftabdichtungsgehaeuse
air seal housing Labyrinthgehaeuse

air search radar (ATC) Radar-Suchgeraet
air security office Luftabwehrstelle
air separator Luftabscheider, "Entluefter" (Kraftstoff-Einspritzsystem)
air separator Windsichter
air service Fluglinienverkehr
air service Luftverkehr
air service schedule Luftfahrplan
air service unit Luftdienstverband
air servo-assisted steering gear Druckluft-Lenkvorrichtung
air sextant Sextant fuer Luftfahrzeuge
air shaft Lueftungsschacht, Luftrohr, Luftschacht, Wetterschacht, Windschacht
air show Flugschau
air show or exhibition Luftfahrt-Ausstellung
air shower Luftschauer
air shutoff valve Luftabsperrventil (Aus-sentank)
air shutter Luftklappe
air shutter Luftschieber
air shuttle service Luftpendelverkehr
air sick luftkrank
air sickness Luftkrankheit
air signal school Luftnachrichtenschule
air sleeper Schlaf-Flugzeug
air slinger Sternscheibe (Kuehlturbine)
air-slip forming Luftgleitverformung
air slipping Durchschleufen von Luft
air sounding aerologische Messung
air sovereignty Luftoberhoheit
air space Luftraum
air space between the grate bars Rostspalte
air-space cable Hohlraumkabel, Kabel mit Luftraumisolierung, Lufthohlraumkabel, Luftraumkabel
air-space coil freitragende Spule grosser Ganghoehe
air-space multiple-twin cable viel-paariges Hohlraumkabel
air-space paper-core cable Hohlraumkabel Papierhohlraumkabel
air-space paper insulation Papierluft-raumisolierung
air space reservation Luftraumreservat
air speed Luft- od. Flugeschwindigkeit
air speed, calibrated (CAS) berichtigte angezeigte Eigengeschwindigkeit (av)
air speed controller Ueberwachungseinrichtung fuer Eigengeschwindigkeit
air speed, indicated (IAS) unberichtigte angezeigte Eigengeschwindigkeit (av)
air speed indicator (ASI) Staudruckmesser, Fahrtmesser
air speed indicator reading Fahrtmesser-Anzeige (av)
air speed position error correction chart Fahrtmesser-Berichtigungsdiagramm
air speed, true (TAS) wahre Eigengeschwindigkeit
air sport Luftsport

air speed Kuehlufteintrittskappe
air-squeezing core machine Kernformmaschine mit Druckluftpressung
air start Luftanlassen
air start, to Luftanlassen
air start unit Anlasskompressor
air starter pod Druckluftanlassergondel
air starting valve Druckluftanlassventil
air station Aufnahmeort
air station Aufnahmeort in Luft, Fliegerhorst, Flugfeld, Flughafen
air storage chamber Luftspeicher-kammer (Diesel)
air stove mit Auspuffgas arbeitender Ansaugluft-Vorwaermer
air straightener blade Verdichteraustritts-leitschaufel
air strategy Luftstrategie
air stream Luftstrom
air strip Start- u. Landestreifen
air suction device Luftabsaugvorrichtung
air superiority Luftueberlegenheit
air supply Luftzufuhr
air supply Windzufuhr
air supply turbine Frischluftgeblaese
air supply valve Luftabsperrventil (Aus-sentank)
air support Fliegerunterstuetzung
air supremacy Luftherrschaft Luftoberhoheit
air-surface vessel Luft-Ueberwasser-Fahrzeug
air surveillance Luftraumueberwachung
air surveillance Luftueberwachung
air survey Luftaufnahme
air survey Luftlandvermessung
air survey and special services Luftvermessungs- u. Spezialdienste
air-survey camera Luftbildmesskamera
air survey camera Reihenmesskamera
air-survey map Karte nach Luftbildaufnahme
air suspension or bearing Luftlager
air tactics Luftkampf-taktik
air-takeoff pipe Luftabsperrventil
air take-off ring Luftentnahmering
air taxi service Lufttaxidienst
air temperature Lufttemperatur
air thermometer Luftthermometer
air ticket agents Luftreisebuero
air-tight luftdicht
air-tight cabin luftdichte Kabine
air-tight joint luftdichte Verbindung
air timetable Luftkursbuch
air-to-air acquisition Luft-Luft-Erfassung
air-to-air armament control computer Luft-Luft-Waffenrechner
air-to-air bombing Luftzielbombardierung
air-to-air collision prevention Bord-zu-Bord-Antikollisionsgeraet
air-to-air collision prevention warning Bord-zu-Bord-Zusammenstosswarnung
air-to-air communication Bord-Bord-Verkehr

air-to-air firing Luftzielbeschuss
air-to-air guided missile ferngelenkter Luftkampfflugkoerper
air-to-air guided missile Luft-Luft-Lenk-waffe
air-to-air head exchanger luftgekuehlter Waermeaustauscher, Luft-Luft-Waermeaustauscher
air-to-air homing Zielflug auf fliegendes Funkteuer
air-to-air missile Jagdrakete, Luftkampf-flugkoerper
air-to-air missile Luft-Luft-Lenk-waffe
air-to-air refueling Luftbetankung
air-to-air rocket Luftkampfrakete
air-to-air warning equipment Bord-zu-Bord-Warngerat
air-to-air weapons Bord-Bord-Waffe
air to ground Bord zu Boden
air-to-ground attack Bord-Boden-Angriff
air-to-ground communications Bord-Boden-Verbindung, Bord-Boden-Verkehr
air-to-ground radio communication Bord-Boden-Verkehr
air-to-ground signal Bord-Boden-Signal
air-to-ground signal Bord-zu-Boden-Signal
air-to-ground strike Bord-Boden-Angriff
air-to-ground tightening Eingriff in Erdkampf
air-to-ground trajectory Abwurfbahn
air-to-surface guided missile fernge-lenkter Flugkoerper zur Bekämpfung von See- u Erdzielen vom Flugzeug aus
air-to-surface missile guidance Luft-Boden-Lenkung von Raketen-Flug-koerpem
air-to-surface vessel radar Bordradar-gerat zur Erfassung von Schiffen
air-to-underwater missile Luft-Unterwas-ser-Flugkoerper
air-to-vessel radar Bordradargerat zur Suche nach Schiffen
air torpedo Lufttorpedo
air torpedo attack Lufttorpedeoangriff
air tour Rundflug
air touring Lufttouristik
air tourist Luftreisender
air tower Luftsaeule
air track system of instrument landing Instrumenten-Landeverfahren
air traffic Luftverkehr, Verkehrsfluffahrt
air traffic advisory area Beratungsbezirk
air traffic advisory area Flugverkehrsbe-ratungsbezirk
air traffic advisory service Flugverkehrs-beratungsdienst (zivil)
air traffic advisory service beratender FS-Kontrolldienst
air traffic agreement Luftverkehrsab-kommen
air-traffic area Flugsicherungsbereich
air traffic association Luftverkehrsver-band
air traffic company Luftverkehrsgesell-schaft
air traffic control Flugverkehrskontrolle, Flugverkehrsleitung (S)
air traffic control FS-Kontrolle
air traffic control (ATC) Luftverkehrs-ueberwachung
air traffic control area (ATC) Flugsiche-rungs-Kontrollbezirk
air traffic control center or area control Flugsicherungskontrolle
air traffic control clearance Flugsicherungs freigabe (mili), Flugsicherungs freigabe (mili), Flugverkehrs freigabe (zivil)
air traffic control clearance FS-Freigabe
air traffic control instructions FS-Anwei-sungen
air traffic control message Flugverkehrs-kontrollenmeldung, Flugverkehrsleitungs-meldung (S), Flugsicherungskontrollmel-dung (zivil), FS-Kontrollmeldung (mili)
air traffic control officer Flugsicherungs-offizier, FS-Offizier (Kurzform)
air traffic control personnel Flugsiche-rungspersonal
air traffic control personnel FS-Kontroll-personal
air traffic control procedures Flugsiche-rungskontrollverfahren (mili), FS-Kontroll-verfahren (mili), Verfahren fuer Flugver-kehrskontrolle (zivil)
air traffic control radar beacon system (amerikanisch) Sekundarradarsystem fuer Flugverkehrskontrolle
air traffic control radar unit ATCRU
air traffic control radar unit (ATCRU) FS-Radarkontrollstelle, Flugsicherungskontrollstelle
air traffic control service Flugverkehrs-kontrolldienst Flugverkehrsleitdienst
air traffic control service FS-Kontroll-dienst
air traffic control unit Flugverkehrskontrollstelle Flugverkehrsleitstelle (O)
air traffic control units FS-Kontrollstel-len
air-traffic control warning FS-Warnung
air-traffic control warning radar Luft-warnungsradargerat
air traffic controller Flugsicherungs lotse (zivil), Flugsicherungskontrolle iter (mili)
air traffic controller Flugverkehrskontroll- or (O) Flugverkehrsleiter Flugverkehrs-lotse (O)
air traffic controller FS-Kontrollbeamter
air traffic controller rating Berechtigung fuer Flugsicherungskontrolleiter (mili), Berechtigung fuer Flugsicherungs lotsen (zivil)
air traffic convention Luftverkehrsab-kommen
air traffic guide Luftkursbuch
air traffic law Luftverkehrsgesetz
air traffic pattern (ATC) Verkehrsschema
air traffic radar Luftverkehrsradar
air traffic rules Luftverkehrsregeln
air traffic service Flugsicherungsver-kehrsdienste
air traffic service communication procedure Fernmeldeverfahren der Flugsicherungs-verkehrsdienste
air traffic service message Flugverkehrs-dienstmeldung
air traffic service personnel Flugsicherungs-verkehrsdienstpersonal
air traffic service unit Flugsicherungs-verkehrsdienststelle
air traffic services Flugsicherungsverkehrs-dienste (zivil), FS-Dienste (mili), FS-Verkehrsdienste (zivil)
air traffic services (ATS) Flugsicherungs-dienste
air traffic services facility Flugsicherungs-einrichtung, FS-Einrichtung
air traffic services message ATS message
air traffic services message Flugsiche-rungsmeldung (zivil), Flugverkehrsdienst-meldung, FS-Meldung (mili)
air traffic services personnel Flugsiche-rungspersonal, FS-Personal (mili)
air traffic services system Organisation des Flugsicherungsverkehrsdienstes (zivil), Organisation des Flugsicherungs-dienstes (mili)
air traffic services unit Flugsicherungs-stelle (mili), FS-Stelle (mili), FS-Dienst-stelle (zivil), Flugsicherungsverkehrs-dienststelle (zivil)
air traffic signal light Signalscheinwerfer
air traffic statistics Statistik des Luft-verkehrs
air traffic rule Luftverkehrsvorschrift
air train Schlepptzug
air transport Lufttransport
air transport Luftverkehr, Verkehrsfluffahrt
air transport company Luftverkehrsgesellschaft
air transport information bureau or office Luftverkehrsauskunftsstelle
air transport of provisions Proviantflug
air transport officer Lufttransportfuehrer
air transport or provision flight Verpfle-gungsflug
air transportability Lufttransportfaehigkeit
air-transportable lufttransportfaehig
air transportation Lufttransport
air travel ticket Flugschein
air traveller or tourist Luftreisender
air trip Luftreise
air tube Luftrohr, Schlauch
air turbopump luftgetriebene Kreisell-pumpe

air-turborocket kombiniertes TL-Raketen-Staustriebwerk, kombiniertes Turbinen-Raketentriebwerk	air-turborocket engine kombiniertes TL-Raketen-Staustriebwerk, kombiniertes Turbinen-Raketentriebwerk	air turbulence Luftwirbel	air umbrella schirmartige Bedeckung eines Geleitzuges durch Flugzeuge	air vane Lufruder, Luftleitschaukel	air vector Eigengeschwindigkeitsvektor	air vehicle Luftfahrzeug	air velocity Luftgeschwindigkeit	air vent Entlüftung	air vent baffle Oelabweiser in Entlüftung	air vent tube Entlüftungsrohr	air ventilating control Luftventilations-Steuerung	air vessel Druckwindkessel (w)	air vessel Windkessel	air view Luftansicht	air volume Luftvolumen	air volume displacement Luftvolumen-Verdrängung	air war light Luftkriegsrecht	air warning for AAA units Flakalarm	air waybill Luftfrachtbrief	air weather service Luftwetterdienst	air weather service US-Luftwaffenwetterdienst	air weight Luftgewicht Luftwichte	air wirhiness Luftuechtigkeit	air work Luftdienst	air yacht Luftjacht	airborne Bord (in Zusammensetzungen) abgehoben	airborne all-around search apparatus Panorama-Geraet an Bord	airborne all-round radar search apparatus Borepanoramageraet, Bordrundsuchgeraet	airborne antenna Bordantenne	airborne assault regiment Sturmregiment (durch Flugzeug befoerdert)	airborne audible mountain warning device akustisches Hinderniswarngerat	airborne communication equipment Bordnachrichtengerat	airborne computer Bordrechner	airborne contamination Luftverseuchung	airborne data analysis system Flugdaten-Registriertsystem	airborne data system (av) Bord Daten system	airborne DF equipment Bordpeiler, Bordpeilgeraet	airborne digital computer Borddigitalrechner	airborne digital computer Bordrechner	airborne digital computer digitaler Bordrechner	airborne direction finder Bordpeiler Bordpeilgeraet	airborne direction-finding equipment Bordpeilgeraet	airborne division Fliegerdivision	airborne dust Flugstaub	airborne early warning radar Bordfruehwarnradar, Bordfruehwarnradargerat	airborne early warning radar Radar-Fruehwarngerat	airborne early warning set Bordfruehwarngerat	airborne electronics Bordelektronik	airborne electronic equipment elektronische Bordausruistung	airborne equipment Bordanlage	airborne equipment Bordausruistung	airborne gunlaying radar Bordfeuerleitradar, Bordfeuerleitradargerat	airborne gun laying turret Bord-Feuerleitradar zur Jaegerabwehr	airborne gun sight radar Flugzeug-Waffenradarsystem	airborne infantry Luftinfanterie	airborne inspection radar Bordabfangradar, Bordabfangradargerat	airborne instrument Bordinstrument	airborne intercept radar Bordfangradar, Bordfangradargerat	airborne interception Bordradar zur Auffindung fremder Flugzeuge	airborne interception (radar) abfangen mittels Bordradar, abfangen mittels Bordradargerat	airborne interceptor Bordradar zur Auffindung fremder Flugzeuge	airborne interrogator-responder Bord-Frage Antwort-Geraet	airborne jammer Bordstoersender (im Luftfahrzeug)	airborne magnetometer Flugmagnetometer	airborne moving target indicator Bordanzeigegeeraet mit Festzeichenunterdrueckung	airborne moving target indicator Bord-MTI-Geraet	airborne pulse integrator impulsgetasteter Bord-Abfragesender	airborne radar Flugzeugbordradar Flugzeugbordradargerat	airborne radar (equipment) Bordradar(geraet)	airborne radar equipment Bordradar ausruistung	airborne radar gunsight Bord-Radar-Zielgeraet	airborne radar set Bordfunkmessgeraet, Bordradargerat	airborne radio Bordfunkgeraet	airborne radio-controlled mine funkgesteuerte Luftmine	airborne radio direction-finder Bordfunkpeilgeraet	airborne radio direction finder (ATC) Bordpeilgeraet	airborne radio equipment Bordfunkausruistung, Flugzeugfunkgeraet	airborne radio instrument Bordfunkmessinstrument	airborne radio navigational instrument Bordfunknavigationsgeraet	airborne range only Bord-Radar-Zielentfernungsgeraet	airborne range only radar Bordentfernungsmessradar, Bordentfernungsmessradargerat	airborne receiver Bordempfaenger	airborne receiver (ATC) Bordempfaenger	airborne responder Bordimpulswiederholer	airborne rocket Flugzeugrakete	airborne scanner Bordabtastrgeraet	airborne search apparatus Bordsuchgeraet	airborne search radar Bord-Radar-Suchgeraet	airborne sound Luftschall	airborne sound attenuation Luftschalldaempfung	airborne-sound source Luftschallquelle, Luftschallsender	airborne supply system Bordnetz	airborne time Abhebezeit (Luftfahrzeug)	airborne, to be... abgehoben, in der Luft befindlich	airborne, to become abheben vom Boden	airborne, to get... abheben	airborn transmitter Bordsender	airborne transmitter (ATC) Bordsender	airborne troops Luftlandtruppen	airborne TV receiver Bordfernsehempfaenger	airborne vehicle fliegendes Fahrzeug	airborne radar Bordradargerat	airborne weather radar Bord-Wetterradar	airborne weather radar Wetter-Radaranlage fuer Luftfahrzeuge	airbox Luftkammer, Unterdruckkammer	airbreather luftatmendes Strahltriebwerk, luftatmendes Strahltriebwerk	aircar Auto-Flugzeug	aircore-inductance coil Induktanzspule mit Luftkern	aircraft Flugzeug (Starrfluegler)	aircraft Flugzeug, Luftfahrzeug, Maschine	aircraft, a type of liaison Verbindungsflugzeug	aircraft accessories Flugzeugzubehoer	aircraft accident Flugzeugunfall	aircraft accident Luftfahrzeugunfall	aircraft accident digest Sammelbericht ueber Luftfahrzeugunfaelle	aircraft accident inquiry Luftfahrzeugunfalluntersuchung
---	--	----------------------------------	--	--	---	---------------------------------	---	----------------------------	--	--------------------------------------	---	---------------------------------------	------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	--	--------------------------------------	--	------------------------------------	---	--	--	--------------------------------------	----------------------------	----------------------------	---	---	---	-------------------------------------	--	--	--	--------------------------------------	---	--	--	---	---	--	--	--	--	--	--------------------------------	---	--	--	--	--	--------------------------------------	---	---	--	--	---	--	---	---	---	--	--	--	--	---	--	---	--	--	---	---	--	--	--------------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	--	---	---	---	---------------------------------------	---	---	--	----------------------------------	---	---	--	--	---	--	------------------------------------	---------------------------------------	--	--	---	---	--------------------------------------	--	---	--	---	-----------------------------	--	--	--	--	--	---	---	--	---

aircraft accident investigation Luftfahrzeugunfalluntersuchung
aircraft accident notification Luftfahrzeu u g-unfallmeldung
aircraft accident report Luftfahrzeugunfallbericht
aircraft accident summary Uebersicht ueber Luftfahrzeugunfaelle
aircraft air intake duct zellenseitiger Luft-eintrittskanal
aircraft air tapping Luftentnahme fuer Zelle und Ausruestung
aircraft ammunition Bordmunition
aircraft and anti-aircraft armament Bord- u. Fliegerabwehrwaffen
aircraft and engine inspection Flugzeug u Motorenkontrolle
aircraft antenna Flugzeug-Antenne
aircraft approach limitation Anflughoehenebegrenzung (fuer bestimmtes Luftfahrzeug Muster)
aircraft armament Bordwaffen
aircraft armament Flugzeugbewaffnung
aircraft armament datum line Waffenjustierlinie
aircraft armament personnel Fliegerwaffenpersonal
aircraft ascent (observation) Luftfahrzeug-Aufstieg (Wetterbeobachtung)
aircraft automatic gun Flugzeugkanone
aircraft battery Bordbatterie, Bordstromsammelr
aircraft body Flugzeugrumpf
aircraft bomb Fliegerbombe
aircraft brake parachute Flugzeugbrems-schirm
aircraft brakes Flugzeug-Bremsen
aircraft builder Luftfahrzeughersteller
aircraft cabin equipment Kabinenausrues-tung
aircraft cable Flugzeugkabel
aircraft call sign (ATC) Luftfahrzeu g-Rufzeichen
aircraft call signal Luftfahrzeugrufzeichen
aircraft camera Fliegerkamera
aircraft camera Luftbildgeraet
aircraft-camera mounting Gestell fuer Ein-bau einer Kamera in Flugzeug
aircraft cannon Flugzeugbordkanone
aircraft cannon Flugzeuggeschuetz, Flug-zeugkanone
aircraft carrier Flugzeugtraeger, Luftfahr-zeugtraeger
aircraft-carrier airship Flugzeugtraeger-luftschiff
aircraft-carrier-berne Traegerflugzeug
aircraft carrier-cruiser Flugdeckkreuzer, Flugzeugtraeger
aircraft category Luftfahrzeugkategorie
aircraft certificates Flugzeugpapiere
aircraft certification Luftfahrzeugzulas-sung

aircraft charges Bordgebuehren
aircraft civil Privatflugzeug, Zivilluftfahrt
aircraft clamping device Feststellvor-richtung
aircraft clock Borduhr
aircraft code Flugzeugtypenkode
aircraft commander Kommandant (Luftfahr-zeug)
aircraft commander Luftfahrzeug-Komman-dant
aircraft communication Flugfunkverb-in-dung
aircraft communicator Flugzeug-Fernmel-der
aircraft compass Flugzeug-Kompass
aircraft computer Kurs- u Navigations-rechengeraet
aircraft construction and flight testing Flugzeugbau u Erprobung
aircraft constructor Flugzeugbauer
aircraft constructor Luftfahrzeughersteller
aircraft control and warning service Fliegerleit u Flugzeugwarndienst
aircraft crash damage repair Reparatur von Flugzeugbruchschaeden
aircraft decibel rating Reflexionsmass eines Luftfahrzeugs
aircraft design Flugzeugbau, Flugzeug-entwurf
aircraft designer Flugzeug-Konstrukteur
aircraft direction-finder Bordpeilgeraet
aircraft direction-finder system Bord-peilanlage
aircraft electrical wiring system Bordnetz
aircraft emergency Luftnotfall
aircraft engine Flugtriebwerk
aircraft engine Flugzeugmotor
aircraft engine bit and piece consumption report Meldung ueber Kleinteilverbrauch fuer Flugzeugtriebwerk
aircraft engine factory Flugmotorenfabrik
aircraft engine industry Luftfahrzeugmoto-renindustrie
aircraft engine mechanic Luftfahrzeug-motorenmechaniker
aircraft engine mechanic rating Klassifi-zierung des Flugzeugmaschinisten
aircraft engine starter Flugmotorenstarter
aircraft engineer Flugzeugingenieur
aircraft engineering Luftfahrzeugtechnik
aircraft equipment Bordanlage
aircraft equipment Luftfahrzeugausruistung
aircraft equipment, miscellaneous allgemei-ne Flugzeugausruistung
aircraft error calibration Funkbeschieckungs-aufnahme
aircraft exhibition Flugzeugausstellung
aircraft external light Luftfahrzeugausssen-licht (optisch), Luftfahrzeugausssenleuch-te (konstruktiv)
aircraft extinguishing equipment Bord-fuerloeschausruistung

aircraft fabric Flugzeug-Bespannstoff
aircraft fabric dope Spanlack (Flugzeug-lack)
aircraft factory Flugzeugfabrik
aircraft factory Luftfahrzeugwerk
aircraft feeder- Zubringerflugzeug
aircraft ferrying detachment Abholkomman-do
aircraft fitted with skis Kufenflugzeug
aircraft fittings Flugzeugbeschlaege
aircraft flight report Flugbericht
aircraft for communication work Verb-in-dungsflugzeug
aircraft for hire Mietflugzeug
aircraft fuel system zellenseitige Kraft-stoffanlage
aircraft fuel tank Flugzeugbrennstofftank
aircraft fuselage Flugzeugrumpf
aircraft gas turbine Luftfahrzeuggasturbine
aircraft gun sight Fliegervisiereinrichtung
aircraft handover Luftfahrzeugebergabe (FS-Kontrolle)
aircraft hydraulics and pneumatic equipment hydraulische u.pneumatische Bordaus-ruestungen
aircraft identification Erkennungsdienst, Luftfahrzeug-Kennzeichen
aircraft identification Luftfahrzeuger-kennung (Radar)
aircraft identification Luftfahrzeugidenti-fizierung, Luftfahrzeugkennung
aircraft identification (COM, RAC) Luft-fahrzeugkennung
aircraft in distress Luftfahrzeug in Not, Luftnotfall
aircraft in formation Luftfahrzeug im Ver-bandsflug
aircraft industry Luftfahrtindustrie
aircraft instruments Flugzeuginstrumente
aircraft interception Abfangen vom Flug-zeug aus
aircraft intercom Eigerverstaendigungs-anlage an Bord (av)
aircraft intercommunication Bordge-spraech, Bordverstaendigung
aircraft intercommunication system Bordsprechanlage
aircraft intercommunication telephone Bordsprechgeraet, Bordtelefon
aircraft interphone Bordsprechgeraet
aircraft interphone Bordtelephone
aircraft interphone communication Bordverstaendigung
aircraft jamming station Fliegerstoerstelle
aircraft lights Luftfahrzeug-Positions-lichter
aircraft log-book Bordbuch, Flugtagebuch
aircraft machine gun Bordmaschinengewehr
aircraft maintaining contact with enemy Fuehlungshalter mit dem Feind
aircraft maintenance Flugzeugwartung

aircraft maintenance engineer type 1	aircraft park	aircraft, sea rescue-
Luftfahrzeugkontrollleur (S), Luftfahrzeugwart 1. Klasse (O), Pruefer im Ueberholungsdienst fuer Luftfahrzeuge (D)	aircraft parking area Flugzeugabstellplatz	Seenotflugzeug
aircraft maintenance engineer type 2 Luftfahrzeugkontrollleur (S), Luftfahrzeugpruefer im Wartungsdienst, Luftfahrzeugwart (O), Pruefer im Wartungsdienst fuer Luftfahrzeuge (D)	aircraft performance Flugleistung	aircraft skin miller Fraesmaschine zur Bearbeitung der Aussenhaut von Flugzeugen (w)
aircraft maintenance mechanic type 1 Luftfahrzeugkontrollleur (S), Luftfahrzeugpruefer im Wartungsdienst, Luftfahrzeugwart 1. Klasse	aircraft plant Flugzeugwerk	aircraft spare Luftfahrzeug(auf)fangvorrichtung
aircraft maintenance mechanic type 2 Luftfahrzeugpruefer im Wartungsdienst, Luftfahrzeugwart (O), Pruefer im Wartungsdienst fuer Luftfahrzeuge (D), Luftfahrzeugkontrollleur (S)	aircraft position Flugzeug-Standort	aircraft spare part Flugzeugersatzteil
aircraft manufacturer Luftfahrzeughersteller	aircraft precision mechanic Flugzeug-Feinmechaniker	aircraft speed Fluggeschwindigkeit
aircraft material Werkstoff fuer Luftfahrtzwecke	aircraft propulsion Luftfahrzeugantrieb	aircraft stabilisation Luftfahrzeugstabilisierung
aircraft mechanic Flugzeugwart	aircraft radio Bordfunkgeraet, Flugfunk	aircraft station Bordfunkstelle
aircraft mechanic Luftfahrzeugmechaniker	aircraft radio equipment Bordfunkanlage od Ausruestung	aircraft station Luftfahrzeugfunkstelle
aircraft mechanic rating Klassifizierung des Flugzeugmechanikers	aircraft radio installation Bordfunkanlage	aircraft station Luftfahrzeugfunkstelle
aircraft meteorological observation Luftfahrzeugwetterbeobachtung	aircraft radio interphone system Bord-sprechanlage	aircraft station of destination Bestimmungsbordfunkstelle
aircraft-mounted auxiliary gearbox zellen-seitiger Gerateaentrieb	aircraft radio mechanic Flugzeugfunk-mechaniker	aircraft station or origin Aufgabe-Bord-funkstelle
aircraft movement data Angaben ueber Luftfahrzeugbewegungen	aircraft radio mechanic Flugzeugfunk-wart	aircraft storage batteries Flugzeug-Akkumulatoren
aircraft movement data Luftfahrzeugbe-wegungsdaten	aircraft radio operator Bordfunker	aircraft strand wire Flugzeuglitzendraht
aircraft movement message Luftfahrzeug-bewegungsmeldung	aircraft radio research institute Flug-funk-Forschungsanstalt	aircraft structural noise Zellenvibration
aircraft movements Luftfahrzeugbewegungen	aircraft radio room Bordfunkstelle	aircraft structural part Flugzeugzellenteil
aircraft navigation lights Stellungs-lichter	aircraft radio servicing personnel Flug-zeugfunkpersonal	aircraft survival craft station Flugzeug-Rettungsgeraet-Funkstelle
aircraft not fully equipped Flugzeug nicht komplett ausgeruestet	aircraft radio set Bordfunkgeraet	aircraft tail unit Leitwerk
aircraft observation Fliegerbeobachtung, Fliegerwache	aircraft radio station Bordfunkstelle	aircraft tail warning radar Heck-Radar
aircraft observation (meteorology) Luftfahr-zeugwetterbeobachtung	aircraft radio station Luftfunkstelle	aircraft target, unidentified nicht identifi-ziertes Luftfahrzeugecho
aircraft-observation guard Flugmelde-posten	aircraft radio transmitter Flugzeugsender	aircraft testing board Pruefstelle fuer Luftfahrzeuge
aircraft observation post Fliegerbeobach-tungsposten	aircraft radiotelegraph station Luft-telegraphie-Funkstelle	aircraft tie rods Flugzeug-Verbindungs-staebe
aircraft on skis Flugzeug mit Schneekufen	aircraft radiotelephone station Luft-Sprechfunkstelle	aircraft tire Flugzeugreifen
aircraft operating agency Luftfahrzeug-halter	aircraft rating Luftfahrzeugberichtigung	aircraft to station bearing Bord Boden-peilung, Eigenpeilung, Bordpeilung (Ei-genpeilung)
aircraft-operating-agency message, general allgemeine Meldung der Luftfahrzeug-halter	aircraft receiver Bordempfaenger, Flug-zeugempfaenger	aircraft-to-surface vessel radar Bordradar fuer Seezielortung, Bordradargeratet fuer Seezielortung
aircraft operations record Aufstellung von Flugzeug-Einsatz	aircraft receiving set Flugzeugempfaenger	aircraft transmitter Bordsender, Flugzeug-sender
aircraft out of commission for parts Flug-zeug wegen fehlender Teile nicht flugklar	aircraft recognition service Flugzeug-Erkennungsdienst	aircraft transmitter receiver Flugzeug-Sendeempfangsgeraet
aircraft owner Flugzeugeigentuemer	aircraft register Deutsche Luftfahrzeugre-gister-Luftfahrzeugrolle	aircraft turbine engine Flug-TL-Trie bwerk
aircraft parachute flare Fallschirmleucht-bombe	aircraft register Luftfahrzeugrolle	aircraft twinboom Doppelrumpfflugzeug
	aircraft release velocity Absetzflugge-schwindigkeit, Abwurffluggeschwindigkeit	aircraft type Flugzeug-Baumuster
	aircraft repair Flugzeugreperatur	aircraft type instrument Bordinstrument, Messgeraet fuer Bordzwecke
	aircraft reporting area Flugmeldebereich	aircraft utilisation Luftfahrzeugeneinsatz-quoten
	aircraft reporting service Flugzeugmelde-dienst	aircraft vectoring Fuehren durch Kursan-weisungen
	aircraft, research- Forschungsflugzeug	aircraft warning Fliegerwarnung
	aircraft revetment Flugzeugabstellboxe	aircraft warning service Luftwarndienst
	aircraft riggers Flugzeugruestpersonal	aircraft wireless service Flugfunk
	aircraft, road going- Autoflugzeug	aircraft weight and engine classification Flugzeuggewicht u. Motorenanordnung
	aircraft rocket Flugzeugrakete	aircraft welds Flugzeugschweisstellen
	aircraft rocket engine Luftfahrzeugraketen-triebwerk	aircraft wire Flugzeugdraht
	aircraft rocket launcher Bordraketenstart-geraet	aircraft wireless apparatus Flugzeug-Funkgeraet
	aircraft rocket motor Luftfahrzeugraketen-triebwerk	aircraft wireless operator Bordfunker (av)
	aircraft sale Flugzeugverkauf	
	aircraft scrambling Alarmstarten, das	

aircraft with interchangeable floats and steds, combined pontoon-ski airplane Schwimmerkufenflugzeug
aircraft with parabolic contour Parabelflugzeug
aircraft works Flugzeugwerk
aircraftman Flieger, Militaerflieger
aircrew Flugzeugbesatzung, fliegendes Personal
aircrew Luftfahrzeugbesatzung
airdrain petcock Entleerungshahn (w)
airdrive Oelfoerderung mittels Druckluft
airfeeddrill Druckluftbohrmaschine
airfedded jet engine luftgespeistes Strahltriebwerk
airfield Flugfeld, Landeplatz
airfield Flugplatz
airfield boundary Platzgrenze
airfield control radar Flughafen-Kontroll-Radargerat
airfield ground staff Bodenpersonal
airfield light Platzfeuer
airfield lighting Platzbefeuerung, Platzbeleuchtung
airfield lighting Flugplatzbefeuerung
airfield lights Flugplatzfeuer
airfield-proximity light Ansteuerungsfeuer Ansteuerungsfunkfeuer
airfield surface movement indicator Rollbetrieb-Sichtgerat Rollbetrieb- Ueberwachungsradar
airfield surface movement indicator Radargerat fuer Rollfeldverkehr
airfighting or attack exercise Luftkampfbuebung
airflow Luftstroemung
airflow angle Luftanblasewinkel (aerod)
airflow breakdown Abreißen der Luftstroemung (aerodynamisch)
airflow direction Richtung der Luftstroemung (aerodynamisch)
airflow meter Luftdurchflussmesser
airflow separation abloesen der Stroemung
airfoil aerodynamischer Koerper, Fluegel (Theorie)
airfoil Profil
airfoil camber Fluegelwölbung
airfoil canopy Fluegelflachfallschirm, Rotationsfallschirm
airfoil dice control Schaufelenteisung (Triebwerk)
airfoil profile aerodynamisches Profil, Fluegelprofil (Theorie)
airfoil section Fluegelquerschnitt
airfoil section Fluegelprofil
airfoil section designation Fluegelprofilkennzahl, Profilkennzahl
airfoil wing Tragfluegel
airfoil with high-velocity distortion Hochgeschwindigkeitsprofil
airforce rifle regiment Luftwaffenjaegerregiment, Luftwaffenschuetzenregiment

airframe Flugwerk, Zelle
airframe assemblies Flugzeug-Bauelemente
airframe builder Zellenhersteller
airframe conversion Zellenumruestung
airframe group Flugzeugzelle, Zelle
airframe resonance Antennenresonanz durch Flugzeugzelle
airglow Luftgluehen
airing Belueftung (Kabine)
airing tube Lutte (Bergbau)
airline Luftleitung, Luftlinie, Luftverkehrsunternehmen
airline certificate Fluglinienbescheinigung
airline dispatcher rating Klassifizierung von Luftverkehrsexpedienten
airline distance Luftlinienentfernung
airline, domestic- Inland-Fluglinie
airline, foreign- Auslands-Fluglinie
airline mail pay Postabgeltung an Luftverkehrsunternehmen
airline mail pay Postbefoerderungsvergütung an Fluglinienunternehmen
airline network Luftverkehrsnetz
airline operating agency Luftverkehrsgesellschaft
airline operating company or agency Luftverkehrsgesellschaft
airline operation Einsatz von Verkehrsflugzeugen
airline parent companies verkehrswirtschaftliche Dachorganisationen
airline pilot rating Klassifizierung von Verkehrsiloten
airline reservations system Reservierungssystem fuer Flugkarten, Platzreservierungssystem (dv)
airline service Flugliniendienst
airline stewardess Flugbegleiterin, Stewardess
airline system Flugliniennetz
airline work Verkehrsflugbetrieb
airliner Verkehrsflugzeug
airman Luftfahrer (ICAO)
airman's guide Luftfahrerfuehrer
airman's kit Fliegerausruestung
airman's outfit Fliegerausruestung
airmass border Luftmassengrenze
airpibian Flugauto
airplane Flugzeug, Maschine
airplane antenna Flugzeugantenne
airplane, approaching- anfliegendes Flugzeug
airplane arrester Flugzeugfangvorrichtung auf Flugzeugtraegern
airplane balance Flugzeuggleichgewicht
airplane base Flugzeugstuetzpunkt
airplane boresight axis Flugzeugjustierachse
airplane carrier Flugzeugtraeger
airplane catapult Flugzeugschleuder
airplane, center of gravity of- Flugzeug-

schwerpunkt
airplane, crabbing of an- Schieben eines Flugzeuges
airplane crew Flugzeugbesatzung
airplane dart Fliegerpfeil
airplane defense or escort flier or pilot Luftschiffschutzflieger
airplane dimensions Flugzeugabmessungen
airplane dope Flugzeuglack
airplane-dropped canister containing supplies or ammunition Nachschubbombe
airplane, dustier staubstreuendes Flugzeug
airplane engine Flugzeugtriebwerk
airplane equipment Flugzeuganlage
airplane escort or convey plane Begleit- od Schutzflugzeug
airplane, experimental- Versuchsflugzeug
airplane fabric Flugzeugbespannstoff
airplane fitted with chemical spray apparatus Streuflugzeug Zisternenflugzeug
airplane, frame of an- Flugzeugrumpf
airplane, height of an- Flugzeughoehe
airplane hovering Flugzeug im Schwebeflug
airplane instruments Flugzeuginstrumente
airplane, length of an- Flugzeuglaenge
airplane markings Hoheitszeichen
airplane, messenger- Kurierflugzeug
airplane model testing Flugzeugmuster-Pruefung
airplane, nonspinning- trudelsicheres Flugzeug
airplane on skis Flugzeug mit Schneekufen
airplane-pilot chart Flugzeugfuehrerkarte
airplane position finding Flugzeugortung
airplane primary power Bord-Hauptstromversorgung
airplane propeller Flugzeugpropeller
airplane pusher type Flugzeug mit Druckschraube
airplane radio equipment Bordfunkgerat, Flugzeugfunkgerat
airplane radio set Bordfunkgerat, funktelegraphische Bordanlage
airplane-radio station Bordfunkstelle
airplane reactor Flugzeugreaktor
airplane receiving set Bordempfangsgerat
airplane recognition Flugzeug-Erkennung
airplane, remote control fuertrilos (Flugzeug (ferngesteuert)
airplane rigging Flugzeugverspannung
airplane science Flugzeugkunde
airplane ski Schneekufe
airplane sound locator Flugzeugabhoerapparat
airplane structure Flugzeugaufbau
airplane sweepback Flugzeug in Pfeilform
airplane tail assembly Flugzeugleitwerk, Flugzeugrumpfmontage

airplane, tail steering- schwanzgesteuertes Flugzeug
airplane textile materials Flugzeugtextilien
airplane tire Flugzeugreifen
airplane transmitter Bordsender, Flugzeugsender
airplane trim Flugzeuggewichtslage
airplane, twin-engine- zweimotoriges Flugzeug
airplane types Flugzeugtypen
airplane type Flugzeugmuster
airplane weighing record Wiegenachweis des Flugzeuges
airplane wing panel Flaechenfeld
airplane wireless set Bordfunkgeraet, Flugzeugbordstation
airport Verkehrsflughafen
airport Flughafen
airport administration Flughafen-Verwaltung
airport and surveillance radar Flughafen-, Luftstrassen-Ueberwachungsradar
airport beacon Flughafenleuchtfeuer, Flughafenleuchtturm
airport boundary Flughafengrenze
airport boundary light Flughafengrenzbeleuchtung
airport buildings Flughafengebäude
airport construction unit Flughafenbautrup
airport control radar Luftraumueberwachungsradar
airport control tower Flughafenkontrollturm
airport danger beacon Warnungsbake
airport design Flughafentwurf
airport fueling system Flughafenzapfanlage
airport ground transport operators Bodenzubringerdienste zu Flughafen
airport hazard beacon Warnungsbake
airport lighting Flugplatzbefuerung
airport lighting plant Flugplatzbefuerungsanlage
airport localizer Landekursender
airport management Flughafenleitung
airport meteorological office Flughafenwetterwarte
airport of departure Ausgangsflughafen
airport of destination Bestimmungsflughafen
airport of entry Eintrittsflughafen
airport of entry Einflughafen
airport surveillance radar (ASR) Flughafenrundsichttradar, Flughafenrundsichttradargeraet
airport radar Flugplatz-Radar
airport radio station Flughafenfunkstelle
airport regulations Flughafenbestimmungen
airport runway beacon Einflugleitstrahl-

bake
airport subsoil Flughafenuntergrund
airport surface detection equipment Rollfeld-Ueberwachungsradar
airport surveillance radar Flughafenrundsichttradar, Flughafenrundsichttradargeraet
airport surveillance radar resumed operation Flughafenrundsuchgeraet "Betrieb fortgesetzt"
airport traffic Flugplatzverkehr
airport traffic control tower Flugplatzkontrollturm
airport traffic control tower transmitting facilities (frequency) not operating Flugplatz-Kontrollturm Sendeanlage (Frequenz) "nicht" in Betrieb
airport traffic control tower transmitting facilities (frequency) resumed operation Flugplatz-Kontrollturm Sendeanlage (Frequenz) "wieder" in Betrieb
airport traffic controller Flugplatz-Kontrollturm-Beamter
airport zone Flughafenzone
airscrew Luftschaube
airscrew blade Luftschaubenblatt
airscrew boss Luftschaubennabe, Propellernabe
airscrew brake Luftschaubenbremse
airscrew characteristic curve Luftschaubenkennlinie
airscrew cover Schutzueberzug der Luftschaube
airscrew drive Luftschaubenantrieb
airscrew, dummy Bremsluftschaube
airscrew end Luftschaubenseite
airscrew factory Luftschaubenfabrik
airscrew hub Luftschaubennabe
airscrew hub attachment flange Luftschauben-Anbaufansch
airscrew in the feathering position Luftschaube in Segelstellung
airscrew noise Luftschaubengeräusch
airscrew pitch Luftschaubensteigung
airscrew slip Schlupf der Luftschaube
airscrew speed Luftschaubendrehzahl
airscrew spinner Luftschauben-Nabenhaube
airscrew torque Drehmoment
airscrew with adjustable blades Luftschaube mit verstellbaren Blaettern
airship Luftschiff
airship base Luftschiffstuetzpunkt
airship battalion Luftschifferbataillon
airship commander Luftschiffkommandant
airship company Luftschiffkompanie
airship company or active service Feldluftschifferkompanie
airship concentration ring Luftschiff-Verbindungsring
airship division of active service Feldluftschifferabteilung
airship dope Luftschiff-Lack

airship engine Luftschiffmotor
airship engineer Luftschifftechniker
airship gondola Luftschiffgondel
airship handling or lifting gear Luftschiffanhebevorrichtung
airship hull Luftschiffkoerper
airship hull Luftschiffrumpf
airship keel Luftschiffkiel
airship line or route Luftschifflinie
airship navigation Luftschiffahrt
airship officer Luftschifferoffizier
airship pilot Luftschiff-Fuehrer
airship pilot school Luftschiffuehrerschule
airship pilot's license or certificate Luftschiff-Fuehrerschein
airship port Luftschiffhafen
airship raid or attack Luftschiffangriff
airship regiment Luftschifferregiment
airship service Luftschiffverkehr
airship station Luftschiff-Funkstelle
airship shed Luftschiffhalle
airship tender Luftschiffmutterschiff
airship to undock Luftschiff von Vertaeuung losmachen
airship trim Luftschiff-Gewichtslage
airship troop or force Luftschiffertuppe
airspace Hohlschicht (av)
airspace Luftraum
airspace reservation reservierter Luftraum
airspace restriction Luftraumbeschaenkung
airspeed Fahrt, Flugeschwindigkeit (AIR), Eigengeschwindigkeit
airspeed, basic Fahrtausgangswert
airspeed, calibrated berichtigte Eigengeschwindigkeit, berichtige Fahrt, berichtigte Flugeschwindigkeit (AIR)
airspeed, corrected Fahrtausgangswert
airspeed, equivalent aequivalente Eigengeschwindigkeit (Nav), aequivalente Fahrt, aequivalente Flugeschwindigkeit (AIR)
airspeed, indicated angezeigte Eigengeschwindigkeit (Nav), angezeigte Fahrt, angezeigte Flugeschwindigkeit (AIR)
airspeed indication system Fahrtmessanlage
airspeed indicator Flugeschwindigkeitsmesser
airspeed indicator Luftgeschwindigkeitsmesser
airspeed pilot Eigengeschwindigkeitsmesser
airspeed position error correction chart Fahrtmesserberichtigungsdiagramm
airspeed, true wahre Eigengeschwindigkeit (Nav), wahre Fahrt, wahre Flugeschwindigkeit (AIR)
airstart das Wiederanlassen im Fluge, das Wiederzuenden im Fluge

airstart, to... wieder anlassen im Fluge, wieder zuenden im Fluge	airworthiness requirement Lufttauchtigkeitsvorschrift	alclad Duraluminium mit Aussenschicht aus Reinaluminium
airstream engine Luftstrahltriebwerk	airworthiness requirement Lufttauchtigkeitsforderung	alclad aluminium alloy plattiertes Aluminiumblech
airtight hermetisch abgeschlossen, luftdicht, luftdicht gekapselt, winddicht	airworthiness standard Lufttauchtigkeitsstandard	alclad sheet plattiertes Aluminiumblech
airtight cabin luftdichte Kabine	airworthy lufttauchtig	alclad, to veralimen
airtight seal luftdichter Verschluss, luftdichter Abschluss	airworthy zugelassen (Flugzeug)	alcohol Alkohol, Weingeist
airwave receiver Schallempfaenger (seismographisch geortete u registrierte Ankunftszeit der Explosionswellen)	Airy-Formula Airy-Formel	alcohol-blended fuel Alkoholgemisch, Alkohol-Treibstoff
airway Fluglinie, Flugweg	AIS apogee impulse system, aeronautical information service	alcohol for engine operation Kraftsprit
airway Luftstrasse	ais adviser Flugabfertiger (milit)	alcoholate Alkoholat
airway beacon Flugstreckenfeuer	ais briefing Flugberatung	alcomax Alcomax
airway communications stations Flugstreckennachrichtenstationen	ais office Flugberatung (milit)	alcosol Alkosol
airway connection Luftlinienanschluss	ais personnel Flugabfertigungspersonal (milit), Flugberatungspersonal (zivil)	aldehyde Aldehyd
airway lighting Streckenbefeuerung	aisle Gang innerhalb eines Lagers	alder wood Erlenholz
airway lights Luftstrassenfeuer	aisle Mittelgang, Seitenschiff einer Halle	ale-house (E) Krug
airway maps Flugstreckenkarten	AJ antijamming	alembic Destillierkolben
airway marking Streckenerkennung	AJ circuit Entstoerschaltung (elektronische Kampffuehrung)	ALERFA alert phase
airway or aeronautical map Luftfahrerkarte	ajar angelehnt, halboffen (Tuer)	alert Bereitschaft herstellen
airway plotter Luftwegzeichner	AL-Ni magnet AL-Ni-Magnet	alert phase ALERFA
airway safe guarding or protection service Flugstreckensicherung	alabandite Manganblende, Manganglanz	alert phase Alarmstufe
airway traffic control area FS-Kontrollgebiet auf Flugstrecke	Aladdin-Tuner Aladdin-Tuner	alert phase Bereitschaftsstufe (FS-Alarmstufe 2)
airway traffic control station FS-Kontrollstationen auf Flugstrecke	alarm Alarm, Bestuerung, Besorgnis	alert time Bereitschaftszeit
airway traffic controller Flugsicherungs-Kontrollbeamter	alarm apparatus Alarmapparat, Meldevorrichtung, Signalapparat, Warnvorrichtung	alert, to alarmieren (SAR)
airway weather forecast Flugstreckenwettervorhersage	alarm assembly post Alarmsammelplatz	alerted area Alarmzone
airway weather forecast Streckenwettervorhersage	alarm bell Alarmglocke Alarmwecker	alerter Warner
airways and air communication service Luftlinien- u Luftmeldedienst	alarm bell Sturmglocke	alerting message Alarmmeldung
airways and terminal area surveillance Ueberwachung von Luftstrassen u Nahverkehrsbereichen	alarm clock Wecker (Uhr), Sirene	alerting post Alarmstelle (Flugsicherung)
airworthiness Lufttauchtigkeit	alarm clock, bell buzzer Wecker	alerting service Alarmdienst (Flugsicherung)
airworthiness category Lufttauchtigkeitskategorie	alarm coincidence amplifier Koinzidenzstufe fuer Zielverfolgerechner	alerting service FS-Alarmdienst
airworthiness certificate Lufttauchtigkeitsbescheinigung	alarm device Alarmschalter, Alarmvorrichtung	Alexanderson alternator Alexanderson-Generator
airworthiness certificate for aerostats Lufttauchtigkeitsbescheinigung fuer Luftfahrzeuge leichter als Luft	alarm electronic control amplifier Steuerverstaecker fuer Zielverfolgerechner	Alexanderson alternator Alexanderson-Hochfrequenzmaschine
airworthiness certificates for airplanes Lufttauchtigkeitsbescheinigung fuer Flugzeug	alarm fuse Alarmsicherung, Schmelzsicherung mit Signallampe	Alford-loop aerial Alford-Rahmenantenne
airworthiness certificate for gliders Lufttauchtigkeitsbescheinigung fuer Segelflugzeuge (Gleiter)	alarm lamp Meldelampe, Signallampe	algebra of logic Algebra der Logik, Boolesche Algebra
airworthiness certificate for rotorplanes Lufttauchtigkeitsbescheinigung fuer Flugzeuge mit rotierenden Fluegel	alarm mechanism Weckerwerk	algebraic adder algebraischer Addierer, algebraische Addiereinrichtung (dv)
airworthiness code Lufttauchtigkeitsvorschriften	alarm readiness Alarmbereitschaft	algebraic calculation Algebra, Buchstabenrechnung
airworthiness of aircraft Lufttauchtigkeit von Luftfahrzeugen	alarm relay for anode potential Anodenalarmrelais	algebraic calculus Algebra, Buchstabenrechnung
	alarm relay for plate potential Anodenalarmrelais	algebraic curve algebraische Kurve
	alarm sentry Alarmposten	algebraic equation algebraische Gleichung
	alarm-signal Alarmzeichen, Warnzeichen	algebraic function algebraische Funktion
	alarm system Alarmanlage	algebraic surface algebraische Flaechen
	alarm, to alarmieren	algebraical algebraisch
	alarm type fuse Meldesicherung	algebraical sum algebraische Summe
	alarm whistle Alarmpfeife, Laermpfeife, Signalpfeife	alginic acid Alginsaeure
	alarming beunruhigend	alginic fibre Alginatfaser
	alberit Alberit	ALGOL (algorithmic language) ALGOL
	albertat Albertat	ALGOL (algorithmic language) Algorithmic Language (Vorschlag fuer universelle Formalsprache (dig) (dv)
	albolit Albolit	algorithm Algorithmus (math)
	albumen Eiweiss (Ei)	algorithm of teaching Lehralgorithmus (paed)
	albumin glue Albuminkleim	algorithm theory Algorithmentheorie

algorithmic insolubility algorithmische Unloesbarkeit (math)	Zeilenfolgeschaltung	essigester
algorithmic language algorithmische Sprache	alignment generator Empfangspruefegerator	all-angle bracket Verstellwinkelhalter
alidade Alhidade, Diopter, Dioptrie, Dioptrilineal, Kippregel	alignment mark Einstellmarke	all-angle milling head auf jeden Winkel verstellbarer Fraeskopf (w)
alidade rule Dioptrilineal, Kippregel	alignment pin Fuehrungsstift (Steckvorrichtung)	all-around defense Igel-Stellung
alien auslaendisch, fremd, Auslaender, Fremder	alignment rod (landing gear) Vorspureinstellstange (Bodengerat)	all-around performance Leistung in allen vorkommenden Betriebsfaellen
alien frequencies Fremdtoene	alignment, to ausrichten	all-around search apparatus Rundsuchgeraet
alien racial admixture (erratic) Querschlag	alignment to launch azimuth Ausrichten auf Abschussazimut	all-around search radar Rundumsuchgeraet
alienate entfremden, uebertragen (jur)	alignment to lanch azimuth Ausrichten auf Abschussazimut	all-attitude gyro All-Lagen-Kreisel, All-Lagen-Kreiselgeraet
alienation Veraeusserung	alignment positioning (gyro) Kreiselanfangseinstellung	all-attitude inertial platform All-Lagen-Traegheitsplattform
align landen	alignment signal (gyro) Kreiseleinstellsignal, Kreiselanfangseinstellung	all-attitude single-axis rate determination Bestimmung aller Drehgeschwindigkeitskomponenten durch Wendekreisel
align on the water landen auf dem Wasser	aliphatic hydrocarbons aliphatische Kohlenwasserstoffe	all-balsa model Balsaflugmodell
align on water, to auf dem Wasser landen, wassern	aliphatics series Fettreihe, aliphatische Reihe	all-black malleable cast iron Schwarzguss
align upon water wassern	aliphatical combination aliphatische Verbindung	all-burnt Brennschluss
aligning Landung, Wasserlandung	aliquot strings Aliquotsaiten	all cards printed Beschriftung aller Karten (lo)
aligning area Landebereich	aliquot tone Aliquotton	all-cargo aeroplane Nurfrachtflugzeug
aligning gear Fahrwerk	alitiert alitiert	all-channel antenna Dipolantenmerreihe fuer Mehrkanalempfang
aligning on the sea Landung auf See	alive lebend, munter, rege, unter Strom	all clear or all ready signal light Klar-meldelampe
aligning on water Wasserung	alive lebendig, spannungsfuehrend, stromdurchflossen	all-clear signal lamp Klarmeldelampe
aligning run Lan delauf, Landelaufstrecke	alkali amalgam Alkali amalgam	all concerned notified alle, die es angeht wurden verstaendigt
aligning speed Landegeschwindigkeit	alkali atoms Alkali-Atome	all-day efficiency Tageswirkungsgrad
align ausrichten, sich ausrichten	alkali content Alkali gehalt	all electronic equipment vollelektronische Gerate
align control box Koordinateneinstellgeraet	alkali metal Alkalimetall	all-glass construction Allglasausfuehrung
align control panel Koordinateneinstellgeraet	alkalify, to... alkalisieren	all-glass tube Allglasroehre
align mode Ausrichtung Betriebsart LN-3	alkaline accumulator alkalischer Akkumulator, alkalischer Sammler	all-in allowances Pauschalverguetung
align the sights on amvisieren	alkaline accumulator alkalischer Akkumulator, alkalischer Sammler	all-inclusive trips Pauschalreisen
align, to... abgleichen, abstimmen, ausrichten (einen Oszillator) (mechanisch) (dv)	alkaline counter-cell alkalische Gegenzelle	all-jet... Nurstrahl...
align, to fluchten	alkaline earth metal Erdalkalimetall	all line repeat printing Allzeilen-Folgekartenbeschriftung
aligner Justierschiene	alkaline-earth oxide coating Alkali-oxid-Ueberzug (Kathode)	all-mains receiver Allnetzgeraet, Allstromempfaenger, Empfaenger fuer Allstrombetrieb, Universalnetzempfaenger, Universal- u. Wechselstromempfaenger
aligner finger Kartenausrichtfinger	alkaline earths Erdalkalien	all-metal aircraft Ganzmetall-Flugzeug
aligner gate Kartenausrichter	alkaline metals Alkalimetalle	all-metal airship Ganzmetall-Luftschiff
aligning condenser Nachstimmungskondensator	alkaline photo-cell Alkalimetallphotozelle, Alkaliphotozelle	all-metal construction Ganzmetallbauart
aligning pin Einstellstift	alkaline strength Alkali gehalt	all-metal construction Ganzmetall-Bauweise
aligning plug Fuehrungszapfen, Nase	alkalions accumulator Adison-Sammler	all-metal (projection) screen Ganzmetallwand
aligning tool Abgleichwerkzeug	alkene Alken (Olefin)	all-metal magnetron Ganzmetallmagnetron
alignment Abgleich, Nachstimmung	alkine Alkin	all-metal tube Ganzmetallroehre, Stahlroehre
alignment Ausrichten, Abfluchtung, Einfluchtung, Gleichrichtung, Strahlaustrichtung, Abgleichung, Anziehung, Paralleltaet, Zentrierung	alkoxide, to... veraethern	all-metal tube base Stahlroehrensocket
alignment chart Fluchtlinealtafel, Nomogramm, Nomograph, Rechentafel	alkoxilation Veraetherung	all-metal tunable magnetron abstimmbares Ganzmetallmagnetron
alignment checking fixture Einstellpruefvorrichtung, Richttafel fuer Landescheinwerfer	alkyd Alkyd	all off! frei!
alignment coil Abgleichspule	alkyd plastics Alkydharz-Kunststoffe	all-or-none law Alles-oder-nichts-Gesetz (ANG)
alignment error Abgleichfehler, Ausrichtfehler, Einstellfehler	alkyd resin Alkydharz	all-or-nothing relay Hilfsrelais
alignment functions (teletype operation)	alkyl Alkylrest	
	alkyl group Alkylgruppe, Alkylrest	
	alkyl phosphate Alkylphthalat	
	alkyl sulfide Alkylsulfid	
	alkylate, to... alkylieren	
	alkylation Alkylierung (Kraftstoff)	
	alkylene Alkylen	
	alkylene polysulfide Alkylenpolysulfid	
	alkylic ether Alkylaether	
	alkylidene aceto acetic ester Alkylidetraacet-	

all-pass amplifier Allpass Verstaerker
all-pass filter Allpassfilter
all-pass filter section Allpassfilterglied
all-pass network Allpass Allwellenfilter
all-pass transducer Allpasswandler
all-purpose Allzweck
all-purpose adhesive Alleskleber
all-purpose computer Allzweck-Rechner
all-purpose radar Mehrzweckradar
all-purpose receiver Allwellenempfaenger
all-ready signal lamp Klarmeldelampe
all-relay dial system Relaiswaehlsystem (Vermittlungstechnik)
all-relay exchange Relaiswaehlvermittlung, Relaiswaehlvermittlungsstelle
all-relay receiver Relaiswaehler
all-relay system Relaisystem, Relaiswaehlsystem
all-round enquiry Rundfrage
all-round reception Empfang aus allen Richtungen
all-round traverse Seitenrichtfeld
all-rubber conductor Vollgummischnur
all-sheet metal front Vollblechfront
all-steel... Ganzstahl...
all steps control Steuerung aller Gaenge (lo)
all-up weight Gesamtfluggewicht
all-up weight Gewicht im Flug, Fluggewicht
all-wave antenna Allwellenantenne
all-wave indicating direction finder Allwellen-Sichtfunkpeiler
all-wave receiver Allwellenempfaenger
all-wave receiving set Allwellen-Empfangsanlage
all-ways fuse empfindlicher Kopfzuender
all-weather fighter Allwetterjaeger
all-weather flying Allwetter-Flugbetrieb
all-weather ground navigational aid Allwetter-Bodennavigationshilfe
all-weather landing Allwetterlandung
all-weather microvision path finding system Allwetter-Wegweiser-System Microvision
all-weather navigation Allwetternavigation
all-weather roofs Wetterdaecher
all-wing... Nurfluegel...
all-wing aeroplane Nurfluegelflugzeug
all-wood construction Ganzholz-Bauweise
Allan-cell Allan-Element
allege angeben behaupten
allen key Sechskantstiftschlüssel, Vierkantstiftschlüssel
Allen's loop test Allensche Schleifenmessung
Allen screw Allen-Schraube
allen screw Innenvierkantsschraube Zylinderschraube mit Innensechskant
Allen type wrench Inbusschlüssel nach Allen
allen wrench Sechskantstiftschlüssel Vierkantstiftschlüssel

alert notice Alarmmeldung
alleviate erleichtern mildern
alleviate stresses, to... Spannung mildern
alleviator Akkumulator zum Druckschwankungsausgleich (w)
alligation Mischung, Mischungsrechnung Versetzung (math)
alligator crack netzartiger Riss
alligator grab Fangrachen Klauenfaenger
alligator jaw Alligatorbacke
alligator or crocodile shears Hebelschere
alligator pipe and nut wrench Alligatorrohr- u Schraubenzange
alligator shear Alligatorschere
alligating Rissbildung (Anstriche)
allobar allobar
allocate, to (frequencies) zuweisen
allocated band zugewiesener Frequenzbereich
allocated frequency zugeteilte Sollfrequenz
allocated storage space zugeteilter Lagerraum
allocation Zuweisung von Frequenzen (Radar)
allocation counter Zuordnungszaeher
allocation of frequencies Wellenverteilung Zuteilung von Frequenzen
allocation of frequencies (to services) Frequenzzuweisung
allocation of oil production within oil pools Foerderzuteilung innerhalb von Erdoelagerstaetten
allocation plan Verteilungsplan
allocation problem Zuteilungsproblem
allocation schema Verteilungsplan
allocation storage Speicherezuteilung
allochromatic allochrom allochromatisch
allot bewilligen zuerkennen, zumessen
allot, to verteilen (von Frequenzen)
allotted frequency Verfuegungsfrequenz
allotment Anweisung, Ausloesung, Baulos, Kontingent Parzelle, Ueberweisung, Verteilung, Zuteilung, Zuweisung
allotment key Zuteilungskennziffer
allotment of frequencies Zuteilung von Frequenzen
allotment of frequencies (to areas) Frequenzverteilung
allotment plan Frequenzverteilungsplan
allotrimorphic allotrimorph
allotropic modification allotropische Modifikation
allotropy of the elements Allotropie der Elemente
allotter Anrufordner, Waehlersucher
allotter relay Anrufordnerrelais
allotting switch Ueberweisungswaehler, Zuteilungswaehler
allow erlauben, gewaehren
allow discharge Roehre offnen

allow for beruecksichtigen Ruecksicht nehmen auf in Betracht ziehen
allowable zulaessig
allowable boost ratio Verhaeltnis des absoluten Ladedrucks mit dem untersuchten Kraftstoff zum absoluten Ladedruck mit dem Bezugskraftstoff fuer gerade einsetzendes Klopfen
allowable cabin load zulaessige Kabinennutzlast, zulaessige Fluggastzahl
allowable cargo load zulaessige Frachtnutzlast
allowable deviation zulaessige Abweichung
allowable engine operating time zulaessige Triebwerkbetriebszeit
allowable error zulaessiger Fehler
allowable landing weight zulaessiges Landegewicht
allowable payload zulaessige Nutzlast
allowable takeoff weight zulaessiges Startgewicht
allowable traffic load zulaessige Nutzlast
allowable variation zulaessige Abweichung
allowance Abmass (Passungslehre), Zuschuss (komm)
allowance Ausstattungsoll
allowance Toleranz Zugabe
allowance, depletion Sonderabschreibung fuer die Erschoepfung von Erdoelfeldern
allowance, living Ausloesung, Lebenszuteilung
allowance of patent Patenterteilung
allowed transition erlaubter Uebergang
alloy Legierung
alloy junction Legierungsschicht
alloy mixture (mixing) Vermischung
alloy plate Legierungsueberzug
alloy steel legierter Stahl
alloy steel Legierungsstahl
alloy, to (gold or silver) karatieren
alloy tool steel legierter Werkzeugstahl, Spezialwerkzeugstahl
alloyed transistor Legierungstransistor
alloy treated steel niedriglegierter Stahl
alloyed gold Karatgold
alloyed transistor legierter Transistor (dv)
alloying additions Legierungszusaeetze
alloying constituent Legierungszusatz
alloying of gold or silver Karatierung
allround radar Mehrzweckradar
Allstroem relay Allstroem-Relais
alluvial cone alluvialer Schuttkegel
alluvial deposit angeschwemmte Lagerstaette
alluvium angespueltes Land
allwelded pressure vessel ganz geschweisstes Druckgefass
ally Bundesgenosse
allyl compound Allylverbindung

allyl ester Allylester	alpha-ray spectrometer Alphastrahl-Spektrometer	alternate abwechseln, aufeinanderfolgen, wechselweise
allyl melamine ether Allylmelaminaether	alpha-ray spectrum Alphastrahlen-Spektrum	alternate aerodrome Ausweich-Flughafen
allyl plastics Allylharz-Kunststoffe	Alpha-ray track Alphastrahlenbahn	alternate aerodrome Ausweichflugplatz
allyl resin Allylharz	alpha rhythm Alpha-Wellen, Alparhythmus	alternate aerodrome forecast Ausweich-Flughafen- (Wetter-) Vorhersage
almagamate, re... fusionieren, verschmelzen (z. B. Betriebe) (komm)	alpha spectrum Alphaspektrum	alternate aerodrome forecast Ausweichflugplatzwettervorhersage
almalec Almalek	alpha survey meter Alpha-Ueberwachungsgeraet	alternate airport Ausweichflughafen
almanac Jahrbuecher	alpha transformation Alphaumwandlung, Alphazerfall	alternate angle Wechselwinkel (geom)
almanac of closing dates or dead lines Terminkalender	alpha waves Alpha-Wellen, Alparhythmus	alternate angle side and face cutter Kreuzzahnscheibenfraeser (w)
almost (a term used in mapping) fast (math)	alphabet strip Alphabetschleife, Pruefschleife (Fernschreibwesen)	alternate angle staggered tooth type tooth cutter kreuzverzahnter T-Nutenfraeser (w)
almost vertical lode seigerer Gang	alphabetic coding alphabetischer Code, alphabetischer Schluessel, alphabetischer Schluessel, alphabetische Codierung, alphabetische Verschlueselung	alternate channel Ausweichkanal, Veruegungskanal (Heer)
alni alloy Alni-Legierung	alphabetic coding alphabetische Kodierung (Datenverarbeitung)	alternate clearance Alternativanweisung (zu einer FS-Freigabe)
alni magnet Alni-Magnet	alphabetic collating device Alphabetmischeinrichtung (Zusatz im Kartenmischer) (lo)	alternate flashing light Wechselfeuer
alnico Alnico	alphabetic duplicating punch Alphabetwiederholungslocher (lo)	alternate flight plan veraenderter Flugplan
aloff hoch oben	alphabetic interpreter Alpha-Lochschriftuebersetzer (lo)	alternate frequency Ausweichfrequenz, Veruegungsfrequenz (Heer)
along entlang	alphabetic order alphabetische Reihenfolge	alternate gasb plain mill kreuzverzahnter Walzenfraeser, kreuzverzahnter Scheibenfraeser (w)
along lines leitungsgerecht	alphabetic orint control alphabetische Schreibsteuerung (lo)	alternate hydraulic system Hydraulik-Hilfsanlage, Hydraulik-Notanlage, Hydraulik-Zusatanlage
alongside laengsseits, Bord an Bord	alphabetic printing punch Alphaschreiblocher (lo)	alternate instruction Sprungbefehl, Verzweigungsbefehl (dig)
aloft, to vorausbestimmen	alphabetic punch Alphabetlocher (lo)	alternate-missed-approach procedure Ausweichfehlflugverfahren
aloxide kunstlicher Korund	alphabetic verifier Alphabetlochpruefer (lo)	alternate nicking gegeneinander ver setzte Kerbung, auf Luecke stehende Spanberechnuten (w)
Alpax Alpax, Silumin	alphabetic word alphabetisches Wort (Datenverarbeitung)	alternate route Ersatzweg
alpha Alpha	alphanumeric code alphanumerische Zeichen (dv)	alternate routing Umsteuerung, Umleitung einer Nachricht ueber einen anderen als den normalen Leitungsweg (tel)
alpha branch Alphaverzweigung	alphanumeric item alphanumerisches Datenwort dv	alternate routing of telephone traffic Umweglenkung im Fernsprecherkehr
alpha-cellulose Alpha-Cellulose	alphanumeric store alphanumerischer Speicher, Textspeicher (dig)	alternate stress test Wechselfestigkeitspruefung
alpha chamber Alphakammer	alphanumerical alphanumerisch	alternate tooth milling cutter kreuzverzahnter Fraeser (w)
alpha-chloro acrylate Alpha-Chloracrylat	alphanumerical alphanumerischer Kode	alternately right-hand and left-hand angled tooth Kreuzverzahnung (w)
alpha counter Alphazaezler	alphanumerical alphanumerischer Kode	alternating beds wechsellagernde Schichten (geol)
alpha counter tube Alphazaehtrohr	alphanumerical alphanumerischer Kode	alternating band test Wechselbiegeversuch
alpha decay Alphaumwandlung, Alphazerfall	alphanumerical alphanumerischer Kode	alternating bending strength Biegewechselfestigkeit
alpha disintegration Alphaumwandlung, Alphazerfall	alphanumerical alphanumerischer Kode	alternating bending test Wechselbiegeversuch
alpha disintegration energy Alphazerfallsenergie	alphanumerical alphanumerischer Kode	alternating component of current Wechselstromkomponente
alpha emitter Alphastrahler	alphanumerical alphanumerischer Kode	alternating current Wechselstrom, reiner Wechselstrom
alpha fibre Edelzellstoff	alphanumerical alphanumerischer Kode	alternating-current ammeter Wechselstrommesser
alpha hinge Schwankgelenk (Hubschrauber)	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha meter Alphameter	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha-neutron reaction Alpha-Neutron-Reaktion	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha-numeric display alphanumerische Anzeige	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha partiele Alphateilchen	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha-particle emission Emission von Alphateilchen	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha-particle model Alpha-Teilchen-Modell	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha-particle model of nucleus Alphateilchen-Kernmodell	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha-particle spectrum Alphateilchen-Spektrum	alphanumerical alphanumerischer Kode	
Alpha phase Alpha-Phase	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha-proton reaction Alpha-Proton-Reaktion	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha quartz Alpha-Quarz	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha radiation Alphastrahlung	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha radiator Alphastrahler	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha radio active substance alphaaktive Substanz, Alphastrahler	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha radioactivity Alphaaktivitaet	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha ray Alphastrahl	alphanumerical alphanumerischer Kode	
alpha ray emitter Alphastrahler	alphanumerical alphanumerischer Kode	

alternating-current amplifier Wechselstromverstärker	alternating-current power supply Wechselstromquelle	alternation Halbperiode Halbwelle Wechsel
alternating-current bias Wechselstrom-Vormagnetisierung	alternating-current receiver Empfänger fuer Wechselstrom, Netzanschluss, Wechselstromempfänger	alternation wechselfseitige Folge
alternating current bridge Wechselstrombrücke	alternating-current rectifier Wechselstromgleichrichter	alternation of beds Wechsellagerung von Schichten (geol)
alternating current circuit Wechselstromkreis	alternating-current relay Wechselstrom-Relais	alternation of course sixteen points in succession Kehrtschwenkung fra
alternating-current commutator motor Wechselstrom-Kommutatormotor	alternating-current resistance Wechselstromwiderstand	alternation of polarity Polaritätswchsel Polwechsel
alternating-current component Wechselstromkomponente	alternating-current series motor Hauptschluss-Wechselstrommotor	alternation of stress Wechselbeanspruchung Wechselspannung
alternating-current converter Wechselstromumformer	alternating-current source Wechselstromquelle	alternative Alternative
alternating-current coupled wechselstromgekoppelt	alternating-current track circuit Gleichstromkreis fuer Wechselstrom Wechselstrom-Gleichstromkreis	alternative airfield Ausweichflughafen
alternating current curve Wechselstromkurve	alternating-current transformer Wechselstromtransformator	alternative clearance Alternativanweisung (zu einer FS-Freigabe)
alternating-current cycle Wechselstromperiode Wechselstromwahl	alternating-current transmission Wechselstromuebertragung (ohne Gleichstromkomponente)	alternative emplacement Wechselstelle
alternating-current dialing Einfrequenzfernwahl Wechselstromwahl	alternating-current trunk dialing Wechselstrom-Fernwahl	alternative firing Notabzugsgriff
alternating current discharge tube Wechselstromentladungsroehre	alternating-current voltage Wechselspannung	alternative firing position Wechselstellung
alternating-current dynamo Wechselstromdynamo Wechselstromdynamomaschine	alternating-current winding Wechselstromwicklung	alternative frequency Auswechselfrequenz
alternating-current engineering Wechselstromtechnik	alternating discharge alternierende Entladung Wechselentladung	alternative means of communication Ausweich(fernmelde)verbindungsart
alternating-current field Wechselstromfeld	alternating flux Wechselfluss	alternative normal form alternative Normalform
alternating-current flux Wechselstromfluss	alternating impact machine Dauerwechselfschlagwerk	alternative position Wechselstand
alternating-current generator Wechselstromdynamo Wechselstromdynamomaschine Wechselstromerzeuger Wechselstromgenerator	alternating impact test Dauerwechselfschlagversuch	alternative routing Ausweichleitung, Ausweichleitweg, Ausweichleitwegangabe (Fernschreibwesen)
alternating-current hum Brodeln, Brodelstoerung Brummen, Brummtön Netzbrummen Netzton Wechselstromton	alternating instruction alternierender Unterricht (paed)	alternative supply Austauschteil
alternating-current machine Wechselstrommaschine	alternating light Wechselfeuer	alternative supply item Austauschteil
alternating-current mains Wechselstromnetz	alternating light Wechsellicht	alternative wave Ausweichwelle
alternating-current measurement Wechselstrommessung	alternating load Wechselast	altimeter Altimeter Notstromgenerator
alternating-current measuring set Wechselstrom-Messgeraet	alternating load wechselnde Beanspruchung	altimeter Wechselstromerzeuger Wechselstrommaschine
alternating-current meter Wechselstromzaehler	alternating magnetic field magnetisches Wechselfeld	altigraph Hoehensreiber
alternating-current motor Wechselstrommotor	alternating motion alternierende Bewegung, hin- u herlaufende Bewegung	altimeter Hoehenanzeiger
alternating-current multiple telegraphy Wechselstrom-Mehrfachtelegraphie	alternating potential Wechselpotential Wechselspannung	altimeter Hoehenmesser
alternating-current operation Wechselstrombetrieb	alternating pressure Wechseldruck	altimeter check point ACP
alternating-current pick-up Wechselstrom-Induktionsstoerung	alternating quantity Wechselgroesse	altimeter check point Hoehenmesserkontrollpunkt
alternating-current potential Wechselstromspannung, Wechselspannung	alternating series alternierende Reihe (math)	altimeter control equipment (ACE) Hoehenmesser-Kontrollgeraet
alternating-current power Wechselstromleistung	alternating shutter Wechselblende	altimeter fatigue Hoehenmesstraegheit
alternating-current power line Wechselstromnetz	alternating square-wave voltage Rechteck-Wechselspannung	altimeter lag Hoehenmesser-Verzoegerung od Traegheit
	alternating strength Wechselbeanspruchung	altimeter lag Hoehenmesserwiderstand
	alternating stress Schwingungsbeanspruchung, Wechselbeanspruchung	altimeter position correction chart Hoehenmesser-Einstellung Hoehenmesser-Einstellwert
	alternating voltage Wechselspannung	altimeter.radio Funkecholot
	alternating with abwechselnd mit, wechsellagernd mit	altimeter.sensitive Feinhoehenmesser
		altimeter setting Hoehenmesser-Einstellung
		altimeter setting Hoehenmessereinstellung
		altimeter setting procedure Hoehenmessereinstellverfahren
		altimeter setting region Hoehenmessereinstellgebiet
		altimeter.sound-ranging elektronisches Echolot
		altimeter with temperature compensation temperaturkompensierter Hoehenmesser

altimetry Höhenmessung
altitude Flughöhe Hohe
altitude Hohe ueber NN Hohe ueber dem Meeresspiegel
altitude above ground Hohe ueber Grund
altitude above mean sea level Seehöhe
altitude above sea level Hohe ueber See (ueber NN)
altitude above starting point Hohe ueber Abflugstelle
altitude above the starting point Hohe ueber Abflugstelle
altitude airplane engine Höhenflugmotor
altitude angle measurement Höhenwinkel-messung
altitude assignment (ATC) Höhenzuweisung
altitude at spacecraft separation Hohe bei Trennung des Raumfahrzeugs
altitude at stage separation Hohe bei Stufenentrennung
altitude barrier Aeropause, Leistungshoehengrenze
altitude blending Höhenwertmischung
altitude chamber Unterdruckkammer
altitude change Höhenänderung
altitude circle Flughöhenkreis
altitude closing vent valve Aneroid-Ent-lueftungsventil
altitude compensation hoehenabhaengige Kraftstoffregelung Höhenausgleich
altitude compensator Kraftstoffhoehenregler
altitude competition Höhenflug-Wettbe-werb
altitude competition or contest Höhen-wettbewerb
altitude control hoehenabhaengige Kraft-stoffregelung hoehenabhaengige Rege-lung hoehenabhaengiger Regler Kraft-stoffhoehenregler
altitude control Höhenregler
altitude controlled landing gear warning switch hoehenabhaengiger Fahrwerk-Warnschalter
altitude death Hoehentod
altitude delay circuit Hoehenecho-Korrekturkreis Höhenlaufzeitkette
altitude density Höhenluftdichte
altitude depression Betriebshoehent-sprechender Unterdruck
altitude depression box Höhenkammer Höhenunterdruckkammer
altitude depression chamber Höhenunter-druckkammer
altitude determination Höhenbestimmung
altitude difference (astronavigation) Hoe-henunterschied
altitude displacement Höhenflugregler
altitude engine Höhenmotor
altitude error Höhenfehler
altitude exposure Hoeheneinwirkung, Hoe-henpruefung

altitude flight Höhenflug
altitude hold Höhenhaltung
altitude hold clutch Höhenhalte-Kupplung
altitude hold mode Höhenhaltebetrieb
altitude hold switch Höhenhalteschalter
altitude hold synchro Höhenhalte-Dreh-melder
altitude idle bleed Höhenleerlaufduese
altitude in-range computer switch hoehen-abhaengiger Schalter fuer Schussbereich-rechner
altitude indication Höhenangabe, Höhen-anzeige
altitude indicator Höhenzeiger
altitude isopleth Höhenisoplethe
altitude lead or difference Höhenvorhalt
altitude mark Höhenzeichen
altitude marking radar Radarhoehennmesser
altitude mixture control Hoehengemisch-regler
altitude meteorological service Höhenwet-terdienst
altitude of flight Flughöhe
altitude of flight Fluglage
altitude of target at control point Regler-punkthöhenwinkel
altitude of target at firing point Abschuss-höhe
altitude of target at future position Treff-höhe
altitude of the aeroplane Lage des Gross-flugzeuges
altitude of the sun Hoehensonne, Son-nenstand
altitude of upper rim Oberrandhöhe
altitude or height circle Höhenkreis
altitude or height of lower rim or limb Unterrandhöhe
altitude or height of target Zielhöhe
altitude overhead Hohe ueber Platz
altitude parallax Höhenparallaxe
altitude parallel Hoehengleiche Höhenpa-rallele
altitude performance Höhenleistung
altitude point Höhenpunkt
altitude pressure Druckhöhe
altitude pressure chamber Höhenpruef-kammer
altitude pressure switch Aneroid-Hoehen-schalter (Klimaanlage)
altitude rate Hoehenaenderungswert
altitude rate noise test flughoehenabhaen-gige Rauschmessung
altitude record Höhenrekord
altitude recorder Höhenmesser
altitude recorder Hoehenschreiber
altitude reference unit Höhenbezugsgeraet
altitude sensing unit Höhenkorrektur-Regler
altitude sensing unit (ASU) Höhenregler
altitude sensor Höhenkommandogeraet
altitude set and range gate Flughöhen-

u.E-Messmarkeneinstellung
altitude slide Höhenstufen
altitude steps Höhenstufen
altitude subsonic flight Unterschallhoehen-flug
altitude switch Aneroid-Hoehenschalter (Klimaanlage)
altitude test bed Höhenpruefstand, Höhen-versuchstraeger, Höhenversuchsanlage
altitude test chamber Höhenkammer, Höhenpruefstand
altitude test facility (ATF) Höhenpruef-stand, Höhenversuchstraeger, Hoehene-ver-suchsanlage
altitude test plant Höhenpruefstand, Hoe-henversuchstraeger, Höhenversuchsan-lage
altitude test stand Höhenpruefstand, Hoe-henversuchstraeger, Höhenversuchsan-lage
altitude throttle Hoehendrossel
altitude throttle lever (supercharger) Hoehengashebel
altitude trial Höhenversuch
altocumulus Altocumulus
alto-cumulus clouds Alto-Cumulus-Wol-ken Haufenwolken
altostratus Altostratus
alto-stratus clouds Alto-Stratus-Wolken, Schichtwolken
alum(en) Alaun
alum bath Alaunbad
aluminumizing Aluminieren
alumina Aluminiumoxyd, Tonerde
alumina inclusion Tonerdeeinschluss
aluminite insulator aluminierter Isolator
aluminite sleeve aluminierte Dichtman-schette
aluminium Aluminium
aluminium alloys Aluminiumlegierungen
aluminium alloy tube fuselage Rumpf aus legiertem Aluminium-Rohr
aluminium base alloy Legierung auf Aluminium-Grundlage
aluminium beryllium alloys Aluminium-Beryllium-Legierung
aluminium borohydride Aluminium-Borhydrid
aluminium bronze Aluminiumbronze
aluminium cable Aluminiumkabel
aluminium casting Aluminiumguss
aluminium cathode Aluminiumkathode
aluminium (cell) arrester Aluminiumzel-lenableiter, Elektrolytbleitzaeuleiter
aluminium cell rectifier Aluminiumzellen-Gleichrichter
aluminium chloride chloersaure Tonerde
aluminium-chromium cylinder Aluminium-Chromzylinder
aluminium-clad aluminiumplattiert
aluminium-coated plastic foil backed by solidified plastic foam mit Aluminium bedampfte Kunststoffolie

aluminium-coating by the spraying process Alumetieren
aluminium coil Aluminiumspule
aluminium conductor Aluminiumleiter
aluminium connecting rod Aluminiumpleuel
aluminium crankcase Aluminium-Kurbelgehäuse
aluminium cylinder head Aluminium-Zylinderkopf
aluminium die-casting Aluminium-Spritzguss
aluminium drill Aluminiumbohrer
aluminium file Aluminiumfeile
aluminium float Aluminium-Schwimmer
aluminium foil Aluminiumfolie, Alufolie
aluminium foil electrometer Aluminiumblatt-Elektrometer
aluminium foil insulation Aluminiumfolienisolierung
aluminium gasket Aluminiumdichtung
aluminium housing Aluminiumgehäuse
aluminium magnesium alloy Aluminium-Magnesium-Legierung
aluminium manganese alloy Aluminium-Mangan-Legierung
aluminium mesh antenna Aludrahtgitterreflektor-Antenne, Aluminiumdraht-Gitterreflektor-Antenne
aluminium neutral conductor Aluminiumleiter
aluminium notch jointer Aluminium-Kerbverbinder
aluminium-oxide tool tip Aluminiumoxydschneide (w)
aluminium paint Aluminiumfarbe
aluminium piston Aluminiumkolben
aluminium rectifier Aluminiumgleichrichter
aluminium rope Aluminiumseil
aluminium section Aluminiumprofil
aluminium sheet Aluminiumblech
aluminium silicon alloys Aluminium-Silizium-Legierungen
aluminium sil fluoride Kieselfluoraluminium
aluminium solder Aluminiumbartlot, Aluminiumlot
aluminium tank Aluminiumtank
aluminium terminal Aluminiumkabelschuh
aluminium tube Aluminiumrohr
aluminium wide-band cable Aluminium-Breitbandkabel
aluminium wire Aluminiumdraht
aluminize, to veraluminieren
aluminized aluminisiert
aluminized phosphor screen aluminiumbezogener Leuchtschirm
aluminized screen Schirm mit Aluminiumhaut
aluminizing Aufspritzen von Aluminium
aluminothermics Aluminothermie
aluminum Alm, Aluminium, Tonerdemetall
alundum Alundum, künstlicher Korund

alusil Alusil
alveolar apophysis Alveolarfortsatz
AM amplitude modulation, amplitude-modulated
AM channel AM-Kanal
AM jamming AM-Stören
amalgam Quecksilberlegierung
amalgam coating Amalgamschicht
amalgamating bath Amalgambad
amalgamating bath liquid Amalgamierungsflüssigkeit
amalgamation Amalgamierung, Verschmelzung, Verquickung, Vereinigung, Zusammenfassung, Zusammenschluss
amateur Amateur, Liebhaber
amateur frequency band Amateurband
amateur license Amateurlizenz, Liebhaberslizenz
amateur mechanic Bastler
amateur radio Amateurfunkdienst
amateur transmitter Amateursender
amber Bernstein, bernsteingelb
amber filter Gelbfilter
amber light gelbes Licht, Gelblicht
ambient temperature umgebende Temperatur
ambient air or atmosphere Atmosphäre, umgebende Luft
ambient air pressure Umgebungsluftdruck
ambient air temperature Aussentemperatur
ambient air temperature Umgebungslufttemperatur
ambient condition Umgebungsbedingung
ambient light Raumbeleuchtung, Umgebungslicht
ambient light filter Graufilter, Grauglasfilter, Grauglasscheibe, Grauscheibe, Neutralscheibe
ambient noise Nebengeräusch
ambient operating temperature Umgebungs-temperatur
ambient pressure Umgebungsdruck
ambient temperature Raumtemperatur
ambient temperature umgebende Temperatur
ambient temperature Umgebungs-temperatur (lo) (dv)
ambient temperature reduction factor Regelfaktor eines Thermostates
ambiguity Doppeldeutigkeit, Unbestimmtheit
ambiguity Irrelevanz
ambiguity Mehrdeutigkeit, Vieldeutigkeit, Zweideutigkeit
ambiguity flag to-from-Zeichen (Anflug, Abflug)
ambiguity of magnetic surveys Zweideutigkeit magnetischer Aufnahmen
ambiguity resolution Mehrdeutigkeitsauflösung
ambiguous doppelsinnig, mehrdeutig, vieldeutig, zweideutig
ambipolar diffusion ambipolare Diffusion

ambition Ehrgeiz
ambitious ehrgeizig
amblyacousia Schwerhörigkeit
ambrosin Isolationsmaterial aus Kopal u. Silizium, Ambrosin
ambulance attendant Krankenwärter
ambulance attendants seat Sanitätersitz
ambulance bodies Krankenwagen-Aufbauten
ambulance column Sanitätskolonne
ambulance corps or battalion Krankentransportabteilung
ambulance loading post Wagenhalteplatz
ambulance station Unfallmeldestation, Unfallmeldestelle
ambulance unit Sanitätsstrupp
ambulances Sanitätskraftwagen
ambulant umherziehend, wandernd
ambulatory case Leichtkranker
ambush Hinterhalt
ambush gun emplacement Lauerstellung der Geschütze
ameliorate, to verbessern, besser machen
amenability Zugänglichkeit
amend verbessern
amend, to berichtigen
amended clearance geänderte Freigabe, FS
amended forecast berichtigte Wettervorhersage
amended (weather) forecast geänderte Wettervorhersage
amended weather forecast berichtigte Wettervorhersage
amendment Berichtigung, Ergänzung, Verbesserung
amendment verbessernde Textänderung
amendment service Berichtigungsdienst, Nachtragsdienst
amendment to forecast Wettervorhersage (Wetter)verbesserung
American Airlines amerikanische Luftverkehrslinien
American Rocket Societies Amerikanische Raketengesellschaft
American Rocket Society Übersetzung wie im amerikanischen
american standard code for information interchange (ASCII) ASCII-Kode (amerikanischer Standardcode fuer Informationensaustausch) (dv)
Amici lens Amici-Linse
amicroscopic amikroskopisch
amid ship Mittelschiff
amide Amidol
amidships mittelschiffs
amino acetic acid Amidoessigsäure
amino acid Aminosäure, Aminosäure, Aminsäure
amino benzene Amidbenzol, Anilin
amino compound Aminoverbindung
amino glutaric acid Aminoglutarsäure
amino group Aminogruppe
amino ketonic aminoketonisch

amino phenol	Amidophenol	ammonium butyrate	buttersaures Ammonium	ammonium tannate	gerbsaures Ammonium
amino plastics	Aminoplaste	ammonium carbonate	kohlensaures Ammonium	ammonium tartrate	Ammoniumtartrat, weinsaures Ammonium, weinsteinsaures Ammoniak
amino sulphonic acid	Amidosulfosaure	ammonium chlorate	chlorsaures Ammonium	ammonium thiocyanate	Ammoniumrhodanid, Ammoniumsulfozyanid
aminoplast adhesive	Kauritkleim	ammonium chloride	Ammoniumchlorid, Salmiak	ammonium tungstate	Ammoniumwolframat, wolframsaures Ammonium
aminoplast moulding compound	Harnstoffharzpressmaschine	ammonium chloride	Chlorammonium	ammonium valerate	valeriansaures Ammonium
aminoplast varnish	Aminoplastlack	ammonium chloride index	Spinnreife	ammonium vanadate	vanadinsaures Ammonium
aminoplastic	Harnstoffharzkunststoff	ammonium chloroplatine	Platinsalmiak	ammunition	Munition
aminoplasts	Aminoplaste	ammonium chlorostannate	Zinnsalmiak	ammunition administration company	Munitionsverwaltungs-kompanie
ammeter	Amperemeter Stromanzeiger	ammonium chromate	chromsaures Ammonium	ammunition administrative office	Munitionsverwaltung
ammeter	Strommesser	ammonium citrate	zitronensaures Ammonium	ammunition and weapons cart	Gefechtskarren
ammeter box	Amperemeterkasten	ammonium cyanide	Zyanammonium	ammunition and weapons wagon	Gefechtswagen
Ammon-Carbonate	Ammonkarbonit	ammonium dihydrogen phosphate	Ammoniumdihydrogenphosphat	ammunition at the gun	Bereitschaftsmunition
ammonal	Ammonpulver	ammonium ferric alum	Eisenammonialaun	ammunition basket	Kartuschkorb
ammonia	Ammon, Ammoniak	ammonium formate	Ammoniumformiat, weinsaures Ammon	ammunition bearer or carrier	Munitionsträger
ammonia acetate	essigsäures Ammoniak	ammonium hippurate	hippursaures Ammonium	ammunition belt	Patronengurt
ammonia alum	Ammonialaun, Ammoniakalaun	ammonium hydrate	Ammoniak, Ammoniumhydroxyd	ammunition box	Munitionskasten, Munitionskiste
ammonia bicarbonate	doppelkohlensaures Ammoniak	ammonium hydrate	Salmiakgeist	ammunition boxes	Munitionskästen
ammonia compressor	Ammoniakverdichter	ammonium hydroxide	Ammoniumhydroxyd	ammunition bunker	Munitionslagerung
ammonia equipment	Ammoniakapparat	ammonium hydrosulphide	Ammoniumsulfhydrat	ammunition carrier	Munitionsfahrzeug, Munitionskarren, Munitionswagen
ammonia (gas)	Ammoniakgas	ammonium hydroxide	Ammoniak, Ammoniumhydroxyd	ammunition cart	Munitionskarren
ammonia lactate	milchsaures Ammoniak	ammonium imidosulphonate	Ammoniumimidosulfonat	ammunition clip	Ladestreifen
ammonia leaching	Ammoniaklaugung	ammonium iodide	Jodammon	ammunition compartment fuel cell	Munitionsraumtank
ammonia outlet valve	Ammoniakauslassventil	ammonium lactate	milchsaures Ammoniak	ammunition container	Munitionsbehälter
ammonia-oxygen mixture	Ammoniakauerstoffgemisch	ammonium molybdate	molybdaensaures Ammon	ammunition depot	Munitionsausgabestelle, Munitionsverteilungsstelle
ammonia persulphate	ueberschwefelsaures Ammoniak	ammonium nitrate	Ammoniumsalpeter, Ammonsalpeter	ammunition drum	Munitionstrommel
ammonia recovery	Ammoniakgewinnung	ammonium nitrate explosive	Ammonsalpeter	ammunition drum, drum magazin	Trommelmagazin
ammonia refrigerating coil	Ammoniakkuehl-schlange	ammonium nitride	Stickstoffammonium	ammunition drum carrier	Patronentrommelhalter
ammonia scrubbing	Ammoniakwaesche	ammonium oxalate	Ammoniumoxalat, oxalsaures Ammon	ammunition dump or depot	Munitionslager, Munitionspark, Munitionsstapelplatz
ammonia separation	Ammoniakabscheidung	ammonium perchlorate	ueberchloresaures, uebersaures Ammon	ammunition dump or pit	Munitionslager
ammonia tartrate	weinsteinsaures Ammoniak	ammonium perchlorate as oxidiser	Ammoniumperchlorat als Sauerstoff-träger	ammunition feed rail	Munitionszufuehrungschiene
ammonia washing process	Ammoniakwaesche	ammonium persulphate	ueberschwefelsaures Ammon, Ammoniak	ammunition kept in readiness	Bereitschaftsmunition
ammonia water	Ammoniakwasser	ammonium phosphate	phosphorsaures Ammon	ammunition lot number	Schussgruppenzahl
ammonia works	Ammoniakanlage	ammonium picrate	Ammoniumpicrat	ammunition niche or shelter	Munitionsnische
ammonia yield	Ammoniakausbeute	ammonium selenate	selensaures Ammonium	ammunition or cartridge box	Patronen-kasten
ammoniacal	ammoniakalisch, ammoniakhal-tig	ammonium selenide	Selenammonium	ammunition or cartridge drum	Patronen-trommel
ammoniacal carbonate	kohlensaures Ammoniak	ammonium selenite	selenigsäures Ammonium	ammunition paper	Kartuschpapier
ammoniacal copper oxide	Kupferoxydammoniak	ammonium stannic chloride	Pinksalz, Zinn-ammoniumchlorid, Zinnchlorammonium	ammunition pit	Munitionsloch
ammoniacal cuprous chloride	Ammoniak-kupferchloruer	ammonium sulphate	Ammoniumsulfat, schwefelsaures Ammon, schwefelsaures Ammoniak	ammunition prime mover	Munitionsschlepper, Munitionszugmaschine
ammoniacal liquor	Ammoniakwasser	ammonium sulphide	Schwefelammon		
ammonity, pyrritized	pyritisierter Ammonit	ammonium sulphocyanate	Ammoniumrho-danid, Ammoniumsulfozyanide, Schwefel-zyanammonium		
ammonium	Ammonium				
ammonium acetate	essigsäures Ammon, essigsäures Ammoniak				
ammonium arsenate	Ammoniumarseniat, arsensaures Ammonium				
ammonium benzoate	benzoesaures Ammonium				
ammonium bicarbonate	doppelkohlensaures Ammoniak				
ammonium borate	borsaures Ammonium				

ammunition requirements Schiessbedarf
ammunition reserve Munitionsreserve
ammunition room Munitionskammer
ammunition section Munitionsstaffel
ammunition shortage Munitionsmangel
ammunition storage shed Munitionsschuppen
ammunition supply Munitionsnachschub
ammunition supply Munitionsvorrat, Munitionszufuhr
ammunition supply column Artilleriekolonnen, Munitionsnachschubkolonne
ammunition supply mechanism Munitionszufuhrvorrichtung
ammunition supply officer Munitionsnachschubfuhrer
ammunition supply service Munitionswesen
ammunition time-of-flight Geschossflugzeit
ammunition to aid observation Beobachtungsmunition
ammunition train Munitionszug
ammunition train (carrying only one type and caliber of ammunition) Einheitsmunitionszug
ammunition truck Geschosswagen, Geschos-zubringewagen
ammunition vehicle for cartridge cases Kartuschenwagen
ammunition velocity Geschossgeschwindigkeit
ammunition wagon or trailer Munitions-wagen
among experts in Fachkreisen
amorphous gestaltlos, unkrystallisiert
amorphous carbon amorpher Kohlenstoff
amorphous carbon electrode amorphe Kohlelektrode, amorpher Kohlenstoff
amortisseur winding Daempferwicklung
amortization Abschreibung, Amortisation
 Amortisierung, Tilgung
amortized cost Buchwert (komm)
amount Ausmass, Betrag, Menge
amount Menge (Wolkenbedeckung)
amount gyro Lagekreisel
amount of angularity Grosse des Winkels (w)
amount of bursting charge Sprengstoffgehalt
amount of charge Gebuehrenbetrag, Hoehe der Gebuehr
amount of chip space Grosse des Span-raums (w)
amount of compensation Abfindungssumme
amount of contraction Schrumpfmass
amount of copper used Kupferaufwand
amount of crown Balligkeit
amount of deflection Biegungspfeil, Grosse der Ablenkung
amount of deviation Deviationswert
amount of energy Energiebetrag
amount of feed Vorschubgrosse (w)
amount of flow Gasstromstaerke
amount of heat Waermemenge

amount of information Nachrichtenmenge
amount of iron Eisenmenge
amount of lead Vorhaltemass, Vorhaltenswert
amount of lead speed allowance Vorhaltenswert
amount of load Grosse der Belastung
amount of loss Verlusthoehe
amount of metal in ores Metallgehalt
amount of modulation Modulationsgrad
amount of motion Bewegungs-grosse
amount of ozone in the air Ozongehalt
amount of precipitation Niederschlagsmenge, Niederschlagswert
amount of pressure applied Pressdruck
amount of radiation Strahlungs-menge
amount of rain Regenmenge
amount of rake Grosse des Spanwinkels
amount of resistance Widerstandswert, Widerstandshoehe
amount of shift Grosse der Ablenkung
amount of shrinkage Schrumpfmass
amount of slope Neigung gegen die Horizontale
amount of smoke nuclei in the air Rauchgehalt
amount of stock left for... Zugabe fuer Uebermass als Bearbeitungszugabe (fuer Uebermass w)
amount of swell Auffederung
amount of the settling Senkungsmass
amount of thrust gain Rueckgewinnungsgrad
amount of variation Toleranzgrosse
amount of water Wassermenge
amount of water held in rock Durchfeuchtung
amount of wear Abnutzungsgrad (allgm), Verschleissbetrag
amount or quantity of radiation Strahlungsmenge
AMP pliers AMP-Kabelschuhkerbzange
ampere balance Amperewaage, Stromwaage
ampere hour Amperestunde
ampere-hour efficiency Amperestunden-Wirkungsgrad
ampere-hour meter Amperestundenzaehler
ampere-minute Ampereminute
ampere-second Amperesekunde
ampere-turn Amperewindung
ampere turn figure Amperewindungszahl
amperage Amperezahl
amperage Stromstaerke
ampere's rule Amper'sche Schwingungsregel
ampere's table Ampere-Gestell
ampereite tube regulator Amperetroehre
 Ballastroehre, Stromregelroehre, Widerstandsroehre
ampersand Und-Zeichen, kommerzielles &-Zeichen dv
amphibian Amphibianluftfahrzeug (meist Amphibienflugzeug)
amphibian Land-Wasserflugzeug

amphibian Wasser-Landflugzeug
 Amphibium
amphibian arthropod Amphibien-Schwimmgienfluegler
amphibian flying boat Amphibium-Flugboot
amphibian gyroplane Amphibium-Tragschrauber
amphibian helicopter Amphibienubschrauber, Amphibienhelikopter
amphibian plane Amphibienflugzeug, Wasser-Landflugzeug
amphibian record Amphibien-Rekord
amphibian tank Schwimmpanzerkampfwagen
amphibian truck Schwimmlastkraftwagen
amphibiole Hornblende, Pargasit
amphibious landing gear Amphibienfahrwerk
amphibious tank Schwimmpanzerkampfwagen
amphoteric electrolyte amphoterer Elektrolyt
amphoter ion Zwitterion
ample geraeumig, reichlich, weit
amplidyne drive Amphidynsystem
amplidyne Amplidyne-Verstaerker, dynamoelektrischer Verstaerker
amplidyne circuit Amphidynschaltung
amplification Verstaerkung
amplification constant Verstaerkungsfaktor (griechischer Buchstabe μ)
amplification curve Verstaerkungskurve
amplification factor Verstaerkungsfaktor
amplification factor gain Verstaerkungsfaktor
amplification of microwaves voltage Hoechsthueufigkeitsverstaerkung
amplification stage Verstaerkerstufe
amplification testing set Pruefkasten fuer Verstaerkerparameter
amplified verstaerkt
amplified back bias Rueckwaertsregelspannung, Rueckwaertsregelung
amplifier Lautverstaerker, Messverstaerker, Rechenverstaerker, Sendeverstaerker, Verstaerker
amplifier adjustment panel Verstaerker-einstelltafel
amplifier and null detector Anzeigeverstaerker
amplifier box Verstaerkerkoffer
amplifier chain Verstaerkerkette
amplifier distortion Verzerrung eines Verstaerkers
amplifier feedback Rueckkopplung eines Verstaerkers
amplifier for broadcast circuits Verstaerker fuer Rundfunkleitungen
amplifier frequency response Verstaerker-Durchlassbereich
amplifier gain Verstaerkungsfaktor
amplifier housing Verstaerkergehaeuse
amplifier hum Verstaerkerbrummen
amplifier input Verstaerkerzugang

amplifier installation Verstaerkeranlage
amplifier knob Lautstaerkekноп
amplifier mounting or frame Verstaerker-gestell
amplifier noise Verstaerkergerauesch, Verstaerker-rauschen
amplifier output Verstaerker-ausgang
amplifier-rectifier vacuum-tube voltmeter Verstaerker-Roehrenvoltmeter
amplifier-rectifier voltmeter Verstaerker-Zoeltemeter
amplifier room Verstaerker-raum Verstaerker-zentrale
amplifier stage Verstaerkerstufe
amplifier tube Verstaerkerroehre
amplifier unit Kassettenverstaerker
amplifier van or truck Verstaerkerkraft-wagen
amplifier with current feedback stromge-koppelter Verstaerker Verstaerker mit Stromgegenkopplung
amplifier with voltage feedback span-nungsgekoppelter Verstaerker
amplify, to verstaerken
amplifying circuit Verstaerkerschaltung
amplifying detector Audionverstaerker
amplifying equipment Verstaerkeranlage
amplifying klystron Verstaerkerklystron
amplifying motor Verstaerkermaschine
amplifying stage Verstaerkerstufe
amplifying tube Verstaerkerroehre
amplifying unit Verstaerkungsglied
amplotron valve Amplitronroehre
amplifying valve Verstaerkerroehre
amplifying vibrograph schreibender Schwingungsmesser mit Verstaerker-wicklung
amplifying winding Verstaerkerwicklung
ampliscaler 100-fach-Zaehler 100-fach-Umsetzer
amplistat spannungssteuernder Trans-dukter
amplotron Amplitron-Roehre
amplitude Amplitude Ausmass Gang-hoehere Grosse Scheitelwert Schwin-gungsbreite Tidenhub, Umfang Weite, Schwingweite Scheitelausschlag, A-Verzerrung
amplitude balance ratio Amplitudenver-gleich (Radar)
amplitude build-up Amplitudenaufschau-kehlung
amplitude characteristic Amplituden-gang Frequenzgang, Frequenzkenn-linee Frequenzkurve
amplitude compressor Amplitudenkom-pressor
amplitude curve Amplitudenkurve
amplitude dependence Amplitudenab-haengigkeit
amplitude deviation Amplitudenaenderung
amplitude discrimination selector

Amplitudenselektion
amplitude discriminator Amplitudendiskri-minator
amplitude discriminator Amplitudensieb
amplitude distortion Amplitudenver-zerrung, Klirrverzerrung, nichtlineare Verzerrung, Spannungsabhaengigkeit
amplitude-distortion factor Amplituden-verzerrungsfaktor
amplitude envelope Amplituden-Huellkurve
amplitude excursion Amplitudenausflug
amplitude factor Groessenfaktor, Scheitel-faktor, Uberschwingfaktor
amplitude fading Amplitudenfading, Amplitudenschwund
amplitude filter Amplitudenfilter
amplitude filter Amplitudenselektion, Amplitudensieb
amplitude-frequency characteristic Frequenzgang der Amplitude
amplitude function of quantum mechanics Amplitudenfunktion in der Quanten-mechanik
amplitude grating method Amplituden-gitterverfahren
amplitude increase Amplitudenaus-schaukelung
amplitude increase of vibrations Auf-schaukeln von mechanischen Schwin-gungen
amplitude index Amplituden-Index
amplitude level Amplitudenstufe
amplitude limiter Abkapper
amplitude limiter Hubbegrenzer
amplitude limiter Hubbegrenzer
amplitude limiter Hubbegrenzer
amplitude lopper Amplitudengrenzer
amplitude modulated amplitudenmoduliert
amplitude-modulated jamming AM-Stoeren, amplitudenmoduliertes Stoeren (elektro-nische Kampffuehrung)
amplitude-modulated wave amplituden-modulierte Welle
amplitude modulation Amplitudenmodu-lation (Radar)
amplitude modulation signal generator Amplitudenmodulations-Pruefgenerator, AM-Pruefgenerator
amplitude modulation suppression AM-Unterdrueckung
amplitude modulator Amplitudenmodler, Amplitudenmodellung Amplitudenmod-ulator
amplitude noise Amplitudenrauschen
amplitude nonlinear distortion Amplituden-verzerrung
amplitude of a symmetrical quantity Amplitude einer symmetrischen Wechsel-groesse
amplitude of aberration Abweichungsgroesse
amplitude of accommodation Akkomoda-tionsbreite
amplitude of beats Schwebungsamplitude
amplitude of deflection Ablenkungsampli-

tude (grosseste Ablenkung)
amplitude of flyback (television) Sprung-hoehere
amplitude of forced vibration Amplitude der erzwungenen Schwingung
amplitude of nonharmonic vibration Am-plitude der erzwungenen Schwingung
amplitude of oscillation Amplitude, **amplitude of oscillation** Schwingungs-amplitude, Schwingungshoehere, Schwin-gungsausschlag, Schwingungsbogen, Schwingungsbreite
amplitude of pendulum swing Pendelaus-schlag
amplitude of return (television) Sprunghoe-he
amplitude of structure-borne sound Amplitude von Koerperschwingungen
amplitude of the beat stroke amplitude Schlagamplitude
amplitude of the oscillation Schwingungs-weite
amplitude of vibration Amplitude, Schwin-gungsbreite
amplitude of wave Wellenweite
amplitude permeability Amplitudenper-meabilitaet
amplitude proportional of frequency Fre-quenzamplitude
amplitude range of video signal Bil-amplitudenbereich
amplitude response Amplitudengang
amplitude selection Amplitudenselektion
amplitude sensing pickup Amplituden-fuehler
amplitude separator Amplitudenselektion, Amplitudensieb Synchronisierabren-nung Synchronisieraushebung
amplitude spectrum Amplitudenspektrum
amplitude sweep Amplitudenhub
amplitude swing Amplitudenhub
amplitude variation Amplitudenaenderung
amplitude vibration Amplitudenvibration, Amplitudenvibrato
ampule Ampulle
ampulla Ampulle
AMX (automatic message exchange) automatische Speichervermittlung (dv)
amygdaline mandelartig
amygdaloid Mandelstein mandelfoermig
amy acetate lamp Amylacetatlampe
amy alcohol Amylalkohol, Amyloxyhydrat
amylicaceous staerkehaltig
amylene Amylen
amyloid process Amyloidverfahren
an APG-3 airborne radar Bordradargerat An APG-30
an radio range An-Leitstrahlfunkfeuer
anabatic wind Aufwind, Hangwind (met)
anagalactic anagalaktisch
anaglyph Anaglyphe
anaglyph images Anaglyphenbilder

anaglyph viewers Anaglyphenbrille
anal fin Kielflosse
analog computer Analogrechner
analog-digital computer Hybridrechner
analog display unit Analog-Sichtgeraet (dig)
analog input description Analogeingabe-Beschreibung
analog model Analogiemodell
analog output driver amplifier Analog-Ausgabeverstaerker
analog signal analoges Signal
analog-to-digital conversion Analog-Digital Umsetzung
analog transistor analoger Transistor
analogous analog, aehnlich entsprechend
analogic computer Analogrechner
analogic computing Uebertragungsverfahren (Lochstreifentechnik)
analogic-digital converter Analog-Rechner
analogic representation analoge Darstellung
analog(ue) system (radar) Analog-System
analogy Analogie
analyse analysieren, aufteilen auswerten (Messergebnisse) zergliedern
analyser Analysator Messzelle, Pruefgeraet Zergliederer
analyser tube adapter Roehren-Messsockel
analysis Analyse Zergliederung, Zerlegung
analysis by fractional distillation Siedeanalyse
analysis, chemical chemische Analyse, Untersuchung
analysis, complete vollstaendige Analyse Vollanalyse
analysis, granulometric Korngroessenanalyse
analysis of language, mathematical... mathematische Sprachanalyse
analysis of music, mathematical... mathematische Musikanalyse
analysis of objectives Lenzielanalyse (paed)
analysis of the records obtained Auswertung der erhaltenen Versuchsergebnisse
analysis of variance Varianzanalyse
analysis, settling Schlaemmanalyse
analysis, well-core Kernanalyse
analyst Analytiker Ausfuhrer einer Analyse
analytic analytisch
analytic geometry analytische Geometrie
analytic relationship analytische Beziehung
analytical balance Analysenwaage
analytical geometry hoehere Geometrie
analytical grade analysenrein
analytical laboratory analytisches Labor
analyze, to... analysieren

analyzer Analysator, Messzelle Pruefstand Pruefgeraet, Zergliederer
analyzer Bildzerleger
anamorphosing lens Zerlinse
anamorphosis Anamorphose, Wandlungsbild
anamorphote lens Anamorphotobjektiv
anastigmat Anastigmat
anaxial achsenlos
ANC air navigation commission
ancestry clan Sippschaft
anchor Anker befestigung verankern
anchor Hilfsschirm
anchor agitator Ankerruehrer
anchor bolt Ankerbolzen Ankerschraube
anchor bolt Fundamentanker Fundamentschraube Grundbolzen der Verankerung
anchor buoy Ankerboje
anchor cable Ankerseil (in Transportflugzeugen)
anchor-chain stopper Kettenstopper
anchor clamp Abspamklemme
anchor compartment Ankerraum
anchor, deadline Anker vom: toten Seilende
anchor, guy Sturmseilanker
anchor hook Ankerhaken Klammerhaken
anchor light Ankerlicht
anchor plate Ankerplatte Vorlegeplatte
anchor plate Wurzelplatte
anchor screw Sicherungsschraube
anchor support bolt Bolzen zum Ankerhaltenwinkel
anchor support bracket Ankerhaltewinkel
anchor, to lie at vor Anker liegen
anchor tower Ankermast (Luftschiff)
anchorage in water Wasserverankerung
anchorage, point of Verankerungspunkt
anchored mine Ankermine
anchoring cable Haltekabel
anchoring wire Abspanndraht
aneillary apparatus Hilfsgeraet Zusatzgeraet
aneillary device Zusatzeinrichtung
aneillary equipment Hilfsgeraete, Zusatzgeraete (bei Rechenanlagen) (dv)
aneillary jack Hilfsklinke, Wiederholungsklinke
aneillary lamp Wiederholungslampe
aneillary position Hilfsplatz
aneillary unit Zubehoer
AND logischer Operator "UND"
and-circuit Und-Gatter, Koinzidenzgeraet (log) (dv)
and-circuit Und-Glied, Und-Schaltung
AND-gate Und-Schaltung dv
and-gate Und-Glied, Und-Schaltung
and module Und-Modul
and, module Und-Modul (und-Modul) Xgeraete (technisch), Und-Glied (, und-Glied) Xschaltungstechnisch)
AND NOT logischer Operator "UND NICHT"
and operation Konjunktion u. Verknuepfung

AND-operation Und-Glied dv
AND-operator Und-Zeichen (Boolesche Algebra) dv
AND-OR logischer Operator "UND-ODER" (dv)
Anderson bridge Anderson-Bruেকে Anderson-Messbrueck
Anderson tube Anderson-Roehre
andradite Kalkeisensilikat
andromeda nebula Andromeda-Nebel
anechoic chamber reflexionsfreier Raum
anechoic room reflexionsfreier Raum
anelectric nichtelektrisch unelektrisch
anemogram Anemogramm
anemograph Windmesskurve, Windmesslinie
anemograph Registrieranemometer Windregistrierapparat Windradanemograph Windschreiber
anemometer Windstaerkemesser
anemometrically variable-pitch airscrew Luftschraube mit Windmuehlen-Fluegelverstellung
anemometry Windmessung Windstaerkemessung
anemoscope Windfahne, Windzeiger
anemoscope Windseher
anemostat Luftaustritt Luftregler (Kabinenheizung)
anergolic propellant Anergolic Kraftstoff
aneroid luftleere Barometerdose
aneroid altimeter Aneroidhoehenmesser
aneroid barometer Aneroidhoehenbarometer
aneroid barometer Aneroidbarometer Dosenbarometer Federbarometer Federluftdruckmesser, Kapselbarometer Kapluftdruckmesser, Trockenbarometer
aneroid bellows Aneroiddose
aneroid control hoehenabhaeufige Kraftstoffregelung, hoehenabhaeufige Regelung, hoehenabhaeufiger Regler Kraftstoffhoeherregler
angel Schwerelektor (Engel) Elektronische Kampffuehrung), Englecho (Radar)
angel Tauschungsreflektor (Engel)
angle (degrees) Winkel (Grad)
angle, acute spitzer Winkel
angle advance Winkelvoreilung
angle bar Eckschiene, Winkelreisen
angle bisector Winkelhalbierende
angle bracket Befestigungswinkel, Wandarm, Wandstuetze, Winkelarm, Winkelstuetze
angle cock Eckhahn
angle component solve Koordinatenwandler (Polar in X, Y)
angle conduit box Winkelabzweigdose Winkeldose
angle-cut papers Diagonalschraube
angle dependance Winkelabhaeufigkeit
angle diversity Winkeldiversityverfahren
angle drift Abdriftwinkel, Vorhaltewinkel
angle drill Winkelbohrer

- angle drilling** Winkelbohren
- angle drive** Winkelantrieb, Winkeltrieb
- angle drive power wrench** kraftgetriebener Schlüssel im Winkelbetrieb, Pressluftschlüssel mit Winkelbetrieb
- angle drives for instruments** Winkelantriebe fuer Instrumente
- angle end mill** Winkelraeser mit Zylinderschaft (w)
- angle error** Winkelfehler
- angle error detector** Winkelfehlerdetektor
- angle equation** Winkelgleichung
- angle fade-in** Winkelaufblendung
- angle flange** Winkelflansch
- angle-forming machine** Eckenbiegemaschine
- angle gear box** Winkelgetriebe
- angle head** Schraegspritzkopf (extr)
- angle head roll grinding machine** Kegelschleifmaschine
- angle, included** eingeschlossener Winkel
- angle indicator (A)** Einstellwinkelanzeiger
- angle iron** Eckband, Eckisen Winkelisen
- angle joint** Winkelgesenk Winkelstoss
- angle lighting fitting** Schraegstrehler
- angle-measuring instrument** Winkelmass, Winkelmessgeraet
- angle modification** Winkelmodifikation
- angle modulation** Winkelmodulation
- angle movement** Lagenausschlag, Neben-schlag Winkelauswanderung, Winkelbewegung
- angle noise** Einfallswinkelfehler (Radar), Einfallswinkelrauschen
- angle, obtuse** stumpfer Winkel
- angle of aberration** Aberrationswinkel
- angle of action** Eingriffs-laenge, Eingriffswinkel (Zahnrad)
- angle of action** Eingriffswinkel, Wirkungs-winkel
- angle of action of gear** Eingriffs-laenge
- angle of advance** Voreilwinkel
- angle of aperture** Oeffnungswinkel
- angle of approach** Anflugwinkel (Kartenebene), Landegleitwinkel
- angle of approach** Eingriffswinkel (w)
- angle-of-approach lights** Anflugwinkel-feuer
- angle of approach lights (AAP)** Gleit-winkelfeuer
- angle of arrival** Einfallwinkel
- angle of attack** Anstellwinkel
- angle of attack boundary** kritischer An-stellwinkel
- angle-of-attack indicator** Anstellwinkel-an-zeiger
- angle-of-attack simulator switch** Anstell-winkel-Simulatorschalter (am Boden-panee)
- angle of attack transducer vane** Anstell-winkelfuehler, Anstellwinkelgeber
- angle of azimuth** Seitenwinkel (Art nicht unbedingt auf Nord bezogen)
- angle of bank** Haengewinkel, Querneigungs-winkel
- angle of bank** Kurvenwinkel
- angle of beam** Leitstrahlwinkel
- angle of beam** Oeffnungswinkel (Antennen-diagramm)
- angle of brush displacement** Buersten-verschiebungswinkel, Buerstenverstel-lungswinkel
- angle of brush lag** Buerstenrueckschub-winkel
- angle of brush lead** Buerstenvorschub-winkel
- angle of brush shift** Buerstenverstellungs-winkel
- angle of cant** Schraegungswinkel (Duese an Breinkammer)
- angle of chamfer** Anschnittwinkel
- angle of climb** Steigwinkel (Flugzeug)
- angle of cone or dispersion** Kegelwinkel
- angle of contact** Beruehrungswinkel, Eintrittswinkel Greifwinkel, Rand-winkel
- angle of convergence** Konvergenzwinkel
- angle of correction** Korrekturwinkel
- angle of correction** Verbesserungswinkel (Navi)
- angle of countersink** Versenkwinkel
- angle of crab** Kreuzungswinkel
- angle of crab** Luvwinkel
- angle of crab** Vorhaltwinkel
- angle of crossing** Herzstueckneigung
- angle of current flow** Stromflusswinkel
- angle of current flow control** Stromfluss-winkelsteuerung
- angle of damping** Daempfungswinkel
- angle of dead rise** toter Anstiegswinkel
- angle declination** Deklinationswinkel, Missweisungswinkel
- angle of deflection** Ablenkungswinkel, Anschlagwinkel
- angle of deflection** Abweichungswinkel, Ausschlagwinkel, Richtungswinkel
- angle of deflection from the vertical** Vertikalabweichungswinkel
- angle of deflection of a beam** Ablenkungs-winkel eines Elektronenstrahls
- angle of depression** Depressionswinkel, negativer Gelaendewinkel, Tiefenwinkel
- angle of depression** Neigungswinkel
- angle of descent** Gleitwinkel
- angle of deviation** Ablenkungswinkel
- angle of deviation** Deviationswinkel
- angle of diffraction** Beugungswinkel
- angle of dip** Deklinationswinkel
- angle of dip** Fallwinkel, Inklinationswin-kel
- angle of dispersion** Streuwinkel
- angle of dive** Flugneigungswinkel
- angle of divergence** Divergenzwinkel
- angle of drift** Abdriftwinkel
- angle of eccentricity** Exzentritaetswinkel
- angle of elevation** Anschlagwinkel, Auf-satzwinkel, Elevationswinkel, Erhe-bungswinkel, Erhoehungswinkel, Hoe-henwinkel
- angle of emergency** Ausfallwinkel, Austritts-winkel
- angle of field** Bildfeld(winkel)
- angle of firing or departure** Schusswinkel
- angle of flight path** Flugbahnwinkel
- angle of fluctuation** Schwankungswinkel
- angle of friction** Reibungswinkel, Ruhe-anlage, Ruhewinkel
- angle of glare** Blendungswinkel
- angle of glide** Gleitwinkel (av)
- angle of heading** Steuerkurswinkel
- angle of heel** Kraegungswinkel (Neigung)
- angle of helix** Schraubenlinienwinkel
- angle of image** Bildwinkel
- angle of impact** Aufschlagwinkel, Auf-treffwinkel, Stosswinkel
- angle of impact or incidence** Stosswinkel
- angle of incidence** Ansatzwinkel, Auffall-winkel, Auftreffwinkel, Einfallwinkel, Einstellwinkel, Glanzwinkel
- angle of incidence** Anstroemrichtung
- angle of inclination** Inklinationswinkel, Kippungswinkel, Kippwinkel, Neigungs-winkel Steigungswinkel
- angle of inclination of the flight path** Bahneigungswinkel (av)
- angle of intersection** Schneidungswinkel
- angle of intersection** Schnittwinkel (zweier Geraden)
- angle of intersection** Uebergangswinkel
- angle of jump** Abgangswinkel
- angle of keenness (e)** Keilwinkel (w)
- angle of lag** Nacherlungswinkel
- angle of lag** Nacheilwinkel, Verzoeger-rungswinkel
- angle of lead** Luvwinkel, Steigungswinkel, Voreilwinkel
- angle of obliquity or inclination** Ver-schwenkungswinkel
- angle of ogive** Kopfwinkel
- angle of phase difference** Phasenwinkel
- angle of pitch** Anstellwinkel, Fallwinkel, Laengsneigungswinkel, Nickwinkel
- angle of pitch** Gewindesteigungswinkel
- angle of pitch of a propeller** Propeller-steigungswinkel
- angle of polarization** Polarisationswinkel
- angle of reflection** Reflexwinkel, Rueck-wurfwinkel, Zurueckwerfungswinkel
- angle of refraction** Brechungswinkel
- angle of response** Schuettungswinkel
- angle of repose** Reibungswinkel
- angle of resultant momentum** Winkel der resultierenden Kraft (bei Aufprallstroemung aus Duese in Brennkammer)
- angle of roll** Rollwinkel
- angle of roll** Schraeglagenwinkel

angle of rotation Drehungswinkel, Drehwinkel, Rotationswinkel, Umdrehungswinkel
angle of rudder or slope Zapfenwinkel
angle of shear Scherungswinkel
angle of sideslip Schiebewinkel
angle of sight Zielhoehenwinkel
angle of slope Erhebungswinkel
angle of spiral Spiralsteigung
angle of spread or dispersion Streuungswinkel
angle of stabilizer setting Anstellwinkel der Stabilisierungsflaechen (av)
angle of stabilizer setting Hoehenflosseneinstellwinkel
angle of stagger Staffelungswinkel
angle of stall Hoehstaufrtriebswinkel, Stroemungsabreisswinkel
angle of stall kritischer Anstellwinkel
angle of sweepback Pfeilwinkel (av)
angle of swing Kantungswinkel
angle of talus Abdachungswinkel
angle of taper Anzugwinkel (eines Keils)
angle of taper Konizitaet des Kegels
angle of the air Luftwinkel
angle of the cutting edge Meisselwinkel
angle of the screwthread Flankenwinkel am Schraubengewinde
angle of the tooth helix Drallwinkel (w)
angle of tilt Kippungswinkel, Nadirwinkel, Neigungswinkel
angle of tilt or inclination Kippwinkel
angle of torque Torsionswinkel
angle of torsion Torsionswinkel, Windungswinkel
angle of torsion or twist Verdrehungswinkel
angle of total reflection Totalreflexionsstrahlwinkel
angle of train Zielseitenwinkel
angle of traverse Schwenkbereich
angle of traverse Schwenkungswinkel
angle of traverse azimuth Seitenrichtwinkel
angle of traverse radar Schwenkwinkel
angle of twist Torsionswinkel
angle of twist Verdrehungswinkel
angle of unconformity Diskordanzwinkel
angle of view Bildwinkel
angle of wing setting Fluegeleinstellwinkel
angle of wing setting Tragflaechenanstellwinkel
angle of yaw Gierungswinkel
angle of yaw Gierwinkel, Schiebewinkel
angle of yaw Wendewinkel
angle of yaw or yawing Scherwinkel
angle or reference for double integration of the velocity Wegmasswinkel
angle piece Winkelstueck
angle pillow block schraeges Stehlager
angle plate Winkeleisen, Aufspannwinkel
angle plate Winkelstisch
angle pole Eckmast, Winkelstange

angle-preserving winkeltreu
angle range Ausschlagweg, Winkelweg
angle reamer Winkelauflreiber
angle, reentrant einspringender Winkel
angle resolution azimutales Aufloesungsvermoegen
angle ring Winkelring (Zylinderrollenlager)
angle, salient ausspringender Winkel
angle section Winkelabschnitt
angle selector switch Steigwinkelwahlschalter, Winkelwahlschalter
angle shape Winkelprofil
angle-shaped screw-driver Winkelschraubenzieher
angle, shot verkantete Aufnahme
angle sideslip Schiebewinkel
angle, slanting Bohrloch mit schiefer Richtung
angle space Winkelraum
angle template Winkelmesser
angle thermometer Winkelthermometer
angle tool Prismenmeissel (w)
angle tower Winkelmast
angle tracking Kontinuerverfolgung
angle-tracking circuit Zielwinkel-Nachfuhrungsschaltung
angle tracking noise Verfolgungswinkelrauschen, Verfolgungswinkelfehler (Radar)
angle transmissions Winkelgetriebe
angle valve Winkelwahlschalter
angle vertex Scheitel eines Winkels
angled eckig
angstrom unit Masseneinheit fuer Lichtwellen
angular auf einen Winkel bezueglich eckig, winklig spitz
angular acceleration Winkelbeschleunigung
angular acceleration of course Kurswinkelbeschleunigung
angular acceleration sensitivity Winkelbeschleunigungsempfindlichkeit
angular acceleration signal in steering control Beschleunigungsaufschaltung
angular acceleration torque Winkelbeschleunigungsdrehmoment
angular accelerometer Winkelbeschleunigungsmesser
angular accuracy Winkelgenauigkeit
angular adjustable schraegverstellbar (w)
angular adjustment Schraegverstellung, Schwenkbarkeit, Winkelverschiebung
angle einstellung, Winkelverstellung
angular aperture Objektivoeffnungswinkel,
angular amount Winkelbetrag
angular amplitude Winkelausschlag
angular bearing Spurlager
angular bit stock Winkelbohrapparat
angular-contact ball bearing Schraegkugellager
angular correlation Winkelbeziehung
angular cut Winkelschnitt

angular cutter Lueckenfraeser, Winkel-
 fraeser
angular deflection Winkelablenkung,
 Winkelausschlag
angular degree Winkelgrad
angular deviation Lagenfehler, Schiefstellung
angular deviation Winkelabweichung
angular deviation loss Winkelabweichungsverlust
angular directivity Winkelrichtvermoegen
angular displacement Ausschlagwinkel
angular displacement Winkelverschiebung (w)
angular displacement of a shaft Winkelverlagerung einer Welle
angular display Drehzeigeranzeige
angular distance Winkelabstand
angular distribution Winkelverteilung
angular diversity reception Winkel-Diversityempfang
angular drive Winkeltrieb
angular effect Winkeleinfluss
angular enlargement Angularvergroesserung
 Winkelverweigerung
angular error Winkelfehler
angular extent Winkelausdehnung
angular extrusion Schraegspritzverfahren
angular field of the lens Bildwinkel des Objektivs
angular freedom Schwenkbereich
angular frequency Kreisfrequenz, Winkelgeschwindigkeit, Winkelfrequenz
angular function Kreisfunktion, Winkel-
 funktion
angular gashing Fraesen geneigter
 Schlitze (w)
angular half side mill Winkelstirnfraeser,
 Winkelfraeser (w)
angular height Zeitwinkelhoehe
angular height difference Hoehenwinkel-
 vorhalt
angular height of target Hoehenwinkel,
 Zielhoehenwinkel
angular height of target at future position
 zum Treffpunkt Hoerzielwinkel, Treff-
 hoehenwinkel
angular height of target at instant of range
 determination Zielhoehenwinkel zum
 Messpunkt
angular height of target at present position
 Zielhoehenwinkel zum Abschusspunkt
angular height of target when gun is fired
 Abschusshoehenwinkel
angular indexing Teilen nach Winkel-
 mass (w)
angular measure Winkelmass
angular measurement Winkelmessung
angular member for speedometer drive
 mechanism Winkelstuecke fuer Tachometerantrieb

angular meshing Schraegeingriff der Getriebeachse
angular mil Strich (1/6400 von 360 Grad)
angular minute Winkelminute
angular momentum Drall, Drehimpuls, Winkel Drehmoment
angular momentum operator Drehimpuls-Operator
angular momentum vector Drehimpulsvektor
angular motion Rotation, Winkelverstellung (Rotorblatt)
angular motion Winkelbewegung
angular motion of scanning Winkelbewegung des Abtaststrahls
angular movement Hauptausschlag, Winkelbewegung
angular parallels Keilstuecke, Keilpaar (Spannmittel) Xw
angular planing Schraeghobelung
angular point Scheitel eines Winkels
angular position Winkel Lage
angular position signal Lagewinkelkommando
angular positioning Schraegstellung, Schraeghaltung (w)
angular range Winkelbereich
angular rate Winkelgeschwindigkeit
angular rate of the line of sight Winkelgeschwindigkeit der Visierlinie
angular ratio Winkelverhaeltnis
angular rules (of square, triangular or any other polygonal section) Kantmassstaebchen
angular scintillation Winkelszintillation
angular setting Winkelerstellung
angular spacing Winkelabstand
angular spacing Winkelteilung (w)
angular speed Winkelgeschwindigkeit
angular spin velocity Winkelgeschwindigkeit des Laeuferers
angular stay Haltewinkel
angular sum Winkelsumme
angular surface geneigte Flaechen
angular surface Winkel Flaechen
angular thread scharfgaengiges Gewinde
angular tilt Schraegkippen, Schraegstellung (w)
angular travel Winkelauswanderung
angular travel Winkelausschlag
angular turning Winkeldrehung, winkligdrehen
angular unconformity Winkeldiskordanz
angular variable differential transformer Winkelnullabgriff
angular variable differential transformer pickoff Winkelnullabgriff
angular variation Winkelabweichung
angular velocity Kreisfrequenz
angular velocity Winkelgeschwindigkeit
angular-velocity-induced zero uncertainty winkelgeschwindigkeitsbedingte Null-

punktunsicherheit
angular velocity of course Kurswinkelgeschwindigkeit
angular velocity sensitivity Winkelgeschwindigkeitsempfindlichkeit
angular vibration rotatorische Vibration
angular width of radiation main lobe Oeffnungswinkel der Hauptkeule
angularity Eckigkeit, Winkelform, Winkel-lage, Winkelstellung, Winkligkeit
anedral positive V-Stellung
anhydride Anhydrid
anhydrite Anhydrit, Karstenit
anhydrous kristallwasserfrei, wasserfrei
aniline Anilin
animal Geschoepf, Tier
animal char Knochenkohle
animal charcoal Knochenkohle, Tierkohle
animal fibres tierische Kunstfaser
animal glue tierischer Leim
animal lubricants Schmiermittel aus tierischen Fetten
animalize, to... animalisieren
anion Anion, Sauerstoffion
anisoeastic anisoeastisch
anisoeastic drift Anisoeastizitaetsauswanderung
anisoeastic torque Anisoeastizitaetsdrehmoment
anisotropic anisotrop
anisotropic components Anisotropieranteile
anisotropic constant Anisotropie-Konstante (eines ferromagnetischen Materials) (dv)
anisotropic emission anisotrope Emission, anisotrope Strahlung
anisotropism of the subsurface Ungleichwertigkeit (geophys)
anisotropy Anisotropie
ank Querneigung
ANL Automatic Noise Leveller
ANL automatic noise limiter
anneal anlassen, ausgluehen, einbrennen
anneal, to weichgluehen (bei Leichtmetallen)
annealed grain structure Verguetungsgefuege
annealed, improved verguetet
annealing anlassen (Stahl)
annealing Abatmen, Anlassen, Frischen, Gluehen, Tempern
annealing box Einsatzkasten
annealing colour Anlassfarbe, Anlauffarbe
annealing furnace Gluehofen
annealing lacquer Einbrennlack
annealing pots for engine manufacture Gluehschalen fuer Motorenbau
annealing temperature for age rehardening Wiederaushaertungstemperatur
annex Anbau, Anhang, Nachtrag, Nachsatz, Zusatz, Zugabe

annihilation Vernichtung, Zerstrahlung
annihilation, destruction Vernichtung
annihilation of matter Zerstrahlung
annihilation radiation Dematerialisation, Vernichtungsstrahlung, Zerstrahlung
annihilation spectrum Zerstrahlungsspektrum
annotate, to... kommentieren, mit Anmerkungen versehen (dv)
annotated print erlaeuertes Bild (LUBI)
annotation Erlaeuterung (LUBI)
annual Jahres...
annual jaehrlich wiederkehrend
annual assembly of reservists jaehrliche Wehrversammlung
annual audit Betriebspruefung am Jahresende, Jahresabschlusspruefung (komm)
annual balance of account Jahresabschluss
annual change of magnetic variation jaehrliche Missweisungsaenderung
annual consumption Jahresverbrauch
annual fee or tax Jahresgebuehr
annual maneuver regulations Jahresuebungsanordnung
annual output Jahresausgaben
annual production Jahresfoerderung, Jahresproduktion
annual progress Jahresgang
annual reimbursement Jahresabrechnung
annual report (jaehrlicher) Geschaeftsbericht
annual statement or balance sheet Jahresabschluss
annual subscription rate Jahresgebuehr
annual variation jaehrliche Schwankungen
annuary Jahrbuch
annuity jaehrliche Zahlung, Rente
annular ringfoermig
annular air casing aeusserer Brennkammermantel (spezifisch), Luft ringfoermig
annular area Ringflaecheninhalt
annular ball bearing Ringkugellager
annular beam or grid Ringstab
annular casing aeusserer Brennkammermantel (spezifisch), Luft ringfoermig
annular clearance ringfoermiger Spielraum, Ringspalt
annular combustion chamber Ringbrennkammer
annular cowling Ringhaube (Motor)
annular diffuser Ringdiffusor
annular electrode Ringelektrode
annular flame tube Ringbrennkammer
annular fused quartz spiral Schmelzraupe
annular groove Ringnut
annular groove cut by a coring bit Kernkronenrinne im anstehenden Gestein
annular grooved ball bearing Ringrillennlager
annular grooved turned in the piston Ausdrehung (Ventilkolben)
annular holder Faltenhalter

annular horn or trumpet type sound apparatus Ringrichterhorchgeraet
annular lampholder Ringfassung
annular lens Ringlinse
annular magnet Ringmagnet
annular member Ringstab
annular mud return Geschwindigkeit der Spelung im Ringraum
annular or concentric float Ringschwimmer
annular or timber ring Holzring, Jahresring
annular passageway Ringraumdurchgang
annular plate valve Ringventil
annular seat Ringsitz
annular shims Ausgleichsscheiben
annular sighting mark Ringmarke
annular space Ringraum
annular spring Ringfeder
annular stiffener Aussteifungsring
annular transition liner assembly Flammrohruebergangsring
annular water box Ringsammler
annular waveguide rotary joint ringfoermige Hohlleiter-Drehkupplung
annular wing Ringfluegel
annulment Nichtigkeitserklaerung
annulment Unguelteigkeitserklaerung
annulus Ring, Ringraum
annulus air passage (E) Sekundaerluftkanal, Ringraumluftkanal
annulus airstream (E) Sekundaerstrom, Sekundaerstroemung, ringraumfoermiger Luftstrom
annulus cross-sectional area Ringraumquerschnittflaeche
annulus diagram Ringraumprofil
annulus duct Ringraumkanal
annulus duct (E) Sekundaerkanal
annulus flow Ringraumdurchfluss
annulus passage area Ringraumdurchschnittsflaeche
annulus pressure Ringraumdruck
annunciator Fallklappenanlage Signalklappe
annunciator board Fallscheibenapparat
annunciator board (drop indicator) Fallscheibentafel
annunciator box Fallklappenanlage
annunciator disk Fallscheibe
annunciator drop Anrufklappe
annunciator panel Warnleuchttafel (Kraftstoffanlage)
annunciator panel dimming circuit Abduckelstromkreis der Warnleuchttafel
annunciator panel test circuit Pruefstromkreis der Warnleuchttafel
anode Anode, positiver Pol
anode positive Elektrode
anode accumulator Anodenakkumulator
anode accumulator Anodensammler
anode alternating-current conductance innerer Leitwert der Anodenzuendspannung

anode angle Anodenwinkel
anode aperture Blendenloch, Lochblende
anode arm Anodenarm
anode B modulation Anoden-B-Modulation
anode battery Anodenbatterie
anode-bead detection Anodengleichrichtung
anode bead detection Richtverstaerkung
anode-bead detector Anodendetektor, Anodengleichrichter, Richtverstaerker
anode-bead rectification Anodengleichrichter
anode breakdown voltage Anodenspannungsabfall innerer Widerstand der Anode
anode breakdown voltage Anodenzuendspannung
anode bridge Anodenbruecke
anode buff Anodenstumpf
anode cap Anodenkappe
anode capacitor Anodenkondensator
anode-cathode capacitance Anoden-Kathodenkapazitaet
anode-cathode voltage drop innerer Spannungsabfall
anode circuit Anodenkreis
anode clamp Anodenbuegel
anode clipping Anodenbeschnidung
anode coil Anodenkreisspule
anode conductance Anodenableitung Anodenleitwert innerer Leitwert Reziprokatwert des Arbeitswiderstandes
anode converter Umformer fuer Anodenspannung
anode cooling capacity Anodenabkuehlungsvermoegen
anode coupling Anodenkopplung
anode current Anodenstrom
anode current characteristic Anodenstromkennlinie
anode current economy circuit Anodenstrom-Sparschaltung
anode current envelope Anodenstromverlauf
anode current modulation Anodenstrommodulation
anode current surface Anodenstromflaeche
anode current variation Anodenstromaenderung
anode dark space Anodendunkelraum
anode density Anodendichte, Anodenstromstaerke
anode detection Anodengleichrichtung
anode detector Anodengleichrichter, Richtverstaerker
anode diaphragm Anodenblende
anode-direct-current voltage Anodengleichspannung
anode dissipation Anodenverlustleistung (dv)
anode drop Anodenfall
anode efficiency Anodenwirkungsgrad, anodische Stromausbeute

anode fall Anodenfall
anode feedback Anodenrueckkopplung, Anodenrueckwirkung
anode-filament circuit Ausgangskreis
anode fin Anodenfluegel, Anodenhuehlerippe
anode firing Anodenzuendung
anode follower Anodenverstaerker, Kathodenbasisverstaerker
anode glow Anodenglimmlicht
anode-grid capacitance Anodengitterkapazitaet
anode guard net Anodenschutznetz
anode hum Anodenbrummen
anode input lead Anodenspannungszufuehrung Anodenzufuehrung
anode input power zugefuehrte Anodenleistung, Anodeneingangsleistung
anode kying Anodentastung
anode leading-in wire Anodendurchfuehrung
anode less anodenlos
anode light Anodenlicht
anode lead impedance aeusserer Scheinwiderstand
anode lead resistance aeusserer Anodenwiderstand Ausssenwiderstand im Anodenkreis
anode loss Anodenverlust
anode modulation Anodenbeanspruchung, Anodenmodulation Anodentastung
anode mud Anodenschlamm
anode neck Anodenhals
anode neutralization Anodenneutralisation
anode peak voltage Anodenspitzenspannung
anode plate Anodenblech, Anodenplatte
anode potential drop Anodenspannungsabfall
anode power supply Anodenstromversorgung
anode protecting cap Anodenschutzkappe
anode ray(s) Anodenstrahl(en)
anode rectification Anodengleichrichtung
anode region Anodenraum, Anodengebiet
anode residue Anodenrest
anode resistance innerer Roehrenwiderstand, Anodenwiderstand, Innenwiderstand
anode resistance or impedance Innenwiderstand
anode return Anodenrueckleitung
anode saturation Anodensaettigung
anode scrap Anodenabfall, Anodenkoepe, Anodenabfall
anode screen Anodenschutznetz
anode screening grid Anodenschutzgitter, Anodenschutznetz
anode shield Anodenhulse, Anodenschutzkappe
anode side cap Anodenkappe
anode slime Anodenschlamm

anode sputtering Anodenzerstaeubung
anode stem Anodenstab
anode strap Anodenstrapp
anode strip Anodenverbindungsstreifen
anode supply Anodenspeisung
anode supply voltage Anodenspeisungsspannung
anode support Anodenstuetze
anode-to-grid capacitance Gitter-Anoden-Kapazitaet
anode treatment anodische Oxydation
anode voltage Anodenspannung
anode voltage characteristic Anodenkennlinie, Anodenspannungskennlinie
anode voltage degeneration Anodengegenkopplung
anode voltage drop Anodenspannungsabfall
anode voltage drop Stabbrennspannung
anode voltage excursion Anodenaussteuerung
anodic area Stromaustrittszone
anodic cleaning anodische Reinigung
anodic current density Anodenstromdichte
anodic density Anodendichte
anodic etching elektrolytisches Anaetzen
anodic oxidation anodische Oxydation
anodic oxydation Eloxiervverfahren
anodic passivation anodische Passivierung
anodic polarization Anodenpolarisation
anodic protection anodischer Schutz
anodic reaction Anodenreaktion
anodic treatment anodische Behandlung
anodize anodisch behandeln
anodize, to anodisieren
anodize, to... eloxieren (Aluminium-Legierung)
anodized eloxiert
anodized oxide layer Eloxalschicht
anodizing anodische Oxydation
anodizing operation Veredelungsprozess
anodizing process Eloxalverfahren
anon peroxide Anonperoxyd
anomalous anomal
anomalous(ly) normalwidrig
anomalous absorption anomale Absorption
anomalous abundance anomale Haefueigkeit
anomalous behaviour abweichendes Verhalten
anomalous cathode fall anomaler Kathodenabfall
anomalous E-layer anomale E-Schicht
anomalous magnetic moment anomales magnetisches Moment
anomaly Abweichung, Unregelmassigkeit
anomaly Anomalie
anoptic system anoptisches System
anotron Anotron-Roehre
anoxemia Sauerstoffmangel (im Blut)
aurae (aids to navigation radio control) Navigationshilfe

Anschuetz-diagram Anschuetz-Diagramm (paed)
answer Antwort
answer-back Rueckmeldegeraet
answer-back drum Namegeberwalze
answer-back unit Namegeber (Fernschreibgeraet)
answer-back unit Namegeberzusatzgeraet
answer lamp Abfrage- und Schlusslampe
answer-only machine Ansagegeraet
answer-only set selbsttaetiges Antwortgeraet
answer print Probekopie (Film)
answering equipment Abfrageapparat, Abfrageeinrichtung
answering interval Verzoegerung bei Beantwortung, Wartezeit
answering jack Abfrageklinke, Antwortklinke, Teilnehmerklinke
answering machine Abfragemaschine
answering plug Abfragestoepsel, Antwortstoepsel
answering plug and cord Abfragestoepsel und -schnur
answering set Anrufbeantworter
answering signal Antwortsignal, Antwortzeichen, Gegensignal
answering station Gegenfunkstelle
answering supervisory lamp Abfrageueberwachungslampe, Schlusskontrolllampe
answering wave Antwortwelle
antagonistic entgegengesetzt wirkend
antarctic front Antarktikkfront
antecedent frueher vorgehend, vorausgehend
 Vorderglied, Vordersatz, Vorgaenger, Vorgeschichte
ante-chamber Vorkammer (Dieselmotor) Vorzimmer
antenna Antenne
antenna ammeter Antennenstrommesser
antenna angle Antennenöffnungswinkel, Antennenstellungswinkel
antenna angle meter Antennenneigungsanzeiger
antenna angular information Antennenwinkelwert
antenna aperture Antenneneingang, Antennenöffnung
antenna aperture angle Antennenöffnungswinkel
antenna array Antennenordnung (mit Richtwirkung), Antennengruppe, Strahlergruppe (mit Richtwirkung), Antennenanordnung
antenna assembly Antennenanlage
antenna azimuth angle Antennenseitenwinkel
antenna azimuth angle Antennenwinkel-seite, Azimuth-Antennenwinkel
antenna base Antennenfuss, Antennensockel
antenna, beam Richtstrahler

antenna bearing Antennenrichtung
antenna boresight axis Antennenjustierlinie
antenna boresight line Antennenjustierlinie
antenna branching amplifier Antennen-Verstaerker
antenna cable ring Antennen tragring
antenna capacity Antennenkapazitaet
antenna change-over switch Antennenschalter
antenna characteristic Antennencharakteristik
antenna circuit Antennenkreis
antenna circuit control Antennenabstimmung
antenna circuit power Antennenkreisleistung
antenna coil Antennenankopplung, Antennenspule
antenna connecton Antennenanschluss
antenna control Antennensteuergriff, Antennensteuerknueppel
antenna control board Antennenschaltfeld
antenna control circuit Antennensteuer-schaltung
antenna control system Antennensteuer-system
antenna coupler Antennenanpassungsgeraet
antenna controller Antennensteuerung
antenna coupler test adapter Pruefjoch
antenna coupling Antennenkopplung
antenna coupling circuit Antennenanpassungsschaltung
antenna coupling system Antennenlaengs-verkopplung, Antennenkopplung
antenna coupling transformer Antennenkopplungstrafo
antenna cross-talk Antennenuebersprechen
antenna current Antennenstrom
antenna cut-back kit Antennenumschalter
antenna decrement Antennendaempfung
antenna designer Antennenkonstrukteur
antenna, dipole Dipolantenne
antenna, direction finding Peilantenne
antenna directivity coefficient Antennenrichtfunktionsfunktion
antenna dish Antennenreflektor
antenna distribution amplifier Trennverstaerker
antenna duct Antennendurchfuehrung
antenna effect Antenneneffekt, Antennenfehler
antenna effective area Antennenwirkflaeche
antenna electronic control system Steueranlage fuer Antenne
antenna elevation angle Antennenhoehewinkel
antenna energy Antennenenergie
antenna elevation angle Antennenwinkelhoehe

antenna equivalent aperture äquivalente Antenneneffnung	antenna output Antennenleistung	antenna tuning Antennenabstimmung
antenna excitation Antennenanfachung	antenna pattern Antennendiagramm	antenna tuning Luftleiterabstimmung
antenna fairing Antennenverkleidung	antenna pedestal Antennenfuss, Antennensockel, Antennenunterbau	antenna tuning capacitor Antennenabstimmungskondensator
antenna feed impedance Antenneneingangswiderstand	antenna pick-up Antennenrauschen	antenna tuning house Antennenabstimmungshauschen
antenna feed impedance Eingangsimpedanz der Antenne	antenna pole Antennenmast	antenna tuning hut Antennenabstimmungshauschen
antenna feed system Antennenspeiseleitung	antenna positioning circuit Antennenrichtsystem (elektrischer Teil),	antenna tuning inductance Antennenabstimmspule, Antennenbestimmspule
antenna feeder Antennenkabel, Antennenspeiseleitung, Energieleitung	antenna positioning system Antennenrichtsystem	antenna tuning stage Antennenabstimmstufe
antenna field gain Antennenfeldverstärkung	antenna power Antennenleistung	antenna unit Drehantennenteil
antenna field gain Fernsehantennengewinn	antenna radiation Antennenstrahlung	antenna voltage Antennenspannung
antenna gain Antennengewinn, Antennenverstärkung	antenna radiation field Antennenstrahlungsfeld	antenna weight Antennengewicht
antenna gimbal Antennenkardanrahmen	antenna radiation profile Antennendiagramm	antenna winch Antennenhaspel, Antennenwinde
antenna grounding switch Antennenerdungsschalter	antenna reel Antennenhaspel, Antennenwinde	antenna wire Antennendraht
antenna gyro reference Antennenkreisel-Bezugswert	antenna reflector Antennenreflektor	antenna wire resistance Antennendraht-Widerstand
antenna height above average terrain mittlere Antennenhöhe	antenna repeat dial Antennenanzeigeskala	antenna yard Antennenquerstrebe
antenna house Antennenabstimmhäuschen	antenna resistance Antennenwiderstand	anthracene Anthracen, Paranaphthalin
antenna hut Antennenabstimmhäuschen	antenna resolver Antennenstellungsresolver	anthracene oil Anthracenöl
antenna impedance Antennenscheinwiderstand, Eingangswiderstand	antenna rod Antennenstab	anthracite coal Steinkohle
antenna impedance Antennenwiderstand	antenna rotation Antennendrehung, Antennrotation	antiaactive electronic countermeasures Massnahmen gegen aktive elektronische Gegenmassnahmen
antenna inductance Antenneninduktivität	antenna rotation angle Antennendrehwinkel	antiaactive ECM Massnahmen gegen aktive elektronische Gegenmassnahmen
antenna inductivity Antenneninduktivität	antenna rotator Antennen-Drehsteuerung	anti-ager Alterungsschutzmittel
antenna input Antenneneingang	antenna rotor Fernsteuerungssystem	anti-ager Antioxydationsmittel
antenna input power zugeführte Antennenleistung	antenna scanner Antennen-Scanner	anti aircraft Erdabwehr, Flak, Fliegerabwehrfeuer
antenna insert Antenneneinsatz	antenna series capacitor Antennenverkürzungskondensator	antiaircraft armament Flugabwehrbewaffnung
antenna lead-in Antennenzuleitung	antenna, shielded abgeschirmte Antenne	antiaircraft artillery Flakartillerie, Flaktruppe
antenna lens Antennenlinse	antenna shortening capacitor Antennenverkürzungskondensator	antiaircraft artillery (AAA) battalion Flakabteilung
antenna line of sight Antennenstrahlungsachse	antenna socket Antennenhalterung	antiaircraft barrage Flaksperre, Fla(k)-Bataillon
antenna loading coil Antennenverlängerungsspule	antenna strand Antennenlitze	antiaircraft battery (AA battery) Flakabwehrbatterie, Flakbatterie
antenna lobe Antennenkeule	antenna support Antennengerüst, Antennentraeger, Luftdrahtraeger	antiaircraft bit Flaktreffer
antenna loop Rahmenantenne	antenna suspension Antennenaufhaengung	antiaircraft cannon Fliegerabwehrkanone
antenna loss Antennenverlust	antenna switch Antennenschalter	antiaircraft car Fliegerabwehrkampfwagen
antenna loss resistance Antennen-Verlustwiderstand	antenna switch with fuse Antennenschalter mit Sicherung	antiaircraft commander Ko-Flak (Kommandeur der Flugabwehrkanonen)
antenna mast Antennenmast	antenna switching Antennenumschaltgeraet	antiaircraft (AA) defense Flakabwehr, Fliegerschutz
antenna matching Antennenanpassung	antenna tilt angle Antennenneigungswinkel	antiaircraft fire Erdbeschuss, Fliegerbeschuss, Flakfeuer, Flakschiessen
antenna matching device Antennenanpassungsgeraet	antenna tilt angle Antennenneigungswinkel	antiaircraft fire control radar Flugabwehrfeuerleitradargerat, Flugabwehr-Feuerleitradar
antenna matching device Antennenanpassungsgeraet	antenna tilt indicator Antennenneigungsanzeiger	antiaircraft gun Abwehrgeschuetz, Fliegerabwehrgeschuetz, Luftabwehrgeschuetz
antenna matching unit Antennenanpassungsgeraet	antenna tower Antennenmast, Antennenturm, Funkturm	antiaircraft gun sight Flakvisier
antenna noise Antennenrauschen	antenna trailing Schleppantenne	antiaircraft (AA) machine gun unit Fla(k)-Einheit
antenna, omnidirectional Rundstrahlantenne	antenna transfer switch Antennenumschalter	antiaircraft mounting Flugabwehrlafette
antenna oscillation Antennenschwingung	antenna transformer Antennenebertrager	antiaircraft observer service Luftspahedienst
antenna outfit Antennengerat	antenna transmission line Antennenspeiseleitung	

antiaircraft protection Flakschutz
anti-aircraft protection for the industry Industrie-Luftschutz
antiaircraft (rear) sight Fliegervisier
antiaircraft regiment Flakregiment, Luftabwehrregiment
antiaircraft school Flugabwehrschule, Flakschule, Fliegerabwehrschule, Luftabwehrschule
antiaircraft searchlight Flakscheinwerfer
antiaircraft shell Fla(k)-Geschoss
antiaircraft ship Flakschiff
antiaircraft sight assembly Fliegervisiereinrichtung
antiaircraft training reserve Flakergaenzungsreserve
antiaircraft unit Flakgeschuetzeinheit, Luftabwehrgeschuetzeinheit
antiaircraft weapon Fla(k)-Waffe, Luftabwehrwaffe
anti-backlash bias Totgang-Gegenspannung
anti-backlash device Gleichlaufrades-einrichtung, Spieldausgleicheinrichtung
antibacklash spring Anti-Totgangfeder
anti-ballistic missile system Fernwaffenabfangrakete
anti-bias spring Steuerdrucksimulatorfeder
antibias spring Steuerdrucksimulatorfeder
anti-blocking agent (pla-foilen) Mittel
antiblackout suit Anti-G-Anzug gegen unerwunschtes Kleben
anti-blushing agent Anlauf verzogerndes Mittel
anti-bounce weight Rutschgewicht
anti-brushing fittings Spruehschutz
antibuffer slot door Spaltabdichtungs-klappe zur Schuetzeldaempfung
anti capacitance switch kapazitaetsarmer od. kapazitaetsloser Schalter
anti-capillary course (AGA) Antikapillarschicht, undurchlaessige Schicht
anticoagulant Paralytiker
anticoathode Antikathode
anticodent Dividend (math)
anti-chamber Vorkommen
anti-chatter armature reed Ankerreibfeder
antichresis Nutzungspfandrecht
anticipate im voraus etwas tun, voraussehen, zuvorkommen
anticipated level angenommene Vorrats-hoehc (Bevorratungshoehc)
anticipated, maximum ... air temperature hoechste erwartete Aussentemperatur
anticipated operating conditions erwartete Betriebsbedingungen
anticipated requirement angenommener Bedarf
anticipation Patentvorwegnahme
anticipation drill Vierphasenuebung (paed)
anticipation of a channel Vorgriff eines Kanals

anticipation of action Handlungsanti-zipation (paed)
anticipatory reference Patentvorwegnahme
anticiinal antiklinal
anticiinal axis Antiklinalachse, Fal-tachse, Faltenachse
anticiinal core Sattelkern
anticiinal flank Antiklinalflanke, Anti-klinal, Antiklinalschenkel, Antiklinal-fluegel
anticiinal flexure Kniefalte
anticiinal fold antiklinale Falte, Antikli-nalfalte, Breitsattel
anticiinal limb Sattelschenkel
anticiinal line Antiklinallinie, Faltenachse
anticiinal reservoir Antiklinalspeicher, antiklinale Lagerstaette (geol)
anticiinal ridge Antiklinalkamm, Scheitel einer Antiklinale, Gebirgssattel (geol)
anticiinal structure antiklinale Struktur, breitsattelfoermige Struktur (geol)
anticiinal theory Antiklinaltheorie (Bildung von Erdoelagerstaetten)
anticiinal valley Antiklinaltal
anticline, asymmetric asymmetrische Antikline
anticline, closed geschlossene Antikline
anticline cut off by a fault plane durch Verwerfungsflaeche abgeschnittene Antikline
anticline, deeply eroded tief erodierte Antikline
anticline, elongated lange u. gestreckte Antikline
anticline, exposed blossgelegte Antikline
anticlinorium Antiklinorium, zusammenge-setzte Antikline, Faltenbueudel
anticlockwise entgegen dem Uhrzeiger-sinn
anti-clockwise direction Gegenzeigersinn
anti-clockwise motion Linksdrehung
anti-clockwise turn Linksdrehung
anti-clutter facility Seegang-Entstoerung
anticlutter gain control Entruebung-sregelung
anticlutter gain control Nahechodaempfung, Nahechodaempfungsschaltung
anti-clutter gain control Seegang-Entrue-bung
anticlutter rain Entruebung, Entruebung-schaltung
anticlutter rain (DECCA) Regenentruebung
anticlutter sea (DECCA) Nahechodaemp-fung-Nahblende
anti-coherer Antifritter, Antikoherer, Gegenfritter
anticoincidence Antikoinzidenz
anticoincidence analyzer Antikoinzidenz-Analysator
anticoincidence circuit Antikoinzidenz-kreis, Antikoinzidenzschaltung
anticoincidence counter Antikoinzidenz-

zaehler
anti-collision device Antikollisions-Radargerat
anticoollision light Zusammenstosswar-leuchte (konstruktiv), Zusammenstoss-warnlicht (optisch)
anticoollision radar Kollisionschutzrader
anticoollision warning Zusammenstosswar-nung
anti-commutation Antikommutator
anti corona collar Spruehschutzwulst
anti-corrosion oils Korrosionsschutzoele
anti-corrosive rostbehindernd, rostfest, rosthindernd, rostverhindernd
anti-craekle agent Eisblumenverhinderungs-mittel
anticyclone Antizyklone, Hoch (met)
anticyclonic antizyklonisch
anticyclonic area Hochdruckgebiet (met)
anti cyclotron Antizyklotron
anti-dazzle screens Blendschutzscheiben
anti-dazzle visors Sonnenblenden
anti-detonant Gegenklopfmittel, Mittel zur Erhoehung der Klopfestigkeit
anti-detonating fuel klopfester Brennstoff
anti-detonating quality Grad der Klopf-festigkeit
anti-detonation compound Gegenklopf-mittel, Klopfbremse
antidisintegrant stabilizer abbauverhin-derndes Mittel
anti-distortion device Entzerrer, Entzerrer-anordnung, Entzerrereinrichtung, Ent-zerrungsanordnung
anti-distortion switch Entzerrungsschal-ter
anti-dive and rolling rudder (for aerial tor-pedos) Kraengungsruder
antidote Gegengift, Gegenmittel
anti-drag-fairing Oelkuehlerverkleidung
anti-drag-ring Motorhaube
antidrag wire Innengegenverspannungsdraht
antidribble abdichtend (w)
anti-dribble device Vorrichtung zur Ver-huetung des Leckens
anti-drumming agent Entdroehungsmittel (Auto)
anti-drumming compound Antidroehnmasse
anti-drumming paste Antidroehnpaste
anti-drumming sheet Antidroehnpappen
anti-dust cover Staubkappe
anti-ECM deception Massnahmen gegen elektronische Gegenmassnahmen (Taeu-schung)
anti-ECM jamming Massnahmen gegen elektronische Gegenmassnahmen - Stoerung
antielectron Positron
anti-engage circuit Einkuppel-Sperrschal-tung

anti-engage switching circuit Einkuppel-Sperrschaltung
antifading antenna Antifadingantenne, schwundmindernde Antenne
anti-fading effect schwundmindernde Wirkung
anti-fading frequency modulation schwundkompensierte Frequenzmodulation
anti-fading phase modulation schwundkompensierende Frequenzmodulation
anti-fatigue screw Dehnschraube
antiferromagnetic antiferromagnetischer Stoff
anti-ferromagnetism Antiferromagnetismus
antiflowering board Einschusskraterschutzplatte
anti-foamer Schaumverhuetungsmittel
antifoaming agent Antischaummittel
anti-foaming agent Schaumverhuetungsmittel
antifoaming emulsion Antischaumemulsion
anti-freeze Aethanol, Kaelteschutzmittel, Gefrierschutz
anti-freeze Frostschutzmittel, Gefrierschutzmittel
anti-freeze course Frostschutzschicht
anti-freeze glue Klebstift
anti-freeze plate Kleblech, Klebestift
anti-freeze preparation Frostschutzmittel
anti-freeze pump Frostschutzpumpe
anti-freezing agent Antigefriermittel
anti-freezing agent Frostschutzmittel, Gefrierschutzmittel
antifreezing mixture kaeltebestaendiges Gemisch
anti-freezing solution Frostschutzmittel
anti-friction alloy Lagerlegierung
anti-friction bearing Waelzlager (w)
anti-friction bearing greases Waelzlagerfette
antifriction grease Heissachsenschmiere
anti-friction metal Lagermetall, Weissmetall
anti-friction properties Gleiteigenschaften (Lager)
anti-friction resins (for fabric bearings) selbstschmierende Harze
anti-G-suit Anti-G-Anzug
anti-G-suit bladders Zellen des Anti-G-Anzuges
anti-garbling (IFF, SSR) Entwirrung (Identifizierung Freund-Feind, Sekundaerrund-sichtradar)
antigasmaner Gaslaeuer
anti-galling agent Antigelmittel
antiglare Blendschutz, nicht blendend
anti-glare goggles Blendschutzbrille
antiglare paint Antiblendlack
anti-glare screen Blendschutzscheibe, Blendungsschirm
anti-glare shield Blendschutzscheibe
antihalation coating Lichtschuttschicht

anti halo lichteffer
anti-lazing agent Anlauf verzoegerndes Mittel
anti-leak capacitor Entbrummkondensator
antileak Daempfungseinrichtung in Regelkreisen
antileak circuit Daempfungseinrichtung in Regelkreisen
antileak control Drehschwingungsdampfung
anti-leak control (loop) Drehschwingungsdampfer, Rahmenantenne
anti-Hurwitz polynomial Anti-Hurwitz-Polynom
anti-icer Vereisungsschutz, Vereisungsschutzanlage
anti-icer fluid Vereisungsschutzfluessigkeit
anti-icing... Vereisungsschutz... (Gerate), Gefrierschutz... (Fluessigkeit)
anti-icing device Vereisungsschutzanlage
anti-icing device Vereisungsschutzgeraet
anti-icing fluid Enteisungsfluessigkeit
anti-icing system Vereisungsschutzanlage
anti-icing valve Vereisungsschutzventil
anti-induction cable induktionsfreies Kabel
anti-inductive device Induktionsschutz
anti-inductive protection Induktionsschutz
anti-interference aerial Antenne mit abgeschirmter Zuleitung, stoerungsarme od geraeuscharme Antenne
anti-interference capacitor Entstoerungskondensator, Stoerschutzkondensator, Stoerbefreiungskondensator
anti-interference device Entstoerungsvorrichtung, Stoerschutz, Stoerschutz-einrichtung
anti-isomorphism Antisomorphie
antijamming Entstoer..., Massnahmen gegen Stoerung
anti-jamming Entstoerung
antijamming circuit Entstoerschaltung (elektronische Kampffuehrung)
anti-jamming system for radar receiving sets Gegenstoerverfahren fuer Radarempfangergeraete
anti-jamming technique Entstoerungsverfahren
anti-kick device Knickschutz
antiknock Antiklopfmittel
antiknock chemical Klopfgegenmittel
antiknock fuel klopfester Betriebsstoff, klopfester Kraftstoff
antiknock gasoline klopfestes Benzin
antiknock or antidetonating fuel klopfester Brennstoff
anti-knock rating Klopffestigkeit
anti-knock valve Klopfestigkeitsgrad, Oktanzahl, Oktanwert
anti-leak cement Dichtungsmittel gegen Fluessigkeitsdurchtritt

antileak check valve Leckschutzrueckschlagventil
anti-lift wire Gegenkabel (av)
anti-livering agent Eindickungsverhuetungsmittel
anti-log cam gear Numerus-Kurvenschleibengetriebe
antilogarithm Numerus (Logarithmus)
antimechanized defense Panzerabwehr
antimechanized warning Panzerwarnung
antimechanized warning system Panzerwarndienst
anti-microphonic valve antimikrophonische Roehre
anti-microphonic valve holder federnde Roehrenfassung, federnder Roehrenhalter
anti-microphonic valve socket federnde Roehrenfassung
anti-missile defense system Fernwaffenabwehrakete
antimissile missile Flugkoerperabwehrflugkoerper
anti-misting compounds Klarsichtmittel
antimony Antimon, Spiesglas
antimony bath Antimonbad
antimony silicate kieselesaures Antimonoxyd
antimony sulfide Schwefelantimon
antimony trisulfide Antimonsulfuer, Antimontrisulfid
antimony-type cathode Antimonumkathode
anti-neutrino Antineutrino
antineutron Antineutron
antinead Spannungsbauch, Strombauch (bei stehenden Wellen)
antinead loop swell bulge Schwingungsbauch
anti-noise geraeuschaempfende
anti-noise capacitor Stoerschutzkondensator
anti-noise carrier-operated device traegergesteuerter Geraeuscherdruecker
antinnoise microphone Mikrofon mit Raumgeraueschunterdrueckung
anti-osmosis Antiosmose
anti-oxidant Zusatzmittel zur Verhuetung der Oxydation beim Schmiermittel
anti-oxidation depo Zusatzmittel zur Verhuetung der Oxydation beim Schmiermittel
anti-oxidant Antioxydant onsmittel
antiparachutist defense Fallschirmtruppenabwehr
anti-parallax mirror Ablespiegel
antiparallel antiparallel
anti parallel connection antiparallelschaltung
anti parallel coupling Gegartschaltung
antiparallel spin antiparalleler Spin

anti-parallelgram Antiparallelogramm
anti-parasitic device Stoerschutzeinrichtung
anti-particle Antiteilchen
anti-particle phase Gegenphase
anti-passive ECM Massnahmen gegen passive elektronische Gegenmassnahmen
anti-passive electronic countermeasures Massnahmen gegen passive elektronische Gegenmassnahmen
anti-personnel bomb Schlachtfliiegerbombe
anti-personnel bomb Splitterbombe
anti-personal mine Schuetzenmine
anti-personnel mine Schrapnellmine
anti-personnel picket or stake-type mine Stockmine
antipode Antipode
anti-pode Gegenfusspunkt
anti-polarizing winding gegenmagnetisierende Wicklung
anti-poisoning orifice Rueckschlagdrossel
anti-propeller end von Luftschraube abgewandte Seite des Motors
anti-proposing orifice Rueckschlagdrossel
antiproton Antiproton
anti-radar protection Antiradar-Schutz, Schutz gegen Radar
antiradar rocket Duepelrakete
antiradar shell Duepelgeschoss
anti-rattle window channels Fensterpresser
anti-reaction device Rueckkopplungssperre
antireflecting reflexmindernd
anti-residual stop Ankerklebblech
anti-resonance Antiresonanz, Parallelresonanz, Sperrkreiswirkung, Sperrresonanz, Stromresonanz
anti-resonance frequency Eigenfrequenz des Sperrkreises, Parallelresonanzfrequenz
anti-resonance point Antiresonanzpunkt
anti-resonant antiresonant, der Resonanz entgegenwirkend
anti-resonant circuit Absperrkreis, Entkopplungskreis, Sperrcircuit, Sperrkreis
anti-resonant coil Entzerrungsdrossel
anti-resonant frequency Antiresonanzfrequenz
anti-roll device Daempfer fuer Rollbewegung
antirust coating Rostschutzanstrich
antirust paint Rostschutzfarbe
antiseize compound Festfressschutzmittel
antiseptic Antiseptikum
anti septic for impregnation of poles Traenkungsmittel fuer Holzstangen
antishimmy accumulator Druckspeicher fuer Flatterdaempfer
antishimmy cylinder Flatterdaempferarbeitszylinder
antishimmy valve Flatterdaempfungsventil
anti-sidetone rueckhoerdaempfind
antisidetone circuit Rueckhoerdaempfungsschaltung
anti-sidetone device geraeuschaempfende Schaltung, rueckdaempfende Schaltung, Schaltung zur Verminderung der Nebengeräusche
anti-sidetone telephone Fernsprecher mit Schutzschaltung gegen Mikrophonegerausch, Telefon mit Rueckhoerdaempfung
antisidetone telephone set Fernsprechaparat mit Rueckhoerdaempfung
anti-skid Gleitschutz
anti-skid brakes Bremsen mit Gleitschutz
anti-skid braking systems Bremssysteme mit Gleitschutzvorrichtung
anti-skid chains Gleitschutzketten
antispin chute control Antitrudelschirmtaetigung
antisidkid control switch Antiblockierschalter (Radbremse- u Antiblockieranlage)
antisidkid detector Blockierdetektor (Radbremse)
anti-skinning agent Hautbildungs-Verhinderungsmittel, Lackhaut-Verhinderungsmittel
antispin parachute Antitrudelschirm (Fallschirm)
anti-spray film Oelschutzschicht
anti-static aerial stoerungsarme Antenne
antistatic agent Antistatikmittel, Antistatikum
anti-static agent Schutzmittel gegen elektrische Aufladung
anti-sticking pin Ankerklebblech
anti-stokes lines Antistok'sche Linien
anti-submarine activity U-Boot-Bekaempfung
anti-submarine depth indicating control Ultraschallecholot zur U-Boot Auffindung
antisubmarine net Fangnetz
anti-submarine screen U-Bootsicherung
anti symmetry Antisymmetrie
anti-T-S switch SE-Umschalter
anti-tack agent Mittel gegen unerwuesentliches Kleben
antitank battalion Panzerjaegerabteilung
antitank combat Panzerbekaempfung
antitank company Panzerjaegerkompanie
antitank defense Panzerabwehr, Panzerabwehrmittel, Panzerschutz
antitank ditch Kampfwagengraben
antitank ditch Panzerabwehrgraben, Panzerfahrzeuggraben, Panzergraben, Panzerspergraben
antitank grenade rifle Panzerabwehrbuechse
antitank gun Kampfwagenabwehrgeschuetz, Kampfwagenabwehrkanone
antitank gun Pak-Geschuetz, Pak-Panzerabwehrkanone, Panzerabwehrgeschuetz, Panzerjaegergeschuetz, Panzerjaegerkanone
antitank gun firing Panzerbeschusstafel
antitank gun position or emplacement Pak-Stellung
antitank mine Panzerabwehrmine, Panzermine
antitank mine Tellermine
antitank mounting Panzerabwehrlafette
antitank obstacle Panzerhindernis, Panzersperre
antitank platoon Pak-Zug, Panzerjaegerzug
antitank regiment Panzerjaegerregiment
antitank rifle Tankbuechse
antitank rifle, a type of Panzerbuechse
antitank rocket Panzerabwehrrakete
antitank rocket launcher Raketenpanzerbuechse
antitank wall obstacle Panzerspermauer
anti-tank wire-guided missile drahtgelenkte Panzerabwehrrakete
antitopple gyro kippfester Lotkreisel, kippfester Kreisel, kunstflugtauglicher Kreisel, kunstflugtauglicher Lotkreisel
anti-topping device (of platform) Umkippschutz (an einer Plattform)XFsch
anti-torque cam Torsionskorrektur-Kurvenscheibe
antitorque rotor Heckrotor (Hubschrauber)
antitrades Antipassat
antitrades westliche Winde in mittleren Breiten (met)
antitransmit-receive switch Sendersperrschalter (Radar)
anti-transmit-receive tube ATR-Roehre,, Sendersperrroehre
antitransmit-receiver box Sendersperrschalter (radar)
anti-transmitter/receiver switch Sendersperr-Roehre
anti-transmitter receiver tube Sendersperrroehre
anti-transmitting receiving tube ATR-Roehre, Sendersperrroehre
anti-twisting plate Sicherungsblech
anti-vacuum Gegenvakuum
antivalence Schaltfunktion "exklusives oder"
anti-vibration base schwingungsfreier Sockel
anti-vibration mica Daempfungsglimmer
anti-vibration mounting erschuetterungsfreie Befestigung
anti-vibration valve holder federnde Roehrenfassung
anti-vibration valve socket federnde Roehrenfassung
antivignetting filter Lichtausgleichfilter
anti-wear properties Verschleissfestigkeit (w)
anti-wrinkle expander Breithalter (Folie)

- anti-winkle slit expander** Breithalter (bewegliche Bolzleisten)
- anvil** Amboss
- anvil** Anschlagplatte
- anvil back** Amboss (eines Klebschraubstockes)
- anvil base** Ambossuntersatz
- anvil beak** Ambosshorn
- anvil block** Unteramboss
- anvil cirrus** Ambosscirrus
- anvil cloud** Ambosswolke
- anvil electrode** Ambosselektrode
- anvil face** Ambossbahn
- anvil heel** Stauch-Amboss
- anvil horn** Ambosshorn
- anvil of a steam hammer** Chabotte eines Dampfhammers
- anvil punch** Ambosshoerchen
- anvil stake** Ambossstoeckel
- anvil tool** Ambossgesenk
- anxious** aengstlich, begierig, besorgt, bestrebt
- any tendency to follow a fundamental law unaffected by external variables** Eigen-gesetzlichkeit
- AOC** automatic overload control
- AOC** aerodrome obstruction chart
- AOQ** average outgoing quality
- AOQL** average outgoing quality limit
- apart** abgsondert, abseits, beiseite, be-sonders, einzeln
- apastron** Apastron
- apatite** Phosphorit
- APC** aeronautical planning chart
- APC** Auto-Pitch-Control, automatic pitch control
- APC amplifier card** automatische Ueber-ziehsicherung-Verstaerkerplatte, Ver-staerkerplatte des Aufbaureglers, Verstaerkersteckkarte des Aufbaure-glens
- APC computer** Rechner des Aufbaurem-reglers
- APC cutout switch** Aufbauregler -Aus-schalter, Ausschalter fuer automatische Ueberziehsicherung
- APC indicator** Aufbauregler-Anzeiger
- APC kicker** Arbeitszylinder des Aufbaurem-reglers (funktionell), Arbeitszylinder fuer automatische Ueberziehsicherung, Drucksteller (regeltechnisch)
- APC lockout circuit breaker** Schutzschal-ter fuer Aufbauregler-Sperrung
- APC lockout power failure relay** Aufbaurem-regler-Sperrelais bei Stromausfall
- APC lockout relay** Aufbauregler-Sperr-relais
- APC manual cutout** Aufbauregler-Aus-schalter, Ausschalter fuer automatische Ueberziehsicherung
- APC meter** Aufbauregler-Anzeiger
- APC out warning light** Aufbauregler-Warnleuchte, Warnleuchte der automati-schen Ueberziehsicherung
- APC rate gain check** Einstellung des Wendesignals fuer Aufbauregler
- APC relative angle-of-attack indicator** Anstellwinkelanzeiger, Aufbauregler-anzeiger
- APC system calibration and check-out** Einstellung u. Endpruefung des Aufbaurem-reglers
- APC vane gage** Einstellgeraet fuer Anstell-winkelfuehler (Bodengerat)
- aperiodic** aperiodisch, eigenschwingungs-frei, gedampft, unabgestimmt, unperiodisch
- aperiodic aerial** aperiodische Antenne
- aperiodic amplifier** aperiodischer Ver-staerker
- aperiodic circuit** aperiodischer Stromkreis, nichtschwingerender Kreis
- aperiodic compass** gedampfter Kompass
- aperiodic component of a short-circuit current** Gleichstromglied eines Kurz-schlussstromes
- aperiodic discharge** aperiodische Entla-dung
- aperiodic element** aperiodisch gedampftes Organ
- aperiodic instrument** aperiodisch gedampftes Instrument
- aperiodic oscillation** aperiodische Schwingung
- aperiodic pendulum** aperiodisches Pendel
- aperiodic phenomenon** aperiodischer Vorgang, schwingungsfreier Vorgang
- aperiodic voltmeter** aperiodischer Span-nungsmesser
- aperiodicity** Aperiodizitaet
- aperiodic antenna** aperiodische Antenne
- apertometer** Apertometer, Aperturmeter, Oeffnungswinkelmesser
- apertural defect** Oeffnungsfehler
- apertural effect** Oeffnungseffekt, Schlitz-effekt
- apertural error** Oeffnungsfehler
- aperture** Apertur
- aperture** Ausschnitt, Bildbuehne, Bildfens-ter, Belichtungsfenster, Blendenaus-schnitt, Filmprojektionsfenster, Ein-trittsoeffnung, Linsenoeffnung, Loch, Lochblende, Lochweite, Muendung, Oeffnung, Schauloch, Strahlenoeffnung
- aperture angle** Buendelbreite, Oeffnungs-winkel
- aperture card** Mikrofilmkarte
- aperture compensation** Oeffnungsaus-gleich, Spaltdaempfungsausgleich
- aperture correction** Aperturkorrektur
- aperture corrector with delay-line** Cosinusentzerrer
- aperture cross section** Blendenquerschnitt
- aperture disk** Lochscheibe
- aperture disk lens** Lochscheibenlinse
- aperture distortion** Bildpunktverzerrung, Oeffnungsverzerrung, Verzerrung durch endliche Bildpunktgroesse
- aperture efficiency** Flaechenwirkungsgrad
- aperture field method** Aperturfeldme-thode
- aperture illumination** Aperturflaechenaus-leuchtung, Aperturflaechenbelegung, Ausleuchtung
- aperture image** Oeffnungsbildaperture
- aperture of best definition** wirksamste Bildeneinstellung
- aperture of diaphragm** Aperturblende, Blendenoeffnung
- aperture of the beam** Buendeldurchschnitt
- aperture ratio** Oeffnungsverhaeltnis, relative Oeffnung
- aperture ratio of an antenna** Antennen-oeffnungsverhaeltnis, Oeffnungsver-haeltnis
- aperture vignette** Bildfeldmarke
- apertured disk** Lochscheibe, Nipkow-Scheibe
- apertured electrode disk** Lochelektrode
- apertured illumination** wirksame Aus-leuchtung
- apex** Gipfel, Scheitel, Scheitelpunkt Spitze
- apex** Scheitelpunkt (Kurve) (math)
- apex angle** Buendelbreite Oeffnungs-winkel, Positionswinkel
- apex drive** Mittelpunktspiesung, Spiesung im Mittelpunkt
- apex hook** Scheitelhaken (Fsch-Packge-raete)
- apex line** Scheitellinie
- apex of a vein** Ausbiss eines Ganges (geol)
- apex of an anticline** Antiklinalkamm
- apex of a vein** Scheitel einer Antiklinal (geol)
- apex vent** Scheiteloeffnung
- aphasia** Aphasie
- aphelion** Aphel
- aphelion** Aphelium, Sonnenferne
- A.P.I.** (American Petroleum Institute)
- Americanisches Erdoleinstitut**
- apiece** fuer das Stueck, Stueck fuer Stueck
- aplanatic lens** Aplanat
- APN** apron
- apochromat** Apochromat
- apochromatic lens** apochromatische Linse, apochromatisches Objektiv
- apogee** Apogaeum
- apogee** Erdferne
- apogee height** Apogaeumshoeh
- apogee impulse system** Apogaeum-Impuls-system
- apogee motor** Apogaeumsmotor
- apohel** Aphel
- apology** Abbitte, Entschuldigung
- APP** approach control
- apparatus** Apparat, Apparatus, Apparatur Teilapparat, Geraet, Vorrichtung

apparatus claim	Anspruch auf Patentierung einer Vorrichtung	apparent solar time	wahre Sonnenzeit	application range	Anwendungsgebiet
apparatus for automatic measurement of cable lengths	Kabellängenmesser	apparent sun	wahre Sonne	application research	Systemforschung
apparatus for free fall	Abfallapparat	apparent thickness	scheinbare Mächtigkeit (Bohrlochmächtigkeit)	application stage	Anwendungsstufe
apparatus for illuminating sights	Nachtvisierbeleuchtung	apparent time	wahre Sonnenzeit	application, total cost of	Gesamtanwendungskosten
apparatus for returning water of condensation	Kondenswasserrückspüleanlage	apparent vertical	Scheinlot	applicator roll	Auftragwalze, Beschickungswalze
apparatus for taking off gases	Gasentzehrungsvorrichtung	apparent wander (gyroscope)	scheinbare Auswanderung (Kreisel)	applied chemistry	angewandte Chemie
apparent	anscheinend scheinbar	appeal	Appell (paed.)	applied geophysics	angewandte Geophysik
apparent absorption coefficient	scheinbarer Absorptionskoeffizient	appeal	anrufen sich wenden an dringend bitten Berufung einlegen	applied load	verwendete Ladung, Lastvielfaches (Statik)
apparent attenuation	Scheindaempfung, Scheinkomponente	appear	auftreten erscheinen scheinen sichtbar werden	applied load factor	verwendeter Ladefaktor
apparent brightness	falsche Helligkeit	appear, to	treten in Erscheinung	applied research	angewandte Forschung
apparent current	Scheinstrom	appearance	Anblick Auftreten, Aussehen, Erscheinung	applied science	angewandte Wissenschaft
apparent density tester (A)	Schuettgewichtsapparat	appearance potential	Ionisierungsspannung	applied voltage	angelegte Spannung
apparent dip	scheinbares Einfallen (geol.)	appellate court	Oberlandesgericht	apply	anwendbar sein, anwenden, Farben auftragen, sich widmen, verwenden
apparent dipole moment	scheinbares Dipolmoment	appendix	Anhang Ergaenzung	apply a force	Kraft aufbringen, wirken lassen
apparent drift	scheinbare Auswanderung	appendix	Beilage	apply a vacuum	Vakuum anlegen
apparent efficiency	scheinbarer Wirkungsgrad	appercieve, to	heraus hoeren	apply for, to	beantragen
apparent energy	Scheinenergie	apperception	Apperzeption (paed.)	apply left bank	links Querruder geben
apparent energy meter	Scheinverbrauchszaehler	apperception speed	Apperzeptionsgeschwindigkeit (paed.)	apply the brake, to	Bremse anziehen
apparent free drift	scheinbare Auswanderung	Appleton layer	Appleton-Schicht F-Schicht	apply, to...for patent	Patent anmelden
apparent frequency	Scheinfrequenz	appliance	Einrichtung Vorrichtung	appoint	anordnen anweisen berufen, ernennen
apparent half-life	scheinbare Halbwertszeit	appliance for measuring insulation	Isolationssmesgeraet	appointing authority	ernennende Instanz
apparent horizon	Kimm, sichtbarer Horizont	appliance plug	Geraetesteckdose	appointment	Bestimmung Festsetzung, Verabredung
apparent horizon	natuerlicher Horizont	applicability	Anwendbarkeit Anwendungsmoeglichkeit	appointment call	Festzeitgesprach
apparent image	scheinbares Bild	applicable	anwendbar	appointment message	Festzeitgesprach
apparent impedance	Scheinwiderstand (dv.)	applicant	Antragsteller Bewerber	apportionment	Kontingenterierung Zuverlaessigkeitsaufteilung
apparent-life-time	scheinbare Lebensdauer	applicant	Nachsuchender	appraised value	Schaetzwert (komm)
apparent motion	Relativbewegung	applicant for wartime commission	Kriegsoffiziersbewerber	appraisal	Bewertung, Schaetzung, Verzollung
apparent motion	relative Bewegung	application	Anwendung Bewerbung, Gebrauch Nutzenanwendung, Patentanmeldung	apraxia	Apraxie
apparent motion	Scheinbewegung	application	Umschlag	appreciate	abschaetzen schaeetzen, wuerdigen
apparent output	Scheinleistung	application (aeroplanes)	Verwendung (von Flugzeugen)	appreciation	Abschaetzung, Bewertung, Schaetzung
apparent permeability	wirksame Permeabilitaet	application field	Anwendungsgebiet	apprentice	Lehrling
apparent (powder) density (A)	Schuettgewicht	application for concession	Konzessionsgesuch	apprentice fee	Lehrgeld
apparent power	scheinbare Leistung, Scheinleistung	application for customs clearance	Zollantrag	apprentice seaman	Matrose
apparent-power meter	Scheinleistungszaehler, Scheinverbrauchszaehler	application guide	Leitfaden	apprentice training school	Berufsschule
apparent precision	scheinbare Auswanderung	application of a force	Aufbringen einer Belastung	apprenticeship	Lehrzeit
apparent rate	scheinbare Auswanderung	application of a voltage	Anlegen einer Spannung	approach	Landeanflug (a Grad)
apparent resistance	Impedanz, scheinbarer Widerstand, Scheinwiderstand, wirksamer Widerstand	application of complex quantities	komplexes Rechnen	approach	naehr kommen, sich naehern (Anflug)
apparent resistance measuring	Scheinwiderstandsmessung	application of complex quantities to alternating-current problems	komplexes Rechnen mit Wechselstromgroessen	approach aid	Anflughilfe
apparent resistivity of a formation	scheinbarer Widerstand einer Formation	application of the models	Verwendung der Modelle	approach aids	Anflughilfsmittel
apparent solar time	scheinbare Sonnenzeit (in Bezug auf elliptische Erdbahn)			approach and holding aids	Anflug- u. Waertraumeinrichtung

approach area Anflugsektor (AGA)	approach instructions Anfluganweisungen	approach zone Anflugbereich
approach, blind Blindanflug	approach interval Anflugabstand	approach zone Anflugschneise
approach capacity Anflugkapazität	approach lane Anflugschneise	approach, 360 degrees overhead 360 Grad Platzanflug
approach chart Anflugkarte	approach leg Anflugzeit (der Platzrunde)	approaching passage Zugangskanal
approach clearance Anflugfreigabe	approach light beacon Anflugleuchtfeuer	apron area Bereich der Abstellflaeche
approach climb requirements Durchstart- anforderungen	approach light lane beleuchtete Anflug- schneise	apron Vorfeldbereich
approach control Anflugkontrolle Anflug- leitung (S)	approach lighting Anflugbefeuerung	apron clamping bolt Klemmschraube des Klappentragers (w)
approach control FS-Anflugkontrolle	approach lighting Anflugfeuer	apron group Aushebelatz (Luftfahrt-Res- tungsgeraet)
approach control office Anflugkontroll- stelle Anflugleitstelle	approach lighting system Anflug-Befeue- rungssystem	apron lathe Raederplattendrehbank
approach control office FS-Anflugkon- trollstelle	approach lights Anflugfeuer	apron lights Vorfeldlichter
approach control procedure Anflugkontroll- verfahren, Anflugleitverfahren	approach locking Annaeherungsverschluss	apron margin Vorfeld-Randzone Randzone der Abstellflaeche
approach control procedure FS-Anflug- kontrollverfahren	approach locking device Annaeherungs- verschluss	apron slide (shaper) Querschlitzen des Tisches (w)
approach control radar Radar-Annaehe- rungskontrolle	approach maneuver Anflugmanoever	appropriate angemessen geeignet
approach control rating Berechtigung fuer Anflugleitung u Anflugkontrolle	approach march Annarsch	appropriate jeweilig
approach control service Anflugkontroll- dienst Anflugleitdienst (S)	approach march formation Annaeherungs- formation	appropriate airworthiness requirement anzuwendende Lufttauchtigkeitsvor- schrift
approach control service FS-Anflugkon- trolldienst	approach marker beacon Einflugzeichen- sender	approval amtliche Zulassung eines Motors Beihilf Billigung
approach controller Anflugkontrollleiter (mit) Anflugkontrollotse (zivil)	approach navigation Annaeherungsnavi- gation	approval Genehmigung
approach controller Anflugverkehrs kontrol- lor (O), Anflugverkehrsleiter (S) Anflug- verkehrsleiter (D)	approach, ninety degree- Neunziggrad- Anflug	approval of electric equipment Zulassung elektrischer Gerate
approach corridor Anflugschneise	approach of cutter Anschnittweg (Frae- ser)	approval request Zustimmungsantrag
approach coupler Steuerrechner fuer Standlinienanfluege	approach or access road Zugangsweg	approval requested Genehmigung ge- wuehrt
approach course Anflugrichtung	approach parachute Landeanflugbrems- schirm	approve amtlich bestaetigen billigen genehmigen gutheissen
approach day marking system Tage-Kern- zeichnungssystem fuer Anflug	approach path Anflugbahn Anflugweg	approved anerkannt genehmigt zugelassen
approach direction Anflugkurs	approach pattern Anflugschema	approved einverstanden richtig
approach, direction of Anflugrichtung	approach portal Anflugtor	approved flight plan zugelassener Flug- plan
approach-end of runway Anfang der Piste	approach, principal course of- Anflug- geradlinie	Approved type Certificate (A) Muster- pruefungsschein
approach end of the runway, take-off end of the runway Anfang der Start- u Landebahn	approach priority Anflugvoerang	approved training zugelassene Schulung
approach, expected time of (ATC) voraus- sichtliche Anflugzeit	approach procedure Anflugverfahren	approving authority genehmigende Instanz
approach fix Anflugspunkt (FS)	approach (route) Annarschweg	approximate naeher bringen naeherkommen sich naehern
approach flight Zielanflug	approach route Anflugweg	approximate adjustment fire grosses Einschiessen
approach for landing Anschweben	approach route Anflugsektor	approximate calculation Naeherungsrech- nung
approach for landing Landeanflug	approach sequence Anflugfolge	approximate computation Naeherungs- rechnung (dv)
approach frequency Anflugfrequenz	approach sequence of an automatic flight Anflugphase eines automatischen Fluges	approximate contour line Formlinie, genaeherte Hoehentlinie
approach gate Ablaufpunkt (Anflug-)	approach side Anschnittseite (Fraeser)	approximate curve Annaeherungskurve
approach, ground controlled (GCA) GCA-Anflugverfahren (Radar)	approach speed Anfluggeschwindigkeit	approximate decimal, to Dezimale aufrunden
approach ground line Anfluggrundlinie	approach surface Anflugebene	approximate equation Naehungsformel Naehungsgleichung
approach head-on, to auf Gegenkurs anflie- gen	approach system Anflugsystem	approximate formula Naehungsformel
approach horizon Leithorizont	approach time Anflugzeitpunkt	approximate quantity Naehungsgroesse
approach idling condition Anflug-Leerlauf- Drehzahl	approach, to heranmarschieren	approximate solution Naehungsloesung
approach idling conditions Anflugleerlauf- zustand	approach to a stall Annaeherung an Stroe- mungsabriss	approximate value angenaehertes Wert
approach, initial- erster Anflugteil	approach, to clear for freigeben	approximate value Annaeherungswert
	approach to land Landeanflug	approximation Annaeherung Naehung Naehungsrechnung
	approach to land zur Landung anfliegen	
	approach track Anflugkurs ueber Grund	
	approach track Einflugschneise	
	approach trajectory Gleitbahn	
	approach trench Laufgraben	
	approach way Anflugweg	

approximation calculus Naeherungsrechnung	arbitrary phase-angle power relay Mischleistungsrelais	arc discharge Bogenentladung, Lichtbogenentladung
approximation formula Naeherungsformel	arbitrary beliebig eigenwillig	arc drop Brennspannung, Lichtbogenabfall, Spannungsabfall
approximation method Naeherungsmethode	arbitrary willkuerlich	arc drop loss Bogenverluste, Lichtbogenverluste
approximation to the mean Mittelung	arbitrary correction freie Verbesserung	arc drop voltage Brennspannung, Lichtbogenabfall, Stabilbrennspannung
approximation value Naeherungsrechnung	arbitrary course frei gewaehlter Kurs	arc duration Lichtbogendauer
appurtenance Zubehoer	arbitrary function generator Generator zur Erzeugung beliebiger Funktionen (dv)	arc, dynamic... equation dynamische Bogen-gleichung
apron Abstellflaeche, Vorfeld	arbitrary-precision multiplication Multiplikation mit beliebiger Stellenzahl (dig)	arc equation, non-equilibrium... Nichtgleichgewicht-Bogengleichung, dynamisches Nichtgleichgewicht
apron shield Unterschild	arbitrary sequence computer Sequentiell-rechenanlage mit Sprungablauf, Sequentiellrechengeraet mit Sprungablauf	arc equation, steady... stationaere Bogen-gleichung
APS Absolute Pressure Sensor	arbitration schiedsrichterliches Verfahren, Schiedsspruch	arc-extinguishing length Loeschlaenge
APT (automatic position telemetering) automatische Fernuebertragung von	arbitration agreement Schiedsvertrag	arc-extinguishing medium Lichtbogenloeschung, Loeschmittel
apt angemessen, geeignet, geschickt	arbitration award Schiedsspruch	arc flame Bogenflamme, Lichtbogaureole
apt faehig, passend, zweckdienlich	arbitration board Schlichtungsausschuss	arc, free-burning frei brennender Bogen
aptitude Befaehigung, Eignung	arbitrators Schiedsrichter	arc furnace Lichtbogenofen
aptitude Taeglichkeit	arbitrators awards Schiedsgutachter	arc furnace electrode Lichtbogenofen-elektrode
aptitude for flying Fliegertaeglichkeit	arbor Achse	arc generator Lichtbogen-generator
aptitude testing Eignungspruefung	arbor Dorn	arc gradient Bogengradient
aptness Befaehigung, Eignung, Taeglichkeit	arbor Dorn	arc ignition Lichtbogenzuendung
APU auxiliary power unit	arbor bracket Dorntraglager (w)	arc interruption plates Loeschbleche
AQL acceptable quality level	arbor cutter Aufsteckfraeser (w)	arc-jet engine Lichtbogensriebwerk
aqua ammoniac Salmiakgeist	arbor press Spindelpresse	arc lamp Bogenlampe, Lichtbogen
aqua blasting Druckwasserstrahlen	arbor press ram Stempel der Spindelpresse	arc lamp carbon Beleuchtungskohle
aqua fortis Gelbbrennwasser, Gelbbrennsaeure, Scheidewasser	arbor supporting bracket Dornstuetz-lager (w)	arc lamp radiator Bogenlicht-Bestrahlungsapparat
aqua pura destilliertes Wasser	arbor type lap Laeppdorn	arc-lamp starter Lampenanlasser
aqua regia Koenigswasser	arbor type mill Aufsteckfraeser (w)	arc length Bogenlaenge
aqua resin Koenigswasser	arc Bogen	arc light Bogenlampe, Bogenlicht (elek)
aquadag Aquadag, kolloidales Graphit	arc approach Bogenanflug	arc line Bogenlinie
aquadag coating Aquadagbelag (Graphitbelag)	arc-back Lichtbogenrueckzuender	arc, modulated... modulierter Bogen
aquadag coating Graphitbelag, Metallbelag (Bildroehre)	arc-back Bogenrueckschlag, Rueckzuendung	arc, musical... tonender Bogen
aquaglas preform method Aquaglas-Methode	arc cathode Bogenkathode, Lichtbogenkathode	arc, non-steady... instationaerer Bogen
aquainted with, to be kennen	arc chute Funkenkammer	arc of circuit interruption Abreisslichtbogen (elek)
aquaplaning (of a wheel) Wassergleiten	arc control device Lichtbogen-Loeschvorrichtung	arc of oscillation Lichtbogenschwingung, Schwingungsbogen
aqueduct Wasserbruecke	arc column Bogensauele	arc of the circle Kreisbogen
aqueous waesserig, wasserhaltig	arc column axial temperature Achsentemperatur der Bogensauele	arc of the fluorescent angle Leuchtwinkelbogen
aqueous homogeneous reactor waessrig-homogener Reaktor	arc column, contraction... Kontraktion der Bogensauele	arc of the meridian Meridianbogen
aqueous solution waessrige Loesung	arc column, core... Kern der Bogensauele	arc of traverse Schwenkungswinkel
aqueous wash fluid waessrige Waschluesigkeit	arc column, cross section... Querschnitt der Bogensauele	arc on closing Schliessungsbogen
aquiferous wasserfuehrend	arc column, energy content... Energieinhalt der Bogensauele	arc oscillation Bogenschwingung
arabic figure arabische Zahl	arc column, gradient... Gradient der Bogensauele	arc oscillation Lichtbogenschwingung
arabic gum Gummiarabikum	arc column, low pressure... Niederdruck-Bogensauele	arc-over Funkenueberschlag, Ueberschlag
arable land Humuserde	arc column, temperature distribution Temperaturverteilung in Bogensauele	arc, plasmaless... plasmafreier od. saeureloser Bogen
arable soils Ackerboeden, Ackerlaender, kulturfaehige Boeden	arc crater Schweissblase	arc power Bogenleistung
aralkyl ether Aralkylaether	arc cutting Lichtbogenschneiden	arc-proof Lichtbogenbestaendig
arbitrary-angle bond Winkelkruemmer	arc cutting electrode Lichtbogen-Schneid-elektrode	arc quench chamber Lichtbogenloeschkammer

arc rectifier Lichtbogenegleichrichter, Lichtbogenventil, Lichtbogen-Stromrichter

arc resistance Bogenwiderstand

arc resistance Lichtbogenfestigkeit

arc shield Lichtbogenhuelle

arc shielding Lichtbogenumhüllung

arc, short... kurzer Bogen

arc spectrum Bogenspektrum

arc, steady... stationärer Bogen

arc suppression Lichtbogenunterdrückung

arc suppression coil Erdschlussloeschspule

arc system Lichtbogensendeanlage

arc terminal Lichtbogenkopf

arc transmitter Lichtbogensender

arc transmitter Bogensender

arc-type elevating mechanism Zahnbogenrichtmaschine

arc voltage Bogenspannung, Lichtbogen-spannung

arc-welded vessel Lichtbogengeschweisstes Gefaess

arc welding Bogenschweissen

arc welding Lichtbogenschweissung

arc-welding converter Gleichstrom-Lichtbogenumformer

arc-welding electrode Lichtbogen-Schweiss-elektrode

arc-welding generator Gleichstrom-Lichtbogen-Schweissgenerator

arc-welding, hidden bedeckte Lichtbogen-schweissung

arc-welding, manual open offene Licht-bogenschweissung von Hand

arc-welding seam Lichtbogen-Schweissnaht

arc-welding transformer Lichtbogen-Schweissumspanner

arc with colored effect Effektlichtbogen-lampe

arch Brueckenbogen, Fensterbogen, Gewoelbebogen, Oberbalken, Querbalken

arch of chamber Kammergewoelbe

arch punch Henkellocheisen

arched bogenfoermig, gekruemmt, gewoelbt

arched roof of a hearth Herdgewoelbe

Archeoëc Azoikum (Iebewesenloses Zeitalter der Erde)

archimedean spiral archimedische Spirale (math)

architect Baumeister

architecture Architektur, Baukunst

arcing Bogenbildung, Lichtbogenbildung

arcing Funkenbildung, Funkenueberschlag

arcing back Rueckzuendung

arcing between electrodes Elektrodenueberschlag

arcing contact Abreisskontakt, Funkenloescher, Funkenentzieher

arcing ground Erdschluss durch Lichtbogen, Flammenbogenerdschluss

arcing-ground suppressor Erdschlussloeschspule

loeschspule Erdungsschalter

arcing horn Hoernerschalter (mit Lichtbogenloeschung)

arcing ring Schutzkorb (Schutzring fuer Hochspannungsisolatoren)

arcing-time Loeschdauer, Loeschzeit

arcing tips Kurzschlusskontakt

arcing voltage Ueberschlagspannung

arcotron Arcotron Staboelektre

arcronograph Gerat zur Aufzeichnung des Strom- u. Spannungsverlaufes fuer Schweis Lichtbogen

arctic air arktische Luft

arctic front arktische Front

arctic navigation Polarnavigation

arctic smoke Dampfnebel

arcuate line Bogenlinie

ardometer Ardometer (Gesamtrahlungs-pyrometer Gluhtitzmesser)

ardorit Ardorit (Isolierstoff)

area Abschnitt, Flaechen, Flaecheninhalt, Flaechenstueck, Gebiet, Raum

area Bereich

area bearing sound track vertonte Oberflaeche

area bombing Bombenabwurf auf Flaechenziele, Flaechenbomberadierung

area, circular Kreisflaeche, Kreisflaecheninhalt

area, coastal Kuestengebiet

area conflagration Flaechenbrand

area control Bezirkskontrolle, Bezirksleitung (D)

area control centre (ACC) FS-Kontrollzentrale

area control centre (E) Bezirkskontrollstelle, Bezirksleitstelle

area control rating Berechtigung fuer Bezirkskontrolle u. Bezirksleitung

area control service Bezirksleitdienst (D)

area control service FS-Bezirkskontrolldienst

area controller Bezirksverkehrskontrollor, Bezirksverkehrsleiter, Bezirksverkehrslotse

area controller (ATC) Bezirkskontrollleiter (milit), Bezirkslotse (zivil)

area, cresial... of a dome Scheitelgebiet eines Domes (geol)

area, cross sectional Flaecheninhalt des Querschnitts

area, (cross-sectional) flow Fließquerschnitt

area density Flaechenbelegung, Flaechendichte, Flaechengewicht

area fire Flaechenfeuer, Flaechenschessen

area forecast Gebiets-(Wetter-)Vorhersage

area headquarters Kreiskommandantur

area highway control headquarters Strassenkommandantur

area illumination Raumleuchter

area, landing Landeflaechen

area meteorological watch Gebietswetterueberwachung

area meter Schwimmermesser

area moment of inertial Flaechentraegheitsmoment

area monitor Raumueberwachsungsgeraet

area of a circle Kreisflaeche, Kreisinhalt

area of adhesion Haftflaeche

area of ball imprint or indentation Kalottenflaeche

area of bearing Auflageflaeche, tragende Flaeche (av)

area of contact Auflageflaeche, Beruehrungsflaeche

area of cup Kalottenoberflaeche

area of dammed water Staufflaechen

area of diagram (engine indicator) Diagrammflaeche

area of duct cross section Kanalquerschnittflaeche

area of fail unit Leitwerksflaeche (av)

area of falling pressure Gebiet fallenden Luftdruckes

area of fracture Bruchflaeche

area of high pressure Antizyklon

area of high pressure Hochdruckgebiet

area of impression Eindruckflaeche

area of indentation Eindruckflaeche

area of interference Stoerungsgebiet

area of jurisdiction in planning Lenkungs-bereich

area of low pressure Tiefdruckgebiet

area of moment Momentenflaeche, Momentflaeche

area of production Foerdergebiet

area of responsibility Verantwortungsbereich, Zuständigkeitsbereich

area of rising pressure Gebiet steigenden Luftdruckes

area of surface of a cylinder Zylinderflaecheninhalt

area of use Benutzungsgebiet

area of vortex core Wirbelkernflaeche

area of wall pipe body Querschnittflaeche des Rohrkoerpers

area, parking Abstellplatz, Parkplatz

area, petroliferous Erdoeelgebiet

area photosensitized mosaic plate Rasterplatte

area-preserving mapping inhaltstreuere Abbildung

area, reduction of Querschnittverringering

area, remote and inaccessible abgelegenes, unzugangliches Gebiet

area-rule concept Flaechenregel

area supporting tragende Flaeche (av)

area target Flaechenziele

area, undeveloped unentwickeltes Gebiet

area, unexplored unaufgeschlossenes Gebiet

area weather forecast Gebietswettervorhersage

area-weight control Flaechengewichts-Regelung
area where units are to be sent into action Einsatzort
arenaceous sandfuehrend, sandhaltig, sandig
arenaceous foraminifera sandhaltige Foraminiferen
areometer Spindelwaage
areometer, hydro Areometer, Fluessigkeitsdichtemesser
argental silberhaltig, silbern
argentan plated neusilberplattiert
argillaceous tonartig, tonhaltig, tonig
argillaceous cementing material toniges Bindemittel
argillaceous iron-stone Sphaerosiderit, Toneisenstein
argon age Argonalter
argona rechtfier Argonalgleichrichter
argue diskutieren, eroertern, streiten
argument Auseinandersetzung, Beweisfuehrung, Schlussfolgerung, Streit
argyrodite Argyrodit
arid trocken (met)
Aries Widder (astr)
arise aufsteigen, erscheinen, hervorkommen, sich erheben
arithmetic Arithmetik, Rechenkunst, Rechenkunst, Zahlenlehre
arithmetic check arithmetische Kontrolle, arithmetische Pruefung (dv)
arithmetic element Rechenwerk (als Hauptbestandteil einer Rechenanlage) (dv)
arithmetic operation arithmetische Operation (Datenverarbeitung)
arithmetic operation Rechenoperation
arithmetic organ Rechenwerk dv
arithmetic progression arithmetische Schiebung
arithmetic shift arithmetisches Schieben, arithmetisches Verschieben, Stellenverschiebung (Datenverarbeitung)
 `` Shift'' (dv)
arithmetic statement arithmetischer Befehl
arithmetic unit Recheninhalt
arithmetic unit Rechenwerk dv
arithmetical and logical unit arithmetische - logische Einheit
arithmetical mean arithmetisches Mittel
arithmetical mean arithmetischer Mittelwert
arithmetical mean value arithmetischer Mittelwert
arithmetical operation arithmetische Operation (Datenverarbeitung)
arithmetical problem Rechenaufgabe
arithmetical progression arithmetische Reihe
arithmetical series arithmetische Reihe
arithmetical shift arithmetisches Schieben, arithmetisches Verschieben, Stellenverschiebung (Datenverarbeitung)

artificial respiratory equipment Beatmungsgeraet
arithmetic-geometric series arithmetisch geometrische Reihe
arithmetico-geometrical mean arithmetisch geometrisches Mittel
arithmetic Arithmetik, Rechnen
arkose Koalinsandstein
ARL acceptable reliability level
arm Arm, Ausleger, Brueckenarm, Lineal, Quertraeger, Radarm, Steg, Stuetze, Lastarm (Statik), Abzweigung, Waffe
arm and service insignia Hoheitszeichen
arm assembly Schwenkarm
arm bearing Tonarmlager
arm brace Scherenstrebe
arm extension bracket Verlaengerungsschiene
arm of bracket Konsolenarm
arm of support point Lastarm zum Aufbaupunkt
arm or branch of service Truppengattung
arm rest Armstuetze
arm rest housing Armlehnen-Gehaeuse
arm rest insert Armlehnen-Einlage
arm rest packing Armlehnen-Unterlage
arm rest pad Armstuetzen-Auflage
arm rest support Armlehnenauflage
arm rest trim Armlehnenverkleidung
arm resonancer Tonarmresonanz
arm support for templates Schablonenhalter
arm, to bewaffnen, bewehren
arm, to (said of bombs) achvate scharfstellen
armament Bestueckung, Bewaffnung
armament car Waffenwagen
armament compartment Waffenraum
armament compartment cover Waffenraumklappe
armament control computer Waffenrechner
armament control system Waffenleitanlage
armament control trigger Waffenabzug
armament crew (av) Flugzeugruestpersonal
armament datum line Waffenjustierlinie
armament equipment Ruestung
armament error Waffenstreuung
armament industry Ruestungshandel, Ruestungsindustrie
armament installation Schusswaffenanlage
armament of tank Waffenwahlschalter
armament panel Schalterbrett fuer Bewaffnung
armament safe switches Waffensicherungsschalter
armament selector switch Waffenwahlschalter
armament system selector switch Feuerleitanlagewahlschalter
armament training school Fliegerwaffenschule
armature Anker eines Elektromotors Armatur, Laeufer (elek), Metallbeschlag

armature back ampere turns Ankerueckwirkung-Amperewindungszahl
armature bands Ankerbandage
armature bar Ankerstab
armature bearing Ankerlager
armature bonding wire Ankerbindendraht
armature clamp Ankereinspannbock
armature coil Ankerspule, Ankerwicklung (elek)
armature conductor Ankerleiter, Ankerstab
armature control lever Ankersteuerhebel
armature core Ankereisen, Ankerkern
armature cross Ankerstern
armature current Ankerstrom, Laeuferstrom
armature current Staenderstrom
armature-current limitation Ankerstrombegrenzung
armature drum Ankertrummel
armature duct Kuehlungskanal im Anker
armature end connection Ankerklemme
armature extension Ankerfortsatz
armature field Ankerfeld
armature flux Ankerkraftfluss
armature gap Ankerbohrung, Ankerluftspalt
armature head Ankerabschlussblech
armature-holding screw Ankerhalteschraube
armature iron Ankereisen
armature key Ankerkeil
armature knockout Ankerabrueckung (lo)
armature lamination Ankerblech
armature latch Ankerverkluekung
armature leakage Ankersteuerung
armature level Ankerhebel
armature line of force Ankerkraftlinie
armature operate nail Ankeranhubbuegel
armature pinion Ankerritzel, Ankerzahnrad
armature play Ankerpiel
armature pole Ankerpol
armature reactance Ankerreaktanz
armature reaction Ankergegenwirkung, Ankerueckwirkung
armature recess Ankereinschnitt
armature-rod support Ankerfederlagerung
armature resistance Ankerwiderstand
armature resistance Zweiphasenstromanker
armature shaft Ankerachse, Ankerwelle
armature short Lamellenschluss
armature slot Ankernut
armature spider Ankerbuechse, Ankerkoerper, Ankerstern, Staenderkoerper, sternfoermige Nabe
armature spindle Ankerwelle
armature stamping Ankerblech
armature stop Ankeranschlag
armature stray flux Ankerstreuefluss
armature stroke Ankerhub, Ankerspiel
armature structure Ankerkoerper
armature supporting spring Ankereinspannfeder
armature tooth Ankerzahn
armature transition time Ankerhubzeit

armature travel Ankerbewegung, Ankerhub, Ankerumschlag, Ankerweg
armature turn Leiterschleife
armature velocity lag Ankerzeitkonstante
armature voltage Ankerspannung
armature-voltage control Geschwindigkeitsregelung durch Veraenderung der Ankerspannung
armature-voltage rectifier Ankerspannungs-Gleichrichter
armature winding Ankerwicklung (elek)
armchair politician Stammtischpolitiker
armchair strategist Bierbakstrategie
armed bewaffnet
armed defense system Wehrorganisation
armed forces Heer
armed forces Wehrmacht
armed forces chief of air transportation Lufttransportchef der Wehrmacht
armed forces chief of sea transportation See-Transportchef der Wehrmacht
armed forces economy office Wehrtwirtschaftsamtsamt
armed forces high command Oberkommando der Wehrmacht
armed forces information office Wehrmacht-Auskunftsstelle
armed forces motor transportation Wehrmacht-Kraftfahrwesen
armed forces operations staff Wehrmacht-Fuehrungsstab
armed forces order number Wehrmachtsauftragsnummer
armed forces pass Truppenausweis
armed forces plenipotentiary Wehrmacht-Bevollmaechtigter
armed forces recruiting and replacement administration Wehrrersatzwesen
armed forces surgeon general Chef des Wehrmachtssanitatswesens
armed forces war college Wehrmachtsakademie
armed fuze geschaerfter Zuender
armed lever Winkelhebel
armed reconnaissance bewaffnete Aufklaerung
arming cable Ausloesezeit
arming cord Ausloeseleine
arming knob Ausloeseknopf
arming method Schaerfeart
arming or safety vane stop Windfluegelentsicherung
arming screw Schaerfespinde
arming solenoid Schaerfemagnetspule
 Schaerfesolenoid
arming speed Schaerfegeschwindigkeit
arming stem Schaerfestoessel
arming time Entsicherungszeit
arming time Schaerfezeit
arming vane Entsicherungsfluegel
arming wire Ausloeselei, Schaerfedraht
armistice Waffenstillstand

armistice terms Waffenstillstandsbedingungen
armor Armierung, Bewehrung, Einbauten
 Panzer, Panzerung
armor assault badge (decoration) Panzersturmbzeichen
armor belt Panzerguertel
armor-clad gepanzert
armor clamp Bewehrungsschelle
armor of a cable Kabelbewehrung, Kabelpanzer
armor-piercing panzerbrechend, panzerdurchschlagend
armor-piercing ammunition Panzermunition
armor-piercing bomb Panzerbombe, Panzerzylinder
armor-piercing bomb panzerbrechende Bombe
armor-piercing bullet Kerngeschoss
armor-piercing capacity Panzerdurchschlagsleistung
armor-piercing head or nose (of a shell) Panzerkopf
armor-piercing incendiary shell Panzerbrandgranate
armor-piercing projectile Panzersprenggeschoss
armor-piercing shell Panzergeschoss, Panzergranate, Panzersprenggranate
armor plate Panzerblech, Panzerplatte
 Panzerschale
armor-plateing Panzer Panzerung
armor-protected panzerschuetzt
armor protection Panzerschutz
armor rods Daempferdraehte
armor, to armerien, bewehren, panzeren
armor wire Armerungsdraht (Kabel)
armored attack Panzerangriff
armored battalion Panzerabteilung, Panzerbataillon
armored brigade Panzerbrigade
armored cable Armerungskabel armeriertes Kabel, bewehrtes Kabel geschuetztes Kabel, Panzerdraht, Panzerkabel
armored car Panzerkraftwagen, Panzerwagen
armored command car Panzerkommandowagen
armored cord Panzerschnur
armored corps headquarters Panzerkorpskommando
armored cupola Panzerkuppel
armored demonstration regiment Panzerlehrregiment
armored division Panzerdivision
armored engineer Panzerpionier
armored engineer battalion Panzerpionierbataillon
armored field cable Panzerfeldkabel
armored force Panzerwaaffe
armored force repair shop company Panzerwerkstattkompanie

armored force unit Panzerverband
armored forces or units Panzerkraefte
armored formation Panzerverband
armored group Panzergruppe
armored infantry battalion Panzergrenadierbataillon
armored infantry brigade Panzergrenadierbrigade
armored infantry replacement regiment Panzergrenadier-Ersatzregiment
armored infantry rifle man Panzergrenadier
armored infantry rifle man (rank of Pfc) Oberpanzergrenadier
armored maintenance man Panzerwart
armored motor Panzermotor
armored motor car or fighting vehicle gepanzertes Kampffahrzeug
armored observation turret Panzerbeobachtungsturm
armored officer Panzeroffizier
armored or armor-plated airplane Panzerflugzeug
armored patrol car Panzerspaehwagen
armored personnel carrier Panzergrenadier-Personenkraftwagen Panzertransportwagen
armored personnel carrier Schuetzenpanzer
 Schuetzerpanzerwagen
armored point Panzerspitze
armored radio car or truck Panzerfunkwagen
armored radio section Panzerfunktrupp
armored reconnaissance battalion Panzeraufklaerungsabteilung
armored reconnaissance car section Panzerspaehtrupp
armored reconnaissance company Panzerspaehkompanie
armored reconnaissance or scout car Panzerspaehwagen
armored reconnaissance vehicle Panzerspaehfahrzeug
armored regiment Panzerregiment
armored rubber hoses for grease guns Gummipanzerschlaeuche fuer Fettpressen
armored signal battalion Panzermachrichtenabteilung
armored skirting Laufwerkpanzerung
armored sleeve or pipe Panzerrohr
armored support Panzerunterstuetzung
armored supply and maintenance vehicle Nachschubpanzerkampfwagen
armored thrust Panzerstoss
armored train Panzerung
armored troops Kraftfahrkampftuppen
 Panzertruppe
armored troops or forces Panzertruppen
armored turret Panzerturm
armored valve Panzerventil
armored vehicle Panzerfahrzeug Panzerkraftfahrzeug
armored vehicle crew Panzerbesatzung

armored vehicle operator's school Panzerfahrerschule
armored warfare Panzerkrieg
armored wire Panzerdraht
armorers-artificer Waffenwart
armorers-artificers staff or function Waffenmeisterei
armorers-artifices official Waffenmeister
armorers-artifices school Waffenmeisterschule
armoring Armierung, Bewehrung, Darftverbindung, Eisenanlage, Panzerung, Verankerung
armoring machine Bewehrungsmaschine
armoring wire Bewehrungsdraht, Schutzdraht
armoring with interlocking wires Profildrahtbewehrung
armory-ordnance shop Waffenmeisterei
armour plate Panzerplatte
armour-plate planer Panzerplatten-Hobelmaschine (w)
armoured gepanzert
armoured concrete Eisenbeton
arms and equipment Gruppe Waffen und Gerat
arms container Waffenkasten
arm's rack Gewehrstuelze
Armstrong circuit Armstrong-Schaltung
Armstrong oscillator Armstrong-Oszillator
army administration Heeresverwaltung
army administration office Heeresverwaltungsamt
army administrative office Verwaltungsamt
army aircraft Armeeluftfahrzeug, Heeresflugzeug, Heeresluftfahrzeug
army air force Heeresluftstreitkraft
army air park Armeeflugpark
army air plane Armeeflugzeug
army ammunition depot Armeemunitionslager
army antiaircraft artillery Heeresflak
army area Armeegebiet
army aviation Heeresfliegerei
army aviator Armeeflieger
army balloon Armeeballon, Heeresballon
artillery barrage Artilleriesperrfeuer
army billeting administration Heeresunterkunftsammt
army billeting or quartering Heeresunterkunft
army board of woods and forests Heeresforstamt
army budget Heeresetat
army bulletin Heeresanordnungsblatt
army carrier pigeon Heeresbrieftaube
army chaplain Heerespfarrer
army coast artillery Heereskuestenartillerie
army construction service Heeresbauamt,
army construction service Heeresbaudienst
army corps Armeekorps

army directory Kriegsrangliste
army disciplinary regulations Heeresdisziplinstrafordnung
army equipment Heeresausrustung, Heeresgeraet
army establishment organization or institution Heeresanstalt, Heereseinrichtung
army field orders Armeebefehl
army finance department Heereszahlmeisterei
army flyer Armeeflieger
army flyer or aviator Heeresflieger
army forestry-inspection service Heeresforstinspektion
army general staff Generalstab des Heeres
army group commander Oberbefehlshaber einer Gruppe
army group headquarters Gruppenkommando
army headquarters Armeehauptquartierpunkt
army high command Heeresleitung, Heeresfuhrung, Oberkommando des Heeres
army horseshoers school Heeresleherschmiede
army hospital Heereslazarett
army industrial college Heereswirtschaftshochschule
army intendant Armeointendant
army liaison flight Armeeverbindungsflug
army library Heeresbuecherei
army mail clerk Feldpostbeamter
army manpower organization or control Heeresnachwuchswesen
army manual Heeresdruckvorschrift
army map depot Armeekartenlager
army medical battalion Armeesanitaetsabteilung
army messenger dog Heereshund, Meldehund
army meteorological service Heereswetterdienst
army meteorologist Heeresmeteorologe
Army method bei amerikanischer Heeresluftwaffe uebliches Verfahren der Oktanzahlbestimmung (Vergleich der Kraftstoffe fuer gleiche Normaltemperatur im Verbrennungsraum)
army motor transport park Armeekraftpark
army motor-transport school Heereskraftfahrerschule
army museum Heeresmuseum
army newspaper in combat zone Frontzeitung
army nurse Heereskrankenschwester
Army Octane Number Oktanwert (s. Army-method)
army of occupation Besatzungsarmee, Besatzungsheer
army ordnance department Heeresfeldzeugmeisterei
army ordnance department or office Heereswaffenamt
army ordnance supply office or depot Heereszeugamt

reszeugamt
army pay Wehrsold
army personnel office Heerespersonalamt
army post Heeresstandort
army post administration Heeresstandortverwaltung
army post finance office Heeresstandortkasse
army post finance office Standortlohnstelle
army post office Feldpostamt
army postal service Feldpost, Feldpostwesen
army postal unit Feldposteinheit
army promotion regulations Heeresbefoerderungsbestimmungen
army pyrotechnical school Heeresfeuerwerkerschule
army ration-supply depot Armeeverpflegungslager
army rear-echelon train Heeresnachschiebkolonne
army recruiting regulations Heeresergaenzungsbestimmungen
army register Rangliste des Heeres
army reserves Heeresreserven
army signal battalion Armeenachrichtenabteilung
army signal regiment Armeenachrichtenregiment
army signal school Heeresnachrichtenschule
army slang Heeressprache
army stored and issued item vom US-Heer gelagerter und ausgegebener Artikel
army supply Heeresversorgung
army surgical hospital Armeefeldlazarett
army technical school Heeresfachschule
army telephone detachment Armeefernsprechabteilung
army transport equipment Heerestransportausrustung
army transport section Heerestransportgruppe
army truck detachment Heereskraftwagen-transportgruppe
aromatic compounds aromatische Verbindungen
aromatic fuel aromatischer Kraftstoff
aromatic fuel Kraftstoff aus aromatischen Bestandteilen (Benzolen)
aromatic hydrocarbons aromatische Kohlenwasserstoffe
Area measuring circuit Aron-Schaltung
Area meter Aron-Gleichstromzaehler, Aron-Zaehler
around, to turn the engine den Motor durchdrehen
ARP aerodrome reference point
ARP-shelter (air-raid protection) Luftschutzkeller
ARQ equipment (teletype operation) automatisches Fehlerkorrekturgeraet

arrange abmachen, anordnen, aufstellen, einrichten, Schwierigkeiten beseitigen
arranged in echelon formation in Echelon gestaffelt
arranged in stagger angeordnet, versetzt
arrangement Abkommen, Anordnung, Ordnung, Uebereinkommen
arrangement adapted to the purpose zweckmaessige Anordnung (masch)
arrangement for arrest Arrestvorrichtung
arrangement for left hand feed Einbauanordnung bei Rechtszufuehrung (Waffen)
arrangement of atoms Atomanordnung
arrangement of cable Adernlage
arrangement of cells compartments Zelleinrichtung
arrangement of equipment Geraeteanordnung
arrangement of supplies in storage Anordnung der Versorgungsgueter im Lager
arrangement of the aerial Antennenanordnung
arranging of bed, or layers Schichtung (geol)
array Anordnung (von Typen eines Druckers), Matrix (Kernmatrix) (dv)
array Datenfeld
array Ordnung, Reihe
array declaration Feldvereinbarung
array identifier Feldname dv
array segment Feldsegment
array system Antennenanordnung
arrest Abschaltung, Festnahme
arrest Aufhalten, Einhalt, Haltepunkt, (Metallographie), Hemmung, Beschlagnahme (jur), anhalten, Aufhalten, Einhalten (un), festnehmen, beschlagnahmen
arrest Verhaftung
arrest in quarters Stubenarrest
arrest lines Rastlinien (Werkstoffpruefung)
arrest, to arretieren, hemmen
arrestor Ueberspannungsableiter
arrestor gear Fangeinrichtung
arrestor gear landing Landung mit Fangvorrichtung
arrestor hook Fanghaken, Landefanghaken
arrestor or locking means Rasterarretierung
arresting Anhalten, Blockierung, Festlegemittel, Feststellung, Sperre, Stillsetzung
arresting cable guard Fangseilabweiser
arresting device Hemme
arresting gear Bremse
arresting gear Fangeinrichtung
arresting hook Bremschaken
arresting hook Fanghaken, Landefanghaken
arresting hook Landebremshaken
arresting hook operating lever Ausloesehebel fuer Landefanghaken
arresting wire Fangseil
arrestor for main distributing board Ueberspannungsableiter am Hauptverteiler
arrestor frequency Oszillatorfrequenz

arrival... Lande ..
arrival Ankoemling, Ankunft, Eintreffen
arrival Landeankunft, Landung
arrival and departure Ankomst u Abflug
arrival and departure, notification of Start- u Landemeldung
arrival angle Einfalwinkel
arrival, course of (ATC) Ankunftskurs
arrival curve Empfangskurve
arrival, estimated time of (ETA) voraussichtliche Ankunftszeit (ATC)
arrival report will be filled with Ankunftsbericht wird registriert mit
arrival sequence Reihenfolge der Ankomst
arrival strip (ATC) Anflugkontrollstreifen
arrival time of seismic waves Ankunftszeit seismischer Wellen
arrival unknown Ankomst unbekannt
arrive ankommen, anlangen, eintreffen
arrive on schedule planmaessig eintreffen
arrow Pfeil
arrow head of pointer Peilzeiger
arrow-headed dimension line in einen Pfeil auslaufende Masslinie
arrow indicating the direction of the current Stromungspfeil
arrow head Exerzierzuendspitze, Pfeilspitze
arrow head of pointer Spitze des Pfeilzeigers
arrowed broken line gestrichelte Linie mit Richtungspfeil(en)
arrowed continuous line durchgezogene Linie mit Richtungspfeil(en)
arrowed dotted line punktierte Linie mit Richtungspfeil(en)
arsenal Ruestkammer, Waffenlager, Zeughaus
arsenate of copper Holzkupfererz
arsenic Arsen
arsenic trioxide weisser Arsenik
ARSR route surveillance radar
art Kunst, Kunstfertigkeit, Technik
art of command Fuehrungskunst
art of flying Kunst des Fliegens
art of galvanizing Galvanotechnik
art of leadership Fuehrungskunst
art of navigation Steuerkunde
art of war Kriegskunst
art supervisor kuenstlicher Oberleiter
artesian pressure head artesische Druckhoehe
artesian uplift pressure artesischer Auftrieb
artesian water Steigbrunnenwasser
artesian water, flowing Springwasser, ueberflurgespanntes Wasser
artesian well Steigbrunnen
artic rod (articulated rod) Anlenkpleuel
article Abhandlung, Fabrikat
article Versorgungsartikel (spezifisch)
article of clothing Bekleidungsstueck

article of value Wertgut
articles made from glass reinforced polyester plastics GUP-Artikel
articles of war Kriegsartikel
articulate anlenken, gliedartig verbinden
articulated angelenkt, aus Gliedern bestehend, scharf hervortretend
articulated gelenkartig
articulated arm Gelenkausleger
articulated buckle Gelenk-Angel (Gattersaegen)
articulated connecting rod Anlenkpleuel, Nebenpleuel
articulated drill collar gegliederte Schwerstange
articulated jet pipe Gelenkstrahlrohr
articulated lever Knickhebel
articulated nipple Gelenknippel
articulated pipe Gelenkrohr (w)
articulated pipe Gelenkrohrleitung
articulated rod Nebenschubstange
articulated rotor Gelenkrotor
articulated rotor system Gelenk-Rotor-System
articulated shaft Gliederwelle
articulated steel tube for grease gun Stahlgelenkrohrleitung fuer Fettpressen
articulated strut Gelenkstrebe
articulated wrench Gelenkschuessel
articulation Artikulation, Deutlichkeit, Gliederung, Klarheit, Gelenk, Scharnier, Sprachdeutlichkeit, Sprachverstaendlichkeit, Verstaendlichkeit
articulation for legatoms Silberverstaendlichkeit
articulation index Verstaendlichkeitsfaktor
articulation of sentences Satzverstaendlichkeit
articulation of words Wortverstaendlichkeit
articulation piece Gelenkstueck
articulation reduction Minderung der Verstaendigung
artificer Feuerwerker
artificial nachgemacht
artificial aerial kuenstliche Antenne
artificial aging Anlassen, Anlasshaertung, Aushaerten, Aushaertung, Kochvergueutung, kuenstliche Alterung, Waermeaushaerten, beschleunigte Alterung, Waermeauslagerung (Aluminium)
artificial antenna kuenstliche Antenne
artificial asphaltum Teerpech
artificial atmosphere furnace Schutzgasofen
artificial cable kuenstliches Kabel
artificial casting Kunstguss
artificial crude Kunstloel
artificial currents hervorgerufene Stroeme
artificial daylight kuenstliches Tageslicht

artificial dielectric kuenstliches Dielektrikum
artificial echo kuenstliches Echo
artificial ear kuenstliches Ohr
artificial earthquakes kuenstliches Erdbeben, kuenstliche Seismen (seism)
artificial extension line kuenstliche Verlaengerungsleitung, Leitungsverlaengerung
artificial feel and trim mechanism Steuerdrucksimulator
artificial feel device Steuerdrucksimulator
artificial feel spring Steuerdrucksimulatorfeder
artificial feel unit Steuerdrucksimulator
artificial feeling control system Steuerdrucksimulator
artificial fibre Kunstfaser
artificial fog kuenstlicher Nebel
artificial ground Gegengewicht, kuenstliche Erde
artificial horizon Kreiselhorizont
artificial horizon kuenstlicher Horizont
artificial horizon resolver Kreiselhorizontresolver
artificial horizon sphere Horizontkugel
artificial intelligence kuenstliche u. maschinelle Intelligenz
artificial light Kunstlicht
artificial light exposure Kunstlichtaufnahme
artificial line kuenstliche Leitung, Kettenleitung, Kunstleitung, Kettenlinie, kuenstliches Ziel, Leitungsnachbildung
artificial mains network Netznachbildung
artificial nuclear reaction kuenstliche Kernreaktion
artificial or manufactured gas kuenstliches Gas
artificial radio-activity kuenstliche Radioaktivitaet
artificial satellite kuenstlicher Trabant
artificial scent Riechspur
artificial short Kunststichelhaar (Kunstfaser)
artificial silk Kunstseide
artificial target kuenstliches Ziel
artificial transmission line kuenstliche Uebertragungsleitung
artificial transmutation kuenstliche Kernumwandlung
artificial variable kuenstliche Variable
artificial voice kuenstlicher Mund, kuenstliche Stimme
artificially excited earth waves kuenstlich erregte Bodenerschuetterungswellen (seism)
artillery Artillerie, artilleristisch
artillery battalion Artillerieabteilung
artillery equipment park Artilleriepark
artillery fire Artilleriebeschuss
artillery group Artilleriegruppe

artillery intelligence center Abwehrstelle, Artillerie-Nachrichtenstelle
artillery intelligence section Artillerie-Nachrichtentrupp
artillery liaison aircraft Artillerie-Verbindungsflugzeug
artillery liaison command post Artillerie-Verbindungskommando
artillery liaison detachment Artillerie-Verbindungskommando
artillery liaison officer Artillerie-Verbindungsoffizier
artillery mission (av) Artillerieflug
artillery observation post Artillerie-Beobachtungsstelle
artillery observer Artilleriebeobachter
artillery officer Artillerieoffizier
artillery plane Artillerieflugzeug (Landflugzeug)
artillery preparation Artillerievorbereitung
artillery preparation, softening up Sturmreifschessen
artillery prime mover Artilleriezugmaschine
artillery protection Feuerschutz
artillery reconnaissance Artillerieerkundung
artillery reconnaissance detail Artilleriepaechtrupp
artillery reconnaissance flying Artilleriefliegen
artillery spotter Artillerieflieger
artillery spotting aircraft Artillerieaufklaerungsflugzeug
artillery support Artillerieunterstuetzung
artillery survey Artillerievermessung
artillery survey section Artilleriemessstrupp, Artillerie-Vermessungstrupp
artillery target reconnaissance Zielaufklaerung
artillery train Artilleriestaffel
artillery used against ground targets Erdartillerie
artilleryman Artillerist
arylation Arylierung
A scan Ablenkung Type A
A scope Sichtgeraet Type A, A-Schirm
A station Hauptstation, Station A
A supply Heizstromversorgung
as the case may be jeweilig
asbestos Steinflachs
asbestos apron Asbestschuerze
asbestos brake band Asbest-Bremsband
asbestos brake lining Asbest-Bremsbelag
asbestos canvas Asbestleinwand
asbestos cement plate Asbestschieferplatte, Asbestzementplatte
asbestos cloth Asbestgewebe
asbestos clothing Asbestkleidung
asbestos clutch facing Asbest-Kupplungsbelag
asbestos cord Asbestkordel, Asbestschnur
asbestos cord molding compound Asbest-schnur-Pressmasse

asbestos-covered asbestumspunnen
asbestos fibre Asbestfaser, Asbestfaserstoff
asbestos gasket Asbestdichtung
asbestos glove Asbesthandschuh
asbestos-graphite gasket Asbest-Graphit-Dichtungsring (w)
asbestos-metal-fabric gasket Asbest-Metail-Gewebedichtung
asbestos millboard Asbestpappe
asbestos packing Asbestdichtung, Asbestpackung
asbestos paper Asbestpappe
asbestos sheet for gasket Asbestdichtungsplatte
asbestos sink Asbestvorgespinnt
asbestos yarn Asbestgarn
asbolite Kobaltmanganerz
ASC automatic sensitivity control
ascender Oberlaenge
ascending current aufsteigende Stroemung
ascending current (due to topography) Reibungsaufwind
ascending exhaust gases aufsteigende Abluft (pia)
ascension handle Einsteigriff
ascension ladder for luggage galleries Leiter fuer Gepaeckgallerien
ascend Aufstiege, Steigflug
ascend path Aufstiegsbahn
ascend under instruction Lehrfahrt
ASD radar Flughafen-Suchradar
ash content Aschengehalt (w)
ash tunnel hooper Schlackenrichter
ash, volcanic vulkanische Asche
ashcan zylindrische Wasserbombe
ashlar facing Quadermauerwerk, Quaderverblendung, Quaderverkleidung
ashlaring Dachverschalung
ashore an Land
ask price Angebotspreis (komm)
ask, to nachfragen
ask, to nachsuchen
aslope abschuessig, steil
aspartic acid Asparaginsaeure
aspect card Begriffskarte
aspect ratio Fluegelstreckung, Laengenverhaeltnis, Seitenverhaeltnis
aspect ratio Schlankheitsgrad
aspect ratio Streckenverhaeltnis
asphalt-base petroleum Erdoel mit Asphaltbasis (geol)
asphalt coat Asphaltueberzug
asphalt-impregnated asphaltgetraenkt
asphalt-impregnated Asphaltkalkstein, mit Asphalt getraenkter Kalkstein
asphalt impregnation Asphaltdurchtraenkung, Asphaltimpraegnation
asphalt sandstone Asphaltsandstein
asphalt seepage Asphaltausbiss
asphaltic bitumen Erdoeelbitumen
asphaltic limestone Asphaltsandstein

asphalt(um),native Erdpech, Naturasphalt
asphyxiation Erstickung, Erstickungs-
zustand
aspirant for officer commission Offiziers-
anwaerter
aspirant officer Offiziersaspirant
aspirant to field grade officer Intendantur-
assessor
aspirator Heckenstueck, Saugapparat, Saug-
flasche
aspirator alignment and installation jig
Einbau- u. Justirgeraet fuer Hecken-
stueck
aspirator shield cover Verschlussdeckel
fuer Heckenstueck
ASR airport surveillance radar
ASR automatisches Sende- u. Empfangs-
geraet
assault artillery Sturmartillerie
assaults badge Sturmabzeichen
assault boat Sturmboot
assault boat detachment Sturmbootkomman-
do
assault company Gefechtskompanie
assault company Sturmkompanie
assault detachment Sturmabteilung Sturm-
truppe
assault division Sturmdivision
assault engineers Stosstrupp-Pioniere
assault fire schiessen waehrend der Be-
wegung
assault fire Einbruchsfeuer
assault freight-carrying glider Sturmlasten-
segler
assault gap Sturm-gasse Sturm-luecke
assault gun Sturmkanone
assault gun battalion Sturmgeschuetzab-
teilung
assault gun battery Sturmgeschuetzbatterie
assault gun car Kanonenwagen
assault gun commander Sturmgeschuetz-
fuehrer
assault helicopter Kampfzonenhubschrauber
assault howitzer Sturmhaubitze
assault light equipment Sturmgepaeck
assault jump-off position Sturmangangs-
stellung
assault or rush onslaught Sturmangriff
assault or shock battalion Sturm-battallion
assault-plane Angriffsflugzeug
assault tank Sturmpanzer
assault.to stuermen
assault transport Kampfzonentransporter
assault trench Angriffsgraben
assault wave Sturm-welle
assault with intent of robbery Raubueber-
fall
assay crucible Probiertiegel
assay furnace Papielofen Probierofen
assay weight Probiergewicht
assemblage Verband (Mauerwerk)
assemblage on roof of street car isolierter

Stromabnehmertraeger
assemble in concentration areas aufmar-
schieren
assemble.to anbringen
assembler Assembler
assembler Programmumssetzer, Umwand-
lungsprogramm dv
assembler (deprecated) assembler, assemb-
ler-Programm
assembler program Umwandler-Programm
assembling Montagearbeit
assembly Anbringung, Anordnung, Aufbau
Montage Teilgruppe Versammlung Zusam-
menstellung
assembly Montage, Baugruppe dv
assembly adhesive Montagekleber
assembly area Aufmarschgebiet
assembly check Montagekontrolle
assembly depot Meldedepot Montagedepot
assembly for attack Angriffsbereitstellung
assembly inspection Montagekontrolle
assembly inspection report (AIR) Montage-
pruefbericht
assembly jigs Bauvorrichtungen
assembly language maschinenorientierte
Programmsprache
assembly line Fertigungskette, Takt-
strasse
assembly-line production Fließband
Fertigung, Fließfertigung, Reihenfer-
tigung
assembly of prefabricated machine parts
Baukastensystem
assembly of the harmonic intervals Gesamt-
heit der harmonischen Intervalle
assembly of troops Truppenbereitschafts-
stellung
assembly of troops for action Aufmarsch
assembly order Bereitstellungs-befehl
assembly place Sammelort
assembly point Montagestelle
assembly point Sammelpunkt, Sammelstelle
assembly program assembler-Programm
assembly routine assembler, assembler-
Programm
assembly routine zusammengesetztes
Programm (dv)
assembly stand Montagestand
assembly system Programmierhilfe
assembly unit Geraet des Stuecke u. Teile
zu einem Programm zusammensetzt
assembly welding jig Zusammenschweis-
vorrichtung
assessed at abgeschaezt auf
assessment Veranlagung
assets Guthaben, Aktiva (komm)
assets Bereitschaftsstellung, Bereitstel-
lung, Bestaende
assets and liabilities Aktiva u. Passiva
assign.to anweisen, bestimmen
assign.to... zuordnen, zuteilen, zuweisen
(dv)

assign.to (frequencies) zuteilen
assigned frequency Kernfrequenz, Soll-
frequenz, Veruegungsfrequenz, Vorselek-
tion, Vorwaehler, Vorwaehlbarekeit
assigned frequency zugeteilte Frequenz
assignment Angabe, Bestimmung
assignment Zuweisung (einer Adresse im
Speicher) (dv)
assignment, facilities (executive) Einhei-
ten-Zuordnung
assignment key Ueberweisungstaste,
Zuteilschalter Zuteiltaste
assignment problem Zuordnungsproblem
assignment selector Waehlerordner
assist.to helfen
assistant Assisten Gehilfe
assistant adjutant Ordonnanzoffizier
assistant administrator Verwalter
assistant airport traffic controller Assis-
tent des Flughafen-Kontrollturm-Beamten
assistant airway traffic controller Assis-
tent des Luftstrassen-Kontroll-Beamten
assistant band leader Korpsfuehrer
assistant chief of staff Fuehrergehilfe
assistant director Leitungs-offizier
assistant driver Kraftwagenbegleiter
assistant gunner Ladekanonier, Lade-
schuetze (Gehilfe des Richtschuetzen)
assistant medical officer Assistenzarzt
assistant mine surveyor Markscheider-
steiger
assistant physician in medical corps
Hilfsarzt
assistant position Gehilfenarbeitsplatz (FS)
assisted take-off Start mit Starthilfsgeraet
assisted takeoff Start mit Starthilfe
assisting plug Hilfsstempel
associated air mass Luftkrafte an der
Kappe (Fsch)
associated air mass mitbewegte Luftmasse
associated company Tochtergesellschaft
associated direction finder station Neben-
peilstelle
associated minerals Begleitmineralien
association Assoziation, Bindung, Genos-
senschaft, Gesellschaft, Konsortium,
Verein, Verband, Zusammenstellung
association cable Normenkabel
association for the study Studiengesell-
schaft
association of dust particles Ablagerung
von Staubteilchen
associative law assoziatives Gesetz
(math)
associative memory assoziativer Speicher
(dv)
associative storage inhaltsadressierter
Speicher
assonance Assonanz
assort.to sortieren
assortment Sortiment

assume control, to (ATC) Kontrolle uebernehmen	Himmelfernrohr	trische Doppelleitung
assume duty, to antreten (Dienst)	astronomical characteristic unsymmetrische Kennlinie	asymmetrical voltage unsymmetrische Spannung
assumed binary point Recheneinzelpunkt	astronomical clock astronomische Uhr	asymmetrical wave unsymmetrische Welle
assumed decimal point Rechenkezimalpunkt	astronomical consumption of time astronomische Zeitberechnung	asymmetry Abgleichfehler Asymmetrie
assumed fix angenommener Standort	astronomical fix Astrostandort	Missverhaeltnis, Ungleichfoermigkeit
assumed load Lastannahme	astronomical fixing of position astronomische Ortsbestimmung	Unsymmetrie
assumed position angenommener Standort	astronomical navigation Astronavigation	asymptote Asymptote, asymptotisch
assumption of load Lastannahme	astronomical observatory astronomisches Laboratorium	asymptotic cone Asymptotenkegel
astable circuit astabile Schaltung dv	astronomical or celestial chart Himmelskarte	asymptotic expansion asymptotische Entwicklung
astable multivibrator astabiler Multivibrator (dv)	astronomical space navigation astronomische Navigation im Raum	asymptotic expression asymptotische Gleichung
astatic astatisch richtungsempfindlich	astronomical time reckoning astronomische Zeitberechnung	asynchronism Ungleichlauf
astatic couple astatisches Nadelpaar	astronomical triangle sphaerisch-astronomisches Grunddreieck	asynchronous asynchron
astatic instrument astatisches Instrument	astronomy Sternkunde	asynchronous admittance Asynchronadmittanz
astatic meter astatischer Zaehler	astrophotography Astrophotographie	asynchronous alternator Asynchrongenerator
astatic microphone Allrichtungsmikrofon, nichtgerichtetes Mikrofon, nichtrichtungsempfindliches Mikrofon	astrophotometer Astrophotometer, Sternlichtstaerkemesser	asynchronous capacitor asynchroner Phasenschreiber
astatic pair astatisches Nadelpaar, astatisches System	astrophysical research astrophysikalische Forschung	asynchronous computer Asynchronrechner, Asynchronrechengeraet
astatic wattmeter astatischer Leistungsmesser	astrophysics Astrophysik	asynchronous device Geraet dessen Arbeitsgeschwindigkeit von einer Frequenz des mit ihm verbundenen Systems vollkommen unabhaengig ist
astatine Astatin	astro spectroscopy Sternspektroskop	asynchronous discharger asynchrone Scheibenfunkenstrecke
asterisk Schutzstern Sternerzeichen	astro-table Astrotabelle	asynchronous impedance Asynchronimpedanz
asterism Asterismus	ASU altitude sensing unit	asynchronous motor Asynchronmotor, Synchronmotor
astern light Hecklampe, Heckleuchte, Hecklicht	ASV aircraft-to-surface vessel (Radar)	asynchronous reactance Asynchronreaktanz
astern signal Hecklichtzeichen	asymmeter Asymmeter, Asymmetriemessgeraet	asynchronous spark gap Asynchronfunkenstrecke
asteroid Asteroid	asymmetric fission unsymmetrische Spaltung	asynchronous starting asynchrones Anlassen
asteroid belt Asteroidenguertel	asymmetric potentiometer Asymmetrieopotentiometer	asynchronous transmission Asynchronuebertragung
astigmatic image defect astigmatischer Bildfehler	asymmetric thrust asymmetrischer Schub	asynthetic Verbindungslos
astigmatic image error astigmatischer Bildfehler	asymmetrical cell asymmetrische Zelle	asynchronous working Asynchronbetrieb, asynchrones Arbeiten
astigmatism Astigmatismus, Punktlosigkeit	asymmetrical conductance asymmetrische Leitfaehigkeit	A-type amplifier A-Verstaerker
astigmatism Randunschaeerfe	asymmetrical conductivity Gleichrichterwirkung, richtungsabhaengige Leitfaehigkeit	at all times zu jeder Zeit
A.S.T.M. (American Society for Testing Materials) U.S. Amerikanische Material-Pruefungsgesellschaft	asymmetrical deflection asymmetrische od unsymmetrische Ablenkung	at anchor vor Anker
Aston dark space Aston-Dunkelraum	asymmetrical effect Erdbodeneinfluss auf Richtempfangsantennen	at fixed times or periods by installments termweise Berichtigung
Aston's dark space Astonscher Dunkelraum	asymmetrical fold asymmetrische Falte (geol)	at object time waehrend des Programmablaufes dv
astounding verblueffend	asymmetrical grading unsymmetrische Staffelung	at short intervals in kurzen Abstaenden
ASTRA Programm fuer Netzplantechnik	asymmetrical loading Querlastigkeit	at will beliebig
astralon Astralon	asymmetrical loading conditions unsymmetrische Belastungszustaeude, unsymmetrische Lastfaelle	at zero pressure drucklos
astride position Reitsitzstellung	asymmetrical low beam unsymmetrischer Abblendbueudel	ATA actual time of arrival
astrionics Astrionik	asymmetrical multivibrator unsymmetrischer Multivibrator	ataxia Ataxie
astrionics Raumfahrtelektronik	asymmetrical two-wire system unsymmetrisches Zweidrahtsystem	ATC air traffic control
astrobotany Astrobotanik		ATC clearance air traffic control clearance
astro-compass Astrokompass		ATC fitness Flugsicherungstauglichkeit
astrodome (A) Astrokuppel		FS-Flugtauglichkeit
astrodome turret Navigationskuppel		ATC logging recorder FS-Registriergeraet
astrogation (space) Astronavigation		
astro hatch (E) Astrokuppel		
astro heading Astrosteuerkurs		
astronautical research Raumfahrtforschung		
astronautics Astronautik		
astronautics Raumfahrt, Kosmonautik		
astro-navigation Astronavigation		
astronomic or astrographic telescope		

ATC message Flugsicherungskontrollmeldung (milit), FS-Kontrollmeldung (milit), Flugverkehrskontrollmeldung (zivil)

ATC officer Flugsicherungsoffizier, FS-Offizier (Kurzform)

ATC personnel Flugsicherungskontrollpersonal, FS-Kontrollpersonal

ATC procedures Flugsicherungskontrollverfahren (milit), FS-Kontrollverfahren (milit), Verfahren fuer die Flugverkehrskontrolle (zivil)

ATC radar unit FS-Radarkontrollstelle

ATC service Flugsicherungskontrolldienst, FS-Kontrolldienst

ATC unit Flugsicherungskontrollstelle, FS-Kontrollstelle

ATCRBS (US) air traffic control radar beacon system

ATCRU air traffic control radar unit

"Ate"-one finger (Ross) steering "Ate"-Einfinger (Ross) Lenkung

ATF altitude test facility

athletic instructor Sportlehrer

athodyd Staustrahltriebwerk

athodyd turbinenloses Strahltriebwerk (Puls-, Staustrahltriebwerk)

athwartship axis Querachse (koerperfest)

atomometer Verdunstungsgefass, Verdunstungsmesser

atmosphere Atmosphaere, Luftthuelle

atmosphere gage Atue

atmospheric absorption atmosphaeerische Absorption

atmospheric air atmosphaeerische Luft

atmospheric ascent Aufstieg durch die Atmosphaere

atmospheric attenuation atmosphaeerische Daempfung

atmospheric circulation atmosphaeerische Zirkulation

atmospheric condition Luftzustand, Wetterverhaeltnis

atmospheric conditions atmosphaeerische Bedingungen, Wetterlage, Wetterverhaeltnisse, Witterung

atmospheric corrosion Wetterkorrektio, Wetterkorrosion

atmospheric discharge atmosphaeerische Entladung

atmospheric discharge Luftentladung

atmospheric disturbances atmosphaeerische Stoerungen

atmospheric duct atmosphaeerische Leitschicht

atmospheric electricity atmosphaeerische Elektrizitaet, Luftelektrizitaet

atmospheric electricly Luftelektrizitaet, Wolkenelektrizitaet

atmospheric excess pressure Atmosphaerenueberdruck

atmospheric exposure Witterungseinfluss

atmospheric flight Atmosphaerenflug

atmospheric gas atmosphaeerisches Gas

atmospheric humidity Luftfeuchtigkeit

atmospheric interference atmosphaeerische Stoerung

atmospheric layer Atmosphaerenschicht, atmosphaeerische Schicht, Luftschicht

atmospheric noise atmosphaeerisches Rauschen, atmosphaeerische Stoerung

atmospheric noise Atmosphaeren-Rauschen

atmospheric or reflected wave Hoehenwelle

atmospheric oxygen Luftsauerstoff

atmospheric perturbation atmosphaeerische Stoerung

atmospheric precipitation atmosphaeerischer Niederschlag

atmospheric pressure atmosphaeerischer Druck

atmospheric pressure Atmosphaere, Atmosphaerendruck, Luftdruck, Staudruck

atmospheric pressure sensing line Aussenluftleitung

atmospheric probe Atmosphaerensonde

atmospheric pulse atmosphaeerische Entladung

atmospheric radio noise atmosphaeerisches Rauschen

atmospheric rectifier Marx-Gleichrichter

atmospheric refraction Brechung in der Atmosphaere

atmospheric sounding aerologische Messung

atmospheric sounding diagram Adiabaten-diagramm

atmospheric suppressor Stoersperre

atmospheric temperature Umgebungslufttemperatur

atmospheric vent pipe Wraeserrohr

ATO assisted takeoff

ATO bottle Starthilfe, Starthilfsrakete

ATO unit Starthilfe, Starthilfsrakete

atoll Lagunenriff

atom Atom, Grundteilchen, Urteilchen

atom arrangement Atomordnung

atom bomb Atombombe

atom-bomb plant Atombombenfabrik

atom-bomb war Atomkrieg

atom bonding Atomverkettung

atom-bound electrons Atomelektronen

atom excitation Atomanregung

atom explosion Atomexplosion

atom fission Atomkernspaltung, Atomzertruemmerung

atom form factor Atomformfaktor, Strukturfaktor

atom-like atomaehnlich, atomartig

atom, metastable... metastabiles Atom

atom model Atommodell

atom power plant Atomkraftwerk

atom powered atomgetrieben

atom powered plane Atomflugzeug

atom powered submarine Atom-U-Boot, Atomunterseeboot

atom smashing Atomzertruemmerung

atom splitting Atomspaltung, Atomzertruemmerung

atomic absolute theory Atom-Absolut-Theorie

atomic absorption coefficient atomarer Absorptionskoeffizient

atomic aero-engine Atomflugmotor

atomic age Atomzeitalter

atomic (all) atomar, atomartig

atomic arrangement atomare Anordnung

atomic attenuation coefficient atomarer Schwaechungskoeffizient

atomic attenuation coefficient Atom-schwaechungskoeffizient

atomic battery Atombatterie

atomic beam Atomstrahl

atomic binding power Atombindungskraft

atom(c) bomb Atombombe

atomic bomb burst Atombombenexplosion

atomic bombardment particle atomares Geschossteilchen

atomic bond atomare Bindung, Atombindung

atomic chain Atomkette

atomic charge Atomladung

atomic chart Atomgewichtstabelle

atomic clock Atomuhr

atomic cohesion atomare Haftung

atomic constant Atomkonstante

atomic cross section atomarer Wirkungsquerschnitt

atomic density Atomdichte

atomic disintegration Atomzerfall

atomic displacement Atomverrueckung, Atomverschiebung

atomic domain atomare Anordnung

atomic electron Atomelektron

atomic energy Atomenergie

atomic energy plant Atomkraftwerk

atomic envelope Atomhuelle

atomic excitation Atomanregung

atomic explosive Atomsprengstoff

atomic fall-out radioaktiver Niederschlag

atomic force Atomkraft

atomic form factor Atomformfaktor

atomic frequency standard Atomfrequenznormal

atomic fusion Atomfusion, Atomverschmelzung

atomic group Atomgruppe

atomic grouping Atomgruppierung

atomic heat Atomwaerme

atomic heat of fusion Atomschmelzwaerme

atomic hydrogen atomarer Wasserstoff

atomic hydrogen welding atomische Wasserstoffschweissung

atomic hypothesis Atomhypothese

atomic interspace atomarer Zwischenraum

atomic ionization Atomionisierung

atomic irradiation radioaktive Bestrahlung

atomic kernel Atomkern

atomic lattice Atomgitter

atomic link(age) Atomverkettung

atomic magnetism	Atommagnetismus		
atomic mass	Isotopengewicht		
atomic mass number	Atommassenzahl		
atomic mass unit	Atommasseeinheit		
atomic model	Atommodell		
atomic molecule	Atommolekuel		
atomic moment	Atommoment		
atomic motion	Atombewegung		
atomic nucleus	Atomkern		
atomic-nucleus explosion	Atomkern- sprengung		
atomic number	Atomnummer, Atomzahl, Atomziffer, Kennladungszahl, Ordnungs- zahl der Atome, Stellernzahl		
atomic orbit	Valenzzustand		
atomic order	atomare Groessenordnung		
atomic pair	Atompaar		
atomic particle	atomares Teilchen		
atomic particles	Atomteilchen		
atomic physics	Atomphysik		
atomic pile	Atombatterie, Atommeiler		
atomic pile reactor	Reaktor		
atomic plane	Atomflugzeug		
atomic power	Atomkraft		
atomic power plant	Atomkraftwerk		
atomic power station	Atomkraftwerk		
atomic-powered	durch Atomkraft ange- trieben		
atomic projectile	Atomgeschoss		
atomic propulsion	atomarer Antrieb, Atom- antrieb		
atomic radius	Atomradius		
atomic ratio	Atomverhaeltnis		
atomic ray	Atomstrahl		
atomic-ray resonating method	Atomstrahl- Resonanzmethode		
atomic re-arrangement	atomare Neuordnung		
atomic reactor	Atom Brenner		
atomic reference oscillator	Atom-Fre- quenznormal		
atomic refraction	Atomrefraktion		
atomic relation	Atomverhaeltnis		
atomic research	Atomforschung		
atomic residue	Atomrest		
atomic rocket	Atomrakete		
atomic scattering factor	atomarer Streu- faktor		
atomic scattering coefficient	atomarer Streukoeffizient		
atomic scientist	Atomwissenschaftler		
atomic shell	Atomhuelle		
atomic shell	Atomshale		
atomic shift	Atomverschiebung		
atomic size	atomare Groessenordnung		
atomic space lattice	Atomgitter		
atomic species	Atomart		
atomic spectrum	Atompektrum		
atomic state	atomarer Zustand		
atomic state D	D-Zustand		
atomic stopping power	atomares Brems- vermoegen		
atomic structure	atomarer Aufbau, Atom- aufbau		
atomic submarine	Atom-U-Boot, Atomunter- seeboot		
atomic symbol	Atomzeichen		
atomic table	Atomtafel		
atomic theory	Atomlehre, Atomtheorie		
atomic timing device	Atomuhr		
atomic torse	Atomrumpf		
atomic transformation	Atomumwandlung		
atomic trunk	Atomrumpf		
atomic union	Atomverband		
atomic valence	Atomwertigkeit		
atomic vibration	Atomschwingung		
atomic volume	Atomvolumen		
atomic warfare	atomare Kriegfuehrung		
atomic waste	Atomabfall		
atomic-weight determination	Atomgewicht- bestimmung		
atomic weight scale	Atomgewichtskala		
atomicity	Atomizitaet		
atomiferous	atomhaltig		
atomisation of liquid fuels	Zerstaeubung von fluessigen Brennstoffen		
atomiser cans	Zerstaeuberdoesen		
atomism	Atomismus		
atomistic	atomistisch		
atomistic structure	atomische Struktur		
atomistics	Atomistik		
atomization	Atomisierung		
atomization	Zerstaeubung		
atomization of liquid fuels	Zerstaeubung von fluessigen Brennstoffen		
atomization of water	Wasserzerstaeubung		
atomize, to	atomisieren, in kleinste Teil- chen aufspalten, verpuffen, verspruehen, zerlegen, zerstaeben		
atomized	feingepulvert, feinpulverisiert		
atomized spray	Nebel (techn. gesprueht)		
atomizer	Nebelapparat, Vernebler, Zer- staeber, Zerstaeubungsapparat		
atomizer burner	Spruehbrenner		
atomizer jet	Zerstaeuberduese		
atomizer nozzle	Nebelduese		
atomizing cone	Zerstaeuberkonus		
atomizing or spraying dryer	Zerstaeubungs- troekner		
atomsmasher	Teilchenbeschleuniger		
atonal interval	atonales Intervall		
ATR switch	SE-Umschalter		
ATR tube	antitransmit-receive tube, ATR- Roehre, Sendersperroehre		
ATS air traffic servies			
ATS facility	Flugsicherungseinrichtung, FS-Einrichtung		
ATS message	Flugsicherungsmeldung (mili) FS-Meldung (mili), Flugverkehrsdienst- meldung (zivil), air traffic services mes- sage		
ATS personnel	Flugsicherungspersonal (mili), FS-Personal (mili)		
ATS route	FS-Route (mili)		
ATS unit	Flugsicherungsstelle (mili), FS- Stelle (mili), Flugsicherungsverkehrs- dienststelle (zivil), FS-Dienststelle (zivil)		
attach, to	anbringen, befestigen, beifuegen		
attach one on the other by wringing together	aneinanderschieben (Endmasse)		
attached flow	anliegende Stroemung		
attached to nucleus	kerngebunder		
attached type parachute	automatischer Fallschirm		
attacking	befestigen		
attaching bolts	Befestigungsschrauben, Schraubenbolzen		
attachment	zusaeztliche Bearbeitungs- vorrichtung, Anlagerung, Anbauteil, Zube- hoerteil (einer Vorrichtung)		
attachment area	Spannflaeche		
attachment bolt	Befestigungsbolzen		
attachment bracket	Befestigungsbugel, Lagerbugel		
attachmentcase	Beikasten		
attachment coefficient	Anlagerungs- koeffizient		
attachment fitting	Anschlussbeschlag, Befestigungsbeschlag, Verbindungsbe- schlag		
attachment for dividing prime numbers	Primzahlen-Teileinrichtung		
attachment for shifting split timebases	Einsatzdrehkondensator		
attachment for taper milling	Kegelfraes- einrichtung (w)		
attachment lens	Vorsatzlinse		
attachment link or member	Befestigungs- glied		
attachment plug	Anschlussstecker		
attachment structure	Befestigungsstruktur		
attachment to malsi converter	Kommandozu- satz		
attack	Angriff, Angriff auf Erdziele		
attack	Einfluesse, Inangriffnahme		
attack aircraft	Angriffsflugzeug		
attack airship	Angriffsluftschiff		
attack by acid	Saeureangriff, von Saeure angegriffen		
attack, to..by air	einen Fliegerkampf durchfuehren		
attack bomber	Angriffsbombenflugzeug		
attack center	Angriffszentrale		
attack echelon	Angriffsgruppe		
attack formation	Angriffsform		
attack from march column	Angriff aus der Bewegung		
attack, to..from the rear	in den Ruecken fallen		
attack frontage	Angriffsbreite		
attack group	Angriffsgruppe		
attack mode	Angriff, Betriebsart		
attack mode light	Angriffsleuchte		
attack of organized positions	Angriff auf Stellungen		
attack order	Angriffsbefehl		

attack plane Angriffsflugzeug, Schlachtflugzeug
attack radar Feuerleitradar
attack sector Angriffsabschnitt, Angriffsstreifen
attack, to angreifen
attack unit or troops Angriffstruppen
attack wave Angriffswelle
attack zone Angriffsgelände, Angriffszone
attacker Angreifer
attacking wing Angriffsflügel
attempt to escape Fluchtversuch
attempted attack Angriffsversuch
attempted encirclement Einkreisungsversuch
attend, to bewohnen, zugegen sein
attendance card Anwesenheitskarte
attendance record Anwesenheitsnachweis (dv)
attendance recorder Stempeluhr
attendant Abnehmer, Gehilfe, Waerter
attendant Helfer, Maschinenarbeiter
attendant phenomenon Begleiterscheinung
attention Achtung, Stillgesessen, Stillgestanden
attenuating effect Dämpfungseffekt
attenuation Dämpfung
attention altitude Bereitschaftsschaltung (zum Fallschirmsprung)
attention getter Blickfaenger
attention signal Achtungssignal
attention signal not operating until further notice Achtung-Signal nicht in Betrieb bis zur weiteren Bekanntgabe
attention signal resumed operation Achtung-Signal wieder in Betrieb
attenuating band Dämpfungsbereich, Sperrbereich (eines Filters)
attenuation Abklingen, Ausdehnung, Bedämpfung, Dampf, Laengsdaempfung, Spannungsteilung, Verdünnung
attenuation Abschwächung, Daempfung, Herabsetzung
attenuation Leitungsdaempfung
attenuation attitude Bereitschaftshaltung (zum Fallschirmsprung)
attenuation box Eichleitung
attenuation characteristic Dämpfungskennlinie, Daempfangsverlauf
attenuation class Daempfangsklasse
attenuation coefficient Daempfangskoeffizient, Schwachungskoeffizient
attenuation coefficient Daempfangsziffer
attenuation compensation Daempfungsausgleich, Entzerrung der Daempfung
attenuation compensator Daempfungsentzerrer, Entzerrer
attenuation constant Daempfungsbelag, Daempfungskonstante, Daempfungsmass, spezifische Daempfung, Vierpoldaempfung, Daempfung je Laengeneinheit, Daempfungsentzerrung, Daempfungsexponent,

Wellendaempfung
attenuation constant Schwachungskoeffizient
attenuation correction Daempfungsausgleich, Daempfungsentzerrung
attenuation cross section Schwachungsquerschnitt
attenuation curve Daempfungsgang, Daempfungskurve, Daempfangsverlauf, Frequenzverlauf der Daempfung
attenuation device Daempfungseinrichtung
attenuation distance Eindringtiefe
attenuation distortion Daempfangsverzerrung, Frequenzverzerrung
attenuation due to a probe Empfindlichkeitsrueckgang infolge Tastkopf
attenuation equalization Daempfungsausgleich
attenuation equalization Daempfungsausgleich, Daempfungsentzerrung
attenuation equalization or correction Daempfungsentzerrung
attenuation equalizer Daempfungsausgleicher, Daempfangsfehler
attenuation equalizer Daempfungsausgleichrichter
attenuation equalizer Daempfungsentzerrer
attenuation equivalent or constant Daempfungsmass
attenuation factor Daempfungszahl, Uebertragungsmass
attenuation factor Schwachungskoeffizient
attenuation-frequency characteristic Daempfungsgang, Frequenzverlauf der Daempfung
attenuation-frequency curve Daempfungsfrequenzkurve
attenuation-frequency distortion Daempfangsverzerrung
attenuation function Schwachungsfunktion
attenuation H-type network Daempfungsglied in H-Form
attenuation increase Daempfangsversteigerung
attenuation measurement Daempfungsmessung
attenuation-measuring device Dekremeter
attenuation network Daempfungsglied
attenuation of a wave Wellendaempfung
attenuation of field intensity Daempfung der Feldstaerke
attenuation of repeater section Verstärkerfelddaempfung
attenuation of seismic energy Verminderung seismischer Energie
attenuation of sound Schalldaempfung
attenuation or damping constant Daempfungsexponent
attenuation over a radio link section Funkfelddaempfung
attenuation pad Daempfungsglied, Schwach-

chungsaheld
attenuation per kilometre of line kilometrische Daempfung
attenuation per unit length Daempfungsbelag, Daempfung je Laengeneinheit
attenuation range Daempfungsbereich
attenuation ratio Daempfangsfaktor (linear), Daempfungsmass (logarithmisch)
attenuation ratio Daempfangsverhaeltnis
attenuation ratio Teilungsverhaeltnis eines Daempfungsgliedes
attenuation set Eichleitung
attenuation shape Daempfangsverlauf
attenuation shunt Schwachungsnebenschluss
attenuation standard Daempfungsmass
attenuation switch Daempfungsschalter
attenuator Abschwaeher, Daempfungsglied, Daempfungswiderstand, Entzerrer, Lautstaerkereger, Schwachungsglied, Spannungsteiler, Teiler
attenuator accuracy Fehlergrenzen des Spannungsteilers
attenuator box Eichleitung
attenuator network Daempfungnetzwerk
attenuator pad Daempfungsglied
attenuator set Eichleitung
attenuator zero loss Daempfangsnulverlust
attitude bar Lagebalken (eines KreiselhORIZONTS)
attitude control Fluglage regler, Fluglageregelung
attitude control Lagestabilisierung
attitude correction prior to actuation of retrofire engine (space) Orientierung der Sende vor Einschalten des Bremstriebwerkes (Raumfahrt)
attitude data Fluglagedaten
attitude gyro indicator Kreiselhorizontanzeiger, kuenstlicher Horizont
attitude hold Fluglage-Haltung
attitude hold mode Fluglage-Haltebetrieb
attitude indicator Fluglageanzeiger, Kreiselhorizont
attitude information Fluglageanzeige
attitude of flight Fluglage
attitude reference for auto-control and display Fluglage-Bezugssystem
attitude reference platform Lageplattform
attitude reference system Fluglage-Referenzsystem
attitude reference system Lagebezugssystem
attitude servo loops Fluglageanzeigerkreis
attitude stabilization system Lageregelungssystem
attitude test Lagepruefung
attitudes Einstellung (der Belegschaft), Einstellungen
attracted armature buzzer Magnetsummer

attracted-iron motor Dreheisenmotor
attracting moisture wasseranziehend
attracting water wasseranziehend
attraction Affinitaet, Anziehung, Anziehungskraft
attraction, capillary Kapillaranziehung, Kapillaritaet
attraction, magnetic magnetische Anziehung
attraction power Anziehungskraft
attractive anziehend
attractive potential anziehendes Potential
attractive nuclear field anziehendes Kernfeld
attribute Attribut
attribute testing Attributpruefung
attrition Zermuebung
attrition rate Ausfallquote
audacity Draufgaengertum
audibility factor Hoerbarkeitsfaktor, Hoerbarkeitsgrad
audible busy signal akustisches Besetztzeichen
audible detection hoerbare Anzeige
audible ringing signal akustisches Freizeichen
audible signal hoerbares Seichen
audible spectrum Tonfrequenzspektrum
audible signal device akustische Signalleitung, akustischer Signalgeber
audible test Knackprobe
audible test Knackpruefung
audience amplifier Tonfrequenzverstaerker
audience channel Tonfrequenzkanal
audience engineer Toningenieur, Tonmeister, Tontechniker
audience engineering NF-Technik, Tontechnik
audience fidelity Tonfrequenzwiedergabe
audio Hoerfrequenz
audio amplification Niederfrequenzverstaerkung
audio amplifier Niederfrequenzverstaerker
audio circuit Hoerfrequenzkreis
audio control Lautstaerkerregelung, Lautstaerkerregler
audio factor Hoerbarkeitsfaktor
audio fidelity akustische Wiedergabegute
audio frequency Sprechfrequenz
audio frequency (AF) Niederfrequenz, Tonfrequenz
audio-frequency amplification stage Niederfrequenzverstaerkerstufe
audio frequency amplifier Niederfrequenzverstaerker, Tonfrequenzverstaerker
audio frequency band Tonfrequenzband
audio frequency bandpass filter Niederfrequenzpassfilter
audio frequency chopper Tonfrequenzzerhackter
audio frequency current Sprechstrom
audio frequency in frequency modulation Niederfrequenz in der Frequenzmodulation
audio frequency power Tonfrequenzleistung
audio frequency range Hoerfrequenzbereich, Tonfrequenzbereich
audio-frequency signal generator Niederfrequenz-Messsender
audio frequency spectrograph Tonfrequenzspektrograph
audio-frequency stage Niederfrequenzstufe
audio frequency telegraphy TonfrequenzTelegraphie
audio frequency transformer Niederfrequenztransformator, Niederfrequenzuebertrager, Sprechtransformator, Tonfrequenzuebertrager
audio frequency unit Niederfrequenzteil
audio-frequency voltage Niederfrequenzspannung
audio high fidelity beste Wiedergabegute
audio howl Niederfrequenzerrung
audio method of direction finding Peilung nach Gehoer
audiomixer Audiomixer
audio mixer Mischpult, Mischtafel
audio modulating voltage modulierende Tonspannung
audio operator Tonmeister
audio oscillator Schwebungssummer, Tonfrequenzgenerator, Tonfrequenzoszillator, Tongenerator
audio panel Lautsprecherbedientafel
audio peak limiter Tonfrequenz-Amplitudengrenzer
audio range Hoerfrequenzbereich
audio reception Hoerempfang
audio-rejector filter Filter fuer Tonraegerfrequenz
audio signal Hoersignal, Tonsignal
audio signal communication Tonsignalverstaendigung
audio tape Magnetband fuer Schallaufzeichnung (dv)
audio telephony Niederfrequenz-Fernsprechen
audio trap Tonsperkreis
audio-visual material Lehrmaterial (das sich optischer u. akustischer Mittel bedient)
audio volume control Lautstaerkerregelung, Lautstaerkerregler
audioactive audioaktiv (paed)
audiogram Audiogramm, Empfindlichkeitskurve des menschlichen Ohrs
audiogram Hoerbarkeitsdiagramm
audiolingual audiolingual (paed)
audiology Audiologie
audiometer Audiometer, Gehoerempfindlichkeitsmessgeraet, Hoerschwellessensgeraet
audiometry Audiometrie, Gehoerpruefung, Gehoerschaerfemessung
audiomixer Audiomischer, Audiomixer
audion Audion, Audionlehre, Dreielektroden, Dreielektrodenroehre, Dreielektrodenrohr, Elektronenroehre, Empfangsgleichrichterroehre, Gleichrichterroehre
Verwaltung, Demodulatorstufe
audiopassive audiopassiv (paed)
auditory perspective Hoerperspektive, Raumeffekt, Raumwirkung
auditory reception Hoerempfang
auditory sensation Gehoerempfindung, Hoerempfindung, Schallempfindung, Schallwahrnehmung
auditory sensation area Empfindungsgrenze im Ohr, Hoerfeld, Hoerflaeche
auditory sensation scale Gehoerempfindlichkeitsskala
audit Betriebspruefung, Revision (komm)
audit Rechnungspruefung
auditing Protokollbeschreibung
auditor Rechnungspruefer (komm)
auditory direction finding Hoerpeilung
auditory locating Abhorehen von Flugzeugen
auditory organ Hoerorgan
auditory sensation Hoerempfindung
auditory sensation area Ohrempfindungsgrenze
auditory sensation curve Ohrenkurve
auditory sensitivity Hoerempfindlichkeit
augend Augend, l. Summand (dv)
augend "erster" Summand einer Addition
Auger effect Auger-Effekt
Auger electron Auger-Elektron
auger hole Bohrloch, Handschuerbohrloch
auger, mud Bohrschappe
Auger shower (air-shower) Auger-Schauer
auger-stem Bohrbaer
Auger transition Auger-Uebergang
Auger yield Auger-Elektronen-Ausbeute
augment Vermeuern
augment thrust, to... den Schub verstaerken
augmentation control Daempfungregler, Dreiachsendaempfung
augmentation distance Extrapolationsabstand
augmentation distance Extrapolationsstrecke, extrapolierte Laenge
augmentation of lift Auftriebserhoehung
augmeter Schubverstaerker (spezifisch), Verstaerker
aural carrier Tontraeger
aural check gehoermaessige Pruefung
aural dazzling akustische Blendung
aural harmonic Ohrharmonische
aural masking Tonmaskierung
aural null Hoerminimum (Peilung), Radiostille, akustisches Minimum (Peilung)
aural null (bearing) Hoerminimum

aural-null direction finding akustische Minnumpeilung
aural-null direction finder akustischer Minnumpeiler
aural-oral audiolingual (paed)
aural radio range akustische Bake, akustischer Leitstrahlender
aural reception Hoerempfang
aural sensation scale Gehoerempfindlichkeit
aural signal Tonsignal
aural threshold Hoerschwelle
aural transmitter Tonsender
auricular base-line Ohrenbasis
auroral disturbance Nordlichtstoerungen
auroral reflection Reflexion an Nordlichterscheinungen
auscultation Abhoerchen, Auskultation, Behoerung
austenitic manganese steel Manganhartstahl
Austin-Cohen formula Austin-Cohen'sche Formel
authenticate, to (information) authentisieren
authentication Authentisierung
authentication signal Berechtigungs-signal (teg)
authentication test element Authentisierungstestelement
authenticator Authentikator (Fernmelde-wesen-Betrieb)
author Autor, Verfasser
authority Berechtigung, Genehmigung, Dienststelle, Vollmacht, Behoerde, Obrigkeit
authority empowered to grant permission to construct Baugenehmigungsbehoerde
authority for issue Ausgabegenehmigung
authority granted Genehmigung erteilt
authority is requested Genehmigung wird verlangt
authorization Ermaechtigung
authorization Mandat, Vollmacht
authorize, to ermaechtigen
authorized agent Bevollmaechtigter
authorized allowance Ausstattungssoll
authorized basic allowance Sollbestand
authorized frequency genehmigte Frequenz
authorized permission to delete from stack Inausgabegenehmigung
authorized permission to delete from stack record items issued Inausgabegenehmigung
authorized strength Planstaerke
authorized strength and equipment Sollstand
auto-abstract Zusammenstellung von Woertern, die von einem Beleg ausgewaehlt u in eine sinnvolle Ordnung gebracht wurden
auto-aiming automatisches Zielerfassen
auto alarm selbsttaetiges Seenotalarmgeraet

auto-capacitance coupled durch gemeinsame Kapazitaet gekoppelt
auto capacitance coupling Kopplung durch gemeinsame Kapazitaet
auto cartograph Autokartograph
auto-centering Selbstzentrierung
auto-close relay (speed brake control system) Bremsklappensteuerrelais
auto collimation telescope Autokollimationsfernrohr
auto-compounded current transformer Stromwandler mit stromproportionaler Zusatzmagnetisierung
auto-converter Gleichstromrichter
auto-dripping Anschlagdrehen
auto-drop switch Selbstabwurfschalter
auto electric emission of electrons Autoelektronenemission, Feldelektronenemission, Feldemission, Kaltelektronenemission, Kaltmission
auto emission Feldemission
auto-exchange Waehleramt, Waehlervermittlung
auto feathering automatische Segelstellungsanlage
auto-focus enlarger Vergroesserungsapparat mit selbsttaetiger Einstellung
auto gyration Eigendrehung
auto hyperdync Autohyterodyn, Schwingaudion, Schwingaudionschaltung, Selbstueberlagerer
auto hyperdync reception Selbstueberlagerungsempfang
auto-inductance Induktivitaet der Schwingkreises, Selbstinduktion
auto-inductive coupling autoinduktive Kopplung, Kopplung durch gemeinsame Induktivitaet
auto-inductively coupled autoinduktiv gekoppelt, durch gemeinsame Induktivitaet gekoppelt
auto ionization Autoionisation, Selbstionisation
Auto-Klean-Filter Spaltfilter, Cuno-Filter
auto-leak transformer Kopplungs-Spartransformator
auto lean automatische Mager-Regelung
auto-manual exchange halbautomatisches Amt
auto-pilot Autopilot, Flugregler, Selbststeueranlage
auto-pilot controller Selbststeuerungs-Kontrollgeraet
auto-pilot leading selector Kurssteuerwaehler, Kurssteuerungswaehler
auto-pilot switch Kurssteuerungsschalter
auto-pitch actuator Arbeitszylinder des Aufbaureglers, Arbeitszylinder automatischer Ueberziehsicherung (funktionell), Drucksteller (regeltechnisch)
auto-pitch control system Aufbauregler, automatische Ueberziehsicherung

auto-pitch indicator Anstellwinkelanzeiger, Aufbauregler-Arzeige
auto-protective tube Strahlenschutzroehre
auto radiography Autoradiographie
auto release circuit-breaker Ausschalter mit Wiedereinschaltunavorrichtung
auto rich automatische Fett-Regelung
auto rotation Eigendrehung
auto self-excitation direkte Selbsterregung
auto-switch Selbstschalter, Waehler
auto-switch rack Waehlergestell, Zuteilungsgestell
auto-switching centre Waehlschaltstelle
auto synchronous motor Induktions-synchronmotor
auto system Waehlsystem
auto throttle control system Vortriebsregelung
auto-towed start Auto-Schleppstart
auto-tracking automatische Zielverfolgung
auto transducer Autobransduktor, Spartransduktor
auto-transformer starter Anlasssparttransformator, Autotransformator-Anlasser
auto-transformer starting Anlassen mit Sparttransformator
auto transmission Lochstreifen-sendung, Maschinensendung
auto transmitter automatischer Geber, Maschinengeber
auto trip Selbstausloesung (w)
auto type Rasterbild, Rasterdruck
autoalarm device automatische Alarmanlage
autoclave Autoklav
autocorrelation Autokorrelation (math)
autocorrelation function Autokorrelationsfunktion
autodyne Autodyn, Selbstueberlagerer, selbstueberlagerendes Schwingaudion, selbsterregender Schwingkreis
autodyne (circuit) selbsterregender Schwingkreis
autodyne circuit Schwingaudionschaltung
autodyne receiver Autodynempfänger, Schwingaudionempfänger, Ueberlagerungsempfänger mit Selbsterregung
autodyne reception Autodynempfang,
autoelectronic effect autoelektronischer Effekt
autoelectronic emission Feldelektronenemission, Autoelektronenemission
autogenous autogen, durch sich selbst entstanden
autogenous line Druckgasleitung
autogenous fusing burner autogener Schneidbrenner
autogenous welding Autogenschweißen, autogene Schweißung, Gasschmelzschweißung
autogiro Tragschrauber

autogyro landing shock cord Landestoss-abfangband (Tragschrauber-Rotorblatt)

autograph reception Schreibempfang

autography Autographie

autogyro Tragschrauber

autogyro glider AGG

autogyro glider (AGG) antriebsloser Tragschrauber

autogyro principle Drehflueglerprinzip

autoignition point Selbstentzuendungspunkt

autoinductively coupled gemeinsame Induktivitaet gekuppelt

automated design engineering automatische Entwurfsbearbeitung

automated transfer line (A) Taktstrasse

automatic automatisch selbsttaetig

automatic schablonenmaessig

automatic AA gun Flugabwehrkanone, Maschinengewehrflak

automatic AA weapon Flugabwehrmaschinenwaffe

automatic account (card feed device) Kontenautomat

automatic advance ignition selbsttaetige Zuendzeitpunkt-Verstellung

automatic aiming selbsttaetige Zielung

automatic aiming telescope optisch-vollautomatisches Bombenfernrohr

automatic alarm automatische Melde- od Warnanlage

automatic-alarm receiver automatischer Alarmempfaenger

automatic alarm receiver selbsttaetiger Alarmempfaenger

automatic-alarm-signal keying device automatischer Alarmzeichengeber

automatic altitude control automatische Hoeehenregelung

automatic altitude control automatische Hoeehenueberwachung

automatic amplitude control automatische Amplitudenregelung

automatic antiaircraft gun Flak-Maschinenkanone

automatic approach coupler Flugregler-Anflugkoppler-Automatik

automatic approach coupling automatische Anflugschaltung

automatic approach limit Grenze fuer automatischen Anflug

automatic arc-welding machine Lichtbogen-Schweissautomat

automatic altitude control testing Regler-versuchsgestell zur Erprobung der Flugregelanlage

automatic axis generator Zugriffsgenerator

automatic back bias automatische Rueckwaertsregelspannung

automatic background control selbsttaetige Helligkeitsregelung

automatic background control Kontrastautomatik

automatic balancing Selbstabgleich

automatic bass compensation automatische Bassanhebung

automatic bias vollautomatische Gittervorspannung

automatic black-level control automatische Schwarzwerthaltung

automatic blinker return switch automatischer Rueckstellschalter fuer Blinker

automatic block Selbstblock

automatic blow forming machine Blasautomat

automatic bomb distributor Reihenabwurfgeraet

automatic bomb release Bombenabwurfautomat

automatic boost control regulator automatischer Ladedruckregler

automatic break selbsttaetige Unterbrechung

automatic breaker selbsttaetiger Unterbrecher

automatic brightness control automatische Helligkeitsregelung

automatic brightness control selbsttaetige Helligkeitsregelung

automatic bus transfer system automatische Sammelschienenumschaltanlage, automatische Sammelschienenumschaltung

automatic call device automatische Meldeanlage

automatic call recording accounting selbsttaetige Gespraechsaufzeichnung u Berechnung

automatic cam milling machine automatische Kurvenfraesmaschine (w)

automatic camera automatisches Aufnahmegeraet

automatic can-filling machine automatische Fueellmaschine

automatic cannon automatische Kanone

automatic cannon Maschinenkanone, Motorkanone

automatic carcon pile amplifiers Verstaerker mit Kohleldruckregler

automatic carriage automatischer Vorschub

automatic carriage automatische Vorschubeinrichtung (Tabellemaschine)

automatic carrier automatischer Wagen-vorschub

automatic central oiling equipment selbsttaetige Zentralschmierapparate

automatic change-over panel automatisches Umschaltfeld

automatic chart instrument for fighter planes automatisches Kartenkastengerat fuer Jagdmaschinen

automatic check Selbstpruefung (Datenverarbeitung)

automatic checking automatische Kontrolle, automatische Pruefung (lo,dig)

automatic checking Selbstkontrolle

automatic checking Selbstpruefung (Datenverarbeitung)

automatic chip disposal unit Einrichtung zur selbsttaetigen Spanabfuhr(w)

automatic circuit-breaker Selbsttausschalter, Selbstschalter, Selbstunterbrecher

automatic circuit breaking automatische Abschaltung

automatic circuit exchange automatische Waehlervermittlung

automatic clearing selbsttaetige Schlusszeichengebung

automatic coding automatische Kodierung (Datenverarbeitung)

automatic communication device selbsttaetiges Fernmeldegeraet

automatic computer automatische Rechenanlage, automatischer Rechner, automatisches Rechengeraet

automatic computer elektronische Rechenanlage (dv)

automatic computer display system automatisches Rechner-Darstellungssystem

automatic connection Selbstanschluss Waehlervermittlung

automatic contact welding selbsttaetige Kontaktschweissung

automatic control Automatisierung, Eigensteuerung, Selbststeuerung, Selbststeuer, Selbstregelung automatische od selbsttaetige Steuerung automatische od selbsttaetige Regelung Selbstregulation

automatic control and remote-indicating unit Verstellsteuer- u Rueckmeldegeraet (teg)

automatic control of temperature selbsttaetige Temperaturregelung

automatic control system automatisches Regelsystem

automatic control system automatisches Steuersystem (dv)

automatic control system Flugregleranlage, Selbstregelanlage, Selbststeueranlage

automatic control system Regelkreis

automatic control system model Modellregelkreis

automatic control theory Regelungstheorie

automatic controllable selbstregelnd

automatic controllable propeller automatisch verstellbare Schraube

automatic controller automatisches Steuergeraet od ,Regelgeraet, "Regler" (dv)

automatic controller automatischer Regler

automatic controller Kommandowerk, Leitwerk, Steuerwerk, Waechter

automatic core-breaking tool automatischer Kernbohrer

automatic course recorder automatischer Flugwegschreiber	automatic electronic calculation automatische Arbeitsweise	automatic frequency control automatische Frequenzregelung automatische Scharf- abstimmung (Funkempfänger)
automatic course steering apparatus Kurs- steueranlage	automatic elevation measurement automa- tische Höhenwinkelmessung	automatic frequency control (AFC) automa- tische Frequenzregelung automa- tische Frequenzsteuerung selbsttätige Frequenzstabilisierung
automatic cross feed selbsttätiger Quervorschub (w)	automatic engine control lockup circuit automatische Blockierungsschaltung der Triebwerkregelung	automatic frequency control circuit Fre- quenznachlaufvorrichtung
automatic cut-out Automat, automatische Abschaltung, Kleinautomat, Selbstunter- brecher	automatic engine control system selbst- tätige Motoren-Regelanlage	automatic frequency regulation automati- sche Frequenzregelung
automatic cut outs Sicherungsautomaten	automatic equipment Geräte zur Automa- tisierung (dv)	automatic front feed devices Vorsteckein- richtung fuer automatische Formulärein- fuhrung
automatic cut-out circuit breaker Selbst- unterbrecher	automatic equipment Wählereinrichtung	automatic gain control automatische Ampli- tudenregelung, automatische Lautstär- kenregelung, automatischer Schwundaus- gleich, Schwundregelung
automatic cycle automatischer Zyklus	automatic error correction automatische Fehlerkorrektur	automatic gain control automatische Ver- stärkungsregelung
automatic cycle milling Fraesen in automatischem Arbeitszyklus (w)	automatic exchange Automatenamt, Vermitt- lungsstelle mit Wählerbetrieb, Wähler- amt, Wählervermittlung	automatic gain control (AGC) automati- sche Verstärkungsregelung, automa- tische Verstärkungskontrolle
automatic cycle table control Tisch- schaltung fuer selbsttätigen Arbeits- ablauf (w)	automatic exchange operation automati- scher Wählerambetrieb	automatic gain control mixer hexode Fadingmischhexode
automatic data processing (ADP) automa- tische Datenverarbeitung	automatic exchange or connection Wähl- vermittlung	automatic gain control threshold Schelle der automatischen Verstärkungsregelung
automatic data processing system (ADPS) automatisches Datenverarbeitungssys- tem	automatic exchange technique Selbstan- schlusswesen, Wählertechnik	automatic gain stabilization automatische Verstärkungskontrolle
automatic data service center Rechenzen- trum	automatic exposure timer Belichtungs- automat	automatic gain stabilization automatische Verstärkungskontrolle
automatic data transmission automatische Dateneübertragung	automatic extension automatisches Ausfahren	automatic gain stabilization automatische Verstärkungskontrolle
automatic dead reckoning automatische Koppelnavigation	automatic extinguisher selbsttätiger Feuerlöscher	automatic gain stabilization automatische Rauschstabilisierung
automatic detection of signs automatische Zeichenerkennung	automatic feed Selbstgang fuer Vorschub (Drehbank)	automatic gain stabilizer automatischer Verstärkungsausgleich
automatic device automatische Vorrichtung	automatic feed arc lamp selbstregulierende Bogenlampe	automatic gain stabilizer automatischer Verstärkungsregler
automatic dial service Selbstwählbetrieb	automatic feed disengagement selbst- tätige Vorschubauslösung (w)	automatic gear box automatisches Ge- triebe
automatic dictionary automatisches Woer- terbuch	automatic feeding mechanism selbst- tätiges Vorschubgetriebe (w)	automatic gear miller Raederfraesautomat
automatic die sinking machine Kopier- fraesautomat, Nachformfraesautomat	automatic field weakening selbsttätige Feldschwächung	automatic go-around automatisches Wieder- holen der Platzrunde
automatic direction finder ADF	automatic fire alarm automatischer Feuer- melder	automatic grab bucket Selbstgreifer
automatic direction finder automatische Funkpeilanlage, automatisches Peil- geraet	automatic fire alarm selbsttätiger Feu- ermelder	automatic grid bias automatische Gitter- vorspannung
automatic direction finder automatischer Radiokompass, Kreiselkompass, selbst- anzeigender Peiler	automatic flight control automatische Flug- durchfuhrung od. Kurssteuerung, Selbst- steuerung	automatic ground-air-ground communica- tion automatische Boden-Luft-Boden- Verbindung
automatic direction finder automatischer Richtungsanzeiger, Funkpeilgeraet	automatic flight control system Flugregel- anlage, Selbststeueranlage	automatic gyropilot vollautomatisches Selbststeuergeraet
automatic(al) direction finder ADF automatische Bordpeilanlage	automatic flight control unit Kurssteuer- anlage, Steuerautomatik	automatic heat expansion compensating device selbsttätige Vorrichtung zur Aufnahme der Wärmedehnung (Ventil- spiel-Nachstellvorrichtung)
automatic direction finder (ADF) automa- tisches Funkpeilgeraet, automatischer Radiokompass, selbstweisendes Peilgeraet	automatic flight controller automatische Flugüberwachungs- u. Steueranlage, Selbststeuergeraet	automatic hit recorder automatische Treff- anzeige
automatic direction finding automatisches Peilen (Funk)	automatic focusing action automatische Fokussierung	automatic holding device selbsttätige Besetzthaltung
automatic direction-finding equipment ADF	automatic fog warning automatische Nebel- warnung	automatic hover control Schwebeflugüber- wachung
automatic direction-finding equipment (ADF) automatischer Funkpeiler (Boden), auto- matisches Peilgeraet (Bord)	automatic following selbsttätige Ziel- fuhrung	automatic hunting freie Wahl
automatic disconnecter automatischer Ab- steller	automatic form cutter mill automatische Fraesmaschine zur Fertigung von Formfraesern (w)	automatic hydraulic copying miller hydrau- lischer Kopierfraesautomat (w)

automatic identification key automatischer Kennungsgeber	automatic navigation computer automatischer Navigationsrechner	automatic pitch trim Nicknachlauftrimmung Nicktrimmregelung
automatic inflation selbsttaetige Aufblasevorrichtung	automatic navigation computer system automatische Navigationsrechenanlage	automatic pitch trim indicator Nachlauftrimmanzeiger Nicknachlauftrimmanzeiger
automatic initiation Luftzielerkennungsverfahren	automatic navigator Kurskoppler	automatic plotter automatisches Speichersichtgeraet
automatic ionization chamber automatische Ionisationskammer	automatic noise level circuit automatische Stoerpegelbegrenzung	automatic presentation Automatik-Darstellung
automatic installation Waehlereinrichtung	automatic noise leveller automatischer Stoerbegrenzer(anlage),automatischer Stoerpegelbegrenzer	automatic presentation of bearings automatische Darstellung der Peilwerte
automatic instrument flying Blindflug, Blindflug	automatic noise limiter Krachtoeter	automatic pressure control device automatischer Druckregler
automatic instrument landing system Blindlandeverfahren	automatic noise limiter (ANL) automatischer Rauschbegrenzer	automatic printing line selection automatische Zeilenwahl
automatic interception automatisches Einsatzleitsystem	automatic null-balancing potentiometer principle Potentiometer-Schreibprinzip	automatic printing machine Kopierautomat
automatic interrupter Selbstunterbrecher	automatic numbering automatische Nummerierung	automatic program control Programm-Selbstlenkung
automatic interruption Selbstunterbrechung	automatic numbering equipment automatischer Nummerngeber	automatic programming automatische Programmierung,automatisches Programmieren
automatic jamming automatische Radarstoerung	automatic numbering transmitter Sender mit automatischer Telegrammnummerierung	automatic programming automatische Programmfertigung
automatic key Maschinengeber	automatic numerical stock ticker indication automatische Boersenkursanzeige	automatic programming Selbstprogrammierung
automatic lathe Drehautomat	automatic oiling system selbsttaetige Schmierung	automatic programming language automatische Programmiersprache
automatic lean automatische "Maeger"-regelung	automatic omnibus locks automatische Omnibusschloesser	automatic propeller automatische Verstellluftschraube
automatic line-feed automatischer Zeilenvorschub	automatic opening (parachute) selbsttaetiges Oeffnen (Fallschirm)	automatic pull head selbstkuppelnder Ziehkopf (Raeummaschine,Kw)
automatic line feed automatischer Zielvorschub	automatic opening parachute Fallschirm mit Aufziehautomat	automatic R.Q.(request) automatische Rueckfrage (teg)
automatic load control Strahlungsueberwachung	automatic operation Selbstgang	automatic radar identification automatische Radar-Erkennung
automatic load limitation selbsttaetige Leistungsbegrenzung	automatic or non-return check valve Rueckschlagkappe	automatic radar navigator automatischer Radar-Navigator
automatic lock on automatische Erfassung	automatic overload control (radar) automatische Ueberlastregelung,Ueberabfragerregelung (Transponder)	automatic radio compass automatisches Eigenpeilgeraet
automatic lock-on automatische Aufschaltung,automatische Erfassung (Radar)	automatic packing durch Fluessigkeitsdruck angepresste Dichtung (w)	automatic radio compass transmitter selsyn Geber-Selsyn eines automatischen Funkkompasses
automatic machine Automat	automatic peak limiter selbsttaetiger Begrenzer des Gipfels	automatic radio monitor automatisches Senderueberwachungsgeraet
automatic meshing and demeshing device Vorrichtung zum selbsttaetigen Ein- u.Ausruecken von Getriebezahraedern	automatic phase control automatische Phasenregelung	automatic radio range course monitoring device automatisches Leitstrahlueberwachungsgeraet
automatic message accounting selbsttaetige Gespraechsberechnung	automatic phase regulation automatische Phasenregelung	automatic radio range finder selbsttaetiger Entfernungsmesser
automatic message accounting system Gebuehreneffassungseinrichtung	automatic pilot Flugregler	automatic range measurement automatische Entfernungsmessung
automatic message exchange automatische Speichervermittlung (im Gegensatz zu automatic circuit exchange - automatische Waehlervermittlung) (teg)	automatic pilot Kurssteuergeraet,Selbststeuergeraet	automatic range measurement selbsttaetige Abstandgebung
automatic message exchange automatische Speichervermittlung (im Gegensatz zu automatic circuit exchange - automatische Waehlervermittlung) (teg)	automatic pilot or control device Kreislagengeber,Selbststeuergeraet	automatic range tracking device automatischer Entfernungsmesser
automatic message format generator automatischer Nachrichtenformatgenerator	automatic pilot speed Flugreglergeschwindigkeit	
automatic missile control system automatisches Lenkwaffenleitsystem	automatic pilot speed Grenzgeschwindigkeit bei eingeschaltetem Autopilot	
automatic mixture control selbsttaetige Gemischregelung	automatic piloting apparatus Selbststeuergeraet	
automatic navigator Kurskoppler (Navi)	automatic pitch coarsing automatische Verstellung auf grosse Steigung automatische Verstellung auf Steilstellung	
automatic monitoring facility automatische Ueberwachung	automatic pitch control (APC) Aufbaeumregler	
automatic Morse system Schnell-Morse-System		
automatic Morse telegraphy Telegraphie mit Morse-Maschinengeber		
automatic multiplying punch Multiplizierlocher		

automatic reception automatischer Empfang	automatische Steuerung eines Flugzeuges in aufeinanderfolgenden Flugabschnitten	sche Vermittlungseinrichtung
automatic-reclosing circuit-breaker Schalter mit Wiedereinschaltvorrichtung	automatic sequential starting Hochfahren	automatic system Maschinenwahlersystem
automatic record changer automatischer Plattenwechsler	automatic sequential starting circuit Hochfahrautomatik	automatic tap filing machine automatische Gewindebohrernutmaschine
automatic recording automatische Aufzeichnung	automatic series bomb release gear Reihenabwurfautomat	automatic tape relay automatischer Lochstreifenetrieb
automatic recording selbstregistrierend	automatic shipment automatische Lieferung	automatic taught system selbstoptimierendes System
automatic recording electroscop selbstregistrierendes Elektroskop	automatic shut-down automatische Abschaltung (einer Anlage)	automatic telecommunication log automatischer Fernmeldelog
automatic recording instrument Selbstregistrator-Instrument	automatic shunt regulating resistance selbsttaetiger Nebenschlussregler	automatic telecommunication log automatische Nachrichtenaufzeichnung
automatic regulation Selbstregelung	automatic shutter automatischer Verschluss	automatic telegraph Maschinentelegraph
automatic regulation selbsttaetige Regelung, automatische Regelung, Selbstregulation	automatic signalling selbsttaetiger Ruf	automatic telegraph Schmelletelegraph
automatic regulator gesteuertes Regelventil selbsttaetiger Regler	automatic silk-screen printing machine Spezial-Aufdruckmaschine	automatic telegraphy automatische Telegraphie
automatic relay automatischer Speicher	automatic slot veraenderlicher Spalt	automatic telegraphy transmission Lochstreifentelegraphie, Telegraphie mittels Lochstreifen
automatic relay installation automatische Relais-einrichtung, halbautomatische Relais-einrichtung	automatic spark advance selbsttaetige Zundzeitpunkt-Verstellung	automatic telephone equipment Waehler-einrichtung
automatic relay installation automatische Weitergabeeinrichtung	automatic spark control automatische Zundeinstellung	automatic telephone exchange Selbstanschlussamt
automatic relay station automatische Relaisstelle	automatic splicer Klebetade	automatic telephone exchange working Selbstanschlussbetrieb
automatic release Selbstausloeser, Selbstausloesung	automatic stability selbsttaetige Stabilisierung	automatic telephone office Selbstanschluss-fernsprechamt
automatic release unit automatischer Nachsteller (Bremsel)	automatic stability Stabilitaet (durch Flugregler Aufrichterhaltung)	automatic telephone room Vermittlungswahlersaal
automatic request automatische Rueckfrage	automatic stability (qualities) selbsttaetige Stabilitaet	automatic telephone service Selbstwahlerbetrieb
automatic reset automatische Nullstellung	automatic stabilization equipment automatische Stabilisierungsanlage, automatische Stabilisierungsausruestung	automatic telephone system Fernsprechwahlersystem
automatic resetting of direction finder to zero Nachlauf-einstellung	automatic starter Anlasser, automatischer Anlasser, Selbstanlasser, Starter	automatic telephone system Selbstanschlussbetrieb, Selbstanschluss-Fernsprechbetrieb, Selbstanschluss-System
automatic rheostat selbsttaetiger Feldregler	automatic station identification devices automatisches Stations-Erkennungsgeraet	automatic telephony Fernsprechwahlersystem
automatic rich automatische "Fett-Regelung"	automatic stop automatische Ausschaltung, Anschlag fuer selbsttaetige Vorschubausloesung	automatic telephony Selbstanschluss-Fernsprechbetrieb, Selbstanschlusswesen
automatic rifle Maschinenkarabiner	automatic stop device Fahrsperre	automatic teletypewriter operation automatischer Fernschreiberbetrieb
automatic riveting machine automatische Nietmaschine	automatic stop foil Schaltfolie	automatic teletypewriter operation automatischer Fernschreiberbetrieb
automatic roller blind reels Springrollen	automatic substation selbsttaetiger Uhrwerkschalter, selbsttaetiges Unterwerk	automatic teletypewriter system automatisches Fernschreibsystem
automatic routing character automatisch uebertragenes Leitvermerkzeichen (teg)	automatic sweep drive Steuerzusatz fuer Frequenzschreibanlage	automatic tension regulator selbsttaetige Nachspannvorrichtung
automatic scanning receiver automatischer Suchempfaenger	automatic sweep-frequency impedance meter automatischer Kippfrequenz-Impedanzmesser	automatic throttle control Leistungsregler
automatic screw machine Schraubenaautomat	automatic switch Selbstschalter	automatic tool relief selbsttaetige Werkzeugabhebung (w)
automatic search jammer automatisches Such Stoer-Geraet	automatic switch gear Selbstschalterkasten	automatic total last card automatische Summe, letzte Karte (lo)
automatic selective reply (IFF, SSR) automatische Selektivantwort	automatic switching automatische Schaltung	automatic tracer duplicator control selbsttaetige Fuehler-nachformsteuerung (w)
automatic selectivity control selbsttaetige Trennschaeferregelung	automatic switching automatische Vermittlung	automatic tracking automatische Kursanzeige, automatische Kurssteuerung
automatic sensitivity control (ASC) automatische Empfindlichkeitsregelung	automatic switching center Nachrichten-zentrum	automatic tracking automatische Kursfolge, automatische Zielverfolgung, Flugverfolgungsradar
automatic sequence-controlled calculator programmgesteuerte automatische Rechenanlage (dv)	automatic switching director automatische Schalt-u. Waehler-einrichtung (Fernschreibergeraet)	
automatic sequencing Programmsteuerung	automatic switching equipment automati-	

automatic tracking automatische Verfolgung (Ortung), automatisches Verfolgen (Ortung)

automatic tracking radar automatisches Verfolgungsradar (Gerät)

automatic tracking radar Flugverfolgungsradar, Zielverfolgungsradar

automatic train automatisches Nachfahren der Seite nach, automatisches Verfolgen der Seite nach

automatic transfer equipment automatische Umschalteneinrichtung, automatischer Umsetzer

automatic transfer line (A) Taktstrasse

automatic transformer equipment automatische Lastausgleichsanlage (Starkstrom)

automatic translation automatische Uebersetzung

automatic transmission automatische Sendung, automatische Uebermittlung

automatic transmitter automatischer Geber

automatic transmitter automatischer Sender

automatic transition to hover automatischer Uebergang in Schwebeflug

automatic traverse automatischer Vorschub

automatic tray elevator Kippaufzug

automatic tripping automatische Abschaltung, automatische Unterbrechung

automatic trouble signal Fehlerglocke

automatic trunk Rufanschaltleitung

automatic trunk exchange Waehlfernamt

automatic tuning automatische Scharfabstimmung

automatic tuning control automatische Abstimmung

automatic turn Kurssteuerkurve

automatic unshift automatisches Zurueckbewegen auf Buchstabe (Fernschreibmaschine)

automatic unshift (teletypewriter) automatische Buchstabenumschaltung

automatic valve automatisches Ventil

automatic vertical feed selbsttaetiger Senkrechtvorschub (w)

automatic VHF direction finder automatisches VHF-Peigerät

automatic video noise limiting automatische Video-Rauschbegrenzung

automatic voice recording automatische Sprachaufzeichnung

automatic voltage regulator Spannungs-konstanthalter Spannungsschnellregler

automatic voltage stabilizer Spannungs-konstanthalter

automatic volume control automatische Lautstaerkeregelung automatischer Pegelregler automatischer Schwundausgleich Fadingregelung

automatic volume control automatische Verstaerkungsregelung, automatischer Schwundausgleich

automatic volume control selbsttaetiger Schwundausgleich

automatic-volume-control means Fading-Automatik

automatic-volume-control mixer hexode Fading-Mischhexode

automatic volume expander Dynamikdehner

automatic volume expansion automatische Dynamiksteigerung, selbsttaetige Dynamiksteigerung

automatic volume expansion Dynamikdehnung

automatic volume meter ring device Mengenvoreinstellung-Voreinrichtung

automatic weapon automatische Waffe

automatic weapon Maschinenwaffe

automatic weather observation station automatische Wetterbeobachtungsstation

automatic weld or welding Maschinenschweissung

automatic welds automatische Schweissungen

automatic wind find automatische Windbestimmung

automatic wind finding automatische Windbestimmung

automatic working Waehlbetrieb

automatic welding maschinelles Schweissen

automatically schablonenartig

automatically advanced ignition Zueend-anlage mit automatischer Zueendzeitpunkt-Verstellung

automatically-controllable propeller automatischer Verstellpropeller

automatically monitored automatisch ueberwacht

automatically opening parachute automatischer Fallschirm

automating aircraft weight and balance Gewichts- u. Schwerpunktbestimmung

automation Automation, Automatisierung

automation center international (ACI) Internationale Dachgesellschaft fuer AC

automatism Automatismus

automatization Automatisierung

automatization Automatisierungstechnik

automaton Automat, abstrakter Automat (paed)

automaton with fixed initial state initialer Automat

automobile Motorwagen

automobile body(ies) Kraftfahrzeugaufbau(ten)

automobile-body sheet iron Karosserieblech

automobile engine Automobil-Motor

automobile exhibition Kraftfahrzeugschau

automobile feed Vorschub fuer Schieberaeder

automobile feed box Vorschubkasten mit Schieberaedergetriebe

automobile industry Kraftwagenindustrie

automobile jacks for garage service Wagenheber fuer Garagen

automobile or auto show Kraftfahrzeug-schau

automobile radio equipment Autoradio

automobile stands Aufstellboecke fuer Kraftfahrzeuge (KFZ)

automobile winch Autowinde (av)

automobile with inside drive Innenlenker

automonitor Erstellen einer Liste von einem Rechner ueber seine eigenen Operationen

automorphous automorph

automotive zur Kraftfahr- u. Flugmotoren-Technik gehoerig

automotive bodies Karosserien

automotive industry Automobilbau, Kraftfahrzeugindustrie

automotive jacks Hebeboecke

automotive lacquer Autolack

autonavigator automatische Navigations-Rechenanlage

Autonetics-system Autonetics-Anlage

autonomous devices selbststaendige Einheiten

autonomous learning-matrix diode autonomer Lernmatrix-Dipol (paed)

autonomous nervous system autonomes Nervensystem (med)

autopilot Flugregler, Selbststeueranlage

autopilot control Kursgeber

autopilot coupler Kopplung zwischen Navigationsempfaenger u. Stabilisierungs-anlage

autopilot coupling Aufschalten des Autopiloten

autopilot function selector Flugregler-Bediengerät

autopilot function selector panel Flugregler-Bediengerät

autopilot mach cutout switch transsonischer Abblendschalter (Flugregler)

autopilot section Messglied im Regelungssystem, Messglied im Flugregelungssystem

autopilot servo Flugreglerstellmotor

autoplane Kraftwagenflugzeug

autopneumatic circuit breaker Druckgasschalter, Druckluftschalter

autopneumatic switch Schalterbetaetigung mittels Druckluft, Druckluftschalter

autopositive Direktduplikat

autoradiograph Autoradiographie

autoradiography Autoradiographie

autorotation Autorotation, Eigendrehung, Selbstumdrehung

autorotation entry Uebergang in Autorotation

autostabilizing system automatische Stabilisierungsanlage

autosyn Autosyn-Drehfeldsystem

autosyn (-TM) Selbstsynchronisiergeraet
autotransformer Autotransformator Ein-
 spulentransformator Sparstransformator
autotransformer circuit Sparschaltung
autotrim system Trimmpregler
autotypy Rasteraetzung
autoxidation Autoxydation
autumnal equinox Herbstaequinoctium
autumnal equinox Herbstpunkt
autumnal equinox Herbstliche Tag- u.
 Nachtgleiche
auxiliaries Hilfsgeraete
auxiliaries gearbox Hilfsgeraeteantrieb
auxiliary Hilfs
auxiliary AA personnel Flakabwehrmaen-
 ner, Flakhilfspersonal
auxiliary accumulator Hilfsakkumulator
auxiliary adit Hilfsstollen
auxiliary aerial or antenna Behelfsantenne
 Ersatzantenne Hilfsantenne
auxiliary air Hilfsluft, Zusatzluft
auxiliary air supply line Boden-Druckluft-
 leitung
auxiliary air system Zusatz-Druckluft-
 anlage
auxiliary airfoil Hilfsfluegel (av)
auxiliary airport beacon Flughafenhilfs-
 feuer
auxiliary airway beacon Luftstrassen-
 hilfsfeuer
auxiliary amplifier for broadcast circuits
 Hilfsverstaerker mit Rundfunkleitungen
auxiliary angle Hilfswinkel
auxiliary anode Hilfsanode, Nebenanode
auxiliary apparatus Hilfsapparat, Hilfs-
 einrichtung, Hilfsvorrichtung, Nebenappa-
 rat, Zusatzapparat
auxiliary apparatus Ruestsatz
auxiliary arm Hilfswaffe
auxiliary associate or affiliated ground
direction-finding station Hilfspfeilstelle
auxiliary ballast tank Hilfsballasttank
auxiliary base Hilfsbase
auxiliary booster Zusatzverstaerkungs-
 ladung
auxiliary bracket Hilfsbuegel
auxiliary brakes, hydraulic hydraulische
 Verstaerkerbremse
auxiliary bus bar Hilfsp sammelschiene
auxiliary camera door Klappe zur Photo-
 zelle
auxiliary camera window Photozellenfen-
 stereoeffnung
auxiliary carrier Hilfstraeger
auxiliary carrier cable Hilfstragdraht, Hilfs-
 tragseil
auxiliary carrier modulations Hilfstraeger-
 modulation
auxiliary cartridge Hilfskartusche
auxiliary central office Hilfsknotenamt
auxiliary circuit Hilfsp schaltung (elek),
 Hilfsstromkreis (telephonisch)

auxiliary coil Hilfsspule
auxiliary compass Tochter Kompass
auxiliary compressor Hilfsverdichter
auxiliary connecting rod Nebenpleuel
auxiliary consideration Hilfsbetrachtung
auxiliary contact Hilfskontakt
auxiliary contours Hilfskurve
auxiliary control gear housing Vorsteuer-
 gehaeuse
auxiliary control pressure main Steuer-
 drucknotleitung
auxiliary control surface Hilfsrueder
auxiliary corrector relay Hilfskorrektions-
 relais
auxiliary current Hilfsstrom
auxiliary cruiser Hilfskreuzer
auxiliary dam or embankment Hilfsdamm
auxiliary department Hilfsbetrieb
auxiliary device Hilfs einrichtung Hilfsvor-
 richtung Zusatzeinrichtung
auxiliary device, apparatus, mechanism or
appliance Hilfs einrichtung
auxiliary direction-finding station Hilfs-
 peilstelle Peilnebenstelle
auxiliary drive Hilfsantrieb
auxiliary-driven units Geraete die durch
 Hilfsantriebe angetrieben werden
auxiliary electrode Hilfs elektrode
auxiliary engine Hilfsmaschine Hilfs-
 maschine Servomotor
auxiliary engine Hilfsaggregat
auxiliary equation Hilfspgleichung
auxiliary equipment Zusatzgeraet
auxiliary exchange Ausweichvermittlung
 Nebenstelle
auxiliary exhaust port Hilfsauspuffkanal
auxiliary field Hilfsfeld
auxiliary fire control station Nebenleit-
 stand
auxiliary float Hilfspschwimmer, Stuetz-
 schwimmer
auxiliary frequency Hilfsfrequenz
auxiliary front sight Hilfskorn
auxiliary fuel cell vorderer Rumpftank
auxiliary fuel level control valve Umfuell-
 absperrentil fuer vorderen Rumpftank
auxiliary fuel pumps, handoperated
 Kraftstoff-Handnotpumpen
auxiliary fuel tank Aussentank, Zusatztank,
 Zusatzkraftstoffbehaelter, Aussenkraft-
 stoffbehaelter
auxiliary fuel tank Kraftstoffzusatz-
 behaelter
auxiliary fuel tank float switch Umfuell-
 pumpen-Schaltrelais (vorderer Rumpftank)
auxiliary fuel tank transfer pump Umfuell-
 pumpe (vorderer Rumpftank)
auxiliary fuel tank transfer relay Umfuell-
 pumpen-Schaltrelais (vorderer Rumpftank)
auxiliary fuel transfer line Umfuellpumpen-
 leitung
auxiliary furnace for finishing glassware

Einbrennofen
auxiliary gasoline tank Hilfsbenzinbe-
 haelter
auxiliary gear box Geraetetraeger, Hilfsge-
 raeteantrieb
auxiliary gearbox drive Hilfsgeraetean-
 triebswelle
auxiliary grate Hilfsrost
auxiliary grid Hilfspgitter
auxiliary (control) grid Hilfsnetz
auxiliary grid current Hilfspgitterstrom
auxiliary grid voltage Hilfspgitterspannung
auxiliary ground target Endvergleichsziel
auxiliary guide Auskoppelleitung
auxiliary headlamps Zusatzscheinwerfer
auxiliary heater Zusatzheizung
auxiliary hoist Hilfsaufwindwerk
auxiliary hoisting gear or tackle Hilfs-
 hubwerk
auxiliary hole or manhole Hilfsbrunnen
auxiliary horizon camera Horizontzusatz-
 kammer
auxiliary ignition Hilfszuendung
auxiliary ignition device Hilfszuendvor-
 richtung
auxiliary ignition lead Reservezuendung
auxiliary jack Aushilfsklinke Hilfsklinke
 Wiederholungsklinke
auxiliary jet Hilfsduese
auxiliary jet engine Hilfs turbinenaggregat
auxiliary key panel schnurloser Umschalt-
 schrank
auxiliary landing ground Behelfsflug-
 platz
auxiliary landing light Zusatzlandeschein-
 werfer
auxiliary lens Hilfsobjektiv
auxiliary lift of crane Hilfs hubwerk
auxiliary light Zusatzfeuer
auxiliary line Hilfsline
auxiliary lock or jack Hilfsklinke
auxiliary machine Hilfsmaschine, Zusatz-
 maschine
auxiliary machines Ergaenzungsmaschinen
auxiliary mast Hilfsmast
auxiliary means Hilfsmittel
auxiliary member or construction part
 Nebenbauteil
auxiliary memory Hilfsppeicher
auxiliary microscope Hilfsmikroskop
auxiliary navy vessel Hilfskriegsschiff
auxiliary microwave console Mikrowellen-
 zusatzpfeuerschrank
auxiliary motor Hilfsmotor
auxiliary mud pump Reserveschlammpumpe
auxiliary navy vessel Hilfskriegsschiff
auxiliary note Hilfsnote
auxiliary observation post Hilfsbeobach-
 tungsstelle
auxiliary or accessory material or agent
 Hilfsstoff
auxiliary or emergency control platform or
stand Hilfssteuerstand

auxiliary or emergency machine Hilfsmaschine
auxiliary or incidental computation Nebenrechnung
auxiliary oscillator (radio) Hilfsoszillator
auxiliary parachute Auszieh-Fallschirm
auxiliary parachute Hilfsschirm
auxiliary petrol tank Hilfs-Benzinbehälter
auxiliary piston Hilfskolben
auxiliary plane Hilfsebene
auxiliary plant Hilfsanlage, Hilfseinrichtung
auxiliary plant mit Zusatzaggregat (masch)
auxiliary point Collin'scher-Hilfspunkt
auxiliary pole Hilfspol
auxiliary pole shunting Wendepol-Nebenschluss
auxiliary police Hilfspolizei
auxiliary position Hilfsplatz
auxiliary power Hilfsenergie
auxiliary power station Hilfsunterwerk, Hilfswerk, Hilfszentrale
auxiliary power unit Hilfsaggregat
auxiliary power unit (APU) Hilfsbetriebseinheit
auxiliary quantity Hilfsgrösse
auxiliary radar apparatus Funkmesszusatzgeräet
auxiliary radiator Hilfsstrahler, Hilfskuehler
auxiliary ram Schliesskolben (hydraulische Strangpresse)
auxiliary reference pulse Hilfsbezugsimpuls
auxiliary relay Hilfsrelais, Zwischenrelais
auxiliary reproducing head Hilfssprechkopf, Hilfswiedergabekopf
auxiliary rigging line Astleine
auxiliary rocket Hilfsrakete
auxiliary sailplane Segelflugzeug mit Hilfsmotor
auxiliary scavenging port Nachladeschlitze
auxiliary seam Feldnaht, Quernaht
auxiliary selector Hilfswaehler
auxiliary slide valve Hilfsschieber
auxiliary smoke screen Hilfsbenedelung
auxiliary spar Hilfsholm (av)
auxiliary spar Hilfsstraeher
auxiliary spark gap Hilfsfunkenstrecke
auxiliary storage Hilfsspeicher, Reservespeicher, Zubringerspeicher (dv)
auxiliary store Hilfsspeicher (Datenverarbeitung), Ergaenzungsspeicher, Zusatzspeicher (Datenverarbeitung)
auxiliary strainer Hilfsknotenfaenger, Katzenfaenger
auxiliary surface Hilfsflaeche
auxiliary switch Hilfsschalter
auxiliary take-off rocket unit Startrakete
auxiliary tank Hilfstank (av)
auxiliary tank transfer circuit Umuell-p-penstromkreis (vorderer Rumpftank)
auxiliary target Hilfsziel, Vergleichsziel
auxiliary track vehicle Hilfskettenfahrzeug

auxiliary transformer regulation Regelung mit Zusatztransformator
auxiliary transmission Gruppengetriebe, Zusatzgetriebe
auxiliary transmitter Hilfssender, passive Reserve
auxiliary trim control switch Nottrimmschalter
auxiliary trolley Hilfslaufkatze
auxiliary troops Hilfstruppen
auxiliary tube Zusatzrohr
auxiliary turbine Hilfsturbine
auxiliary unit on board Hilfsaggregat fuer Schiffe
auxiliary vacuum Rohvakuum
auxiliary variable Hilfsvariable
auxiliary vent float valve Schwimmerent-lueftungsventil des vorderen Rumpftanks
auxiliary verification zusaetzliche Pruefung dv
auxiliary vessel or skid Hilfsschiff
auxiliary voltage Hilfsspannung
auxiliary volunteer Hilfswilliger
auxiliary water pumps for heating systems Zusatzwasserpumpen fuer Heizanlagen
auxiliary winding Hilfswicklung, Zusatzwicklung
auxiliary wing Hilfsfluegel (av)
av. (average) durchschnittlich, Durchschnitts...
availability Verfuegbarkeit, Nutzbarkeit
availability check Verfuegbarkeitskontrolle (Platzreservierung) (dv)
availability reduction Angebotsverminderung
availability store Verfuegbarkeitsspeicher (Platzreservierung) (dv)
availability table Belegungstabelle
available frei (Bereitschaft eines Rechenwerks zur Durchfuehrung einer Operation) (dv)
available nutzbar, verfuegbar, vorhanden, zugaeenglich , benutzbar, vorraetig
available accelerate-stop distance verfuegbare Startlaufabbruchstrecke
available code group Verfuegungssignale
available data verfuegbare Daten
available gain Gewinn (Ns2/Ns1)
available impulse verfuegbarer Impuls
available input noise power dem Eingang angebotene Rauschleistung
available input signal power dem Eingang angebotenen Signalleistung
available landing distance verfuegbare Landelaufstrecke
available line nutzbarer Teil der Bildzeile
available machine nutzbare Maschinenzeit
available output noise power vom Ausgang angebotene Rauschleistung
available output signal power vom Ausgang angebotene Signalleistung
available power verfuegbare Leistung
available power efficiency Wirkungsgrad

bei optimaler Anpassung
available power gain verfuegbare Leistungsverstaerkung
available power response Schalleistung mit optimaler Anpassung
available range of set-point adjustment Sollwertbereich
available takeoff distance verfuegbare Startstrecke
available takeoff run verfuegbare Startlaufstrecke
available time Instandsetzungs-freie Zeit
available time Rechnerwirkzeit
avalanche Lawine
avalanche Stossentladung (dv)
avalanche breakdown Lawinendurchschlag
avalanche breakdown voltage Lawinendurchbruchspannung
avalanche breakthrough Lawinendurchbruch
avalanche ionisation Lawinenionisierung
avalanche of electrons Elektronenlawine, Lawineneffekt
avalanche transistor Lawinentransistor
AVC automatic volume control
AVC detector Regelspannungserzeuger
AVC diode Regeldiode (fuer Schwundausgleich)
AVDT angular variable differential transformer
AVE (automatic volume expansion) automatische Dynamiksteigerung
avenue Strasse
average Havarie, Mittel bilden
average Durchschnitt, Mittel
average Durchschnittswert, Mittelwert
average, to auf einen Mittelwert bringen, den Durchschnitt nehmen
average aerial height mittlere Antennenhoehe
average ammunition velocity mittlere Geschosseschwindigkeit
average amount Durchschnittsbetrag
average arm mittlerer Lastarm
average background illumination (television) mittlere Helligkeit
average brightness mittlere Helligkeit
average burden rate durchschnittlicher Gemeinkostensatz (komm)
average calculating operation gemittelte Operationszeit
average calculating operation mittlere Rechenoperation, gemittelte R.O. (dv)
average calculating speed mittlere Arbeitsgeschwindigkeit, ... Operationsgeschwindigkeit, ... Rechengeschwindigkeit
average capacity Durchschnittsleistung
average circuit Durchschnittstromkreis
average consumption durchschnittlicher Verbrauch (komm)
average consumption Durchschnittsverbrauch
average cross section mittlerer Wirkungsquerschnitt

average current arithmetischer Strommittelwert
average d-c-grid current Gittergleichstrom-Mittelwert
average daily drilling progress Bohrfortschritt pro Tag
average delay mittlere Wartezeit
average determination Durchschnittsbestimmung
average deviation from the central reference line durchschnittliche Abweichung von der mittleren Bezugslinie
average drive power mittlere Steuerleistung
average effectiveness level Prozentzahl die ueber Einsatzbereitschaft eines Gerates aussagt
average excitation energy mittlere Anregungsenergie
average flight time durchschnittliche Flugzeit
average free path mittlere freie Weglaenge
average frequency mittlere Frequenz
average illumination Mittelbildhelligkeit, mittlere Bildhelligkeit od. Helligkeit
average life mittlere Lebensdauer
average life-time mittlere Lebensdauer
average load Durchschnittsbelastung, mittlere Belastung
average logarithmic decrement mittleres logarithmisches Dekrement
average mean free path mittlere freie Weglaenge
average noise factor Bandrauschzahl
average noise figure Bandrauschzahl
average outgoing quality (AOQ) Durchschlupf
average outgoing quality limit (AOQL) groesster Durchschlupf
average output Durchschnittsausbringung, Durchschnittsleistung
average peak noise mittlere Geraeuschspritze
average picture level mittlere Bildhelligkeit
average potential Durchschnittsspannung
average power mittlere Leistung, Durchschnittsleistung
average power output mittlere Ausgangsleistung
average pulse power mittlere Impulsleistung (Radar)
average quiescent current mittlerer Ruhestrom
average-reading meter Mittelwertmesser
average repeater section attenuation Planungswert fuer Verstaerkerfeld-daempfung
average-responsive rectifier Mittelwertgleichrichter
average sample number durchschnittlicher Stichprobenumfang
average speech power durchschnittliche

Sprechleistung
average speed durchschnittliche Geschwindigkeit, Durchschnittsgeschwindigkeit
 mittlere Geschwindigkeit
average speed power mittlere augenblickliche Schallausstrahlung
average thickness of armor Durchschnitts-panzerstaerke
average track gemittelter Kurs ueber Grund
average traffic per working day durchschnittlicher Werktagsverkehr
average transinformation Transinformation, Wechselsinformation
average value arithmetischer Mittelwert, Durchschnittswert, Flaechenmittelwert, Mittelwert
average-value indicator Mittelwertzeiger
average velocity Durchschnittsgeschwindigkeit
average voltage of an electrode mittlere Elektrodenspannung
averaging durchschnittlich betragend, Durchschnittsbestimmung, Mittelwertbildung
aversion toward war Kriegsunlust
averted abgewandt
AVGAS aviation gasoline, AVGAS
aviac flexible drive Aviac-Zug
aviation Flugwesen
aviation authorities Luftaufsichtsbehörden, Luftfahrtbehörden
aviation cadet (with rank of master Sergeant) Oberfaehrich der Flieger
aviation cartography Luftfahrtkartographie
aviation channel Frequenzband fuer Flugfunkverkehr
aviation division Fliegerabteilung
aviation fuel Flugkraftstoff
aviation gasoline Fliegerbenzin
aviation gasoline Flugmotorenbenzin
aviation gasoline (AVGAS) Flugbenzin
aviation green Luftfahrtgruen
aviation ground services Luftfahrtboden-dienste
aviation insurance Luftfahrt-Versicherungs-institut
aviation medicine Luftfahrt-Medizin
aviation meeting Flugveranstaltung
aviation office Luftamt, Luftfahrtbehörde
aviation periodicals Luftfahrt-Zeitschriften
aviation petrol Fliegerbenzin
aviation pioneer Flugpionier
aviation public relation and advertising Luftfahrtpresse u. Werbeagentur
aviation publication Luftfahrtveroeffentlichung
aviation publishers Luftfahrt-Verlage
aviation rally Sternflug
aviation regiment Fliegerregiment
aviation risk Luftfahrt-Risiko
aviation securities brokers Luftfahrtversicherungsmaekler

aviation support Fliegerhilfe
aviation surface yellow Luftfahrtgelb
aviation troop Fliegertruppe
aviation turbine fuel Flugturbinenkraftstoff
aviation wear Fliegerbekleidung
aviation weather service Luftwarnungs-dienst
aviation yellow Luftfahrtgelb
aviator Flugzeugfuehrer
aviator's kit bag Fallschirm-Tragetasche
aviatrix or aviatrix Flugzeugfuehrerin
avigation Flugnavigation, Flugortung, Flugzeugleitung, Flugzeugortung, Luft-fahrtnavigation, Luftfahrtwissenschaft
avigation Luftnavigation
avigator Luftnavigator
avionics Luftfahrtelektronik
avionic equipment Avionik-Ausruestung
avoid ausweichen, umgehen, vermeiden
avoid an accident einen Unfall vermeiden
avoidance Vermeidung
avoid, to meiden, vermeiden
Avogadro constant Avogadro's Konstante, Avogadro's Zahl
Avogadro's law Avogadro'sches Gesetz
Avogadro number Avogadro'sche Zahl
award Belohnung
award Ehrensold
award zuerkennen, zusprechen
awkward Link-
awkward unbeholfen, ungeschickt, wider-waertig
awl Ahle (fuer Sattler usw)
awl blade Ahlisen
awning Markise
awning Sonnenzelt
AWSS air weather service
AWY airway
ax Hacke
axes of an aircraft Flugzeugachsen
axial axial
axial angle Achsenwinkel
axial-armature relay Achsenankereinzrelais
axial chord Gitterbreite (spezifisch)
axial component Axialkomponente
axial compressor Axialkompressor od. Verdichter
axial compressor Axialverdichter
axial cone axialer Konus
axial cord Schertelleine
axial cylinder type hydraulic motor Axialkolbenhydromotor (w)
axial direction Axialrichtung
axial distance Achsabstand, Achsenab-stand
axial extruder head Laengspritzkopf
axial float Axialluft, Axialspiel
axial flow axialer Durchfluss
axial flow Axialstroemung
axial-flow compressor Axialverdichter

axial-flow compressor engine Triebwerk mit Axialverdichter
axial-flow engine Axialtriebwerk
axial-flow jet engine Axial-TL- Triebwerk
axial flow turbine Axialturbine
axial force Axialkraft
axial incidence axialer Einfall
axial load axiale Last
axial magnification Achsenvergroesserung
axial main line Hauptlinie
axial pitch gearing Achsteilung
axial plane Achsenebene
axial plane achsiale Ebene
axial play Achsialspiel, Endspiel, Laengsluft, Laengenspiel
axial position Achslage, Achsstellung
axial pressure Achsenlaengsdruck, Axialdruck, Axialschub, Laengsdruck
axial ratio Achsenverhaeltnis, Achsenuebersetzungsverhaeltnis
axial section Achsenschnitt
axial sensitivity Axialempfindlichkeit
axial stress Axialstroemung
axial temperature Achsentemperatur (b. Bogen-seaule)
axial thrust Achsenlaengsdruck, Achsenlaengsschub, Axialdruck, Axialschub, Seitenschub
axial turbine Axialturbine
axial-type engine axialer Motorentyp
axial vector axialer Vektor
axial velocity Axialgeschwindigkeit
axial velocity distribution Axialgeschwindigkeitsverlauf, Axialgeschwindigkeitsverteilung
axial vibration Axialschwingung, Laengsschwingung
axially parallel achsenparallel
axially symmetrical achsensymmetrisch
axially symmetrical rotations-symmetrisch
axially vertical achsensenkrecht
axiom Axiom, Grundsatz, Hauptsatz, Satz
axioms of congruence Kongruenzaxiom
axis Achse, Koordinatenachse, Mittellinie
axis achsensenkrechter Abstand, Mittellinie
axis computer Flugachsenrechner
axis, lateral Querachse (av)
axis, lift Auftriebsachse (av)
axis, longitudinal Laengsachse
axis of a waveguide Hohlleiterachse
axis of affinity Affinitaetsachse
axis of angular momentum Drehimpulsachse
axis of coil Spulenchse
axis of collimation Zielachse
axis of communication Hauptnachrichtenweg
axis of communication Verbindungsachse
axis of cone Kegelachse
axis of coordinates Koordinatenachse
axis of edge or vortex Wirbelachse
axis of gravity Schwerpunktlinie

axis of measurement Messachse
axis of ordinates Ordinatenachse
axis of precision Praezisionsachse
axis of projection Projektionsachse
axis of reference Bezugsachse
axis of re.raction Brechungsachse
axis of revolution Drehachse
axis of rotation Drehachse
axis of rotation Drehachse, Drehungsachse, Impulsachse, Kreisachse, Rotationsachse Schwenkachse, Umdrehungsachse
axis of rotation (gyroscope) Laufachse (Kreisell)
axis of search pattern Achse des Suchschemas, Suchachse
axis of signal communication Nachrichtenachse
axis of similitude Aehnlichkeitsachse
axis of spin Drehimpulsachse
axis of symmetry Spiegelachse, Symmetrieachse
axis of symmetry symmetrische Achse
axis of the aircraft Flugzeugachse
axis of the cone Kegelachse
axis of the drill Spiralbohrerachse
axis of the earth Erdachse
axis of the world Himmelsachse
axis of thrust Schubachse
axis of thrust Stossachse
axis of traverse correction Querrichtachse
axis of vision Gesichtschse, Sehachse
axis of vortex Wirbelachse
axis of vortex Wirbelseele
axis, plunging eintauchende Achse (geol)
axisymmetrical achsialsymmetrisch
axis, synclinal Muldenachse, Synklinalachse
axle Achse (ohne Drehmomentuebertragung, im Gegensatz zur Welle), Radachse
axle Kropfachswelle, Spindel, Welle
axle beam Achskoerper
axle bearing Achslager, Achslagerung, Kupplung
axle box Achsengehaeuse, Achslager, Achsenlager, Lagerbuchse, Lagerschale
axle bracket Achsenbock, Achsentraeger
axle casing Achsengehaeuse
axle center or shaft Mittelachse
axle-counter Achszaehleinrichtung
axle disk (wheel) Nabenscheibe
axle jack Achsheber
axle journal Lagerhals
axle lever Radschwenkhebel
axle lifting device for six wheelers Achshebevorrichtung fuer Dreiachser
axle lifting jack Achsanheber
axle load meter Achsdruckmesser
axle-mounted motor Tatzenlagermotor
axle nut Achsmutter
axle oil seal Achskopfmanschette
axle pivot pin Laengszapfen
axle plane Achsenebene

axle shaft Achswelle, Differentialseitenwelle
axle shaft joint Kreuzgelenk
axle shaft washer Achswellenring
axle strut Achsstrebe
axle testing equipment Achspruefgeraet
axle tube Achsrohr
axle union Achsenverschraubung
axon Axon, Nervenfaser
Ayrton's equation Ayrton'sche Gleichung
AZE azimuth element of GCA
azel display Azimuth-Hoehendarstellung
azel scope Azimuth (Hoehenwinkelbildschirm)
azeotrope azeotropisches Gemisch
azeotropic azeotrop
azeotropic azeotropisch
azimuth Azimuth, Seitenwinkel gegen Nord
azimuth Scheitelkreis
azimuth angle Azimuthwinkel, Hoehenwinkel
azimuth angle Richtungswinkel (LUBI)
azimuth and range data Azimuth- u. Rangdaten
azimuth axis Vertikalachse (wahres Lot)
azimuth base line Seitenbasis
azimuth beam Seitenmessstrahl
azimuth bearing circuit Peilrichtungsmessschaltung, Richtungsmessschaltung
azimuth bearing radar Seitenwinkel
azimuth caging amplifier Azimuth-Fesselverstaecker
azimuth card Kursrose
azimuth circle Horizontalkreis, Teilscheibe
azimuth circuit Peilrichtungsmessschaltung, Richtungsmessschaltung
azimuth control Steuerradseite
azimuth cursor Azimuthlinie
azimuth cursor intensity Azimuthlinien-Helligkeit
azimuth cursor intensity control Azimuthlinien-Helligkeitsregler
azimuth dial drehbare Peilrose
azimuth direction Seitenrichtung
azimuth distortion Azimuthverzerrung
azimuth element of GCA GCA-Azimuthteil
azimuth elevation scope Azimuth-Hoehenwinkelbildschirm
azimuth finder Azimuth-Peiler
azimuth finding Azimuth-Peilung
azimuth gain reduction sektorgesteuerte Verstaerkung
azimuth gimbal Azimuthkardanrahmen
azimuth guidance Azimutfuehrung
azimuth gyro Azimuthkreisel
azimuth indicating goniometer Azimuthpeilvorrichtung
azimuth indication Azimuthanzeige
azimuth indicator Azimuthzeiger
azimuth indicator Peilrichtungsanzeiger, Richtungsanzeiger
azimuth instrument Luftzielapparat, Peilapparat

azimuth lead Seitenvorhaltewert
azimuth meter Azimutmessler
azimuth narrow mode Schmalsuchen (Seitenwinkel)
azimuth of a celestial body Azimut eines Sternes od Himmelskoerpers
azimuth of course Kurswinkel
azimuth of target Zielseitenwinkel
azimuth of target at firing point Abschussseitenwinkel
azimuth of target at future position Zielseitenwinkel zum Treffpunkt
azimuth of target at present position Zielseitenwinkel zum Abschusspunkt
azimuth of tube Seitenpeilrohre
azimuth phase reference Azimut-Bezugsphase, Bezugsphasenseite
azimuth plane Azimutebene
azimuth projection Azimutprojektion
azimuth rate Azimut-Winkelgeschwindigkeit, Winkelgeschwindigkeit-Seite
azimuth rate Seitenwinkeländerungsgeschwindigkeit, Horizontalwinkeländerungsgeschwindigkeit (Marine)
azimuth rate gyro Azimutwendekreisell, Wendekreiselseite
azimuth reading Nadelzahl
azimuth receiver Seitenempfaenger
azimuth resolution Horizontalwinkelauflösungsvermögen, Seitenwinkelauflösungsvermögen (nicht Marine), Seitenwinkelauflösungsvermögen (nicht Marine)
azimuth ring Windskalenring
azimuth scale Azimutskala
azimuth scale Seitenteilkreis
azimuth scan coverage Azimutabtastrereich
azimuth scan coverage Seitenabtastrereich
azimuth scope or radar Seitenrichtrohr
azimuth selector Kurswaehler
azimuth sensor Erdfeldsonde
azimuth servo amplifier Azimut-Regelverstärker
azimuth servo drive motor Azimutrahmen-Stellmotor
azimuth setter Seitenrichtkanonier
azimuth stabilisator Azimutstabilisierung
azimuth stabilization Azimutstabilisierung
azimuth-stabilized plan-position indicator azimutstabilisiertes Rundlichtgeraet
azimuth-stabilized P.P.I. P P I.-Bildschirm mit Azimut-Stabilisierung
azimuth-stabilized PPI azimutstabilisiertes PPI
azimuth steering error Kursfehler Seite, Azimutfehlersignal, Azimutsteuerfehler
azimuth strobe Seitenwinkelzeiger (elektronisch)
azimuth table Azimutthafel

azimuth tracking telescope Seitenrichtfernrohr
azimuth value Azimutwert, Breitenwert
azimuth wide mode Breitsuchen (S.-Winkel)
azimuthal direction Seitenrichtung
azimuthal equidistant projection abstandstreu Azimutalprojektion
azimuthal mounting azimutale Montierung
azimuthal quantum number azimutale Quantenzahl, Nebenquantenzahl
azoic ohne organische Ueberreste
azote Stickstoff
azure himmelblau
azure hochblau

B

BA blind approach
babs beacon Babs-Bake, Babs-Funkfeuer
BABS blind approach beacon system
 BABS-System
babbitt bearing Verbundlager
babbitt bushing Weissmetall-Lagerschale
babbitt-lined bearing Lager mit Weissmetallfutter
babbitt-lined bushing Leerlaufbuchse mit Weissmetallfutter
babbitt lining Weissmetallausguss
babbitt metal Lagerweissmetall
babbitt metal (special alloy) Antifrikations-(lager)metall, Lagermetall, Weissmetall
babbitt metal liner Weissmetallfutter
babbitt-metal lining, with... mit Lagermetallauflage
babbitt sleeve bearing Verbundgussleitlager
babbitted bearing Lager mit Weissmetallfutter, Weissmetalllager
babbitted bushing Leerlaufbuchse mit Weissmetallfutter
babble unverständliches Gemurmel
babbitt Lagerweissmetall
BABS beam approach beacon system, blind approach beacon system
baby Abwurfkanal
baby Bessemer steel plant Kleinbessemer Ei
baby key-light StufenInszenkleinschwerfer
baby press Vorpresse
baby shares Kleinaktien
baby spot StufenInszenkleinscheinwerfer
Babylonian quartz Babelquarz
baillary structure Faserstruktur
back den Ruecken decken, mit einem Ruecken versehen, unterstuetzen, zurueckbewegen, zurueckgehen
back ampere turns Gegenamperewindungen, Rueckwirksamperewindungen
back arc Rueckzuendung
back areas Hinterland
back axle Hinterachse
back balance Gegengewicht im Bremsberg
back band Gabelfragriemen
back beam (ILS) rueckseitiger Leitstrahl
back beam (SBA-procedure) Ruckeickenpeilung, ruckeickwertiger Leitstrahl
back beam course (ILS) ruckeickseitiger Leitstrahlkurs
back bearing Ruckeickenpeilung, ruckeickwertiger Leitstrahl
back bearing Ruckeickenpeilung
back bearing Wegflugpeilung
back bias Ruckeickwaertsregelspannung, Ruckeickwaertsregelung
back block Matrizenuntersatz
back bore-hole Firstenbohrloch
back brake Hinterbremse
back brake Schlaemmseil-Haspelbremse
back brake, post Schlaemmseil-Haspelbremse (Oel)
back bridge wall Fuchsbruecke (Bohrung)
back calipers Taster mit Zahnbogen
back carrier Ruckeickentrage
back center Pinne
back center (of lathe) Reitnagel
back conductance Sperleitwert
back cone of bevel gear Ergaenzungskegel vom Kegelrad
back connected switch Schalter mit ruckeickseitigem Anschluss
back connection Ruckeickanschluss
back contact of the key hintere Kontaktschiene der Taste
back coupled ruckeickgekoppelt
back coupled valve (or tube) ruckeickgekoppelte Roehre
back coupling (radio ect) Ruckeickkopplung
back course ruckeickwertiger Leitstrahl
back current Ruckeickstrommung
back current Ruckeickstrom, Sperrstrom
back cushion Ruckeickenpolster
back diffusion of electrons Ruckeickdiffusion von Elektronen
back dike Achterdeich
back dike Hinterdamm
back discharge Ruckeickenladung
back drilling Hinterbohren (geol)
back ear Nebenschleife
back echo Ruckeickzpflelecho
back-effect cell Hinterwandzelle
back electromotive gegenelektromotorisch
back electromotive force gegenelektromotorische Kraft
back electromotive force Gegen-EMK
back elevation Ruckeickansicht
back emission Gegenemission
back end of a shell Granatspiegel
back-end plate Hinterboden
back etch, to kathodisch aetzen
back-facing Hinterendpandrehen
back face Ruckeickseite

back filling Auffuellung, Baugrube, Hinterfuehlung, Verdichten, Versatz
back filling machine (textile) Rake lappretiermaschine, Rake lmaschine, Rake lstaerkemaschine
back-filling starcher (textile) Rake lappretiermaschine, Rake lmaschine, Rake lstaerkemaschine
back fire Rueckzuendung
back-fire grid Flammenrueckschlagsieb, gitterfoermige Flammenrueckschlagsicherung
back, to fire rueckknallen
back-firing Zurueckschlagen der Verbrennungsflamme in den Vergaser
back-flame hearth Pultofen
back flow condenser Rueckflusskuehler
back focal length hintere Brennweite
back focal plane hintere Brennebene
back force gegenelektromotorische Kraft
back fork (motorcycle) Hintergabel
back fork bridge Hinterradgabelverbindung
back frame of a rig Hinterteil des Bohrgeruestes
back gear Radvorgelege, Vorgelegerad
back gear Uebersetzungszahrad, Vorgelegewelle
back-gear case Vorgelegeschutzkappe
back-gear case guard Vorgelegeraederhaube
back-gear cover guard Vorgelegeraeder-schutzkappe
back gear housing Vorgelegegehause
back gear lever Vorgelegehebel, Vorgelegeeinrueckhebel, vorgelegter Einrueckhebel
back gear shaft Vorgelegewelle
back-gear pull pin Raedervorgelegeziehkeil
back-gear sliding pinion and stem gear Mitnehmerkupplung, Schieberaeder zur Vorgelegeeinrueckung
back geared motor Motor mit Zahnradvorgelege
back gearing Zahnraduebersetzung, Zahnradvorgelege
back gearing arrangement Vorgelege
back gears Vorgelege
back, go over to the auf den Ruecken gehen
back-ground projection Hintergrundprojektion
back gun Heckgeschuetz
back heating (electr. tubes) Rueckheizung
back heating balance Rueckheizungsausgleich
back impulse Rueckimpuls
back indication Rueckmeldung
back iron Abziehmesser, Putzmesser
back joiner Einhaenger
back kick Rueckentladung, Rueckschlag
back kick Schluipf, Spiel
back knoffer Knotenfaenger

back-lash Ruecksog
back lens Hinterlinse
back-light Hinterlicht
back-lighting Hintergrund-Beleuchtung, Rueckzuendung
back lobe Hinterkeule, Hinterlappe, Hinterzipfel
back lobe Rueckzipfel
back magnetization Gegenmagnetisierung
back movement Rueckbewegung
back of a blast furnace Hinterknobben eines Hochofens
back of the fuselage or body top or upper side of the fuselage body Rumpfruecken
back off hinterdrehen, hinterschleifen
back off a screw eine Schraube etwas loesen
back order Nachlieferung
back order (B' O, BO) weitergeleiteter Auftrag fuer nicht vorraetiges Material
back order correction report Berichtigungsmeldung ueber Nachlieferungsvermerke, Berichtigungsvermerke ueber weitergeleitete Auftraege
back order release Nachlieferungs freigabe
back-order, to Auftrag weiterleiten
back order, to zur Nachlieferung vormerken
back out schwarz vor Augen werden, verdunkeln
back pack Rueckenfallschirm
back pad Kammkissen
back-pad strap Kammkissengurt
back panel (of cabinet) Rueckwand
back panel terminal Klemme an Rueckseite
back part Hintergestell
back-pedaling brake Ruecktrittbremse
back pin rueckwaertiger Raststift (w)
back plate Bremsdeckplatte, Rueckenplatte, Verschlussleiste, Hinterzacken
back plate (of condenser microphone) feste Gegenelektrode (bei Kondensatormikrofon), Hinterboden
back plate assembly vollstaendige Bodenplatte
back plate hinge pin Verschlussleistenachse
back plate lampholder einschraubbare Lampenfassung
back plate latch lock Zurrstueck
back plate spring Pufferfeder, Verschlusspufferfeder
back-pressure Auspuffwiderstand, Austrittsdampfspannung, Gegendruck, Gegen-schlag, Rueckdruck, Rueckprall
back pressure das Ziehen (Steuerung)
back pressure (apart from play) Gegen-schlag
back pressure (of exhaust) Auspuffwiderstand, Austritt(dampf)spannung
back-pressure bottle filler Gegendruckflaschenfue llapparat
back-pressure engine Gegendruckmaschine

back-pressure, hold Gegendruck halten (Erdoel)
back-pressure racking Abfue llapparat mit Gegendruck
back-pressure racking apparatus Abfue llapparat mit Gegendruck
back pressure recoil Rueckprall
back-pressure regulating valve Gegendruckregelventil
back pressure relief port Rueckdruckentlastungsventil
back-pressure valve Rueckschlagventil
back projection equipment Rueckprojektionsanlage
back pull Bremszug
back puppet Hinterdocke
back rake Neigungswinkel der Schneidkante (Drehzahl)
back rake angle (A) Spitzenspanwinkel
back reaction Rueckreaktion
back-reflection photograph Rueckstrahl-digramm
back release Rueckausloesung, rueckwaer-tige Ausloesung
back resistance (rectifier) Sperrwiderstand
back rest Hintersupport
back rest Luenette (w)
back rest Rueckenlehne, Rueckenring, Sitzlehne
back-rest clamp bolt Gegenlagerstaender-Feststellschraube
back-rest gib screw Gegenlagerleisten-schraube
back rest panel Rueckenlehneblech
back rest stop Sitzlehnenstuetze
back ring Rueckruf (tel)
back saw Bogensaeg
back saw machine Ruegelsaegemaschine
back-scatter Rueckstreuung (rad)
back-scatter diagram Rueckstreu-diagramm
back-scatter ionospheric sounder Rueck-streu-Echolot
back-scatter pattern Rueckstreu-diagramm
back-scatter range Rueckstreuungentfernung
back-scatter sounding Rueckstreuunglotung
back-scattered electrons rueckwaerls gestreute Elektronen
back scattering Rueckstreuung
back-scattering coefficient Rueckstreu-koefizient
back-shaft scroll (Textiles) Mandause
back-shaft keying Antennenkreistastung
back-shaft signalling Antennenkreistastung
back-shaft signalling Lastastung
back-sided timber windschiefes Holz
back-sight Kimme (Visier)
back sight of view finder Sucherkorn
back signal Ruecksignal, Signa l rueckgeber
back slide zuruecksacken
back slope Neigungswinkel der Schneidkante (Drehstahl)